小學校高級用

復興說話教學法

第二册

齊鐵恨　關實之　編著
沈百英　校訂

商務印書館發行

高小說話教學法第二册

教材要項表

次序	課目	體裁	插圖	教具	參考	頁數
一	假期報告	應用演說		鄉民過年應用的紙貨等。	1. 社會科作業要項：第五、六學年8至13項。 2. 推行國層辦法。	1
二	出門問路	日常會話			國貨陳列館告民衆書	17
三	國貨材料	日常會話		呢絨嗶嘰及綢緞棉布夏布等。	1. 民生主義：第四講。 2. 國貨陳列館告民衆書。	31
四	製作衣服	日常會話		長袍及學生裝各一套	1. 民生主義：第四講。 2. 衣服論。	45
五	一間住屋	日常會話	屋內談話圖		1. 民生主義：第三講。 2 建國方略之二：第五計畫，第三部。	57
六	種樹運動	日常會話	兒童種樹圖		1. 三民主義：第三講。 2. 建國方略之二：(五) 3. 林業淺說等。	69
七	校中勤務	日常會話	晚間回家圖		1. 中國公民規律：(17) 2. 消費合作社規章。	81
八	晚間談話	日常會話		兒童世界及少年叢書各一册。	1. 圖書雜報及小學生文章編起。	100
九	兒童節祝詞	應用致詞	兒童遊戲圖	鐵環，毽子，風箏各種遊戲器具等。	申報：兒童節特刊。	115
十	好吃零食	日常會話			1. 衛生科作業要項：習慣第九條。 2. 公共衛生概論。	131
十一	探問病人	日常會話			病人看護法及疾病原因論等。	144
十二	繞口令兒	日常會話兼遊戲小令		國音字母發音掛圖	高級國語課本及國語辨音等。	156
十三	實事求是	日常會話			中國公民規律：第17，18兩條。	169
十四	國恥紀念	應用演說		五彩國恥掛圖	1 帝國主義侵略中國史及近年國內各報紙新聞。 2. 社會科作業要項：第25，26兩條。 3. 公民訓練：第19條第7，8兩目。	180
十五	循環報復	應用演說		歷代疆域沿革圖（春秋列國掛圖）	1. 史記：吳太伯世家及越王勾踐世家。 2. 春秋左傳：自昭公至哀公。	194
十六	鄙陋行爲	日常會話		手紙、手巾、牙刷、漱盂及剪甲刀牀等。	1. 民族主義：第六講。 2 衛生科作業要項：習慣第8，13，18各條；個人第1條，公衆第1條。	206
十七	口頭語兒	日常會話			政治工作大綱：第七章。	221
十八	互相羨慕	日常會話		都市及農村風景畫片或掛圖。	政府設立復興農村委員會之新聞。	232
十九	撲滅蚊蠅	日常會話		1 自然科掛圖：動物組第10，20兩幅。 2. 紗帽拍子、膠紙、撲蠅器及蚊香、噴霧器等。	1 兒童理科叢書：蚊、蠅。 2 衛生科作業要項：改善生活環境各條。 3 滅除蚊蠅之有效方法。	245
二十	廚子趕劇	對話短劇		本課劇裏所列各種服裝道具。		262

高小說話教學法第二册

【教材】

一　假期報告

兄弟在這過去的寒假期間，照着假期工作表裏規定的項目，都按時工作完了。已經把全部的報告，送交學校裏，現在這樣簡短的時間，可把甚麼事情再來報告諸位同學呢？

啊！有了：現在兄弟再把那裏一段有趣的工作，報告諸位罷。

我國自從民國元年改用"陽

曆”，到了現在，已經二十多年了。不料我們這一次的實地調查，看見鄉下的民衆，還忙忙碌碌地預備過那“舊曆”的“新年”呢。一切祭祀鬼神和人們過活的設備，紅紅綠綠的，有趣極了。探問他們的意義所在，都是不識不知地茫無目的，不過照着習慣，喝酒、吃肉、歇工、賭錢，瞎鬧幾天罷了。諸位想想，這一種現象，

ㄕˋ ㄅㄨˋ ㄕˋ ㄧㄡˊ ㄓ ㄕˊ ㄉㄜ ㄑㄧㄢˋ ㄈㄚˊ ㄦˊ
是不是由於知識的缺乏，因而
ㄇㄟˊ ㄧㄡˇ ㄑㄩㄝˋ ㄉㄧㄥˋ ㄉㄜ ㄍㄨㄥ ㄗㄨㄛˋ ㄏㄜˊ ㄓㄥˋ ㄉㄤ ㄉㄜ ㄩˊ ㄌㄜˋ
沒有確定的工作和正當的娛樂
ㄋㄜ ㄓㄜˋ ㄐㄧㄡˋ ㄑㄧˇ ㄌㄞˊ ㄗㄢˊ ㄇㄣ ㄧㄝˇ ㄕˋ ㄒㄧㄤ ㄇㄧㄣˊ
呢？追究起來，咱們也是鄉民
ㄉㄜ ㄧ ㄈㄣ ㄗˇ ㄍㄞˇ ㄐㄧㄣˋ ㄉㄜ ㄗㄜˊ ㄖㄣˋ ㄅㄨˋ ㄎㄜˇ ㄈㄤˋ ㄑㄧˋ ㄉㄜ
的一分子，改進的責任，是不
可放棄的！

練習

看 ㄎㄢˋ ㄎㄢˋ ㄎㄢˋ　（　）　（　）

想 ㄒㄧㄤˇ ㄒㄧㄤˇ ㄒㄧㄤˇ　（　）　（　）

報告 ㄅㄠˋ ㄍㄠˋ　（　）

調查 ㄉㄧㄠˋ ㄔㄚˊ　（　）

帳簿 ㄓㄤˋ ㄅㄨˋ　（　）

紅綠 ㄏㄨㄥˊ ㄌㄩˋ　（　）

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習會場上的演說報告.

2. 使知舊曆過年之非是,應負改進社會的責任.

ㄆ 要點:

1. 按教育部修正學校學年學期及休假日期規程裏的規定:"寒假各級學校一律定爲十四日——起一月十八日訖一月三十一日".又:"以二月一日至七月三十一日爲第二學期".

2. 各小學校裏,常在寒假之前,爲兒童們擬訂假期內的作業,使他們按日工作,待到開學之後,把成績拿來學校繳給教師批判的.

3. 在兒童們的自治組織裏,凡遇開學伊始的時候,是要開會報告假期內的生活的.

4. 這段報告,是與社會科相聯絡的.因爲在社會科的作業要項裏,有"地方風俗習慣的觀察、調查和改善方法的研究.

5. 我國舊用"陰曆",自民國成立,改用世界通行的"陽曆".這事已在第一册第十八課新年演說裏講過.但是民衆的教育缺乏,仍在興高彩烈地過他們的陰曆新年.

6. 舊曆民衆過年的習慣,不外祭祀鬼神和喝酒賭錢的瞎鬧.

7. 改善的方法,必要開通他們的知識,使有正當的娛樂和正確的信仰,廢除舊曆,改用新曆.

8. 這改進的責任,在鄉村學校的師生,是要熱心擔負的.

「　註釋:

1. 本課標題"假期報告",這是把寒假期間的個人工作報告給同學們聽的.

2. 第一段裏:是演說的冒子,演說所有的假期作業,已經把成績報告交到學校裏的先生們了."兄弟"(ㄒㄩㄥˋㄉㄧˋ),前一音"兄"字重讀,後一音"弟"字輕讀.這是對平輩自稱的謙詞.若對先生們演說,則自稱"學生";對尊長則自稱"小子"."假期工作表",是每屆放假之前,由先生們爲各級兒童擬定的.在高級小學,除了溫習或補習各課之外,還要作社會上的調查運動."學校裏"(ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˋㄧㄉㄧ),這一個"裏"字應該輕讀,或者說成"ㄌㄜ"的聲音."簡短的"(ㄐㄧㄢˇㄉㄨㄢˇㄉㄜ),凡遇兩個上聲字用到一起的,多把前一音說成陽平聲;所以把"簡"(ㄐㄧㄢˇ)字讀作"ㄐㄧㄢˊ"了.還有這形容詞尾的"的"字,也不讀本音"ㄉㄧˋ",是由是

輕讀其字母名稱而說成"ㄉㄜ"的."呢"(ㄋㄧˊ)字,除了"呢絨"(ㄋㄧㄨㄥˊ)之"呢"應讀本音"ㄋㄧˊ"外,而用作助詞的都讀其字母名稱"ㄋㄜ"的輕音.

3. 第二段裏:是臨時想起要來報告的事由."啊"(ㄚ)是歎詞,是表示想起有所領悟的神氣."有了"(ㄧㄡˇㄌㄜ),是有了要報告的事情.這裏的"了"(ㄌㄧㄠˇ)字,也不讀本音"ㄌㄧㄠˇ";凡遇作助詞或助動詞用的"了",都應該輕讀,就讀其字母名稱"ㄌㄜ"好了."那裏"(ㄋㄚˋㄌㄧˇ)或說成"那兒"(ㄋㄚㄦˊ),是指示地位的代名詞,有時用在形容詞或副詞的語句裏;現在這一句裏所指的,就是那已經送交學校裏的全部報告."諸位"(ㄓㄨㄨˋ),是複數的人稱代名詞,所指的乃是"你們";但用這一個詞兒對面說出,較爲恭敬."罷"(ㄅㄚˋ),是表示商酌決定語氣的助詞,應讀輕音"ㄅㄚ"或"ㄅㄜ"的;或者寫用"吧"(ㄅㄚ)字.

4. 第三段裏:是演說鄉下民衆過度舊年的不良情況."自從"(ㄗˋㄘㄨㄥˊ),或"自打"(ㄗˋㄉㄚˇ),或用"由"(ㄧㄡˊ)字,都是介詞;在這一句裏,是把"民國元年"這個時間副詞介紹到動詞"用"(ㄩㄥˋ)的上邊去的."不料"(ㄅㄨˊㄌㄧㄠˋ),或說"沒想到"(ㄇㄟˊㄒㄧㄤˇㄉㄠˋ),都是表"出乎意料之外"的轉折連詞."忙忙碌碌地"(ㄇㄤˊㄇㄤˊㄌㄨˋㄌㄨˋㄉㄜ),這一個

副詞語尾的"地"(ㄉㄧˋ)字,和"的"字的用法一樣,都是要變讀輕音"ㄉㄜ"的;這成語的意義,是忙着動作不得消停的意思."紅紅綠綠的"(ㄏㄨㄥˊㄏㄨㄥˊㄌㄩˋㄌㄩˋㄉㄜ,或說ㄏㄨㄥˊㄏㄨㄥˊㄌㄩˋㄌㄩˋㄉㄜ),這形容詞語尾要用"的"字,也是變讀輕音"ㄉㄜ"的;其意義是指那各式各樣的彩色的東西說的;其中"綠"字在文言裏多讀"ㄌㄩˋ"的聲音,在白話裏,依北平的習慣多說成"ㄌㄩˋ"的聲音."探問"(ㄊㄢˋㄨㄣˋ),或說"要問"(ㄧㄠˋㄨㄣˋ,卽"若問"的變音).或說"試問"(ㄕˋㄨㄣˋ),或說"問問"(ㄨㄣˋㄨㄣˋ)."不識不知地"把這成語用作副詞.所以加個"地"(ㄉㄜ)字作語尾."不過"(ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ),是表示一部分相反的轉折連詞."茫無目的"(ㄇㄤㄨˊㄇㄨˋㄇㄨˋㄉㄧˋ),是糊裏糊塗自己也不知道有甚意義或甚麼作用的.這"目的"的"的"字,是要讀本音"ㄉㄧˋ"的."瞎鬧"(ㄒㄧㄚㄋㄠˋ),或說"胡鬧"(ㄏㄨˊㄋㄠˋ),都是無目的無意識的亂鬧.

5. 第四段裏:是歸過於教育的缺乏,要大家負責改進的."想想"(ㄒㄧㄤˇㄒㄧㄤˇ),凡遇兩個上聲字用到一起的時候,必要把前一音說成陽平聲的:這樣動詞疊用,是表其動作延綿持續的,仿照舊書裏的講法,是"想而又想"的意思."這一種"(ㄓㄜˋㄧˋㄓㄨㄥˇ),說得快時,是要把其中"ㄜˋㄧ"併成"ㄟˋ"音,而成"ㄓㄟˋㄓㄨㄥˇ"的;所以"這一"又可說成"ㄓㄟˋ"

的聲音."是不是……呢"!這一長句裏的意思,在正面講,就是"由於缺乏知識,因之沒有固定的工作,和正當的娛樂"."呢"字,是用作疑問助詞的,要讀作輕音"ㄋㄜ"."追究"(ㄓㄨㄟ ㄐㄧㄡˋ,或說ㄓㄨㄟ ㄐㄧㄡ),"究"字本讀去聲,在北平語裏多說成輕音.所以變讀陰平的也不少.其意義,是"推求""攷究"的意思."……起來"(……ㄑㄧˇ ㄌㄞˊ),是表示開始動作下去的後附助動詞."偺們"(ㄗㄢˊ ㄇㄣˊ),或寫"喒們",或用"咱們"(ㄗㄚˊ ㄇㄣˊ),都把後一音的"們"字輕讀.這是包括"我和你"或"我們和你們",而對"他們"的;在本文裏,這"偺們"一詞所包括的是演說者的本身和聽衆,而所對的"他們"乃是鄉民.

乚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或用六十分鐘作兩節教學.

【教具】

採集當地鄉民在過舊年時候用以祭祀鬼神的香燭紙貨等,在教學時候,拿來應用,以爲破除迷信的證物.在兒童表演報告的時候也可用作社會調查上的成績.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 寒假放過了!你們在這假期裏的工作都完成了嗎!

2. 對於社會風俗的調查,有甚麼有趣的報告呢!

ㄨ　目的:

偺們現在就來研究這"假期報告"的說法.

ㄇ　談話:

1. 指名由一兩個兒童述說個人所見的社會狀況.

2. 教師利用預備的教具,就着本課內容,與兒童們作問答式的談話.

3. 教師先把本課教材第一段說給兒童們聽.次令兒童們覆述出來.

4. 教師再說第二段,兒童們覆述第二段.以下第三第四兩段也照這樣彼此述說.

5. 教師把全課教材貫串一氣,用演說式的語氣和態度,說給兒童們聽着.

6. 指名由兒童學着演說出來.—— 此時未翻書本,直接運用口耳,不必與教材裏的文字完全相同.但方言土語或意義上的錯誤發現,必要爲之訂正.

ㄈ　閱書:

1. 指導兒童們閱看課文裏的漢字.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和符號拼音等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師或指令兒童解答各個人所提出的問題外,並斟酌提出下面所擬的問題,與兒童們研究討論.

1. "報告"這一個詞兒怎麼讀法?——讀作"ㄅㄠˋ ㄍㄠˋ".

2. 這一個詞兒的兩個音節,有甚麼相同的地方?——兩個字音同用"ㄠˋ"韵.

3. 這樣韵母相同的,叫做甚麼?——叫作"疊韻"(ㄉㄧㄝˊ ㄩㄣˊ).

4. "學校"這一個詞兒怎麼讀法?——讀作"ㄒㄩㄝˊ ㄒㄧㄠˋ".

5. 這一個詞兒的兩個音節,有甚麼相同的地方?——兩個字音同用聲母"ㄒ".

6. 這樣聲母相同的,叫做甚麼?——叫作"雙聲"(ㄕㄨㄤ ㄕㄥ).

7. "兄弟"(ㄒㄩㄥ ㄉㄧˋ),這一個詞兒有幾種意義?——有三種意義:一是分開來講的,"兄"是哥哥,"弟"是弟弟;二是合着來講的,平常說話裏都把"弟弟"叫做"兄弟",其中並不包括"兄"字的意義的;三是交際用語裏的謙詞,對於平輩

的人,無論比自己的年歲大小,都要自稱"兄弟",這個"兄弟"就是"小弟"的意思.

8. 現在這一課報告演說所用的"兄弟"一個詞兒.可是哪一種意義呢?—— 這是對於諸位同學的謙詞,當然屬於第三種意義的.

9. 假期裏的工作,爲甚麼要作報告呢?——一爲整理各個人的作業成績,二爲比較成績的優劣,三爲徵集調查狀況以備設施一切.

10. 在這報告演講裏,爲甚麼特檢一段有趣的來報告呢?—— 因爲經濟時間,並且要顧到聽衆的興趣的.

11. 我國舊日所用是甚麼曆數呢?—— 陰曆.

12. 爲甚麼要改用陽曆呢?—— 一爲日數一定,節氣正確,每年固定十二個月,便於各種的統計;二爲現代各國,多已採用了,便於國際上的應用.

13. 鄉下民衆爲甚麼仍用陰曆呢?—— 熟記陰曆的朔望,已成習慣;沒有新的知識,不肯進步改良.

14. 舊式的祭祀鬼神與新式的開會紀念,有甚麼好歹的分別呢?—— 一是依賴鬼神,妄求福利的迷信行爲;一是紀念已往策勵將來的高尚舉動.

15. 怎樣可以破除民衆的迷信呢?—— 要灌輸知識.

16. 怎樣可以改革那過年的瞎鬧呢?—— 要提倡正當的娛樂游戲.

17. 改善鄉風的責任,偺們要怎樣地擔負呢?—— 參加種種的民衆運動(如識字運動,衛生運動,植樹運動及各種的演講,遊行,演劇,開映教育影片等),以勸導鄉民,推行教育.

ㄉ 練習:

1. 課文練習:教師先令兒童們練習演說這一課的報告全文,或分行,或分組,或指名一兩個人,要斟酌時間辦理.一面令兒童們注意練習的語音態度,彼此互爲訂正,而取決於教師的指導.

2. 練習課題:本課末後,附有練文教材,由教師指導兒童們按題練習,注意爲之訂正.

ㄎㄢˋ　ㄎㄢˋㄎㄢ　ㄎㄢˋㄧㄎㄢ　ㄒㄧㄤˇ

看,　(看看),　(看一看).　想,

ㄒㄧㄤˇㄒㄧㄤ　ㄒㄧㄤˇㄧㄒㄧㄤ　ㄅㄠˋㄍㄠˋ

(想想),　(想一想)　報告,

ㄅㄠˋㄍㄠˋㄅㄠˋㄍㄠˋ　ㄉㄧㄠˋㄔㄚˊ　ㄉㄧㄠˋㄔㄚˊㄉㄧㄠˋㄔㄚˊ

(報告報告).　調查　(調查調查).

ㄇㄤˊㄌㄨˋ　ㄇㄤˊㄇㄤˊㄌㄨˋㄌㄨˋㄉㄜ　ㄏㄨㄥˊ　ㄌㄩˋ

忙碌,　(忙忙碌碌地).　紅,　綠,

ㄏㄨㄥˊㄏㄨㄥˊㄌㄩˋㄌㄩˋㄉㄜ˙

（紅紅綠綠的）.

就着課題,先令兒童們填出漢字,和口中述說;然後再令試着組織應用的語句.例如:"看"的一行,先說:"您看這一本書","您把這一本書看看","您把這一本書看一看".餘可類推.

照這樣指導兒童們自由造句,既足以發揮他們的天才,又可以引起練習的興趣.如有可以傳誦的佳句,教師特爲之傳示大家,共同鈔錄,以爲練習應用的材料.

云　表演:

1. 這一課教材,是用演說體裁編製的;可指導兒童們,練習會場上的演說,作實際上的表演.即用這"假期報告"的題目,令各個兒童輪流着登臺,練習演講,雖是一個題目,而各個人所報告的內容,不會一樣,取材要以趣味爲主,必須引起大家的興趣,才見得表演的精神.

2. 表演的態度,要活潑自然,不可板滯;手足的動作,不可太頻;面貌的表情,不可俗厭,—— 與其失之浮滑,不如失之板滯;皆在教師的注意,隨時指導.

3. 表演的聲音,在短時間演說時,無妨略爲提高,使全場聽得響亮;若在二十分鐘以上的演說,必須快慢高低調

節應用,以免喉嚨嘎啞,後力不及.發音寧慢勿快,必使大家聽得清楚.運用國音國語,切忌土語方言;以上種種,除由兒童們相互訂正外,還要教師隨時指導一切.

【備註】

1. 教學本課,應與社會科相聯絡.在社會科的"目標"裏:"(一)指導兒童認識個人與社會的關係,並培養兒童良好的道德習慣和參加社會活動必需的知識經驗".又其第五,六學年的"作業要項"裏:"八,地方風俗習慣的觀察,調查和改善方法的研究".又"十一,社會生活和社會服務的觀察,研究和實際參加".

2. 推行國曆辦法 民國十九年六月二十六日,第三屆中央執行委會第九十八次常務會議通過:——

一、 移置廢曆新年休假日期及各種禮儀點綴娛樂等於國曆新年.——(一)凡各地人民,應將廢曆新年放假日數及廢曆新年前後所沿用之各種禮儀娛樂點綴,如賀年,團拜,祀祖,春宴,觀燈,紮綵,貼春聯等,一律移置於國曆新年前後舉行.(二)由黨政機關積極施行,並先期布告人民一體遵照辦理,廢曆新年不得放假,亦不得假借其他名義放假.

二、 各地集鎮墟市以及廟會等日期,一律遵用國曆.——由黨政機關先期布告,每逢集鎮墟市以及廟會等,一律

遵於國曆日期舉行,嚴禁沿用廢曆.

三、廢曆通信及附載廢曆之刊物,一律禁印禁運禁售.——由黨政機關嚴禁私印私運私售廢曆通書及附印廢曆之刊物,如私印私運私售者,依法予以處罰.

四、各地農民耕作時期,改用國曆推算與指示,——(一)由黨政機關派員會同商議,依據各該地之氣候土宜,規定各地耕作時期之國曆推算辦法,推算每月各節候之農事工作情形,編印說明書及圖表歌謠等,分發施行.(二)由各級政府將每年四時節氣及農事工作按月標寫於木牌榜,諸通衢大道或繁盛村落,每區至少須設四座以上,俾民衆週知,以爲播種分秧耕耘收穫之標準.(三)中央農事推廣委員會及各省農業推廣委員會,對於農作時期之改用國曆推算及指示,應特加注意.(四)各處農民補習教育及農村小學教育,對於國曆每月之農事工作指示應加注意;並將此等材料酌量編入教科書中,使各地農民對此能有深切了解.(五)各地翻國曆曆本時,應酌量加入關於農事之材料.

五、多印國曆曆本,日曆,月份牌等,以廣推行.——(一)由中央宣傳部及天文研究所,會同編訂.(二)由內政教育兩部印發並訂定仿印辦法.(三)由內政教育兩部會同造具國曆曆本,印刷經費預算書,呈請國府審核令飭財政部於七月

以前照撥.

六、規定凡商家帳目,民間契約及一切文書簿記等,一律須用國曆,方有法律效力.——由國民政府主管機關酌訂實施辦法.

案以上辦法,已於民國十九年七月十六日,由中央執行委員會政治會議轉送國民政府查照轉飭辦理.

【教材】

ㄦ　ㄍㄨ ㄇㄣˊ ㄨㄣˋ ㄌㄨˋ
二　出門問路

ㄑㄧㄥˇ ㄨㄣˋ ㄒㄧㄢ ㄕㄥ ㄍㄨㄛˊ ㄏㄨㄛˋ ㄔㄣˊ ㄌㄧㄝˋ ㄍㄨㄢˇ ㄗㄞˋ
甲　請問先生：國貨陳列館在

ㄕㄣˊ ㄇㄛ ㄉㄧˋ ㄈㄤ ㄋㄜ
甚麼地方呢？

ㄗㄞˋ ㄈㄨˋ ㄑㄧㄤˊ ㄌㄨˋ ㄋㄜ ㄧㄡˊ ㄓㄜˋ ㄦˊ ㄧ ㄓˊ
乙　在富強路呢，由這兒一直

ㄨㄤˇ ㄋㄢˊ ㄗㄡˇ ㄉㄠˋ ㄕˊ ㄗˋ ㄌㄨˋ ㄎㄡˇ ㄗㄞˋ ㄒㄧㄤˋ
往南，走到十字路口，再向

ㄋㄚˋ ㄐㄧㄥˇ ㄔㄚˊ ㄉㄚˇ ㄊㄧㄥ ㄏㄠˇ ㄌㄜ
那警察打聽好了。

ㄒㄧㄝˋ ㄒㄧㄝˋ ㄋㄧˊ ㄋㄚˇ
甲　謝謝您哪！

ㄅㄨˋ ㄧㄠˋ ㄎㄜˋ ㄑㄧˋ
乙　不要客氣！

ㄐㄧㄝˋ ㄍㄨㄤ ㄧㄠˋ ㄕㄤˋ ㄑㄧㄤˊ ㄌㄨˋ ㄑㄩˋ ㄎㄜˇ
甲　借光！要上富強路去，可

ㄓㄠ ㄋㄚˇ ㄧ ㄇㄧㄢˋ ㄗㄡˇ ㄚˋ
朝哪一面走哇？

ㄧㄡˊ ㄓㄜˋ ㄦˊ ㄨㄤˇ ㄉㄨㄥ ㄩˋ ㄉㄠˋ ㄋㄚˋ ㄉㄧㄥ ㄗˋ
丙　由這兒往東，遇到那丁字

街往南的馬路就是。

甲　請教！國貨陳列館是在那一條路上嗎？

丙　是在那條路的南頭呢。

甲　到那南頭，還有多少路程？

丙　大約總有一里半路罷。

甲　謝謝！

練習

(　　)在甚麼地方呢？

要上(　　)去，可朝哪一面走哇？

到(　　)，還有多少路程？

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習出門應用的談話.

2. 啓示兒童們以富強之路在乎提倡國貨.

ㄆ　要點:

1. 詢問路徑,是出門常有的事情.逢人打聽,要盡相當的禮貌和應用的語詞.

2. 普通道路除定專名之外,又有按着形式指示相當的名稱的.如"丁字街""十字路"和"三叉路口"等.

3. 在衝要的街市裏,常有警察,守駐崗位;向其探問,最爲便利.此外或問店舖,或問路人,都要觀察他們的身分,說相當的客氣話兒.

4. 遊歷都會名勝,最好是購備當地地圖或旅行指南等,預先查看明白,然後出門逕去;發生疑問,卽向別人打聽.這樣辦法,豈不更覺便利.

5. "國貨陳列館",爲國貨彙集之所,一邊展覽,一邊發售.小而一縣一市的出品,大而全國各省的產物.應有盡有,備人採用.如於各省各縣以及各地市場,多爲設備,則塞漏卮,挽利權,其效當然不小.

6. 現在外貨的不易分辨,國貨的不得暢銷,實有廣設

國貨陳列館的必要.

7. 陳列國貨,廣爲推銷,則工商可望發達,經濟可期充裕;我中華民族富強的途逕,卽在於此.本課的寓意,也在於此的.

㄀ 註釋:

1. 本課標題"出門問路":無論遠處旅行與近處訪友,凡是出了家門而到外邊去的,都叫做"出門"."問路",是向人探問道路可往哪面走的.

2. 第一段裏:"請問先生"(ㄑㄧㄥˇㄨㄣˋㄒㄧㄢㄕㄥ),或說"請問您哪"(ㄑㄧㄥˇㄨㄣˋㄋㄧˊㄋㄚˇ),或先稱"先生"而後說"請問",都是一樣的用法.國貨陳列館(ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋㄔㄣˊㄌㄧㄝˋㄍㄨㄢˇ),是陳列國貨的場所.現在南京淮清橋設有一處.名爲實業部國貨陳列館(ㄕˋㄧㄝˋㄅㄨˋㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋㄔㄣˊㄌㄧㄝˋㄍㄨㄢˇ).在別的省市裏也有設着"陳列所"(ㄔㄣˊㄌㄧㄝˋㄙㄨㄛˇ)的."呢"(ㄋㄜ)輕讀,是表疑問語氣的助詞.

3. 第二段裏:"呢"(ㄋㄜ),輕讀,是表警確語氣的助詞."由"(ㄧㄡˊ),或用"從"(ㄘㄨㄥˊ)或用"起"(ㄑㄧˇ),更有說"解"(ㄐㄧㄝˇ)的,都是介詞."這兒"(ㄓㄜˋㄦ),要說成一個音節;或用"這裏"(ㄓㄜˋㄌㄧˇ):都是指示地位的代名詞.現在用"由"

字介紹到動詞"走"的上面去,則是當地位副詞用了."一直"(ㄧ ㄓˊ),或用"一直地"(ㄧ ㄓˊ ㄉㄜ),都是表"走"的形狀的副詞."往"(ㄨㄤˇ),或用"望"(ㄨㄤˋ),或用"朝"(ㄔㄠˊ),更有說"衝"(ㄔㄨㄥˋ)的,都是介詞."十字路口"(ㄕˊ ㄗˋ ㄌㄨˋ ㄧ ㄎㄡˇ),是兩條道路交叉作"十"字形狀的路口."向"(ㄒㄧㄤˋ),或用"和"(ㄏㄢˋ),或說"跟"(ㄍㄣ),都是介詞."那"(ㄋㄚˋ),是指示形容詞."警察"(ㄐㄧㄥˇ ㄔㄚˊ),或說"巡警"(ㄒㄩㄣˊ ㄐㄧㄥˇ),或說"巡捕"(ㄒㄩㄣˊ ㄅㄨˇ)."打聽"(ㄉㄚˇ ㄊㄧㄥ),後一音輕讀,是"探問""詢問"的意思."好了"(ㄏㄠˇ ㄌㄜ),或說"行了"(ㄒㄧㄥˊ ㄌㄜ),都是性態副詞.

4. 第三第四兩段裏:"謝謝您哪"(ㄒㄧㄝˋ ㄒㄧㄝˋ ㄋㄧˊ ㄋㄚ),第二個"謝"字輕讀;"哪"(ㄋㄚ)或用"吶"(ㄋㄚ,ㄋㄜ)都是"ㄢ""ㄣ"兩韻後面所用的助詞,是由助詞"ㄚ"加"ㄋ"聲變成的.或說"謝謝您"(ㄒㄧㄝˋ ㄒㄧㄝˋ ㄋㄧˊ),或光說"謝謝"(ㄒㄧㄝˋ ㄒㄧㄝˋ),都可以的."不要客氣"(ㄅㄨˊ ㄠˋ ㄎㄜˋ ㄑㄧˋ),要把"氣"(ㄑㄧ)字輕讀;或說"別客氣"(ㄅㄧㄝˊ ㄎㄜˋ ㄑㄧ).

5. 第五段裏:"借光"(ㄐㄧㄝˋ ㄍㄨㄤ),是"借您的光輝""勞您的大駕"的意思,都是向人請求注意或勞動的時候應用的敬語.在這一句裏用的,是向人有所請求的;還有別

人礙着道路,如要請他移動一些,讓自己的身子走過去,在這時候也說"借光"或說"借借光讓我過去"(ㄐㄧㄝˋㄐㄧㄝˋㄍㄨㄤ,ㄖㄤˋㄨㄛˇㄑㄩˋㄍㄨㄛˋㄑㄧㄩ).."要"(ㄧㄠˋ)字,相當於文言的"欲"(ㄩˋ)字,是助動詞."上"(ㄕㄤˋ)和"朝"(ㄔㄠˊ),都是把所向往的地位副詞介紹到動詞上去的."哪一面"(ㄋㄚˇㄧˊㄇㄧㄢˋ),或用"哪一邊兒"(ㄋㄚˇㄧㄅㄧㄢㄦ),說到熟快的時候,就把其中"ㄧㄢ"併音成"ㄞ",而說"ㄋㄚˇㄞㄇㄧㄢˋ","ㄋㄚˇㄞㄅㄧㄢㄦ",前一音重讀,後一音輕讀."哇"(ㄨㄚ),是用在"ㄨ""ㄠ""ㄡ"三個韻母後面的助詞.是助詞"ㄚ"加"ㄨ"變成的.在這一句疑問句裏,也可以用疑問助詞"呢"(ㄋㄜ)的.

6. 第六段裏:這一句話裏,省略的語詞頗多;如果補充起來,應該說成:"您由這兒往東走","您遇到在那一條丁字街西邊的馬路","那一條馬路就是富強路".意思本是這樣的,但在說話的習慣簡明着說出才好."丁字街"(ㄉㄧㄥㄗˋㄐㄧㄝ),是一條直路和一條橫路交接成一個"丁"字形的道路.在西洋文裏,就用羅馬字母,"T"來作比,在注音符號裏,當用"ㄐㄑㄒㄊ"的"ㄊ"母作比的.

7. 第七段裏:"請教"(ㄑㄧㄥˇㄐㄧㄠˋ),是"請您指教"的意思."……是在那一條路上嗎"?這一句話的意思,是問"……是不是在那一條路上"?這一句裏的"那"字應讀去聲,是

指着那一條路而問其是否的;與用"哪"(ㄋㄚˇ)讀上聲,表疑問的不同;若用"哪"字,改造這一句話,則後邊須用助詞"呢"(ㄋㄜ)字.例如:"……是在哪一條路上呢"?

8. 第八段裏:"南頭"(ㄋㄢˊ ㄊㄡˊ),或說成"南頭兒"(ㄋㄢˊ ㄊㄡˊ ㄦ),或說成"南頭子"(ㄋㄢˊ ㄊㄡˊ ㄗ),都是指那南端說的.其餘的方位名詞,也都一樣用法.例如:"北頭"(ㄅㄟˇ ㄊㄡˊ),"北頭兒"(ㄅㄟˇ ㄊㄡˊ ㄦ),"北頭子"(ㄅㄟˇ ㄊㄡˊ ㄗ);"東頭"……."是……呢"和第二段裏的"在……呢",這樣用的"呢"字,都是表警確語氣的助詞,和用作疑問助詞的不同.

9. 第九段裏:"還有多少路程"?這句末尾省略了一個疑問助詞"呢"(ㄋㄜ)字.因爲這句裏既有了疑問形容詞的"多少",則後邊雖不用"呢",語意已經明白了.或者在這句尾用一個驚嘆助詞"啊"字,也不失其爲疑問句的意義的.

10. 第十段裏:"大約"(ㄉㄚˋ ㄩㄝ),是表估量的數量副詞."總"(ㄗㄨㄥˇ),是表統括的數量副詞."罷"(ㄅㄚ),是表推決的助詞,或用"吧"(ㄅㄚ),都讀輕聲.

11. 第十一段裏:"謝謝"(ㄒㄧㄝˋ ㄒㄧㄝˋ),前一音重讀,後一音輕讀,或用"謝謝您哪",也同前邊第三段裏的說法一樣.

匸　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或用六十分作兩節教學.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 偺們出門旅行或訪問朋友,往那沒有去過的地方可怎樣找得到呢?

2. 向人問路,可說些甚麽話兒呢?

ㄆ 目的:

偺們現在就來研究這"出門問路"的話兒.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容與兒童們作啓發的談話.

2. 教師把第一段裏"甲"方的問話兒述說一兩遍,給兒童們聽着;再接着把第二段裏"乙"方的答話兒述說出來.因爲這一段的話兒較長,可說兩三遍或三四遍給兒童們聽個明白.以下第三段"甲"方的問話兒和第四段"乙"方的答話兒,都很簡單,只給他們述說一遍好了.以下斟酌短長,照樣把每段的談話逐一說了.在述說的時候,必要設身處地,把那說話人的神氣表現出來,給兒童們作個模範.

3. 教師作"甲"方,兒童作"乙"方,教師由第一段說那問話,指導兒童們說那答話兒;照這樣子輔導兒童一問一答

地把全課說了.

4. 兒童作"甲"方,教師作"乙"方,再把全課的談話問答一遍.

匸　閱書:

1. 指導兒童們閱看課文裏的漢字.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和符號拼音等,以爲提出研究討論的準備.

万　研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,斟酌提出下列各題,大家研究.

1. "國貨"這一個詞兒應該怎樣注音呢?——應注"ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋ".

2. 這一個複音詞兒裏的兩個音節,在聲母或韻母上有甚麼相同的地方呢?——同用"ㄨㄛ"韻,屬於"疊韻"類的.

3. "不要客氣",這一句話是甚麼意思呢?——是不敢擔受別人那樣的恭維致謝的意思.

4. "借光"這一個詞兒,是怎樣的用法?——凡向人有所探問或請其移動的時候,必要把這客氣話兒先說出來.

5. "可朝哪一面走哇?"這一句話裏的助詞"哇?"可以

改用別的嗎?——可以改用疑問助詞"呢".

6. "丁字街"和"十字路"有甚麼不同呢?——"丁字街",是一條直路盡頭,交到一條橫路的中間,其交接處正像一個"丁"字式的."十字路",是一條直路和一條橫路,兩路中間交叉通過正像一個"十"字式的.

7. "還有多少路程?"這一句的末尾,可加一個助詞嗎?——可加一個助詞"呢".

8. 向人道謝的詞兒,可怎麼說法?——或說"謝謝",或說"謝謝!謝謝!"或說"謝謝您!"或說"謝謝您哪!"

9. 向人有所請問的時候,應持甚麼態度?——應盡相當的禮貌,表示恭敬客氣的態度.

10. 答覆別人請問的時候,應持甚麼態度?——要還以相當的禮貌,表示誠懇謙和的態度.

11. "國貨陳列館,"是爲甚麼建設的?——是爲展覽國貨,便於推廣銷行的.

12. 推行國貨,有甚麼好處呢?——國貨暢銷,則利不外溢,工商事業因可以發達起來,國民的經濟,由此可以富足的.

力 練習:

1. 練習會話:把全班的兒童分作"甲""乙"兩組(或按

着坐位分行)照着課文互相問答.教師從旁指導,注意訂正一切.

2. 練習造句:提出本課末尾的練習教材,指導兒童們活潑運用.

ㄓㄨㄥㄕㄢㄍㄨㄥㄩㄢˊ　ㄗㄞˋㄕㄚˊㄇㄛˋㄉㄧㄈㄤㄋㄜ˙

一.　(中山公園)　在甚麼地方呢?

ㄧㄠˋㄕㄤˋ　ㄍㄨㄥㄍㄨㄥˋㄔㄤˇㄧㄣˊㄤˊ　ㄑㄩˋ

二.　要上　(公共體育場)　去,

ㄎㄜˇㄓㄠㄋㄚˇㄧㄇㄧㄢˋㄗㄡˇㄨㄚ

可朝哪一面走哇!

ㄉㄠˋ　ㄇㄧㄣˊㄓㄨㄥㄨㄣˊㄊㄨˊㄍㄨㄢˇ

三.　到　(民衆圖書館)

ㄏㄞˊㄧㄡˇㄉㄨㄛㄒㄕㄠˇㄌㄨˋㄔㄥˊ

還有多少路程!

要把當地的有名機關或勝景等,斟酌填入,先以口頭的說話,後在紙簿上填寫.倘得到優良的有趣的句子,可以傳示大家,共同鈔錄以爲模範;發現錯誤,也要大家訂正.

云　表演:

1. 本課文字是用日常會話的形式編成的.原擬的"甲""乙"兩方,正好由兩個兒童各個認定一方,參照課文,

表演說話,以助練習的興趣.

2. 表演的形式,不必拘定.但在精神上,代表"甲"的必要表現出向人請向的恭敬態度來;代表"乙"的必要現出誠懇待人,殷勤指導的態度來.而於交際的禮貌,尤須在語言之外,盡相當的程度.

3. 演述的聲音,必用正確的國音國語,不可夾雜方音土話;要把字音說得清楚,不可含糊過去;必要說得自然,不要慌忙,也不可板滯.

4. 練習初步的簡單的表演,只先就其"態度"和"聲音"兩點.由兒童們公開地批評,由教師詳細的指導.

【備註】

實業部國貨陳列館告民衆書

我國自從和外國通商以後,因爲固步自封,不知振作,而世界列強又挾着他們的政治力量和經濟政策相逼而來,既佔據了我國沿海各要地,更舶來大宗商品傾銷我國市場,吸取我們四萬萬同胞的脂膏血汗,據一九三一年海關的統計,外貨輸入在十四萬三千餘萬兩以上,并且年有驚人的遞增,這些數字的增加,也就愈益顯示着我們利源外溢的險象,直接間接的影響到我們國民經濟的艱窘枯竭,更不堪言狀,近數十年來我國百業凋殘,民生荼炭,自然是由於內政窳敗,官

僚軍閥的輾轉相因所致,然而列強以政治力經濟力的層層壓迫,也是其中的最大原因.尤其前年九一八以後,日本帝國主義者以橫暴的武力強佔了我們的東北四省,更以仇貨傾銷政策,逞其經濟侵略的野心,大有覆亡中國,消滅華胄之勢,凡我同胞,在這危險萬象當中,應該奮然興起,爲國家充實禦侮的力量,更要堅決地抵制外貨,提倡國貨,倘能挽回外溢利源,也就是拯救危亡的要着,所以本館於此國難嚴重期間舉行四週年度上屆國貨展覽會,實在具有深切的意義!

本館舉行國貨展覽會,已歷數次,推廣宣傳,已經得到我同胞認識提倡國貨的重要,所以年來國貨的振興,已如雨後春筍,這是可爲我國實業前途慶幸的.可是本館上屆舉行的國貨展覽,不單是喚起我同胞要有提倡國貨的決心,同時還要我同胞不要忘記了自一九二九年以後世界普遍着的是什麽現象?在這幾年來能令我們驚心怵目的是世界普遍的經濟不景氣,凡是資本主義的國家都顯示着生產過剩和失業工人遞增的矛盾現象,形成了經濟恐慌的尖銳化,各資本主義國家,爲避免他的生產過剩的危機和減少失業工人的數字,以挽救目前經濟衰落的慘象起見,除了國際間覓得相互的調劑以外,更要向外擴充他們的商品市場,這是必經的途徑.我們中國素來是被他們加上了土廣民衆的冠冕,這次

要以我們中國做他們商品的傾銷專場,是毫無疑義的了,尤其是蠻橫的倭寇處心積慮地想強佔我們的市場.試問產業落後,國貧民困的我們中華民國,還能經得起他們的侵略剝削嗎?但是自己若是不急速地提倡國貨,振興實業,又怎能夠拒絕外貨的不侵入嗎?我們處於這強鄰逼視,舉國交困的時候,更有空前未有的國難當前,凡屬我們同胞是不能一刻忽視提倡國貨的重要.

本來國貨運動,不是少數人的吶喊或貼幾條標語所能收效的,我們同胞既然知道我們國家前途的艱難險象,又明白了提倡國貨的重要,那末,在這「國貨年」中,我們全體應該下絕大的決心,躬自力行的去提倡國貨,服用國貨,要以「用品國貨化」,「國貨救國」的口號,有事實的表現,這樣,我國的實業前途才有希望,國民經濟才有繁榮的時候,外來的經濟侵略才有方法抵制,國家的危難才有紓解的可能,同胞們,快起來提倡國貨吧!我最親愛四萬萬同胞們,決心的服用國貨吧!我們的口號是「用品國貨化」!「國貨救國」!

【教材】

三　國貨材料

甲　您看這一幅材料怎麼樣？

乙　好極了！請問這是"國貨"嗎？

甲　當然了！家母昨兒個由國貨陳列館裏買來的。

乙　哈！一見這質地的精緻，顏色的沉著，真想不到他是國產呢！

甲　現在偺們的紡織工藝，已有長足的進步，這些服用上的材料，可以不假外求了。

乙　可喜可賀！只像從前那樣一絲半縷的，都要採用洋貨，以致利權外溢，民不聊生，真危險呢！

甲　這事，要從兩方面講：如果大家愛用國貨，國貨自然發達起來；國貨發達了，誰肯採用洋貨呢！

乙　現在好了，大家起來，提倡國貨，再不要使利權外溢了！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習日常談話的耳聽口說.

2. 以衣服的材料引起兒童愛用國貨的意志.

ㄆ　要點:

1. 我國素受各帝國主義的侵略,關稅不得自主;因之洋貨湧入,到處傾銷,吾人生活所需,在在不離洋貨.

2. 我國工業不振,織染不甚精良;衣服材料,常用呢絨嗶嘰洋綢洋布.民衆對於國貨材料,反覺稀罕.

3. 近自國民革命以來,漸漸喚起民衆,使知帝國主義的經濟壓迫,較政治侵略尤爲利害.於是提倡國貨以挽利權;將來收效,定當不小.

4. 民衆愛用國貨,則國貨容易發達;國貨如果發達,民衆也容易採用了.既有這樣互爲因果的現象,則製造者,推銷者與採用者,都應以塞漏卮,挽利權以濟民生而存國脈爲職志.

5. 在這外貨充斥的市場,魚目混珠,眞僞難辨.國貨出品,必要陳列展覽,使民衆周知,便於採用.用國貨者,也要認定商標,細心採購.這樣萬衆一心,積之日久,使外貨滯銷,無人過問,則帝國主義的經濟壓迫,不足畏了

㄀ 註釋:

1. 本課標題"國貨材料",這是指着做衣服的材料說的.製做衣服的材料:華美的則有絲織品(綢緞之類),普通的則有棉織品(布與線呢之類),夏天用的則有麻織品(夏布,麻紗之類),冬天用的則有毛織品(呢絨之類),絲與麻,向爲我國特產;近有外來的人造絲攙入,使我絲麻的銷路,大受影響.棉紗,棉布,外來的成品傾銷,我國紡織業亦頗受影響.毛織品,我國向來只用手工,難與外來的機器織品比擬;近來雖漸事仿做,尚未進到精良的地步;所以呢,絨,嗶嘰,一切西裝材料,還是多用外貨的.

2. 第一段裏:"您看"是"請您看看"的意思. "這一幅"(ㄓㄜˋ ㄧˊ ㄈㄨˊ),說熟了則把"這一"(ㄓㄜˋ ㄧˋ)併音成"ㄓㄟˋ". "怎麼樣"(ㄗㄣˇㄇㄜㄧㄤˋ),是問"好不好"的意思.

3. 第二段裏:因爲貨色太好了,所以發生疑問,指着這一幅材料問說:"是國貨嗎?"這是表示恐怕不是"國貨"的意思.

4. 第三段裏:"當然了",是"當然是國貨了"之意.又接着證明一句,是由陳列國貨的地方買來的,言其決不是外國貨的. "家母"(ㄐㄧㄚㄇㄨˇ). 是別人說話時的謙詞,如果說"我的母親"或"我娘","我娘"那覺得太粗鹵了. "昨兒個"

(ㄗㄨㄛˊㄦˊㄍㄜˋ),是由"昨日個"轉變出來的,要把"昨兒"(ㄗㄨㄛˊㄦˊ),讀成一個音節,把"個"(ㄍㄜˋ)輕讀不辨聲調."由"是介詞,介紹那買的地方連到動詞"買"字上邊."裏"(ㄌㄧˇ)字,輕讀其聲母名稱,或注"ㄌㄜˋ"音."的"(ㄉㄜˊ)輕讀,相當於文言的"者"字.

5. 第四段裏:"哈"(ㄏㄚ),是表示歡笑的歎詞.凡是代表聲音的歎詞,都不辨聲調."質地"(ㄓˋㄉㄧˋ),是指材料的本身說的."精緻"(ㄐㄧㄥㄓˋ),或把"緻"字輕讀,是"精細","細緻"的意思."顏色"(ㄧㄢˊㄙㄜˋ),或讀成"ㄧㄢˊㄙㄞ",都把後一音輕讀."沉着"(ㄔㄣˊㄓㄨㄛˊ)是"穩固"不輕浮的意思."想不到"和"不料"是一樣的用法."他"(ㄊㄚ)或用"牠"(ㄊㄜ,ㄊㄨㄛ).這指那不分陰陽性的東西代名詞,在新文學裏多用"牠"字."國產"就是"國貨",是"本國的出品"."呢"(ㄋㄜ),是助警確語氣的助詞.

6. 第五段裏:"紡織工藝"是指紡紗織布說的.那紡織綢緞的,也屬於紡織業."長足的進步"是用"長腿邁闊步"來比方那進步快速的."不假外求"是一句成語,言自己的已經夠用,不用向外邊尋求去了.

7. 第六段裏:"從前"(ㄘㄨㄥˊㄑㄧㄢˊ),或用"先前"(ㄒㄧㄢㄑㄧㄢˊ),"早先"(ㄗㄠˇㄒㄧㄢ),"原先"(ㄩㄢˊㄒㄧㄢ),都

是過去的時間副詞.“一絲半縷”,“絲”是一條單絲,“縷”是幾條絲線合成的綹縷,這一句成語,是比方最少限度的衣裝材料.“以致”(ㄧˊ ㄓˋ),又說用“弄得”(ㄋㄨˋ ㄉㄜˊ)或“弄到”(ㄋㄨˋ ㄉㄠˋ)等詞.“民不聊生”,這一句成語,是人民不得生活的意思.“呢”(ㄋㄜ),或用“哪”(ㄋㄚ),這是用在“ㄢ”“ㄣ”兩韻後邊,由“啊”(ㄚ)轉變而成的驚歎助詞.

8. 第七段裏:“這事”,是指上文所說那“採用洋貨”,“利權外溢”而言的.“誰肯採用洋貨呢”這是一句反詰反贊的語氣.正言之就是“無論何人都不肯採用洋貨的”.

9. 第八段裏:“再”(ㄗㄞˋ),是表重複的數量副詞.言從前既採用洋貨使利權外溢,以後再不要那樣了.

匚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或用六十分鐘分作兩節教學.

【教具】

採取呢,絨,嗶嘰與綢,緞,麻,布等衣服材料,以國貨與外貨分別排列,使兒童比較觀察.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 取預備的絨布等示給兒童們觀察,問以:“這是甚

麼東西呢?""這作甚麼用處呢?"

2. "這種材料是由甚麼地方來的呢?",,那種材料是由甚麼地方來的呢?"

3. "哪是國貨呢?""哪不是國貨呢?""我們製作衣服應該取用哪種材料呢?"

夂　目的:

偺們現在就來研究這"國貨材料".

匚　談話:

1. 教師利用所預備的教具,先就本課內容,與兒童們作啓發的談話.

2. 教師把第一段裏"甲"方的問話兒述說一兩遍給兒童們聽着;接着把第二段裏"乙"方的答話兒說出來.

3. 把第二段裏"乙"方的話兒述說一兩遍,給兒童們聽着,接着再把第三段裏"甲"方的答話兒說出來.

4. 按照以上的方式,把本課裏逐段的話兒完全說了注意把那較長的話兒多說幾遍,務使兒童們聽個明白.關於說話時候的禮貌神情,也要注意表現出來,給兒童作個模範.

5. 教師與兒童們分別認定"甲""乙"一方,作互相的談話.照這樣輔導兒童,把全課說了.

6. 把全級兒童分行分組或指名兩人,使認定"甲""乙"兩方,再把全課的談話,問答一兩遍.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱看本課的課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和符號拼音等,以爲提出研討的準備.

万 研究:

除由教師個人(或指令兒童們)解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各題,大家研究.

1. 怎樣製造出來的物品,算是國貨呢?—— 用本國的資本和原料,由本國人經營,製造的,算是完全國貨.

2. 怎樣製造出來的物品,算是外貨呢?—— 用外國資本,由外國人經營的,算是外貨.

3. 那由外洋運來的物品呢?—— 那是純粹的外國貨.

4. 這種外國貨還有甚麽名稱呢?—— 又叫做"洋貨"和"舶來品".

5. 採用國貨,有甚麽好處呢?—— 利不外溢,則國內事業發達,經濟富足.

6. 採用外貨,有甚麽害處呢?—— 利權外溢,則國內事

業不振,經濟恐慌.

7. 要用國貨,可怎樣選取呢?—— 各地商場常有國貨公司或國貨陳列館,可以進去購買的.

8. 若在沒有特別出售國貨的地方呢?—— 可向商店索買國貨,並審查商標,認眞選購.

9. 若所有的國貨不及外貨的精良適用呢?—— 也要忍痛一時,認買國貨,務使外貨不能推銷,則國貨發達,自易改良進步.

10. 如果沒有應用的國貨,只有外貨可用呢?—— 那要斟酌緩急,分別輕重,但能不用,定不購買.苟有國貨可以代替的,必要設法利用.

11. 不用外貨,只是消極的辦法;在積極的辦法,又當怎樣呢?—— 大家注意研究實業,促進國貨的改良.

12. 萬國通商,互易有無,本是很公道很方便的事體;爲甚麼此疆彼界地,提倡競爭呢?—— 因爲帝國主義者,努力商戰,以經濟侵略,壓迫吾人,使之旣貧且弱,陷於亡國滅種之地位.吾人欲圖自存,亦只有提倡國貨,杜塞漏巵罷了

勹　練習:

1. 練習會話:把全班的兒童分作"甲""乙"兩組(或按坐位分行,或另指名輪流),照着課文,練習會話.教師從旁指

導,注意其語音語調,及表現神情,如有不合,爲之訂正一切.

2. 練習運用注音符號:提出本課裏的成語,指導兒童練習注音;或口說出來,令兒童們以注音符號聽寫:——

"長足的進步" "不假外求" "一絲半縷"

"利權外溢" "民不聊生"

教師巡視訂正或繳卷批改.

云 表演:

1. 本課文字是用日常會話的形式編成的.原擬的"甲""乙"兩方,正好由兩個兒童各個認定一方,參照課文,表演說話,以助練習興趣.

2. 若在會場上的化裝表演,則將本課大意,改編短劇:設如在一市場上,有的招牌上寫着"東西兩洋呢絨嗶嘰粗細花布"等,有的寫着"推銷國貨,挽回利權,杭綢庫緞,自由絨呢,愛國細布……"等.扮作"甲"方者,表市購買,游移莫決.適遇"乙"來,問知其故.由是雙方辯論國貨與外貨之長短及經濟上之利害,最後取決於良心,竟買國貨而去.以此劇情激發觀衆的愛國自強的意志.

3. 化裝表演,爲兒童們最感興趣的事情.教師利用此點,指導他們通力合作.先自集議籌備,編製劇本,認定角色,及設備工具起首,中間練習對話表情,最後正式表演.教師

監督輔導,注意指示一切.

【備註】

民生主義第四講裏的"穿衣問題": 中山先生講過:"我們要說籌一個大計畫來解決這些人數的穿衣問題,其方法,首先當要研究材料的生產.穿衣需要的原料是靠動物和植物.動物和植物的原料一共有四種.這四種原料,有兩種是從動物得來的,有兩種是從植物得來的.這四種原料之中,第一種是"絲",第二種是"麻",第三種是"棉",第四種是"毛". 棉和麻是從植物得來的原料.絲和毛是從動物得來的原料.絲是由於一種蟲叫作"蠶"吐出來的. 毛是由於一種駱駝及他種獸類生出來的.絲,毛,麻,棉這四種物件,就是人生穿衣所需要的原料.

"絲,麻這兩種東西,用來作穿衣的材料,是中國首先發明的.但是現在穿衣的材料,不只是用絲麻,大多數是用棉,現在漸漸用毛.棉毛這兩種材料,現在都是人人穿衣所需要的.中國本來沒有棉.此種吉貝棉是由印度傳進來的.中國得了印度棉花種子,各處種植起來,便曉得紡紗織布,成了一種棉花工業.近來外國的洋布輸入中國.外國洋布比中國的土布好,價錢又便宜;中國人便愛穿洋布,不愛穿土布;中國的土布工業便被洋布打消了.所以中國穿衣的需要材料,便不得不靠

外國.就是有些土布小工業,也是要用洋紗來織布.由此可見,中國的棉業,根本上被外國奪去了.中國自輸入印度棉種之後,各處都是種得很多,每年棉花的出產,也是很多.世界產棉的國家,第一是美國,其次是印度,中國產棉花算是世界上第三等國.中國所產的棉花,雖然是不少,天然品質也很好;但是工業不進步;所以自己不能夠用這種棉花來製成好棉布棉紗;只可將棉花運到外國去賣.中國出口的棉花,大多數是運到日本,其餘運到歐美各國.日本和歐美各國來買中國棉花,是要拿去和本國的棉花混合纔能夠織成好布;所以日本大阪各紡紗織布廠所用的原料,只有一半是中國棉花所織成的.他們拿中國的棉花織成之後,再把織成的布運到中國來賺錢.本來中國的工人是頂多的,工錢也是比各國要便宜的.中國自己有棉花,又有賤價的工人,爲甚麼還要把棉花運到日本去織布呢?爲甚麼自己不來織布呢?日本的工人不多?工價又貴,爲甚麼能夠買中國棉花,織成洋布,運回中國來賺錢呢?推究這個原因,就是由於中國的工業不進步,不能夠製造便宜布;日本的工業很進步,能夠製造很便宜的布.所以要解決穿衣問題,便要解決農業和工業的兩個問題.如果農業和工業兩個問題不能夠解決,不能夠增加生產,便沒有便宜衣穿.中國自己既是不能織造便宜布,便要靠外國運布進來.外

國運布來中國,他們不是來盡義務,也不是來進貢;他們運貨進來,是要賺錢的.要用一塊的貨換兩塊中國錢.中國的錢被外國賺去了,就是受外國的經濟壓迫追究所以受這種壓迫的原因,還是由於工業不發達,因爲工業不發達,所以中國的棉花都要運去外國.外國的粗棉布,還要買進來.中國人天天的衣服,都是靠外國運進來;便要出很高的代價.這種很高的代價,便是要把很貴重的金錢,糧食,運到外國去抵償.這樣情形,便很像破落戶的敗家子孫:自己不知道生產,不能夠謀衣食;便要把祖宗留傳下的珍寶玩器那些好東西賣去換衣食一樣.這就是中國受外國經濟壓迫的現狀".

"講到民生主義的穿衣服問題:現在最重要的材料,就是絲,麻,棉,毛四種.這四種之中的"毛",中國也是出產很多,品質也比外國好;不過中國的這種工業不發達,自己不製造,便年年運到外國去賣.外國收中國的毛,製成絨呢,又再運回中國來賣,賺中國的錢.如果我們恢復主權,用國家的力量來經營毛業,也可以和棉業同時發達.毛工業能夠發達,中國人在冬天所需要的絨呢,便可以不用外國貨;有盈餘的時候,更可以像絲一樣,推廣到外國去銷行.現在中國的製毛工業不發達,所以只有用帶皮的毛;脫皮的散毛,在中國便沒有用處,便被外國用賤價收買織成絨呢和各種氈料,運回中國來賺我們

的錢.由此可見,中國的棉業和毛業,同是受外國政治,經濟的壓迫.所以我們要解決穿衣問題,便要用全國的大力量統籌計畫,先恢復政治的主權,用國家的力量來經營絲,麻,棉,毛的農業和工業;更要收回海關,來保護這四種農業和工業,加重原料出口稅及加重洋貨入口稅,我國的紡織工業必可立時發達,而穿衣材料之問題方能解決.

【教材】

四　製作衣服

甲　您這一幅材料，要作甚麼呀？

乙　作一套"學生裝"。

甲　好！短的方便。——不過這樣的棉織品，還是作長袍子好些兒。

乙　不！我嫌那寬袍大袖的，太蠢笨了。並且在平常穿著的衣服，用這棉布材料，倒有兩種好處：一則省錢，二

則耐洗.

甲 呢、絨、嘩嘰，新出的國貨雖然不少，但是他們的價值也高貴的可以了.

乙 俗語兒說"穿衣吃飯量家當"，以現在的時光看起來，只求整齊潔淨好了，太奢華了，反而招人笑話.

甲 您這意見，真可佩服！

乙 這一點兒見識，實在平常極了.

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒練習日常談話的耳聽口說.

2. 增進兒童生活上穿衣的知識.

ㄆ　要點:

1. "衣食住行"是人類生活上的四大要素.

2. 衣服是保護身體和表章身體的東西,一要厚薄適當,合於衞生,二要長短適度,便於運動,三要整齊潔淨,以壯觀瞻.

3. 製做衣服的材料:出於蠶的有綾羅綢緞,出於毛的有呢絨嗶嘰,出於麻的有麻紗夏布,出於棉的有線呢棉布.

4. 絲織品由來華貴,不得常著;麻織品纖維堅硬,只宜於夏季;惟有棉,毛織品,種類繁多,四季均可採用.我國織毛工業尙未發達,市上商品多爲外國舶來之貨;一般民衆常用的衣料,當以棉布爲最適宜!不但價值低廉而且纖維細軟,合乎衞生.

5. 衣服的式樣:舊制長袍馬褂,非不壯觀,但不便於勞動工作;新式西服,雖覺時髦美觀,但製做費錢,穿着費時,非一般人之所能備;惟有中山裝與學生裝以及各界制服,工作號衣,最爲便利!

6. "奇裝異服",向有禁令."服之不中",爲身之災.無論男女服裝,必要合乎身分.男服忌奢華,女裝忌妖冶.必於整齊潔淨中,求得服裝上的壯觀,才是眞美!否則,矯揉造作,只是醜惡的表現罷了.

7. 兒童們識見不足,徒羨華麗.要在教師隨時指導,示以確當的模範,納諸正軌.

8. 現在洋貨充斥,鮮豔誘人.服用上的消耗,亦於國民經濟大有關係.

二 註釋:

1. 本課標題:"製作衣服","衣服"(ㄧ ㄈㄨˊ)前一音重讀,後一音輕讀,北平叫作"衣裳"(ㄧ ㄕㄤ),也是一音輕讀.

2. 第一段裏:"這一幅"(ㄓㄜˋ ㄧˊ ㄈㄨˊ),急讀時則併音成"ㄓㄟˋ ㄈㄨˊ"."幅"是綢布衣料等之片段形狀的量詞.也可以說成"這一塊"."材料"(ㄘㄞˊ ㄌㄧㄠˋ),北平多說成"材料兒"(ㄘㄞˊ ㄌㄧㄠˋ ㄦ),前一音重讀,後一音輕讀."甚麼"(ㄕㄣˊ ㄇㄜ)又注"ㄕㄜˊ ㄇㄜ",都是前一音重讀,後一音輕讀的."呀"(ㄧ ㄚ)是驚歎助"啊"(ㄚ)的變音.在一句裏也可以改用疑問助詞"呢"(ㄋㄜ).

3. 第二第三兩段裏:"一套"(ㄧˊ ㄊㄠˋ)是一全份,不止一件的."學生裝"則以一衣一褲共兩件爲一套;"西裝"則衣

褲之外還加一背心,共三件爲一套."學生裝"(ㄒㄩㄝˊㄕㄥㄗㄓㄨㄤ),又叫做"學生服"(ㄒㄩㄝˊㄕㄥㄗㄈㄨˊ),都是後一音重讀,中一音輕讀的."好"(ㄏㄠˇ)是表示同意的副詞."方便"(ㄈㄤㄅㄧㄢˋ)或說"便利"(ㄅㄧㄢˋㄌㄧˋ),"伶俐"(ㄌㄧㄥˊㄌㄧˋ),"利落"(ㄌㄧˋㄌㄨㄛˋ)等等的詞兒,都是把後一音輕讀的.破折號"——",用在此處,是表示文義裏忽然轉折出來另外一個意義的."不過"(ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ),是轉折連詞,北平方言多說成"ㄍㄨˊㄅㄨ",但這一種沒有相當漢字可寫的詞兒,不便採用."還是"(ㄏㄞˊㄕˋ)是時間連詞,後一音輕讀."長袍子"(ㄔㄤˊㄆㄠˊㄗㄧ),詞尾的"子"字輕讀;又有叫做"長袍兒"(ㄔㄤˊㄆㄠˊㄦ),"大褂兒"(ㄉㄚˋㄍㄨㄚˋㄦ)和"大布衫兒"(ㄉㄚˋㄅㄨˋㄕㄚㄦ)的."好些兒"(ㄏㄠˇㄒㄧㄝㄦ)或說"好一點兒"(ㄏㄠˇㄧㄉㄧㄢㄦ),"好點兒"(ㄏㄠˇㄉㄧㄢㄦ),都是把後一音輕讀的."好"是形容詞,"點兒"是表"好"的程度的副詞,合在一起用到此句裏算是一個副詞語.

4. 第四段裏:"不"(ㄅㄨ)輕讀不辨聲調,等於文言的"否"字.這屬於應對上的然否副詞.——答應"是",便是肯定的;"不",是否定的."嫌"(ㄒㄧㄢˊ),是"厭惡""憎嫌"的意思,又說用"討厭"(ㄊㄠˇㄧㄢˋ)一詞."寬袍大袖"(ㄎㄨㄢㄆㄠˊㄉㄚˋㄒㄧㄡˋ)是一句成語,是表衣服肥大不伶俐的意思."太蠢笨

了"(ㄊㄞˋㄔㄨㄣˇㄅㄧˋㄅㄜˊ),這語句的"蠢笨"一詞,在北平話裏多說用"ㄅㄜˊㄅㄣˋ"(褙襪)或"不利落"(ㄅㄨˋㄌㄧˋㄌㄨㄛˋ)等詞,都是把後一音輕讀的."並且"(ㄅㄧㄥˋㄑㄧㄝˇ),是用"在等立複句"的平列連詞."平常"(ㄆㄧㄥˊㄔㄤˊ),或用"平時"(ㄆㄧㄥˊㄕˊ),"平日"(ㄆㄧㄥˊㄖˋ),"常常"(ㄔㄤˊㄔㄤˊ)等詞."穿着"(ㄔㄨㄢㄓㄜˊ)或讀作"ㄔㄨㄢˊㄓㄨㄛˊ",北方說"穿衣",南方說"著衣",現在可組爲複音詞"穿著"(ㄔㄨㄢㄓㄨㄛˊ),或讀作"ㄔㄨㄢㄓㄜ",後一音輕讀."棉布"(ㄇㄧㄢㄅㄨˋ),凡用棉紗織成的布類,總叫做"棉布"."倒"(ㄉㄠˋ),或用"卻"(ㄑㄩㄝˋ),都是性態副詞"兩種"(ㄌㄧㄤˇㄓㄨㄥˇ),凡兩個上聲字連在一處的,多把前一字變作陽平聲;現在此詞,可讀作"ㄌㄧㄤˊㄓㄨㄥˇ"."耐洗"(ㄋㄞˋㄒㄧˇ),是受得住水洗的意思,或說"禁洗"(ㄐㄧㄣˋㄒㄧˇ)或"不怕洗"(ㄅㄨˋㄆㄚˋㄒㄧˇ).

5. 第五段裏:我們近年也可仿照外貨,織製毛織品的呢絨嗶嘰等衣料,但是比較洋貨略有粗劣,而且價錢雖比外貨稍低,但是卻比棉布類的線呢,中山呢,自由布等貴得多了.價值的"高低",又叫做"貴賤".此句裏的"高貴",是價錢大的意思.

6. 第六段裏:"俗語兒"(ㄙㄨˊㄩㄝˇㄦ),又叫做"常言"

(ㄔㄤˊ ㄧㄢˊ);就是"恆言","諺語"."穿衣,吃飯:量家當"這一句社會常說的話兒,就是說"人的穿衣裳和吃飯食,要精美的或粗劣的,應該估量自己的家計是怎樣的".換句話說,是"人想穿好的,吃好的,但是要想自己的家裏有錢沒有""家當"(ㄐㄧㄚ ㄉㄤ)就是"家產"(ㄐㄧㄚˇ ㄔㄢˇ)的意思"時光"(ㄕˊ ㄍㄨㄤ),是這時候的光景,這時候的情形.具體的說,就是我國現在這"災害併至"的時候,"國難臨頭"的時候,經濟破產的時候.像那不知振奮,專講華衣美服的人,不但不生美感,反而招得有識者的譏笑."奢華"(ㄕㄜ ㄏㄨㄚˊ),是"奢侈""華麗"的意思.

7. 第七段裏:是對前邊的說話,表示同佩服的意思.

8. 第八段裏:是自己謙遜的話兒.說自己一點的見識,是很平凡的,並非甚麼特別的"高見".

匸　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或用六十分鐘作兩節教學.

【教具】

1. 棉布(線呢或自由布的國貨)衣料一幅.

2. 長袍馬褂和學生裝各一套.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 利用前項所備的教具,啓發兒童研究的動機.

2. 就衣服的形式上問及其實際的應用.

3. 就衣服的應用上問及製作時候的設計.

ㄆ 目的:

現在就同大家研究"製作衣服"的常識.

ㄇ 談話:

1. 教師利用教具,先就本課內容與兒童們作啓發的談話.

2. 教師先把第一段"甲"方的問話兒述說一兩遍給兒童們聽着;接着再把第二段"乙"方的答話兒述說出來.

3. 把第三段"甲"方的意見述說一兩遍給兒童們聽着;再接第四段"乙"方辯駁的意見述說出來.——這一段爲本課精義所在,語句較長,要注意多說幾遍.

4. 把第五段"甲"方的感慨述說兩三遍後,再把第六段"乙"方意見述說出來——這一段語句也較長,要注意多說幾遍.

5. 把第七段"甲"方的同意客套述說之後,再把末一段"乙"方的謙詞說出.

6. 教師與兒童們分別認定"甲""乙"兩方,輔導着兒童

們從頭談話

7. 指導兒童們分組談話,教師爲之訂正一切.

匸　閱書:

1. 指導兒童們翻閱本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和語詞聲調等,以爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師(或指令兒童)解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各題,和大家研究.

1. 這裏所講衣服材料,到底是甚麼原料呢?——是棉織品.

2. 用棉布材料有甚麼好處呢?——一是省錢,二是耐洗.

3. "學生裝"與"長袍子",你們應穿哪一種呢?——學生裝.

4. 穿"學生裝"有甚麼好處呢?——便於運動,覺得精神.

5. 做學生裝的材料,應用甚麼呢?——毛織的呢或嗶嘰和棉織的線呢,中山呢或自由布等.

6. 你們身上常穿的,是用哪一種原料做的?——多用

棉織品.

7. 爲甚麼不用毛織品呢?——因爲這種國貨不多,價錢高貴;雖覺美觀,但是不易洗滌.

8. "穿衣,吃飯"爲甚麼要"量家當"呢?——"鮮衣,美食"是人人歡喜的;但是要估量自己作的是甚麼事體,家裏有的是多少金錢.像我們在求學的時候,不應講究吃穿,耗費父母的金錢!

9. 衣服奢華,自己覺得漂亮;爲甚麼招人笑話呢?——因爲我們在求學的時代,只應堅苦努力,不應貪圖浮華,消磨志氣的.

10. 我們的衣服,要怎樣纔好呢?——要整齊潔淨,合乎衞生,便於運動纔好!

ㄉ 練習:

1. 練習會話:把全班兒童分爲"甲""乙"兩組,(或按坐分行,或指名輪流)然着課文練習談話.教師從旁指導,注意他們的語音語調及表現神情和應對禮貌等,如有不合,爲之訂正一切.

2. 練習運用注音符號:教師口說下面的語句,令兒童們用注音符號聽寫.

"ㄒㄩㄝㄕㄥㄔㄨㄤㄠ，ㄓㄣ ㄈㄤㄅㄧㄢˋ！ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋ
學生裝　眞　方便　國貨

ㄘㄞˊㄌㄧㄠˋ，ㄧㄡˋㄕㄥ ㄑㄧㄢˊ！"
材料　又省　錢

教師巡視訂正或繳卷批改.

云　表演:

1. 本課文字,是用日常會話的形式編成的.原擬的"甲""乙"兩方,正好由兩個兒童各個認定一方,參照課文表演,以助練習說話的興趣.

2. 化裝表演若在會場的化裝表演,可參照本課內容大意,改編爲短劇,指導兒童們飾角扮演.如"甲""乙"兩人,一穿長袍短褂,故意表現出襤褸腐敗的神氣來;一穿學生裝,表現出活潑伶俐的神氣來.兩人互相爭論,各自誇耀自己穿着的美觀和應用的長處.於滑稽之中,引起觀衆的評判.

【備註】

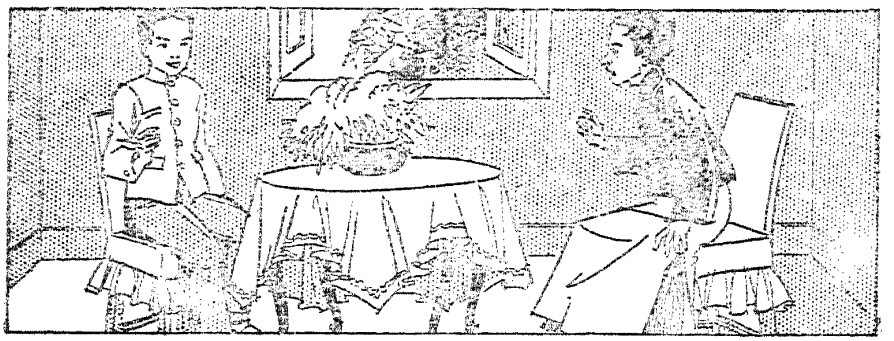
1. 教學本課,要和社會科相聯絡.在社會科的"作業要項"裏,第三,四學年,第十四項,卽爲"衣,食,住,行等日常事物的發明進化的研究".

2. 教學本課,可參考衣服論.—— 鄒德瑾蔣正陸編譯,商務印書館出版,通俗教育叢書本,定價二角.

3. 教學本課須參考民生主義第四講

【教材】

第五課　一間住屋



甲　啊！您這屋裏，雅致極了！

乙　哪裏！"聊蔽風雨"罷了！

甲　講到遮風蔽雨，本來不大容易。

乙　這裏還好，每天總有很久的陽光射入。

甲　那好極了！難得四面都有

窗户，空氣更好流通的。

乙 可惜沒有樓房那樣高爽。

甲 看這地基高厚，幸許不生潮濕的。

乙 不過屋裏不大寬敞，除了我的牀帳書桌兒，再也安置不下別的東西了。

甲 這樣地安排，又清雅又潔淨，已經很好了！

乙 我嫌那堆得拍賣行式的，所以力求簡單。

甲　簡單的好，一則容易移動，便於掃除；二則少佔地方，多收空氣。

乙　對了！只要屋裏清潔，多吸些不用錢買的新鮮空氣也是好的。

練習

幸許（　　）……注出國音來！

ㄒㄧㄥㄒㄩˇ（　　）……譯出漢字來！

還好（　　）……注出國音來！

ㄏㄞˊㄏㄠˇ（　　）……譯出漢字來！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習日常談話的耳聽口說.

2. 增進兒童生活上住屋的知識.

ㄆ 要點:

1. 房屋的起源,不過造風,避雨,防危害,爲人類藏身的地方罷了.進而至於高樓大廈,堂皇富麗的建築及裝飾,非不美善!然而非一般民衆所得憩息;所以普通人家的住屋,於蔽風雨之外,只求陽光射入,空氣流通,不生潮溼,常保清潔罷了!

2. 房屋的方向,是朝南向陽的好!地基,是高厚乾燥的好!屋裏低而窄的固不如高而寬的,然而時在冬季,則太空曠了,反而暖氣不易保留,溫度必然低降,那種寒冷,也是不好受的.

3. 屋裏的安排,要在清潔雅靜.欲求清潔,必要器物簡單,容易移動,便於掃除;欲求雅靜,必要陳設有序,書物整齊.像那拍賣行裏的百貨雜陳,亂七八糟,實在討厭!

4. 屋裏的桌椅牀帳,長期居住,也有隨時變換方向的必要.趨避寒暑,調動習慣,一新觀瞻,驟感興味!

5. 屋裏的衛生條件:透光,通風,勤灑掃,驅除蚊蠅蚤蟻

等事,也是必須注意的.

□　註釋:

1. 本課標題:"一間住屋".普通住的房屋,多是以"間"(ㄐㄧㄢ)論的;但是樓房則有上下之分,故上下統稱,叫做"一幢"(ㄧ ㄓㄨㄤˋ).

2. 第一段裏:"啊"(ㄚ),是表示同意和贊美的歎詞."屋裏"(ㄨㄛ ㄌㄧˇ),"裏"字輕讀,或只讀字母名稱而注"ㄌㄝ"音."雅致"(ㄧㄚˇ ㄓˋ)或用"清雅"(ㄑㄧㄥ ㄧㄚˇ),都要前一音重讀,後一音輕讀的.

3. 第二段裏:"哪裏"(ㄋㄚˊ ㄌㄧ),或說"哪兒啊"(ㄋㄚ ㄦˇ ㄖㄚ),"哪兒的話呢"(ㄋㄚ ㄦˇ ㄉㄜ ㄏㄨㄚˋ ㄋㄜ),都是表示不敢承當的副詞或副詞語.就是說:"哪裏雅致呢!"或說:哪兒有那樣雅致呢!""聊蔽風雨"(ㄌㄧㄠˊ ㄅㄧˋ ㄈㄥ ㄩˇ),這一句成語,是說這房屋"不過僅足遮蔽風和雨"罷了.說這話的用意,本是謙遜的.

4. 第三段裏:"講到"(ㄐㄧㄤˇ ㄉㄠˋ),或說"說到"(ㄕㄨㄛ ㄉㄠˋ),"談到(ㄊㄢˊ ㄉㄠˋ)北平話又說"提到"(ㄊㄧˊ ㄉㄠˋ),都等於文言的"言及"."本來"(ㄅㄣˇ ㄌㄞˊ),是時間副詞,北平話又說"壓根兒"(ㄧㄚˋ ㄍㄣ ㄦ),或"由根兒"(ㄧㄡˊ ㄍㄣ ㄦ).是說:"由根本上……"的意思."容易"(ㄖㄨㄥˊ ㄧˋ),或說成"ㄩㄥˊ

ㄧˊ)"都是前音重,後音輕的.這一段,是說不易得到的意思.

5. 第四段裏:"還好"(ㄏㄞˊ ㄏㄠˇ),是雖不很好,比較着還可敷衍的意思.等於文言的"尙佳""尙好","還"字等於文言的"尙"字."總有"(ㄗㄨㄥˇ ㄧㄡˇ),要把前一個上聲"總"字,變作陽平聲;是"必有","定有"的意思."很久"(ㄏㄣˇ ㄐㄧㄡˇ),也把"很"字變作陽平聲."陽光"(ㄧㄤˊ ㄍㄨㄤ),是"日光","太陽的光線"."射入"(ㄕㄜˋ ㄖㄨˋ)是"投入""照進來"的意思.屋裏有日光射入,可殺菌消毒,防溼去腐,是有益於衞生的.

6. 第五段裏:"那"(ㄋㄚˋ)是指上句的"陽光射入"說的."難得"(ㄋㄢˊ ㄉㄜˊ),是本句裏同動詞"有"字的助動詞,或用爲副詞,是"不容易得到"的意思."窗戶"(ㄔㄨㄤ ㄏㄨˋ),後一音輕讀.本來"窗"是"窗子","戶"是"門戶",現在說把窗子稱爲複音詞"窗戶"了."更"(ㄍㄥˋ),是示比較的數量副詞.多開窗戶,則空氣流通,可使新鮮的空氣流入,腐敗空氣排出,於人的呼吸是有益的.

7. 第六段裏:"可惜"(ㄎㄜˇ ㄒㄧˊ),多把"惜"字讀作陰平的;是表示略有缺憾,美中不足的意思."沒有"(ㄇㄟˊ ㄧㄡˇ),在此句裏,也可改用"不如"(ㄅㄨˋ ㄖㄨˊ),"不及"(ㄅㄨˋ ㄐㄧˊ)等詞."高爽"(ㄍㄠ ㄕㄨㄤˇ),是"高而敞亮"的意思.這一句是指房屋裏的頭頂高度說的.

8. 第七段裏:"地基"(ㄉㄧˋㄐㄧ),是指脚下的根基地盤說的."幸許"(ㄒㄧㄥˋㄒㄩˇ)與"恐怕"(ㄎㄨㄥˇㄆㄚˋ),都是表推測或然的性態副詞;但在北平話裏,"幸許"是用在積極語句的,"恐怕"是用在消極語句的.例如本句裏的"幸許不生潮濕",反之則說"恐怕要生潮溼".倘說成"恐怕不生潮溼"和"幸許要生潮溼",則與心理上的希望與畏懼,便相反了.因爲在江浙地方,常有把"恐怕"一詞代替"幸許"的;所以爲之說明一切.

9. 第八段裏:"不過"(ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ),是承接上句用的轉折連詞.與"但是"一詞通用."寬敞"(ㄎㄨㄢㄔㄤˇ),或用"寬綽"(ㄎㄨㄢㄔㄨㄛˋ),都把後一音輕讀."除了"(ㄔㄨˊㄌㄜˋ),是介所除外的東西,到動詞"安置"上邊的介詞."再也"是表重複的數量副詞."安置"(ㄢㄓˋ),或用"安放"(ㄢㄈㄤˋ),北平或用單音詞兒"擱"(ㄍㄜˋ)."別的"(ㄅㄧㄝˊㄉㄜˋ),等於文言的"其他".

10. 第九段裏:"安排"(ㄢㄆㄞˊ),是"安置","排列",或"陳列"的意思.屋裏的東西簡單,則覺得清楚雅致;而且容易掃除,常得潔淨.

11. 第十段裏:"嫌"(ㄒㄧㄢˊ),是"憎惡","討厭"的意思."拍賣行"(ㄆㄞˉㄇㄞˋㄏㄤˊ),是拍賣各種舊貨的商店."式的"(ㄕˋ

ㄌㄜ),或用"似的",是"那樣"的意思."所以"(ㄙㄨㄛˇ ㄧˊ),是因果連詞;要把前字改讀陽平,後一音也可輕讀."力求簡單",是"盡力地求其簡單"的意思.

12. 第十一段裏:是說屋裏東西簡單的好處.第十二段裏:"對了"(ㄉㄨㄟˋ ㄌㄜ),是表示同意贊成的副詞."只要"(ㄓˇ ㄧㄠˋ),是表範圍句的連詞."空氣"是人生必需的營養品;視之無形,不用錢買,卻是人生一時不可缺少的東西.

匸 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或至六十分作兩節教學.

万 插圖:

兩個人在屋裏談話的插圖:屋裏陳設簡單;開着窗子,使空氣可以流通.

【教法】

勹 動機:

1. 你們晚間睡在哪裏呢?住的屋子是朝哪一面的?幾面有窗戶呢?

2. 你們住的屋裏,陳設甚麼呢?陳設的東西能夠移動嗎?

3. 窗子常開嗎?地下常掃嗎?頂棚和牆壁上也掃除或

揩拭嗎?

ㄆ　目的:

現在偺們來研究這"一間住屋"裏的情狀.

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容,與兒童們作啓發的談話.

2. 教師把第一段"甲"方贊美這房屋裏的話兒述說一兩遍,給兒童們聽着;接着再把第二段"乙"方的謙詞答說出來.

3. 把第三段"甲"方的說話,述說一兩遍;再把第四段"乙"方的說話答說一兩遍.

4. 按照以上的樣式,把全課的說話,逐段地說了.其中字句較長的話兒,要多說幾遍,使兒童們聽個明明白白.

5. 教師與兒童們,分別認定"甲""乙"兩方,輔導着兒童們對面談話.

6. 指導兒童們分行或分組,彼此談話,教師爲之注意訂正一切.

ㄈ　閱書:

1. 指導兒童們翻閱本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和語詞聲調等,以

爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師(或指令兒童們)解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各題和大家研究.

1. 房屋的功用,最小的限度,是甚麼呢?——遮蔽風雨.

2. 在這天災,匪患,外寇侵來的時期,一般民衆得到遮風蔽雨的住處,可是容易的事嗎?——不是容易的.

3. 偺們得到安全的住屋,要怎樣地講究呢?——要陽光射入,空氣流通,陳設簡單,清潔雅致.

4. 屋裏的陳設多了,有甚麼壞處呢?——多佔空間,少容空氣;諸物雜沓,看着紛亂.

5. 陳設簡單有甚麼好處呢?——容易移動,便於掃除;少佔地方,多收空氣.

6. 要使屋裏清雅,應該怎樣辦理呢?——屋裏清潔,陳設簡單.

7. 陽光射入,有甚麼作用呢?——可以殺菌,去溼,在冬天還可增加温度.

8. 空氣流通,有甚麼作用呢?——空氣是人生的天然滋養品,把汚濁的空氣排出,把新鮮的空氣流入,是與人的衞生大有益處的.

9. 偺們的住屋裏,要怎樣地注意衞生呢?——常開窗戶,勤加掃除,施灑消毒藥和或石灰粉末等,以殺菌去蟲.

ㄌ　練習:

1. 練習說話:指導兒童們分組練習本課的談話;注意其語音語調及禮貌表情等,隨時爲之訂正謬誤的地方.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材,使之翻譯寫出,爲之巡視訂正或繳卷批改.

幸許(ㄒㄧㄥˋㄒㄩˇ)　　ㄒㄧㄣㄒㄧㄢ(新鮮)

還好(ㄏㄞˊㄏㄠˇ)　　ㄏㄣˊㄏㄠˇ(很好)

ㄊ　表演:

1. 本課文字,是用日常會話的形式編成的.原擬的"甲""乙"兩方,正好由兩個兒童各個認定一方,參照課文表演,以助說話的興趣.

2. 如果化妝表演,可就本課大意,可改爲兩幕短劇:第一幕,設一富有者的住屋,諸物雜陳,書畫滿壁,室中空氣汚濁,光度暗淡,來了朋友,無處插足,無位可坐,眞是亂七八糟,邋遢極了.第二幕,設一雅致的住屋,陳設簡單,四壁清潔,肅客入座,心境清明.扮演角色,一飾迂腐的人格,一飾文雅的人格;所用辭令,也要與其人格相襯;一個誇多鬪靡,大而無當;一個講求衞生,講求實利;彼此相訪,致生辯論,使觀衆得

到一種住屋衛生的常識.

【備註】

1. 教學本課,要和社會科相聯絡,在社會科的"作業要項"裏第三,四學年,第十四項有:"衣,食,住,行等日常事物的發明進行的研究".

2. 關於住屋的空氣營養,在民生主義第三講裏,中山先生說過:"我們每天所靠來養生活的糧食,分類說起來,最重要的有四種:第一是吃空氣,淺言之就是吃風.我講到吃風,大家以爲是笑話.俗語說'你去吃風',是一句輕薄人的話.殊不知道吃風比較吃飯還要重要得多.……現在分開來講,第一種'吃風',大家不可以爲是笑話.如果大家不相信吃風是一件最重要的事;大家不妨把鼻孔口腔都閉住起來,一分鐘不吃風.試問要受怎樣的感覺呢?可不可以忍受呢?我們吃風,每分鐘是十六次,就是每分鐘要吃十六餐.每天吃飯最多不過是三餐.像廣東人吃飯,連消夜算來也不過每天吃四餐.至於一般窮人吃飯,大概都是兩餐.沒有飯吃的人,就是一餐也可以度生活.至於吃風,每日就要吃二萬三千零四餐,少了一餐便覺得不舒服.如果數分鐘不吃,必定要死,可見風是人類養生第一種重要的物質".照以上的講法看起來,這空氣的對於生人如此重要,我們住屋的流通空氣,是第一必要的條件.

【教材】

六　種樹運動



甲　啊！春暖花開了，雖說"草木無情"，但是他們能夠應時按節地生長，年年不會錯誤的。

乙　是啊！"三月十二日"，不是"植樹節"嗎？

甲　你們村莊裏頭預備種樹沒

沒有？

乙 已經籌備好多日子了，除了向農事試驗場裏定妥了樹苗，到了時候，我們學校的先生們，還帶領我們學生參加呢。

甲 那好極了！如果在那荒山廢壟和堤岸路旁，種起樹來，將來蔚然成林，不但木材可用，風景可觀；並且有調劑雨水和攏住泥沙的功用啊。

ㄙㄨㄛˇ ㄧˇ ㄒㄧㄥˊ ㄇㄣˊ ㄧㄡˇ ㄓㄜˋ ㄓㄨㄥˇ ㄕㄨˋ ㄩˇ ㄕㄨㄟˇ
乙　所以我們有"多種樹，雨水
ㄗㄨˊ ㄗㄞˋ ㄏㄜˊ ㄓㄨㄥˋ ㄌㄜ˙ ㄕㄨˋ ㄐㄧㄢˋ ㄍㄨˋ ㄉㄜ˙ ㄅㄧㄠ
足"，再和"種了樹，堤岸固"的標
ㄩˇ ㄧㄚˊ
語呀。

ㄋㄚˋ ㄏㄠˇ ㄐㄧˊ ㄌㄜˋ
甲　那好極了！

練習

預備（　　）……注出國音來！

移允（　　）……譯出漢字來！

潔淨（　　）……注出國音來！

ㄈㄤˊ ㄓㄥˋ（　　）……譯出漢字來！

ㄉㄧˋ ㄓㄨˋ ㄍㄨㄢˇ ㄓㄜˇ
（　　）！

ㄕㄨˋ ㄐㄧˋ ㄕㄨㄟˇ ㄈㄤˊ ㄓㄨˋ
（　　）！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習日常談話的耳聽口說.

2. 訓練兒童參加社會運動的團體工作.

ㄆ 要點:

1. 三月十二日"爲總理逝世紀念日",卽定這天爲"植樹節",國民政府提倡種樹以紀念總理.

2. 中山先生在民生主義第三講裏,講着防災的辦法,要多種森林;又在建國方略裏,有造林的計畫.

3. 春暖的時候,草木萌動,正好移植樹木.

4. 種樹運動,推行普徧,從都市以至於鄉村,每年舉行,自然漸著成績.

5. 各省市縣及各農業學校,多設立農場,闢有苗圃,培植樹苗,供給應用.

6. 各級學校(尤其鄉村小學)的師生,負有倡導的責任;參加這種運動,實爲應盡的義務.

7. 種樹的功用,已在民生主義第三講裏講着.應該本照主義,編成淺說及標語,以爲勸導鄉民之用.

8. 這種運動,不但臨時參加;更宜事前籌備,宣傳演講,以喚起民衆,共同努力.

⌐　註釋:

1. 本課標題:"種樹運動".是提倡種植森林的社會運動."六"(ㄌㄧㄡˋ),在文言裏讀作"ㄌㄨˋ".

2. 第一裏段:"啊"(ㄚ),是表示會悟和贊美的歎詞."春暖花開",這一句成語,是說明春天的景狀."雖說"(ㄙㄨㄟ ㄕㄨㄛ),是"雖有那樣的說法"的意思,與"雖然"的意思相似,都是推宕句法的讓步連詞."草木無情"這一句成語,是說"花草同樹木都是沒有知覺情感的"."但是"(ㄉㄢˋ ㄕˋ),後一音輕讀.是轉折連詞."他們"(ㄊㄚ ㄇㄣ),或用"牠們"(ㄊㄛ ㄇㄣ),都要後一音輕讀."應時按節"這一句成語,是"順應時節"的意思.現在加一"地"(ㄉㄜ)字作語尾,則用爲副詞語了."年年"(ㄋㄧㄢˊ ㄋㄧㄢˊ),或同"每年"(ㄇㄟˇ ㄋㄧㄢˊ).

3. 第二段裏:"是啊"(ㄕˋ ㄚ)或說成"ㄕˋ ㄖㄚ,"是表示同意的應答副詞."不是……嗎!"是明知其是,而故作反問的句子.

4. 第三段裏:"裏頭"(ㄌㄧˇ ㄊㄡ),後一音輕讀."預備……沒有!"這一句裏的"沒有"或用疑問助詞"麼"或"嗎",等於文言的"否"(ㄈㄡˇ)字.

5. 第四段裏:"已經"(ㄧˇ ㄐㄧ ㄥ),是表過去的時間副詞"好多日子"(ㄏㄠˇ ㄉㄨㄛ ㄖˋ ㄗ),又說"好多天"(ㄏㄠˇ ㄉㄨㄛ ㄊ

ㄊㄧㄢ)或"許多天"(ㄒㄩˇㄉㄨㄛㄊㄧㄢ)."除了"(ㄔㄨˊㄌㄜˊ)是範圍連詞."向"(ㄒㄧㄤˋ),是介所向的介詞."定妥了"(ㄉㄧㄥˋ ㄊㄨㄛˇㄌㄜˊ),是"定購好了"的意思."到了時候",是到那植樹節日."還"(ㄏㄞˊ),是由副詞轉來的推進連詞,與上文"除了"相呼應."呢"(ㄋㄜˊ),是亦語氣警確的助詞.

6. 第五段裏:"如果"(ㄖㄨˊㄍㄨㄛˇ),後一音輕讀,是假設連詞."荒山廢壟",這一句成語,是指荒廢無用的地方."和"(ㄏㄜˊ),是平列連詞."種起樹來",句中把後附助動詞"起來",分開用在外動詞裏,其中嵌入賓語.與"把樹種起來"是一樣的."蔚然"(ㄨˋㄖㄢˊ)是森林叢茂的樣子."不但……並且……"與"不但……而且……"是一樣的,都是平列連詞."調劑"(ㄊㄧㄠˊㄐㄧˋ)或用"調和"(ㄊㄧㄠˊㄏㄜˊ),都輕讀後一音."啊"(ㄚ)或讀"ㄦㄚ",是用在"ㄠ"韻和"ㄥ"韻後面的驚歎助詞.

7. 第六段裏:"所以"是因果連詞."標語,"是種運動的標準條件.書寫出來給大衆觀看的.若由口裏喊着,則爲"口號."

8. 第七段裏:"那好極了,"是表示贊美的用語.

乚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或至

六十分作兩節教學.

万　插圖:

圖中是兒童們掘坑種樹的情景.所有地點,卽河岸荒場.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 現在的氣候,到了甚麼節季了!覺得温度怎樣了!

2. 地面上的花草,是甚麼景象了!植立的樹木,是甚麼景象!

3. 三月十二日,有個紀念日和節期,你們記得嗎!

ㄆ　目的:

現在偺們就來研究這"植樹節"裏應有的運動——"種樹運動."

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容與兒童們作啓發的談話.

2. 教師把第一段"甲"方的談話述說兩三遍給兒童們聽着,接着再把第二段"乙"方的答話兒說出來.

3. 教師把第三段"甲"方的問話兒述說一兩遍,接着再把第四段"乙"方的答話說出來.——這一段字句較長,可以多說幾遍,使兒童們聽個明白.

4. 按照上面的方法,接着把以下各段逐一地說給兒童們聽着.教師在述說的時候,除了注意語音方面的正確,眞切之外,還要把語意的表情形容出來,使兒童們易於瞭解.

5. 教師與兒童們分認"甲""乙"各一方面,將以上的談話互相問答一兩遍.

6. 指導兒童們分組談話一兩遍.

匸 閱書:

1. 指導兒童們翻閱本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和語音語調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,斟酌提出下列各題,給大家研究.

1. 到了現在的節季,草木的生活狀況是怎樣的?——向陽地方的小植物,有的已發芽開花了;但是大多數的樹木,剛剛有了萌動發芽的樣子.

2. 植物在四季裏的生長情形是怎樣的?——植物是隨着溫度的蒸發水氣而生長的:夏季,天氣熱,水分足,生長

的暢茂;秋季,天氣漸寒,露結爲霜,柔弱的枝葉,多爲嚴霜凍殺;冬季天氣寒冷,除了松柏等的樹木,可以保持温度,維持原狀外,其他草木或賴地下潛藏的宿根,或賴枝幹上厚皮用以保護生命;有的支持不住,則被凍死,只留種子,以待春暖時候的延續生命;春季天氣,漸漸暖和,所有草木,也漸漸地萌動起來,以求生命的發生滋長.

3. "植樹節"爲甚麼定在三月十二日呢?——因這是中山先生的逝世紀念日,大家要紀念先生,最好是遵行先生的森林計畫.而且在實際上,春天的時候,樹木正要發動的時機,是最好移植的.

4. 村莊裏爲甚麼籌備種樹呢?——因爲鄉村是各縣的本位,由鄉村集而成鎮市縣省,以至於全國,大家同時種樹,則成績自然偉大的.

5. 爲甚麼要先生率領學生們參加呢?——因爲小學校爲鄉村的文化機關,有教師和學生們參加運動,則鄉民易受指導,大家起來,共同工作.

6. 多種樹木,既能招致雨水防止旱災;爲甚麼又能防止水災呢?——因爲有森林吸收雨水和阻止雨水,山上的水不會馬上流到江河裏去的.因爲林木的枝葉可以吸收空中的水分,林木的根株可以吸收地下的水分,這樣把大

量的水分阻住,慢慢地浪到河裏,便不會成災的.並且堤岸上的樹木,可以樹根固住,不易崩塌的.

ㄉ 練習:

1. 練習會話:把全班兒童分作"甲""乙"兩組(或按着坐位分行),照着課文,互相問答.教師從旁指導,注意訂正一切.

2. 練習翻譯:提出練習教材,指導兒童翻譯漢字及拼注國音.

"預備(ㄩˋㄅㄟˋ)……注出國音來"!

"ㄔㄨㄅㄟˋ(籌備)……譯出漢字來"!

"潔淨(ㄐㄧㄝˊㄐㄧㄥˋ)……注出國音來"!

"ㄈㄥㄐㄧㄥˇ(風景)……譯出漢字來"!

"ㄉㄚˋㄐㄧㄚ ㄑㄧˇㄌㄞˊ!(大家起來)"

"ㄕㄒㄧㄥˊ ㄗㄠˋ ㄌㄧˊㄎㄜˋㄏㄨㄚˋ!(實行造林計畫)"

教師巡視訂正,或在黑板上訂正,或繳卷在課外批判,斟酌行之.

云 表演:

1. 表演談話:本課是用日常談話的形式編成的,原擬的"甲""乙"兩方,正好由兩個兒童各個認定一方,參照課文,表演說話,以助練習的興趣.

2. 應用的表演:於種樹運動的時候,化妝表演,或改成劇本,或改作演說,本照本課大意,斟酌指導兒童,到時應用

【備註】

1. 孫中山先生在民生主義第三講裏,講到防止水旱之災的治本方法,說:"防水災的治本方法是怎麼樣呢?近來的水災爲甚麼一年多過一年呢?古時的水災爲甚麼很少呢?這個原因,就是由於古代有很多的森林.現在人民採伐古料過多,採伐之後,又不行補種,所以森林便很少,許多山嶺都是童山,一遇了大雨,山上沒有森林來吸收雨水和阻止雨水,山上的水便馬上流到河裏去,河水便馬上泛漲起來,卽成水災所以要防水災,種植森林便是很有關係的.多種森林,便是防水災的治本方法.有了森林,遇到大雨時候,林木的枝葉可以吸收空中的水.林木的根株可以吸收地下的水.如果有極隆密的森林,便可吸收很大量的水.這些大水,都是由森林蓄積起來,然後慢慢流到河中.不馬上流到河中,便不至於成災.所以防水災的治本方法,還是森林.所以對於吃飯問題,要能夠防水災,便先要造森林.有了森林,便可以免去全國的水禍.我們講到了種植全國森林的問題,歸到結果,還是要靠國家來經營.要國家來經營,這個問題才容易成功.今年中國南北各省,都有很大的水災,由於這次大水災,全國的損失,總共幾萬

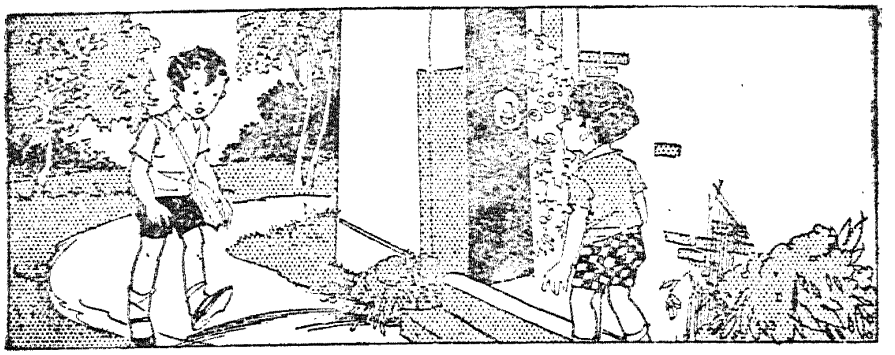
萬元.現在已經是民窮財盡,再加以這樣大的損失,眼前的吃飯問題,便不容易解決.水災之外,還有旱災.旱災問題,是用甚麼方法解決呢?像俄國在這次大革命之後,有兩三年的旱災.因爲那次大旱災,人民餓死了很多,俄國的革命幾乎要失敗,可見旱災也很利害的.這種旱災,從前以爲是天數不能夠挽救.現在科學昌明,無論是甚麼天災,都有方法可以補救.不過這種防旱災的方法,要用全國大力量,通盤計畫來防止.這種方法是甚麼呢?治本方法,也是種植森林.有了森林,天氣中的水量便可以調和,便可以常常下雨,旱災便可以減少.……所以我們研究到防止水災和旱災的根本方法,都是要造森林,要造全國大規模的森林".又建國方略之二:實業計畫,(壬)於中國北部及中部建造森林.以上這些種植森林的學說和計畫,都是中山先生的遺訓.我們要努力奉行的.

2. 參考用書:農業小叢書本造林法,龔厥民著,定價二角;萬有文庫本林業淺說,林騄著,定價一角五分;又造林要義,陳植著,定價二角五分;造林學各論,林蔘編,定價二元.以上各書,均由商務印書館發行.

【教材】

ㄉㄧˋ ㄑㄧ ㄒㄧㄠˋ ㄓㄨㄥ ㄑㄧㄣˊ ㄨˋ

第七　校中勤務



ㄋㄧˇ ㄗㄠˇ ㄏㄨㄟˊ ㄌㄞˊ ㄌㄜ˙

甲　您早回來了！

ㄍㄤ ㄘㄞˊ ㄏㄨㄟˊ ㄌㄞˊ ㄉㄜ˙

乙　剛才回來的。

ㄐㄧㄣ ㄨㄢˇ ㄍㄜˋ ㄏㄨㄟˊ ㄌㄞˊ ㄨㄢˇ ㄌㄜ˙

甲　今兒個回來晚了！

ㄕˋ ㄧㄣ ㄨㄟˊ ㄐㄧㄣ ㄊㄧㄢ ㄉㄤ ㄓˊ ㄧㄡˇ ㄒㄧㄝ

乙　是！因為今天"當值"，有些

ㄙㄚˇ ㄙㄠˇ ㄉㄜ˙ ㄑㄧㄣˊ ㄨˋ　ㄕˋ ㄧㄠˋ ㄔㄧㄢˊ ㄧˊ ㄌㄧㄤˇ

灑掃的勤務，是要遲延一兩

ㄍㄜˋ ㄓㄨㄥ ㄊㄡˊ ㄉㄜ˙

個鐘頭的。

ㄋㄚˋ ㄇㄜ ㄙㄨㄛˇ ㄧㄡˇ ㄉㄜ˙ ㄍㄨㄥ ㄗㄨㄛˋ ㄉㄡ ㄅㄢˋ ㄏㄠˇ ㄌㄜ˙

甲　那麼所有的工作都辦好了？

乙 辦理不好，是不肯回家吃飯的。

甲 好！真有服務精神。

乙 個人分擔的工作，應該負責呀。您在學校的時候，不是一樣的嗎？

甲 是啊！我還擔任過"消費合作社"的職員呢。

乙 那麼檢查物品，登記帳簿等等的零星瑣事，更要勞神了。

甲　也不覺得怎樣。我的運用珠算，倒是由那裏練習出來的。

乙　受一分辛苦，得一分享用，這是不會錯的。

練習

中國公民是負責的：

1 (答應)(作)，(一定)(到)。

2 (說)(盡力)。

3 (應當)(事)(並且)。

4 (遇到了)(推諉)(敷衍)。

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習日常談話的耳聽口說.

2. 訓練兒童勞動的習慣.

ㄆ 要點:

1. 校中勤務,必要教師輔導兒童們,分組擔任.一以訓練兒童們勞動的習慣,一以養成兒童的服務精神.

2. 兒童們喜歡勞動,熱心任事.教師要利用此種心理,鼓勵他們作有益於大衆的工作.

3. 於學校裏仿照社會上的組織,建設"青年市""自治園"等,訂立規約,分別組織,指導兒童擔任一切,以培養團體生活的基礎.

4. 使兒童們分擔勤服,藉以練習生活上的技能,這種由實驗應用上得來的技能,較任何書本上的知識爲可寶貴.

5. 合作事業,在近代社會事業中,是最有利於羣衆的辦法.尤其消費合作,簡而易行,收效最速.在中學校裏固已定爲應有之組織,而完全小學校裏,人數較多,消費較鉅,果由教師輔導兒童組織起來,其成績必有可觀.

6. 學校裏消費合作社的設置,不獨在經濟上收其實

惠;且藉此組織以爲兒童練習服務及團結合作的實習地方.

一　註釋:

1. 本課標題:"校中勤務",是學校裏勤勞的事務,例如每班裏的灑掃,日記等,消費合作社的經營管理等,以及全校的衞生驗查等,都是由兒童們分別擔任的.

2. 第一第二兩段裏:是"甲""乙"兩方的見面談話."早"(ㄗㄠˇ)是時間副詞,是"早已"已經好久的意思."剛才"(ㄍㄤㄘㄞˊ)或用"剛剛"(ㄍㄤㄍㄤ),是過去不久的時間副詞.

3. 第三段裏:"今兒個"(ㄐㄧㄦㄍㄜˋ)是由"今日個"(ㄐㄧㄣㄖˋㄍㄜˋ)變成的語音."ㄐㄧㄣㄖˋ"併音成"ㄐㄧㄦ","ㄍㄜˋ"音輕讀.一般官話則說"今天"(ㄐㄧㄣㄊㄧㄢ).."晚了"(ㄨㄢˇㄌㄜ˙)或用"遲了"(ㄔˊㄌㄜ˙).

4. 第四段裏:"是"(ㄕˋ),或說"是啊"(ㄕˋㄚ),"對了"(ㄉㄨㄟˋㄌㄜ˙),"可不是嗎"(ㄎㄜˇㄎㄨㄟˊㄕˋㄇㄚ)等詞,都是一樣的."今天"(ㄐㄧㄣㄊㄧㄢ)與"今兒個"(ㄐㄧㄦㄍㄜˋ)在國語裏都可應用的."當值"(ㄉㄤㄓˊ)就是"值日"(ㄓˊㄖˋ),或說"值班"(ㄓˊㄅㄢ).都是輪到擔任勤務的時候."灑掃"(ㄙㄚˇㄙㄠˇ),前一音變陽平聲,是"灑水掃地"的工作.在實際上還有彈棚頂,揩黑板,抹桌子,擦玻璃和寫日記等等的工作,

並不止於灑水掃地的.“遲延”(ㄔˊ ㄧˊ ㄢˊ),或說“耽延”(ㄉㄢ ㄧˊ ㄢˊ),“遲過”(ㄔˊ ㄍㄨㄛˋ)等詞.“一兩個”(ㄧˋ ㄌㄧㄤˇ ㄍㄜˋ)是約略估計的數量,或“一個”或“兩個”是不一定的.

5. 第五段裏:“那麼”(ㄋㄚˋ ㄇㄜ),或說成“ㄋㄚˋ ㄇㄜ”.是承接連詞,是承着上句話的意思而往下說的.“所有的”(ㄙㄨㄛˇ ㄧㄡˇ ㄉㄜ),或用“一切的”(ㄧˊ ㄑ ㄧㄝˋ ㄉㄜ),都是概指全體的指示形容詞.“工作”(ㄍㄨㄥ ㄗㄨㄛˋ),用作名詞的是指所作事情.句尾“了”字之後,也可以加一疑問助詞“嗎”(ㄇㄚ)字,或“沒有”(ㄇㄟˊ ㄧㄡ).

6. 第六段裏:這一段的起頭,也可加以“如果”(ㄖㄨˊ ㄍㄨㄛˇ)或“要是”(ㄧㄠˋ ㄕ)等表示假設的詞兒.

7. 第七段裏:“好”(ㄏㄠˇ),或用“好哇”(ㄏㄠˇ ㄨㄚ),都是表示贊美和同意的語意.“眞”(ㄓㄣ),是同動詞“有”(ㄧㄡˇ)的狀態副詞.把“服務”用作抽象動詞“精神”的形容詞語.例如說:“您有精神”,“您有服務的精神”,“您眞有服務的精神”.說這一句話兒,是含有欽佩贊美的意思.

8. 第八段裏:“個人”(ㄍㄜˋ ㄖㄣˊ),又說成“ㄍㄜˋ ㄖㄣ”或“自個兒”(ㄗˋ ㄍㄜˋ ㄦˇ).“分擔”(ㄈㄣ ㄉㄢ),是同大家分別擔任的意思.“呀”(ㄧㄚ),是由助詞“啊”(ㄚ)變音而來的.“您在學校的時候”,是對着現已不在這學校的人而言的.“不是

一樣的嗎"?這是明是如此而故作反問的句子.正言之:"正是一樣的".

9. 第九段裏:"還"(ㄏㄞˊ)原是性態副詞,在此句中又認爲表重複的數量複詞."消費合作社"是社會上共同消費的一種組織,詳在本課"備註"欄內."職員"(ㄓˊㄩㄢˊ),是任着職務的人員.在這一句裏,是指社裏經營貨物及管理事務的執行委員而言的.

10. 第十段裏:"等等"(ㄉㄥˇㄉㄥˇ),是接着上文許多事物而用以省略的語詞.和"種種"(ㄓㄨㄥˇㄓㄨㄥˇ)的意思相似,北平話或用"伍的"(ㄨˇㄉㄜ).."零星瑣事",這一句成語,是說"零零碎碎的瑣屑事情"."更"(ㄍㄥˋ),是表比較的數量副詞."勞神"(ㄌㄠˊㄕㄣˊ),或用"勞心"(ㄌㄠˊㄒㄧㄣ),"費神"(ㄈㄟˋㄕㄣˊ),"受累"(ㄕㄡˋㄌㄟˋ)等詞.

11. 第十一段裏:"也"(ㄧㄝˇ)是表重複的數量複詞."不覺得"(ㄅㄨˋㄐㄩㄝˊㄉㄜ),或用"不見得"(ㄅㄨˋㄐㄧㄢˋㄉㄜ)."怎樣"(ㄗㄣˇㄧㄤˋ)之下省略"勞神"一個詞兒,就是說:"也不覺得怎麼勞神"的意思."珠算"(ㄓㄨㄆㄨㄢˋ),是用我國原有"算盤"的算法."倒"(ㄉㄠˋ)是表相反的性態副詞."那裏"(ㄋㄚˊㄌㄧ)是指示代名詞,現在此句裏是指"消費合作社"說的.

12. 第十二段裏:"受一分辛苦,得一分享用"這是一句俗語就是說:"人多出一點力量,便多得一點好處"."這"(出ㄓˋ),是指示代名詞,現在是指着上句諺語而言的.

匚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

万 插圖:

圖中是兩個兒童見面談話的情景.一個挾着書包,是剛由學校回家的.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 這一班裏,今天是誰值日呢?值日的人,要作些甚麼事情呢?

2. 值日的人,回家的時刻比較平常早晚呢?

ㄆ 動機:

現在就來同大家研究這些學校裏的勤務.

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容和插圖,與兒童們作啓發的談話.

2. 教師把第一段"甲"方的談話述說一兩遍,給兒童

們聽着;接着把第二段的"乙"方談話述說出來.

3. 把第三段的"甲"方談話述說一兩遍;接着再把第四段的"乙"方談話述說兩三遍或三四遍給兒童們聽着.

4. 按照以上的方式把以下各段的談話逐一爲之述說出來,把那字句較長和意義較深的多說幾遍,務使兒童們聽個明白.

5. 教師與兒童們分別認定"甲""乙"兩方,輔導着兒童們對面談話.

6. 指導兒童們分行分組,彼此談話.教師爲之訂正一切.

匸　閱書:

1. 指導兒童們翻看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識注音符號的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的意義和語音語調等,以爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師個人.或指令兒童們,逐一解答大家提出的問題外;斟酌提出下列各題,和兒童們研究.

1. "勤務"這一個詞兒,是怎麼講呢?——是"勤勞的事務,"也就是"勞動的事情."

2. "剛才"這是屬於哪一詞類呢?——是表過去的時間副詞.

3. "今兒個"這一詞兒,要讀作幾個音節呢?——讀作兩個音節:"ㄐㄧㄦ《ㄜ".

4. "一兩個鐘頭",到底是"一個鐘頭"還是"兩個鐘頭"呢?——這約略估計的話兒,是大約由一個鐘頭到兩個鐘頭罷了.是不能固定.

5. "辦理不好,不肯回家裏吃飯"這是甚麼意思呢?——這是誓必辦好了的意思.

6. 照這樣的辦法,那不太呆了嗎?——這是努力任事的眞精神並不是呆氣.

7. "個人分擔的工作"爲甚要自己"負責"呢?——各個人分定的工作,是責無旁貸的.倘或自己放棄責任,勢必把自己擔負的這一部遺誤了,或弄糟了,這是多麼可恥的事啊!甚而至於因自己的這一部分的糟糕,而連累得全局失敗,這個罪過是多麼重大的呀!

8. 學校裏的勤務,哪裏有那樣的重大呢?——不!以小喻大,我們現在練習的工夫,正是將備實際應用.倘不養成良好的習慣,那麼將來的作事就沒有希望了.

9. 大家是來學校讀書的,何必作那些課外的雜事呢!

——不!知識和技能,是不可偏廢的:並且由實驗中得來的知識,又比書本兒上來得眞切多了!

10. 我恐怕在雜事上耗去了精神,耽誤了應學的功課呢!——不!擔任勤務也是求學的一部分,萬不可專把呆呆地讀書當作正課呀!

11. "受一分辛苦,得一分享用"請各個人舉個實例來證明一下!——(指導兒童們各就本身的經驗,或見聞的事實說出一件來.)

ㄉ　練習:

1. 練習會話:把全班的兒童分組或分行或指名,按照本課裏的"甲""乙"兩方的說話,互相問答.教師從旁指導,注意訂正一切.

2. 練習繙譯:提出本課練習教材,先指導兒童們認讀出來,然後再令全體譯出漢字來.教師爲之訂正一切.

"ㄓㄨㄥ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨㄥˊ ㄇㄧㄣˊ ㄕˋ ㄈㄨˋ ㄧㄣˊ ㄉㄜ:
中國　公民　是　負責　的

1. ㄨㄛˇ ㄉㄚ ㄧˋ ㄕㄨㄛˋ ㄉㄜ ㄧˊ ㄉㄧㄥˋ ㄕㄨㄛˋ ㄉㄠˋ.
我　答應　作的　一定　作　到

2. ㄨㄛˇ ㄕㄨㄛ ㄧㄠˋ ㄕㄨㄛˋ ㄉㄜ, ㄧㄠˋ ㄐㄧㄣˋ ㄌㄧˋ ㄑㄩ ㄕㄨㄛˋ
我　說　要　作的　要　盡力　去　作

3. ㄨㄛˇ ㄧㄥㄉㄤ ㄗㄨㄛˋㄉㄜ ㄕˋ, ㄧㄉㄧㄥˋ ㄑㄩ ㄗㄨㄛˋ,
我 應當 作 的 事一 定 去 作

ㄅㄧㄥˋㄑㄧㄝˇ ㄧㄠ ㄗㄨㄛˋㄉㄜ ㄏㄠˇ.
並 且 要 作 得 好

4. ㄨㄛˇ ㄗㄨㄛˋㄧˋㄕˋ ㄌㄉㄠˋㄉㄜ ㄎㄨㄣˋㄋㄢˊ,
我 作 事遇 到了 困 難

ㄅㄨˋ ㄊㄨㄟㄒㄧㄢ, ㄅㄨˋ ㄈㄨˋㄧㄢˇ.
不 推 諉 不 敷 衍

以上這一段教材,是公民規律第十七的條目.是指定給五,六學年的兒童們實行的.現在引來,指導兒童們練習繙譯,於此使他更得到一番眞切的印象.

ㄊ 表演:

1. 表演談話:本課是用日常談話的形式編成的.原擬的"甲""乙"兩方,正好由兩個兒童個人認定一方,參照課文,表演談話,以助練習的興趣.

2. 應用的表演:若用在會場上的給羣衆觀看的,或將本課大意編成演說底稿.或改編短劇,都可以的.如果指這編短劇,則可改爲一個勤勞任事的人(或農夫,或商販,或學生)和一個懶惰的人,彼此互相辯駁勤惰的利害.其結果,要各個表現事績的成敗來.

【備註】

1. 教學本課,應與公民科相聯絡.小學公民訓練標準裏,中國公民規律,條目第十七: "中國公民是負責的——(1)我答應作的,一定要作到.(2)……"

2. 上海特別市消費合作社暫行通則(十七年九月)

第一章　總則

第一條　本特別市內,凡以平等互助精神,集合資金,用最經濟之方法,供給人生必需品,以圖改良社員生活狀況,及實現公平普利之經濟制度,而組織之社團,爲費消合作社.

第二條　消費合作社,須經合法註册後,取得法人資格,以享受其應享之一切權利及保障.

第三條　消費合作社,除經濟上的活動外,並得以增進社員精神上福利之設施,爲附帶任務.

第二章　社員

第四條　住居本特別市內,年滿十六歲,有正當職業之男子及女子,購認社資一股者,均得爲消費合作社社員.凡無力認股,願交四分一股金者,爲準社員.

第五條　請求入社者,須經社員二人之介紹,監事會之通過,及社員大會之追認.

第六條　社員退社之事由如左:

(一)自願退社,(二)除名,(三)遷移,(四)死亡.

第七條　社員自願退社者,須提出理由書於理事會,得其同意後,方可退社.

第八條　社員之除名權,屬於社員大會;但章程另有規定者,從其規定.

第九條　社員退社時,必須償還其所負社內一切債務,並清理其擔保之責任.

第十條　消費合作社,不得以章程限制社員人數.

第三章　股本

第十一條　消費合作社之資本,分作若干股,每股之金額最大不得超過十元.每一社員認股最多不得超過一百股.

第十二條　社員股份,非經社員大會議決,不得變賣抵償或轉讓與第三者.

第十三條　已故社員之股份,得按法定手續付給,或移轉於繼承人.

第十四條　社員股本,不受行政處分.

第四章　設立

第十五條　消費合作社,有七人以上之社員發起,徵求基本社員二十人,收足股本二分之一者,始得成立.

第十六條　發起設立消費合作社者,須向社會局提出

呈請註册書,經發起人七人以上之連署,並呈送發起人簡明履歷,合作社章程及社員名册二份.

第十七條　消費合作社之章程內,應記明左列各點.

(一)名稱及其事務所所在地.(二)社員入社退社之條件.(三)社員之最小年齡.(四)資本之構成條件及其交付股金之方法.(五)每股價額及股份所有額之最大限度.(六)紅利分配之規定.(七)關於公積金之規定及公積金之最少限度.(八)理事會監事會之組織權限及理事監事之選舉方法,並其任期.(九)召集社員大會之方法.

第十八條　社員名册中應記明左列各點.

(一)各社員之姓名職業住址及加入年月.(二)各社員之出資股數及出資額.(三)各社員已付股額之金額及其付款之年月日.

第五章　組織

第十九條　消費合作社爲有限責任之組織.

第二十條　消費合作社以社員大會爲最高機關.每半年開常會一次,解決該社一切重大問題.臨時會,無定限;得以全體社員二十分之一以上之連署召集之.理事會或監事會認爲必要時亦得召集大會.

第二十一條　社員不得無故缺席社員大會,不得派遣

代表出席.

第二十二條　社員不論男女及認股多寡,均有選舉權,被舉權,並限定爲一人一權;但在左列限制內者,不得有被選舉權:(一)準社員,(二)年未滿二十歲者,(三)其他合作之社員,(四)一般商店之股東,(五)合作社之雇員及其親屬.

第二十三條　社員大會,以全體社員過半數之出席爲法定人數;出席人數三分二之同意爲決議.

第二十四條　合作社設理事會執行社務.其理事由全體社員於社員大會中推選之.

第二十五條　合作社設監事會,監察該社理事會理事,社員及職員之行動.其監事,由全體社員於社員大會中推選之.

第二十六條　合作社規模擴大時,得由社員大會遴選經理一人,副經理若干人,辦理社務;並雇用職員若干人,分擔社務.

第二十七條　理事,監事,經理,副經理之任期爲一年,連選得連任;但以三次爲限.

第二十八條　理事監事之人數,以章程定之.

第二十九條　理事監事爲名譽職,經理,副經理爲有給職;但名譽職得酌支津貼.

第三十條　合作社置經理,副經理時,理事會卽爲決議機關.

第三十一條　合作社爲便利社員起見,得設分售所;但應向社會局註册.

第六章　盈餘

第三十二條　消費合作社盈餘之分配,以社員購買額之大小爲比例.

第三十三條　合作社每三月或每半年總結算一册,將盈餘分給社員;準社員所分紅利,暫行存儲該社,作爲該準社員繳納之股金,俟扣足一股股金時爲止.

第三十四條　凡盈餘不屬於社員者,卽爲公積金,以備擴充社務或舉辦教育及其他公益事業之用.

第三十五條　社員所繳之股本,只付利息,不分餘利;其利率不得超過五分之五.

第三十六條　社員每年在合作社所購商品價格,統計不及全社平均購買全額十分之一者,得酌減其利率;如完全不購買該合作社之商品,則所出股本不給利息.

第三十七條　社員購買合作社商品,一律用現金.

第三十八條　合作社商品,得售於非社員,但非社員不得享受分紅之權利

第七章 監督

第三十九條 社會局得隨時令市內消費合作社報告其業務情形,並得隨時檢查其簿據及財產.

第四十條 社會局發現市內消費合作社之爲有逾越範圍違背合作要旨及不合現行法令或妨害公共利益時,得取締其行動;於必要時,並得令其改組或解散.

第八章 解散

第四十一條 消費合作社,遇有左列事情之一者,卽須解散:(一)已屆社章所規定終止之時期,或已變更組織而未重得註册者.(二)合作之業務已告結束而無繼續必要者.(三)經業失敗而不能繼續進行者.(四)社員不足法定人數者.(五)社員大會議決自動解散者.(六)與其他合作社合併者.(七)宣告破產者.(八)經社會局命令解散者.

第四十二條 消費合作社解散時,原有之理事須得解散日期及經過情形,呈報社會局備案.

第九章 清算

第四十三條 消費合作社解散時,應由社員大會選舉三人以上之清算委員,清理一切債權債務.選任後,如缺額過半時,由社會局派員充任之.

第四十四條 清算期內社員之責任繼續存在.

第四十五條　清算委員舉出之日起,理事卽停止其職權.

第四十六條　清算委員在清算期內有代行理事之職權.

第四十七條　清算委員被選或派定後,卽須執行其職務,審查社內之全部資產及債額,報告社員大會;俟大會承認後再行處理.

第四十八條　清算委員,應於合作社資產內儘先付清合作社對外之債務,或提存相等之數目.

第四十九條　清算委員,應將合作社清算後所餘之資產及款項分給於社員;但所餘之公積金,得移用於市內合作事業或他種公共事業.

第五十條　清算委員,應於清算完畢後將清算之結果報告社員大會,候大會承認後,卽將清算終了之事由連同一切關係文書,呈報社會局請求註册.

第十章　附則

第五十一條　本通則自市政府公布日施行.

(若在學校假設的青年市裏組織消費合作社,可參照上面的章程仿設一切).

【教材】

八 晚間談話

甲 您一天的功課完了？

乙 完了！ 您的呢？

甲 也都辦了了.

乙 這幾天的氣候真好哇！

甲 是！ 不冷不熱的正好用工夫.

乙 您在課外看甚麼書呢？

甲 沒甚麼系統，隨便翻翻少年叢書罷了.

乙 "開卷有益"！ 怪不得您演講

的那麼熟呢！

甲　倒不光是這樣，那於人格上的修養也很有益呢。

乙　是的！我的程度太低了。家兄給我定了一份兒童世界，看着怪有趣兒的。

甲　兒童世界，經過"一二八"之後，是把少年雜誌的材料，收在這裏發表的，他的程度並不甚淺了。

乙　您也喜歡看嗎？

甲 我是在圖書館裏按期閱看的。天不早了，您該安歇了。

乙 那麼，明天會罷！

練習

壯忱（ ）……譯出漢字來！

修養（ ）……注出國音來！

ㄈㄚㄋㄧㄢˊ（ ）……譯出漢字來！

材料（ ）……注出國音來！

兒童圖書館裏，有些兒童畫報，兒童世界，……都是供給我們閱看的。

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習日常談話的耳聽口說.

2. 培養兒童們課外閱書的興趣,以增進其知能.

ㄆ　要點:

1. 晚間無事,兒童們常訪小朋友們一塊兒談話或講故事.

2. 無事閑談,多是先由天氣上說起的;所以把閑談叫做"談天".

3. 兒童們一塊兒閑談的時間,是要在把一天的功課辦完之後的.

4. 天氣不冷不熱的時候,人的精神也正感到暢快;所以在此時候正好用工夫.

5. 學校裏規定的課程,固是兒童們必修的功課;但是兒童們求知心切,絕不以此爲滿足,而常在課外尋些小說雜誌看看的.教師要利用之,組設小圖書館,供給他們的讀物;並且隨時指導他們自習的方法.

6. 兒童自己看書,漫無系統,並且也不會分別好壞.這要由小圖書館裏愼選有益的圖書,供給他們借閱.再由教師們輪流值日爲導師,指示他們.

7. 在家庭裏,常有爲兒童定購兒童世界,和小朋友,兒童畫報的.但是對於大部的叢書,就未必家家必備了.在民國二十二年七月至十月,商務印書館編印小學生文庫發行預約.第一集五百册,分四十五類,最廉約價只四十五元.各學校的小圖書館置這一部,則省去多少選購圖書的麻煩和費用了.

8. 在小圖書館裏,既有了一部分門別類的小學生文庫,再定些有時間性的小雜誌,如兒童世界等,已經夠用.這樣一來,管理之勞,也經濟多了.

9. 兒童的年齡有大小,程度有淺深.供給圖書,也應由低漸高,淺深皆備,才足以供應他們的需要的.

10. 關於妖異淫靡的圖書,遺害社會的出品,本來行政機關不時地取締.但是取締不及的,仍不在少數.這些有害的文字,也要教師們注意防範,勿使流入兒童們的眼簾裏.——在積極方面,能夠供給他們以有益的圖書,他們自然無暇和不欲看那些東西;在消極方面,要學校與家庭聯絡起來,嚴查社會上的出品,如認爲有害的,可報告政府要求取締.

「 註釋:

1. 本課標題:"晚間談話",是兒童的小朋友們晚間閑

談,或講故事,或破謎兒,說笑話兒等.

2. 第一第二兩段裏:"一天的功課",是指這一天裏應當作的功課而言的,連學校的正課,帶家庭的自習,包括一起的."完了"(ㄨㄢˊ ㄌㄧㄠˇ),是"辦完了","作完了"的意思."您的呢"?(ㄋㄧˊ ㄋㄧㄣˊ ㄉㄜ ㄋㄜ),是反問一句:"您的功課作完了沒有"?或"您的功課怎樣呢"?都是一樣的用法.

3. "也"(ㄧㄝˇ),是表重複次數的數量副詞."都"(ㄉㄡ),作副詞用的,在語言裏說成"ㄉㄡ",那作名詞用的仍讀"ㄉㄨ".在這一句裏用的,是表統括全體的數量副詞.或用"全"(ㄑㄩㄢˊ)字,或用複音詞"全都"(ㄑㄩㄢˊ ㄉㄡ)."辦了了"(ㄅㄢˋ ㄌㄧㄠˇ ㄌㄜ)或寫"辦了啦"(ㄅㄢˋ ㄌㄧㄠˇ ㄌㄚ),前一"了"字讀作"ㄌㄧㄠˇ",是副詞;後一"了"字讀作"ㄌㄜ",是後附的助動詞,或視爲助詞.

4. 第四段裏:"這幾天"(ㄓㄜˋ ㄐㄧˇ ㄊㄧㄢ),或用"近來"(ㄐㄧㄣˋ ㄌㄞˊ),"近期來"(ㄐㄧㄣˋ ㄑㄧˇ ㄌㄞˊ),都相當於文言的"近頃"的意思."氣候"(ㄑㄧˋ ㄏㄡˋ),或用"天氣"(ㄊㄧㄢ ㄑㄧˋ)."哇"(ㄨㄚ),是助詞."啊"(ㄚ)用在"ㄨ,ㄠ,ㄡ"各韻後的變音.

5. 第五段裏:"是"(ㄕˋ),和用"是啊"(ㄕˋ ㄖㄚ),"是的"(ㄕˋ ㄉㄜ),"可不是"(ㄎㄜˇ ㄅㄨˊ ㄕˋ),"可不是嗎"(ㄎㄜˇ ㄅㄨˊ ㄕˋ ㄇㄚ)等語詞一樣."不冷不熱的",這形容語所形容的"氣候"或

"天氣"被省去了,這一個形容語尾的"的"字,便代替了"氣候"或"天氣".牠便成爲"聯接代名詞"."用工夫"(ㄩㄥˋ ㄍㄨㄥ ㄈㄨ)是努力研習功課的意思,和當作"時間"用的不同.

6. 第六段裏:"課外"(ㄎㄜˋ ㄨㄞˋ)是學校正式上課之外的時間."呢"(ㄋㄜ)是疑問助詞.

7. 第七段裏:"沒甚麼系統",是"沒有許多的條理",不按着門類的意思."隨便"(ㄙㄨㄟˊ ㄅㄧㄢˋ),是性態副詞,是不經意,不拘定的意思."翻翻"(ㄈㄢ ㄈㄢ),是把動詞疊用起來表示持續性的."少年叢書",是商務印書館編輯的中外名人傳記小册,每册記一人,定價一角,現在出書約有三十餘册."叢書"(ㄘㄨㄥˊ ㄕㄨ)或讀"ㄘㄨㄥˊ ㄕㄨˋ",是用許多種類的書籍,聚集一起出版的.像兒童叢書,體育叢書,師範叢書,兒童理科叢書,少年史地叢書等,關於這一類叢集出版的書籍,是很多的.

8. 第八段裏:"開卷有益",是"打開書卷看看,必有益處"的意思.這話是宋太宗趙光義說過的.在辭源裏"開"字後有這典故,可以參看."怪不得"(ㄍㄨㄞˋ ㄅㄨˋ ㄉㄜˊ)或說"無怪乎"(ㄨˊ ㄍㄨㄞˋ ㄏㄨ),若由正面說起,都是"當然"的意思."熟"(ㄕㄨˊ,語音ㄕㄡˊ),或用複音詞"純熟"(ㄔㄨㄣˊ ㄕㄨˊ,語音ㄔㄨㄣˊ ㄕㄡˊ).

9. 第九段裏:"倒"(ㄉㄠˋ)或用"卻"(ㄑㄩㄝˋ),都是性態副詞."光"(ㄍㄨㄤ),是數量副詞,與"只"(ㄓˇ),"單"(ㄉㄢ)等詞通用."於"(ㄩˊ),或用"在"(ㄗㄞˋ)字.少年叢書裏有諸葛亮,岳飛和哥倫布,林肯等的傳記,都可以給少年作模範的.

10. 第十段裏:"是的"(ㄕˋㄉㄜˊ)和前邊的"是"(ㄕˋ)同用"家兄"(ㄐㄧㄚㄒㄩㄥ),是謙詞,和說"我的哥哥"是一樣的兒童世界(ㄦˊㄊㄨㄥˊㄕˋㄐㄧㄝˋ),是商務印書館出版的雜誌,半月一册,每册定價一角;全年五十册,預定二元五角.最適於初高級小學生閱讀;原閱少年雜誌之兒童,亦可定閱."怪"(ㄍㄨㄞˋ),是"很"(ㄏㄣˇ)和"甚"(ㄕㄣˋ)的意思."有趣兒"(ㄧㄡˇㄑㄩㄣˋㄦˊ),是"有趣味"的意思.

11. 第十一段裏:"一二八"是民國二十一年的"一月二十八日"日本海軍陸戰隊開始攻擊上海的一天.在閘北一帶,作戰了一個多月,把商務印書館炸燬了,致該館停歇了半年餘,才得慢慢地復興起來.從前出版的少年雜誌,未能復刊,只得把些材料併入兒童世界裏了.在程度上講:少年雜誌原是給高等小學以上的學生看的,比較兒童世界略深一點.

12. 第十二段裏:"喜歡"(ㄒㄧˇㄏㄨㄢ),或用"歡喜"(ㄏㄨㄢㄒㄧˇ),都把後一音輕讀.或用"高興"(ㄍㄠㄒㄧㄥˋ)和

"愛"(ㄞˋ)等詞,意思都是一樣的.

13. 第十三段裏:圖書館裏,預定各種雜誌,一期接着一期的陳列着,大家可以繼續着往下閱看的."天不早了",這是說到時間已經不早,應該睡覺的時間到了."該"(ㄍㄞ),或用複音詞"應該"(ㄧㄥㄍㄞ)."安歇"(ㄢㄒㄧㄝ)就是"睡覺"(ㄕㄨㄟˋㄐㄧㄠˋ)的意思.

14. 第末一段裏:是晚間分手的交際話兒."明天會"(ㄇㄧㄥˊㄊㄧㄢㄏㄨㄟˋ),或說"明兒見"(ㄇㄧㄥˊㄦˊㄐㄧㄢˋ).

匚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,可延長至四十五分,或用六十分作兩節教學.

【教具】

兒童世界,少年叢書等各數册.

【法教】

ㄅ 動機:

1. 你們今天在學校裏的正課共有多少時間呢?

2. 課外的自修時間有多少呢?

3. 你們晚間回到家裏,作些甚麼事情呢?

ㄆ 目的:

現在同大家研究這功課完了之後的"晚間談話".

ㄇ　談話:

1. 教師利用教具就着本課內容啓發兒童們談話.

2. 教師把第一段的"甲"方談話述說一兩遍,給兒童們聽着;接着再把第二段"乙"方的答話說出來;更說"乙"方的問話兒和第三段的"甲"方答話兒.先把以上這三段的晚間的見面話說完了.

3. 教師把第四段的"乙"方談天述說一兩遍,給兒童們聽着;接着再把"甲"方的談話答出兩三遍來.

4. 由第六段以下,漸漸地討論到課外看書的問題,也按照以前的方法逐段地述說給兒童們聽着,那字句較長的段落,可以多說一兩遍,務必使兒童們聽得明白,記得正確.

5. 教師與兒童們分別認定"甲""乙"各一方面,輔導着兒童對面談話.

6. 指導兒童們分行,分組或指名輪流着,彼此談話.由教師監督指正一切.

ㄈ　閱書:

1. 指導兒童們翻看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識注音符號的拼音.

3. 指導兒童們注意課文裏的詞類意義和語音語調

等,以爲研究討論的準備.

万 研究:

除由教師個人(或指令兒童)逐一解答大家提出的問題外;尚酌提出下列各題,和兒童們研究.

1. 這一個字(板上書"了")有幾種讀法?——有兩種讀法:"ㄌㄧㄠˇ"和"ㄌㄜ".

2. 這"了"字在用法上怎樣分別呢?——作虛字眼兒用(後附助動詞或助詞)應讀輕的地方,則讀"ㄌㄜ"; 作動詞和副詞用的要重讀"ㄌㄧㄠˇ".

3. 大家就着讀作"ㄌㄜ"音的,舉出幾個例子來!——"說完了"(ㄕㄨㄛ ㄨㄢˊ ㄌㄜ),"他去了"(ㄊㄚ ㄑㄩˋ ㄌㄜ),"他上北平了"(ㄊㄚ ㄕㄤˋ ㄅㄟˇ ㄆㄧㄥˊ ㄌㄜ),"我等了好久了"(ㄨㄛˇ ㄉㄥˇ ㄌㄜ ㄏㄠˇ ㄐㄧㄡˇ ㄌㄜ),……

4. 大家就着讀作"ㄌㄧㄠˇ"音的,舉出幾個例子來!——"了解"(ㄌㄧㄠˇ ㄐㄧㄝˇ),"了不得"(ㄌㄧㄠˇ ㄅㄨˋ ㄉㄜˊ),"不得了"(ㄅㄨˋ ㄉㄜˊ ㄌㄧㄠˇ),"我把事情辦了了"(ㄨㄛˇ ㄅㄚˇ ㄕˋ ㄑㄧㄥˊ ㄅㄢˋ ㄌㄧㄠˇ ㄌㄜ),……

5. "不冷不熱的天氣"爲甚麼正好用工夫呢?——因爲冬天太冷了,把人凍得不舒服,所以要放寒假的;夏天太熱了,人也不好受,所以要放暑假的;在這春天裏不冷不熱,

人的身體舒服,精神暢快,是最好用工夫的時候.

6. 正課之外,爲甚麼還要看書呢?——因爲正課的時間有限,不夠我們用功之用的;所以要在課外看書以補充知能和藉爲欣賞之樂.

7. 課外看書和演講上有甚麼關係呢?——由書裏看來的故事積久漸多,則臨到演講的時候可以應用的.並且多多看書,則知識日廣,到演講的時候,則理充詞沛,自然講得頭頭是道的.

8. 大家想想:自己買書看的方便呢?還是圖書館裏看的方便呢?——各有短長,不敢說定.自己熟讀常閱的書籍,是自己買來的好些!只要瀏覽一過的或大部頭的書籍,是到圖書館裏借看的好些!因爲前者是爲熟讀深思不可少的,後者是爲節省金錢,不是個人必要的.

9. 你們各個人喜歡看甚麼書呢?——(指令各個人輪流答出)

10. 你們對自己所愛看的那書有甚麼意見呢?——(令各個人輪流發表意見)

分　練習:

1. 練習說話:指導兒童們分組練習本課的談話.注意他們所說的語音語調,爲之訂正謬誤之處.

2. 練習繙譯:先提出本課教材的前四段,指導兒童們繙譯出來;然後再提出末後一段,指導他們各就所知的填寫幾種書名,並注出國音來.

ㄓㄜˋ ㄧˋ ㄤˋ(這樣)　　修養(ㄒㄧㄡˇ ㄧˇ ㄤˇ)

ㄈㄚ ㄅㄧㄠˇ(發表)　　材料(ㄘㄞˊ ㄌㄧㄠˋ)

ㄦˊ ㄊㄨㄥˊ ㄊㄨˊ ㄕㄨ ㄍㄨㄢˇ ㄌㄧˇ　ㄧㄡˇ ㄒㄧㄝ ㄦˊ

兒童圖書館裏,有些兒

ㄊㄨㄥˊ ㄏㄨㄚˋ ㄅㄠˋ ㄦˊ ㄊㄨㄥˊ ㄕˋ ㄐㄧㄝˋ ㄕㄠˋ

童畫報,兒童世界,(少

ㄋㄧㄢˊ ㄘㄨㄥˊ ㄕㄨ ㄓㄨㄥ ㄍㄨㄛˊ ㄍㄨˋ ㄕˋ ㄊㄨㄥˊ

年叢書,中國故事,童

ㄏㄨㄚˋ ㄦˊ ㄍㄜ ㄌㄧˋ ㄕㄨˋ ㄐㄧㄝˊ ㄇㄣˊ ㄩㄢˊ

話,兒歌):都是供給我們閱

ㄎㄢˋ ㄉㄜ

看的.

原文虛線之上,是空着的地位,預備教兒童們隨各個人的意思填入的.現在這裏加括弧的,是給教師舉例看的.

兒童們作好的成績,教師爲之一一地訂正訛誤的地方.

云　表演:

1. 指導兒童們表演本課的對話:一扮"甲"方,一扮"乙"方,按照本課語句往下演說.教師爲之訂正語音及表情上的差誤.

2. 如果欲在會場上的表演,則可本照這課課文大意,改編爲"勸勉同學課外用功"的演說,或"創設本校兒童圖書館"的演說.這要斟酌本校的景況而作有益運動的.

【備註】

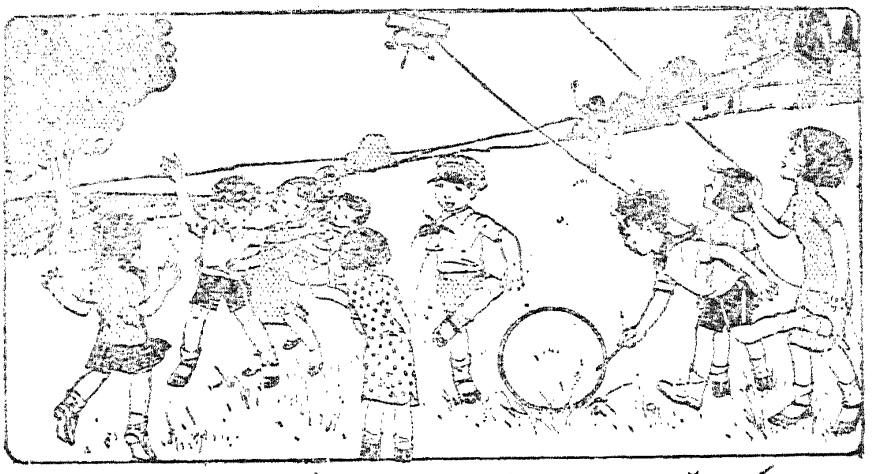
1. 圖書彙報(商務印書館印贈)裏"兒童讀物"門類下所載的書目頗多,都是供給兒童們閱覽的.如各小學校裏建設兒童圖書館,可以按次採用的.

2. 小學生文庫第一集出書五百册,上海商務印書館自民國二十二年七月二十日起至十月底止發售預約,全書於二十三年二月底出齊,定價國幣七十元,預約時期,一次交足四十五元,三次分交共需五十元.這書的編印,是爲小學校設置圖書館用的.全書分門別類,編訂號碼,可由小學生輪流管理,不必專員主持的.據那"緣起"上說:"現今教育家盛倡自動教育.我想一個學校要實行自動教育,至少須有三項準備:(一)引起兒童自動讀書的興趣;(二)培養兒童自動讀書的能力;(三)徵集各種適合於兒童的補充讀物.這三項中,補充讀

物之徵集關係尤其重要.因爲沒有適宜的書,便難引起兒童讀書的興趣,更無從培養他們讀書的能力.現在新式的學校中,除教科書外,還要採集各種補充資料,使各科內容更爲豐富.在上課以前使學生分頭閱讀補充讀物,到了上課的時候,各人把所得特殊的資料提出來,供大家討論;各人既都有特殊的貢獻,教室中的興趣自然增加.或者在上課以後,依教師的指導,各向圖書館中尋補充資料,不像從前大家呆守着一本教科書,以致感覺到功課的乾燥無味.這就是小學校圖書館必需設置的一理由,也就是兒童補充讀物亟待編著之一理由". 觀於上段的文義,便可知道小學校裏圖書館的設置,是必要的了.有此文庫一部,這必要的圖書館便可咄嗟即備了!

【教材】

九　兒童節祝詞



今兒個，是偺們的好節期！

姐姐，妹妹，哥哥，弟弟，

你招呼我，我招呼你，高高興興來在這裏。

來在這裏作遊戲：或把鐵環兒滾，或把毽子踢，貓兒捕

老鼠，老鷹捉小雞，各式各樣
兒的風箏也都放起。玩兒了半
天透着有點兒膩，只怨偺們離
不開地。

天上的太陽笑眯眯，空中
的鳥兒吱兒吱兒啼。有心上前
追上你，沒長着翅膀兒真可惜。

拿來竹竿兒當天梯，一節兒
一節兒地爬上去；試了半天上
不去，上不去呀，乾着急。

上不去，別着急，還得大

家出主意，　偺們想要天上飛，
何不趕快製飛機！

有理！有理！真有理！製得飛機乘上去，東西南北由性兒飛，慶祝這一個好節期。

練習

滾（　）（　）
踢（　）（　）
高興（　）
式樣（　）
笑眯眯（　）

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童們練習祝賀式的致詞.

2. 培養兒童們健康的體格及團結互助的精神.

ㄆ 要點:

1. 四月四日是兒童節,這天要慶祝兒童的快樂的.各縣市的行政機關,尤其是教育機關,在這天裏要爲兒童們特闢會場開會演講,表演遊藝,並舉種痘驗齒種種的衛生運動的.

2. 因爲兒童是成人的基本,民族的柱石.其道德上,精神上,身體上的健全發展,都要家庭社會和政府負培養,保護和教訓之責的.

3. 在這義務教育,尚未強迫施行的時候,不知多少學齡兒童,未能及時入學!那窮鄉僻壤,不知多少兒童犧牲於冬烘迂夫子的手裏!

4. 現在我們對那些失學的兒童,將何以謀補救?對這在校求學童,將何以施循誘?

5. 在這樣的好節期,我們身入樂園,參預他們的遊戲場裏,這是多麼幸福的事啊!

6. 爲兒童們,設備了個人的遊戲,以啓發其智慧,鍛鍊

其身體;設備了團體的遊戲,訓練其團結互助,培養其合羣愛衆的心情;設備了比賽的遊戲,培植其競存向上和義勇有爲的志趣.

7. "水深魚躍,天空鳥飛",兒童們的自由樂趣,賴於教師的培育發展;幸勿給多烘夫子們摧殘,則現在自由快樂的兒童,就是將來復興民族的健全,偉大的民衆!

8. 現在世界競存,去大同之道尙遠.我國積弱已久,受害實多,外患內憂,岌岌不可終日!臥薪嘗膽,禦寇抗敵,十年教訓的責任,實起首於小學校裏!所以從前俾斯麥以國勢之昌盛歸功於小學教師啊!

註釋:

1. 本課標題: "兒童節祝詞",是在兒童節的會場上,應用的致詞.這種詞兒,或用演說體裁,或用歌謠體裁,都可以的.惟用歌謠體裁,照例須押韻脚.在這詞裏是順着兒童的語氣,流口成韻,出於自然,而不受那"一東,二冬"或"灰堆,言前"的束縛的.北平的兒童們在破謎兒和唱歌兒的時候兒,只求"合論兒"(是合他們自然的天籟),不管甚麼"轍口"和"韻部"的.現在教學兒童們創造詩歌等有韻的文詞,切忌拿甚韻部來限制他們.

2. 第一段裏:"今兒個"(ㄐㄧㄦㄍㄜ)是由"今日個"

(ㄐㄧㄣˋㄍㄜˋ)變音而來的,"今兒"(ㄐㄧㄣㄦ)兩個字音拼在一起,則成"ㄐㄧㄦ"而失去中間的"ㄣ"韻,有的變讀"ㄐㄧㄝㄦ",但這與"街兒"(ㄐㄧㄝㄦ)音相同,而非北平所說的"筋兒"和"今兒"了."個"(ㄍㄜˋ)音要輕讀."們"(ㄇㄣˊ)的"們"(ㄇㄣ),"節期"(ㄐㄧㄝˊㄑㄧ)的"期"(ㄑㄧˊ),都要輕讀而不能辨出牠們的聲調."姐姐"(ㄐㄧㄝˇㄐㄧㄝ),"妹妹"(ㄇㄟˋㄇㄟ),"哥哥"(ㄍㄜㄍㄜ),"弟弟"(ㄉㄧˋㄉㄧ)這四個詞兒的後一音都要輕讀."招呼"(ㄓㄠㄏㄨ)是招手呼叫的意思,後一音輕讀."高高興興"是"高興"的疊字用法,這個副詞之後也可加一個語尾"地"(ㄉㄜˋ)字.

3. 第二段裏:"或"(ㄏㄨㄛˋ),又說成"ㄏㄜˋ"的聲音,是選擇連詞."鐵環兒"(ㄊㄧㄝˇㄏㄨㄢˊㄦ),"ㄏㄨㄢˊㄦ"拼成一音而讀"ㄏㄨㄚˊㄦ"."毽子"(ㄐㄧㄢˋㄗ),北平多叫做"毽兒,"(ㄐㄧㄚˋㄦ)."老鼠"(ㄌㄠˇㄕㄨˇ),北平多叫做"耗子"(ㄏㄠˋㄗ)."貓兒捕老鼠"和"老鷹捉小雞"都是兒童游戲的名目."風箏"(ㄈㄥㄓㄥ),後一音輕讀."玩兒"(ㄨㄢˊㄦ),"ㄨㄢˊㄦ"拼成一音而成"ㄨㄚˊㄦ".北平把"玩耍"(ㄨㄢˊㄕㄨㄚˇ)叫做"玩兒",這只限於小孩子的玩耍,至於成年人的"玩耍""遊玩"則不用這詞兒."半天"(ㄅㄢˋㄊㄧㄢ),是長時間的意思."透着"(ㄊㄡˋㄓㄜ),是"現出""覺得"的意思."有點兒"(ㄧㄡˇㄉㄧㄚ

儿),和"有些"的意思相似."ㄉㄧㄢˇㄦˊ"拼音讀作"ㄉㄧㄚˇㄦˊ""膩"(ㄋㄧˋ),是"膩煩"(ㄋㄧˋㄈㄢˊ),"厭煩"(ㄧㄢˋㄈㄢˊ)的意思."怨"(ㄩㄢˋ),是"埋怨","抱怨","嗔怪"的意思.

4. 第三段裏:"笑眯眯"(ㄒㄧㄠˋㄇㄧㄇㄧ),是笑眼眯縫的樣子."鳥兒"(ㄋㄧㄠˇㄦˊ),北平把鳥雀之類都叫做"ㄋㄧㄠˇㄦˊ"."吱兒"(ㄓㄦ),或拼注"ㄓㄔㄦ",但以實際的語言,還是不加"ㄔ"的切近些."有心"(ㄧㄡˇㄒㄧㄣ),是"有那心意","心裏想要怎樣"的意思."翅膀兒"(ㄔˋㄆㄤㄦˇ),就是"鳥翼"的"翼"(ㄧˋ),又叫做"翅子"(ㄔˋㄗ)."可惜"(ㄎㄜˇㄒㄧˊ)的"惜"字,也有讀作陽平聲的."拿來"(ㄋㄚˊㄌㄞˊ)就是"取來"(ㄑㄩˇㄌㄞˊ),"來"字都要輕讀."竹竿兒"(ㄓㄨˊㄍㄢㄦ),要把"竿兒"(ㄍㄢˋㄦˊ)拼成"ㄍㄚㄦˊ"."嘗"(ㄔㄤˊ),複音詞用"嘗作"(ㄔㄤˊㄗㄨㄛˋ)."天梯"(ㄊㄧㄢㄊㄧ),是上天的長梯子."一節兒一節兒地"是副詞語."爬"(ㄆㄚˊ),是以手匍匐而行的意思.在這句裏是以手攀援而上的意思."呀"(ㄧㄚ),是助詞."乾着急"(ㄍㄢㄓㄠㄐㄧ),"乾"是"空"與"徒然"的意思,"着急"是"起急""發急""心裏急躁"的意思.

5. 第四段裏:"別"(ㄅㄧㄝˊ),是"不要"的意思;"別着急"就是"不要着急"."還得"(ㄏㄞㄉㄜˇ),是表當然的性態副詞.凡表"當然"之意的"得"字,在語言裏都讀作"ㄉㄜˇ"."出主意"

(ㄔㄨ ㄓㄨˊ ㄧˋ),是"設法","想法子"的意思."主"(ㄓㄨˇ)字變讀陽平聲,"意"(ㄧˋ)字輕讀.與"主義"(ㄓㄨˇ ㄧˋ)的拼法同而腔調不同."何不"(ㄏㄜˊ ㄅㄨˋ),是"爲甚麼不……呢"?這是一句反問的話兒.把"何不"認作假設連詞."趕快"(ㄍㄢˇㄎㄨㄞˋ),或用"馬上"(ㄇㄚˇ ㄕㄤˊ),或用"立刻"(ㄌㄧˋ ㄎㄜˋ),都是時間副詞.

6. 第五段裏:"有理"(ㄧㄡˊ ㄌㄧˇ),兩個上聲字用到一起,要把一個變作陽平聲.這三個詞語連着用,是對於前面的說話,極表贊成和同意的意思.就是說"這是很有道理的","很對的","不錯的"."乘"(ㄔㄥˊ),又用"坐"(ㄗㄨㄛˋ)字."由性兒"(ㄧㄡˊ ㄒㄧㄥˋ ㄦ)是"任意""自由自在"的意思."這一個"(ㄓㄜˊ ㄍㄜˊ),說得純熟了,則併成"ㄓㄟˋㄍㄜˊ".自民國二十一年,"一二八"上海事變以來,國人鑒於日本飛機的肆行轟炸,覺得抗敵禦寇,非有多數的飛機不可.各省市兒童,卽在這兒童節期,提倡捐款,購製"兒童號"飛機,以爲國防之用.一年之間,廣州市的"兒童號"飛機首先製成,已經翱翔空中了.

匸 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分或六十分作兩節教學.

万　插圖:

圖中是兒童們分組游戲的景況,自左而右:作"老鷹捉小雞"的五人,"踢毽子"的二人,"滾鐵環"的一人,"放風箏的二人,跑來參加的一人.

【教具】

1. 鐵環,毽子,風箏等兒童的游戲器具數種.

2. 飛機掛圖一幅.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 今天是幾月幾日了?離"春假"還有幾天呢?

2. 哪一天是"兒童節"呢?到了節期有甚麼集會呢?

ㄆ　目的:

現在就來同大家預備這"兒童節的祝詞".

ㄇ　談話:

1. 教師先利用教具和插圖,就着本課內容,啓發兒童們談話.

2. 教師把第一段的祝詞述說兩三遍,給兒童們聽着;接着再把第二段述說出來,這一段語句較多,可以多說幾遍,使他聽得明白,記得眞切.

3. 照着前面的法子,再把以下各段,逐一地說給他們

聽着,其遍數的多少,要斟酌語句的長短和語音的難易而定.

4. 教師統把全篇祝詞聯貫起來說給兒童們聽着.

5. 指令兒童們輪流復述,教師爲之補充缺漏和訂正錯誤的地方.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音.

3. 指導兒童們注內容意義和語音語調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外;斟酌提出下列各題,和大家研究.

1. 距離"兒童節"不遠了!大家有甚麼預備呢?——(指令各個人答出所預備的事項)

2. 游戲的項目很多,大家喜歡作哪一種呢?——(指令各個人述說自己愛好的游戲)

3. 平地上的游戲玩兒膩了,還有甚好玩的呢?——天空中的游戲卻是很有趣的!

4. 太陽怎會眯眯地笑呢?——太陽原不會笑的因我

們在他的暖和的陽光下面,很快樂的游戲,所以推想到他是在笑着呢.

5. 飛在空中的動物,俯瞰地面,要做甚麼感想呢?——(指令各個人答說出來)

6. 偺們如果乘上飛機在天空中自由來往,個人心裏要作怎樣的感想呢?——(指令各個人答說出來)

ㄉ　練習:

1. 練習說話:指令兒童們輪流着來在講台上,把這一課祝詞,對着大家述說出來.這與演說的形式略有不同,因演說是自由發揮道理的,祝詞是對着聽衆表出個人的稱贊祝頌和希望勉勵之意的.比較普通演說的態度,要鄭重而肅穆些.致詞的聲音,也要宏大響亮而有抑揚高下的節奏.因爲這是一段叶韵的詞兒,更要每韵略爲頓逗,表現出歌謠似的和協的音節來.

2. 練習翻譯:教師提出練習教材,指導兒童們逐段造句,並於注音符號之下譯出漢字來.

ㄍㄨㄣˇ　ㄍㄨㄣˇㄍㄨㄣˇ　ㄍㄨㄣˇㄧㄍㄨㄣˇ　ㄊㄧˋ

"滾"　(滾　滾)　(滾。一　滾)　"踢"

ㄊㄧˋㄊㄧˋ　ㄊㄧˋㄧㄊㄧˋ　ㄍㄠㄒㄧㄥˊ　ㄍㄠ　ㄍㄠ

(踢　踢)　(踢　一　踢)　"高　興"　(高　高

ㄒㄧㄥˋ ㄒㄧㄥˋ ㄕˋ ㄧㄤˋ ㄍㄜˋ ㄕˋ ㄍㄜˋ ㄧㄤˋ

興 興) "式 樣" (各 式 各 樣)

ㄒㄧㄠˋ ㄇㄧ ㄇㄧ ㄒㄧㄠˋ ㄒㄧ ㄒㄧ

"笑 眯 眯" (笑 嘻 嘻)

教師巡視訂正,或指名在黑板上練習,共同訂正.

云 表演:

1. 預備表演:先使全班兒童把本課祝詞通體瞭解,記得純熟,在本班裏比賽演說.教師批定次序,擇定選手二人,預備正式會場上的表演.

2. 正式表演:到兒童節期,按着開會秩序,使第一名選手登台致詞倘或第一選手臨時發生阻礙,則以第二選手補充之.

3. 其他表演:演說祝詞,這不過是兒童節的會場裏之一部分而已.至於其他應行表演的項目,如:兒童演說,說笑話兒,講故事,演戲劇等,也都和"說話"有關,要由教師們輔導兒童期前預備,臨時補助一切

【備註】

申報於民國二十二年四月四日,曾發行兒童節特刊,其內容是上海市教育局編輯的.現在節錄兩段以爲各地方舉

行慶祝的參考.

1. 新聞:

今日全市慶祝兒童節

上午開紀念大會表演游藝　下午有幸福演講播音演講

名園開放分贈各種刊物　十八醫院免費施種牛痘

上海市慶祝兒童節籌備委員會,昨日通告云:本會由上海市教育,公安,社會,衛生,四局及本市各機關社團聯合組成,負責籌備本屆四月四日"兒童節"慶祝事宜.茲將所有慶祝活動編配節目,公布如下:(一)紀念大會:地點:在南市蓬萊大戲院;時間:上午八時半起十二時三刻止.吳市長主席,教育,社會,公安,及衛生四局,局長演說,接續本市各小學表演遊藝,上海聯利影片公司贈映八種兒童影片.(二)幸福演講,下午二時,在市立民衆教育館舉行.(三)播音演講:下午七時至七時半,由教育局何科長,在中西藥房無線電台演講"兒童節的由來及意義".(四)乓乒比賽:四月五日上午九時起,地點在市立民衆教育館.(五)生活指導:兒童生活指導展覽會,在市立民衆教育館舉行,四月四日開放,至十三日結束.(六)佈種牛痘:四月四日起,下列各醫院,永遠免費,代兒童佈種牛痘:公立上海醫院,南市多稼路;東南醫院,滬軍營;新普育堂隔離醫院,國貨路;平民施診所,薛家浜大王廟街;水神閣診所,小南門水神閣;

南洋醫院,小南門黃家路;婦孺醫院,西門方斜路;聯義西醫院,旱橋北王家宅;普善醫院,新民路;兒童施診所,烏鎮路;浦東醫院,瀾泥渡;中德醫院,靜安寺路張家浜;勞工醫院,小沙渡路;上海時疫醫院,西藏路;台州醫院,民國路自來火街口;急救時疫醫院,北西藏路底;民衆教育館,文廟路;衛生局,南市毛家弄.(七)分送刊物:有市立民衆教育館,兒童晨報社,兒童書局等數家分送刊物,及上海少年書局贈送代價券一萬張.(八)遊覽名園,本市半淞園,已規定於今日向兒童開放,凡兒童之佩有學校襟章者,均可免費入內遊覽.至於公共租界與法租界之公園,如兆豐公園,虹口公園,外灘公園,匯山公園,法國公園等,亦均定於今日向兒童開放.凡兒童團體之由成人陪伴前往者,均可免費入內遊覽.最好各人於去時手持慶祝兒童節標語旗幟等物,庶使司事者,尤便於辨識云.(九)兒童樂園,上海國貨公司爲發展兒童愛國精神起見,特在該公司劃出一部份地位,佈置國貨兒童物品,定名爲"兒童園地".(十)書店減價,上海各大書店,如商務印書館,中華書局,兒童書局,北新書局等,均訂定兒童書減價辦法.

2. 祝詞:

兒童運動與民族前途

——兒童紀念節祝詞——　　上海市市長吳鐵城

中國古之治理,教養兼施:育幼養老,夙所重視.誠以兒童有敏慧之天資,純潔之天良,活潑之天機;其智,其德,其體,均在成人之上,誠能教之養之,各得其方,自易蔚爲社會之長才,改進民族之質素.

近世各國政治革新之趨勢,對於人民生活之保育,備極注意;而於兒童生活,兒童權利,且予以憲法的保障.如戰後德國新憲,其顯例也.德憲第一二二條規定曰:「對於兒童之過勞,以及道德上,精神上,身體上之怠棄,當加以保護.聯邦,邦,公共團體,對此當爲必要之措置」.其次如一一九條及一二〇條,又有關於家庭衞生,以及義務教育之規定.至於各國勞動法典,對於兒童之保護,更爲周密,如工作年齡,工作時間,教育程度,身體康健諸項,莫不於法律爲嚴密而特別的限制與愛護.

吾國先哲對於兒童問題,初未漠視,如曰:「男有分,女有歸,壯有所用,鰥寡孤獨廢疾者,皆有所養」.又曰:「老吾老,以及人之老;幼吾幼,以及人之幼;」其愛護兒童,注意兒童之精神,概可想見.惜乎晚近以來,教化廢弛,非但國家社會,漠視兒童;甚至身爲父母師長者,亦均不知其教養之責任.羣居衆日,言不及義;行爲放浪,心身日壞.兒童爲將來民族之精魂,國家之基石,長此以往不加注意,則其所貽民族國家之患,何堪設

想.

今逢兒童節紀念之日,適承徵稿於愚,因就公餘,略布所感.深望今之從事於兒童運動者,對於兒童心理;兒童教育,兒童思想,兒童習慣,兒童道德,兒童身體,兒童生活,兒童衞生,兒童福利等,加以切實注意與研究,俾活潑,純潔,敏慧的無數兒童,均不致爲惡劣環境所腐化,而蔚爲國家社會之長才.則其有裨於民族前途者,何可言量哉!

二十二年兒童節.

【教材】

十　好吃零食

甲　唉呀！這些街上賣的食品，您也吃得下去嗎？

乙　既是賣給人們吃的，我們怎會吃不得！

甲　這些沿街賣的食物，恐怕飛土揚塵地不大潔淨；或者時間過久，變了性質，吃在胃裏，容易發生疾病的。

乙　照這麼說起來，這些東西不要吃，這一種生意也就沒

ㄇㄚˊ ㄗㄨㄛˋ ㄌㄜ˙
人作了.

ㄐㄧㄠ ㄕㄤˋ ㄐㄧㄤˇ ㄧˊ ㄑㄧㄝ ㄕˊ ㄨˋ ㄉㄜ˙ ㄈㄢˋ
甲 按理上講，一切食物的販

ㄇㄞˋ ㄏㄨˋ ㄧㄠˋ ㄕˋ ㄨˋ ㄕㄥ ㄐㄧ ㄍㄨㄢ ㄉㄜ˙ ㄧㄢˊ
賣，是要受到衛生機關的嚴

ㄍㄜˊ ㄑㄩˇ ㄉㄧˋ ㄉㄜ˙
格取締的.

ㄒㄧㄢˋ ㄗㄞˋ ㄎㄨㄥˇ ㄆㄚˋ ㄅㄢˋ ㄅㄨˋ ㄉㄠˋ ㄇㄚˋ
乙 現在恐怕辦不到罷？

ㄅㄣˇ ㄌㄞˊ ㄨㄟˋ ㄕㄥ ㄕˋ ㄧㄝˋ ㄅㄨˋ ㄋㄥˊ ㄓㄨㄢ ㄎㄠˋ
甲 本來衛生事業，不能專靠

ㄓㄜˊ ㄒㄧㄥˊ ㄓㄥˋ ㄐㄧ ㄍㄨㄢ ㄉㄜ˙； ㄖㄨˊ ㄍㄨㄛˇ ㄇㄧˊ ㄓㄨㄥ ㄧㄡˇ
着行政機關的；如果民眾有

ㄌㄜ˙ ㄨㄟˋ ㄕㄥ ㄔㄤˊ ㄕˋ， ㄗˋ ㄐㄧˇ ㄉㄡ ㄏㄨㄟˋ ㄐㄧㄣˋ ㄒㄧㄥˊ
了衛生常識，自己都會進行

ㄚ˙
阿：

ㄉㄜˊ ㄉㄠˋ ㄋㄧㄣˊ ㄉㄜ˙ ㄓˇ ㄐㄧㄠˋ， ㄨㄛˇ ㄗㄞˋ ㄅㄨˋ ㄇㄞˇ
乙 得到您的指教，我再不買

ㄌㄧㄥˊ ㄕˊ ㄌㄜ˙
零食了.

甲　好吃"零食"，是妨礙"正食"的。
不但不合衛生，易出危險；
而且經濟方面，更是浪費
金錢的。

乙　想不到這一種小事，會成
這麼大的問題。

甲　您看！有幾個受過教育的
人站在街上買零食的？

乙　沒有！沒有！

練習

有的(的)　品行(品行)
起衅(起衅)　生(生)

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童們練習日常談話的耳聽口說.

2. 增進兒童們飲食衛生上的知識.

ㄆ 要點:

1. 於正食三餐或兩餐之外,常有糖果,瓜子,落花生和餑餑點心等零食,這是各地方和各個人的嗜好,是由不良的習慣養成的.

2. 矯此習慣,必要把零食的壞處使兒童先得瞭解,再設衛生糾查,使彼此監督,隨時糾正,使此惡習消滅,危害自然減少了.

3. 零食的害處:一在妨礙正食,使胃裏不得清爽,以致消化力量,沒有準則;二在易出危險,因爲零食之品,多是街市製成的熟貨,或沾染灰塵,或過時腐敗,或器具不潔和手頭不淨,這都是容易使人吃到胃裏生病的;三在經濟方面,每日的正食,應有一定的費用,若額外消耗於無益之食物,則各個人以至一家一鄉推及全社會,其損失金錢之數量,當然不少了;四在品格方面,好吃貪饞,浪費無度,這是人格墮落的初步表現,推而至於吸煙飲酒敗德傷身,口腹嗜好,實生危險.

4. 社會不良,衞生不講.常見學校門口,零食小攤羅列成市.更有抽簽,抓彩,擲骰,押牌種種賭博惡習,引誘兒童玩耍.這要學校當局注意防範,更要請求行政機關實行取締的.

5. 在復興衞生教本裏,原有"不吃小攤上的東西"一課,教學此課時,可以聯絡教過的課程,使得更確切的知識.

6. 本課形式,是由同學規正,辨分眞理入手的.及得到領悟,欣然改過,更推演到社會問題及人格的修養方面.

□ 註釋:

1. 本課標題:"好吃零食"."好"字,作"愛好"之意用的讀作"ㄏㄠˋ",作"良好"之意用的讀作"ㄏㄠˇ",一爲去聲,一爲上聲."零食"(ㄌㄧㄥˊ ㄕˊ),是正食之外的零星小食.又叫做"閒食"(ㄒㄧㄢˊ ㄕˊ)和"小食"(ㄒㄧㄠˇ ㄕˊ).總而言之,都是不正經不規則的亂吃罷了.

2. 第一段裏:"唉呀"(ㄞ ㄧ ㄚ)是表驚訝的歎詞."食品"(ㄕˊ ㄆㄧㄣˇ),又叫做"食物"(ㄕˊ ㄨˋ),北平又叫做"吃兒"(ㄔㄦ)."您也……嗎"?這是表示懷疑不相信的反問話兒.從正面說,是"料您吃不下去"的意思."吃不下去",是表食物不好"咽不下"和"不入胃"的意思.

3. 第二段裏:"既"(ㄐㄧˋ)或用複音詞"既然"(ㄐㄧˋ ㄖㄢˊ),

在此句裏都是時間副詞."賣……吃的",這"的"(ㄉㄜ)字是聯接代名詞,牠後邊的實體詞"東西"省略了."吃不得"(ㄔㄧㄚˋㄉㄜˊ),是"不可吃"的意思."怎會吃不得",是"爲甚麼不可吃呢".

4. 第三段裏:"沿街"(ㄧㄢˊㄐㄧㄝ),是順着街道的意思."恐怕"(ㄎㄨㄥˇㄆㄚˋ),是性態副詞;或認爲假設連詞."飛土揚塵"(ㄈㄟ ㄊㄨˇ ㄧㄤˊㄔㄣˊ),這一句或句裏"揚"(ㄧㄤˊ)字,在語言裏多說成"ㄖㄤˊ"音."不大"(ㄅㄨˊ ㄉㄚˋ),是"不甚"的意思."或者"(ㄏㄨㄛˋㄓㄜˇ),是選擇連詞."容易"(ㄖㄨㄥˇㄧˋ)或說成"ㄩㄥˇ ㄧˋ"都要把後一音輕讀;是性態副詞.

5. 第四段裏:"照這麼說起來",或用"如此說來",與文言的"由此言之","由是觀之"的用法一樣,都是承接上文引起下文的連詞語句.在說話人的意思,以爲這些零食如果是不應吃的,則街上便不該有人賣了;換言之,現在既有賣的,便是可以吃的.其實這話是不對的.因沒有衞生機關取締,所以還有賣的罷了;如果認眞取締,則早經禁絕了.

6. 第五段裏:"按理上講",是"按照道理講"的意思."一切"(ㄧㄑㄧㄝ或ㄧㄑㄧ)與"所有"(ㄙㄨㄛˇㄧㄡˇ)一樣是統括全體的數量形容詞."嚴格"(ㄧㄢˊㄍㄜˊ),是"嚴密的規則","嚴密的標準"的意思."取締"(ㄑㄩˇㄊㄧˋ)是"干涉""限制"的

意思.

7. 第六段裏:這一句說話,是不相信能夠取締零食之販賣的."罷"(ㄅㄚ)是表示疑問或推決的助詞.

8. 第七段裏:"本來"(ㄅㄣˇ ㄌㄞˊ),是"由根本上講起來"的意思.現在這一句裏用爲承接連詞."專"(ㄓㄨㄢ),或用"單"(ㄉㄢ),"光"(ㄍㄨㄤ),或用"完全"(ㄨㄢˊ ㄑㄩㄢˊ)等數量副詞."靠着"(ㄎㄠˋ ㄓㄜ),是"依賴着"之意."行政機關是""施行政令的衙門公署"等."如果"(ㄖㄨˊ ㄍㄨㄛˇ)是假設連詞."常識"(ㄔㄤˊ ㄕˋ),是"平常普通的知識"."啊"(ㄚ)是助詞;用在"ㄤ,ㄥ"兩韻之後的,也可拼注"ㄤ ㄚ"音.

9. 第八段裏:這一段的說話,是表示領悟道理,聽從勸告的意思."指教"(ㄓˇ ㄐㄧㄠˋ),是"指示教訓"的意思."再"(ㄗㄞˋ),或用"再也"(ㄗㄞˋ ㄧˇ ㄝ),都是表示將怎樣的數量副詞.

10. 第九段裏:"正食"(ㄓㄥˋ ㄕˊ)或用"正餐",是正式的吃飯.有的每日三餐,有的每日兩餐,都按一定時間的."不但……而且……"是進層連詞.

11. 第十段裏:"想不到"(ㄒㄧㄤˇ ㄅㄨˊ ㄉㄠˋ)或說"沒想到"(ㄇㄟˊ ㄒㄧㄤˇ ㄉㄠˋ),即文言"不料"(ㄅㄨˊ ㄌㄧㄠˋ)之意."會"(ㄏㄨㄟˋ)是助動詞,和"能"(ㄋㄥˊ)字的意思相近,"這麼大"(ㄓㄜˋ ㄇㄜ ㄉㄚˋ)和"這樣大"(ㄓㄜˋ ㄧㄤˋ ㄉㄚˋ)的意思相

同.因爲普通官話裏的"這樣","那樣","怎樣"等詞,在北平話裏就說"這麼","那麼","怎麼".

12. 第十一段裏:"有幾個……的"!這樣的反問句子,正言之,就是"一個沒有"的意思.受過教育的人,知識充足,人格高尚,是不肯那樣買不合衞生的東西吃的.

匚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或至六十分作兩節教學.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 在衞生科裏講過"不吃小攤上的東西",這課還記得嗎!

2. 那講的是甚麼"東西"呢!

3. 爲甚麼"不吃"呢!

ㄆ 目的:

現在就同大家討論這"好吃零食"的問題.

ㄇ 談話:

1. 教師先就着本課內容,聯絡衞生科的知識,啓發兒童們談話.

2. 教師把第一段"甲"方的問話兒述說兩三遍給兒

童們聽着.接着把第二段"乙"方的答話兒說出來.

3. 把第二段"乙"方的答話兒述說兩三遍.再接着把第三段"甲"方所說的理由說出來.這一段語句較長,要多說幾遍,給兒童們聽得明白,記得清楚.

4. 照着以前的方法,把以下各段,逐一地述說完了,然後再從頭至尾把全課的談話通體述說幾遍.

5. 教師和兒童分任"甲""乙"各一方面,彼此談話起來.教師要輔導着兒童,補充其遺落和錯誤之處.

6. 指導兒童們分組談話,教師爲之訂正一切.

匸　閱書:

1. 指導兒童們閱看課文.

2. 指導兒童們低聲默識注音符號的拼音.

3. 指導兒童們注意內容意義及語音語調等,以爲提出研究討論的準備.

万　研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外;再斟酌提出以下各題與兒童們研究.

1. 街上賣的食品,偺們可以吃嗎?——不可吃.

2. 爲甚麼不可吃呢?——不潔淨,不新鮮,容易發生疾病;妨礙正食,不合衞生;浪費金錢,不經濟.

3. 這種食物,既是吃不得,爲甚麼還有賣的呢?——本來要受行政機關的取締的;現在糾查不到,任其販賣;但是有知識的人絕不肯買着吃的.

4. 如果有知識的人數增多起來,這種生意當怎樣呢?——有知識人多了,吃這零食的自然少了,這種生意也就沒法作了.

5. 社會上的衞生事業,應該完全靠着行政機關來作嗎?——不,應該由民衆共同負責的.

6. 好食零食,妨礙正食,結果要怎樣呢?——消化不良,將生胃病,營養不足,身體衰弱.

7. 好吃零食,浪費金錢,結果怎樣呢?——經濟窘迫,將至窮困,由個人影響到家庭,社會,統計起來,是損失很大的.

8. 受過教育的人,爲甚麼不在街上買零食呢?——因爲他們知識充足,曉得衞生,所以不買零食吃的.

9. 你們大家現在得到這些衞生常識以後,應該怎樣呢?——應該講求衞生,不吃零食.

10. 對於家族朋友的好吃零食人,應該怎樣呢?——必要把這些常識說給他們,勸告他們戒除貪饞的習慣.

㇀ 練習:

1. 練習談話:指導兒童們分組認定"甲""乙"兩方,按

照本課內容,練習會話教師注意訂正他們語音語調及說話態度上的訛誤.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材,指導兒童們翻出漢字來.

"ㄔ ㄌㄧˊ ㄕˊ ㄌㄝˋ ㄇㄟˊ ㄧㄡˇ, ㄆㄧㄣˇ ㄒㄧㄥˋ

吃　零　食　的　沒　有　品　行

ㄏㄠˋ ㄈㄟˋ ㄐㄧㄣ ㄑㄧㄢˊ, ㄕㄥ ㄇㄠˊ ㄅㄧㄥˋ".

耗　費　金　錢　生　毛　病

教師巡視訂正一切.

云　表演:

1. 練習表演:指令兒童認定"甲""乙"兩方,每兩人一組,到講臺上表演對話.教師注意指導其動作表情及語音語調等.

2. 正式表演:如在會場上的正式表演,可按本課內容編製短劇,其情節,自一兒童在街上買吃零食起首;中間腹中作痛,病不可支;最後請來醫生診病救治,斷爲食進傳染病菌,致生危險;卽由醫生演說零食的害處,勸告大家講求衞生.一切安插排場,由教師輔導兒童,設計籌備,以待正式表演.

【備註】

1. 教學本課須與衛生科聯絡,查衛生科"作業要項"內,習慣第九條,爲:"每日除正餐外,不吃閒食".在復興衛生教本第一册第六課,亦經講過:"不吃小攤上的東西".

2. 醫學小叢書公共衛生概論(胡鴻基著,商務印書館出版,定價二角)裏,對於消化不良與消化系疾病,亦認"食無定時及二餐間之雜食"爲致病之一原因.節錄原文,以備參考."消化異常,爲人類最易發生之通病.凡疾病及死亡原因,多與消化不良及消化系疾病有相當關係而現代公共衛生與預防醫學對於此種大部分可以預防之疾病,尚未注意及之,或僅稍有顧及,殊不知維持生命全恃營養,營養則恃食物(身體各部均賴食物營養,惟肺臟祇賴空氣)食物如不消化,卽無營養功效.蓋食物由口腔而至胃,而至腸,均經消化原則,所餘渣滓及新陳代謝之產物,復排泄於體外,若不合於消化之原則,卽足發生疾病.惟人之對於消化不良,往往忽而不治,或治而未愈,以致遺害終身,且引起續發合併症而死者甚多.急性消化不良,由於食物性質或容量不適宜而起.慢性消化不良由於胃液分泌之缺少或過多,或由於胃神經運動之變化,或由於急性疾病繼續發作,或由於牙齒牙齦之腐敗性疾病而起.慢性胃病,爲身體衰弱,精神不快,胃潰瘍及胃癌等病之原因.欲解除其病因,須察食品如何而始適合消化,食品

對於食者習慣及身體機能是否相宜,欲免消化不良或消化系疾病,須革去下列事實:(一)食無定時及二餐間之雜食,(二)食時喜用湯水將食品逕冲入胃,(三)食時過速,(四)食量過多,(五)常習便祕,(六)飲酒過量.以上各事,人雖易知其害,然亦易蹈其弊,如不戒免,足以釀成疾病及殘廢,不可忽也.公共衞生,對於消化系疾病解決辦法,應訂人民食物之標準量,及個人特殊需要時食物之標準量,處置消化不良之起因,減少消化系統之實質疾病,並使人民養成自動的良好飲食習慣而後可.至食物之選擇,如蔬菜水果,可以幫助消化,於營養上極有價值,應常食用.過量的澱粉性物質及過量糖類,應行避免.罐頭食品,不可充作日常食品,芬芳劑宜少用.勿用太白之麵粉或大米,亦爲避免消化系疾病所不可不知之事也.

【教材】

十一 探問病人

甲 永康兄！這幾天見好哇！

乙 謝謝罣念！比前幾天好多了。

甲 前天聽得趙先生報告，說您不大舒服，進到醫院裏調養呢。

乙 是在那一天晚上，比賽籃球之後，因為出了一身透汗，跑到浴室裏用冷水冲了一下子，不料就會頭疼腦熱發

起燒來.

甲　運動過後，體溫極高，猛遭冷水一激，是要特起反應的.

乙　當時覺得身上太熱了，想要涼快涼快，不料冒了這樣的危險.

甲　講求衛生，要隨時注意；如果逞快一時，不顧一切，是很容易發生毛病的.

乙　謝謝明教！諸位先生和學

友跟前，請您替我道謝罷！

甲 請您安心靜養，幾天就會復原的。

乙 謝謝！

練習

吃飯 （ ）

發燒 （ ）

運動 （ ）

涼快 （ ）

舒服 （ ） （ ）

高興 （ ） （ ）

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童練習交際會話的耳聽口說.

2. 灌輸衞生常識使知預防疾病.

ㄆ　要點:

1. 朋友生了疾病,是要前去探問的.但在傳染重症實行隔離的時候,則以通訊探問爲宜.

2. 同學朋友,人數過多,都去探問,殊覺不便;則以公舉代表前去爲宜.

3. 病人若在醫院裏,則探視時間,例有規定;一切規則,都要遵守的.

4. 病人在休養中,探問者,切忌紛擾:語音宜低,談話宜少,只宜說些安慰的話兒,不可說那使病人激動和不吉利的話兒.

5. 普通疾病,往往起於驟冷驟熱的變動:兒童們不知忍耐,常於運動熱汗之後,內飲冰水凍食,外冲極冷之水;更於冬季外出冷凍之後,烘以熱火.這樣貪圖一時的快意,使身體溫度,不得徐徐調節,都是最危險的事情.

6. 冷水浴身,原是有益衞生的;但要由漸而入,習慣自然;浴前浴後,都要按着手續洗擦週身;不可猛然入水,匆灌

驟激的.

7. 冷水浴身,可鍛鍊皮膚的抵抗能力,和體温的反應敏捷,對於冷氣的侵襲,是不生感冒的.

8. 冷水浴後,用乾巾摩擦,使皮膚紅潤,反應温和,則血汗通暢,精神愉快.

㄀ 註釋:

1. 本課標題:"探問病人",在社會交際,親戚朋友生了疾病的時候,是要前去慰問或通訊慰問,以表示罣念之意的.

2. 第一段裏:"兄"(ㄒㄩㄥ),就是"哥哥"(ㄍㄜˋㄍㄜ).."你兄我弟"這是朋友交際的客氣稱呼."見好"(ㄐㄧㄢˋㄏㄠˇ)是"見出好些來"的意思."哇"(ㄨㄚ)是助詞啊(ㄚ),用在"ㄨ,ㄠ,ㄡ"三韻後的變音.

3. 第二段裏:"謝謝罣念"(ㄒㄧㄝˋㄒㄧㄝˋㄍㄨㄚˋㄋㄧㄢˋ),又說"謝您罣念"(ㄒㄧㄝˋㄋㄧㄣˊㄍㄨㄚˋㄋㄧㄢˋ),或"謝您惦念着"(ㄒㄧㄝˋㄋㄧㄣˊㄉㄧㄢˋㄋㄧㄢˋㄓㄜ),"罣念"是"記罣在心"的意思.北平話又用"惦記"(ㄉㄧㄢˋㄐㄧ)這個詞兒."比"(ㄅㄧˇ),是介詞,在這句裏把"前幾天"這一個副詞語介紹到"好"的上面去."好多了"(ㄏㄠˇㄉㄨㄛㄌㄜ),又說"好得多了"(ㄏㄠˇㄉㄜ ㄉㄨㄛㄌㄜ).

4. 第三段裏:"不大舒服"(ㄅㄨˋ ㄉㄚˋ ㄕㄨ ㄈㄨˊ),就是"不很舒服"的意思.避諱直說"疾病",而說"不舒服"或"不清爽","不舒適",等等的詞兒,後一音都要輕讀."呢"(ㄋㄜ),這不是疑問助詞,而是表正在那時間的助詞.

5. 第四段裏:"那一天"(ㄋㄚˋ ㄧˋ ㄊㄧㄢ)急讀則併"ㄚ ㄧ"爲"ㄞ",而變讀成"ㄟ",把這三個音節說成兩個音節,爲"ㄋㄟˋ ㄊㄧㄢ".這是遠指已經過去的一天."籃球"(ㄌㄢˊ ㄑㄧㄡˊ),是球類運動的一種,因在那架上子織着一個"網子",好像是個"籃子"似的,所以叫做"籃球"."透汗"(ㄊㄡˋ ㄏㄢˊ),又說"熱汗"(ㄖㄜˋ ㄏㄢˋ)或"大汗"(ㄉㄚˋ ㄏㄢˋ).這是"很通暢的汗"."浴室"(ㄩˋ ㄕˋ),北平叫做"澡堂"(ㄗㄠˇ ㄊㄤˊ);"溫浴"(ㄨㄣ ㄩˋ),北平叫做"洗澡"(ㄒㄧˇ ㄗㄠˇ)."冲了一下子"(ㄔㄨㄥ ㄌㄜ ㄧˊ ㄒㄧㄚˋ ㄗ),就是"澆了一回"的意思.平常把動作的一次,一回叫做"一下子"或"一下兒"(ㄧˊ ㄒㄧㄚˋ ㄦ)."不料"(ㄅㄨˊ ㄌㄧㄠˋ),或說"沒想到"(ㄇㄟˊ ㄒㄧㄤˇ ㄉㄠˋ).前面講過."就"(ㄐㄧㄡˋ)這一個時間副詞是表"立刻","馬上"的意思的."會"(ㄏㄨㄟˋ)是助動詞."頭疼腦熱"(ㄊㄡˊ ㄊㄥˊ ㄋㄠˇ ㄖㄜˋ)這一個成語是表說病態的."發起燒來"或用"發燒起來".北平把"發熱"叫做"發燒"."起來"是後附助動詞.前邊講過.

6. 第五段裏:"猛"(ㄇㄥˇ)或用"猛然",是性態副詞."遭"

(ㄗㄠ),是"遭遇"和"遇到","受到"的意思."一激"(ㄧㄐㄧ),是"刺激了一下子"."特"(ㄊㄜˋ)或"特地"(ㄊㄜˋㄉㄧˋ)都是性態副詞."反應"(ㄈㄢˇㄧㄥˋ)是"反抗的回應",如身上受了寒,反而發熱起來."是……的"這一種語型,"是"字表示決定的意味."的"字是聯接代名詞.

7. 第六段裏:"當時"(ㄉㄤㄕˊ)是過去的時間副詞.是"正當那時"的意思."涼快"(ㄌㄧㄤˊㄎㄨㄞˋ)後一音輕讀."冒"(ㄇㄠˋ)是"冒犯"的意思."危險"(ㄨㄟˊㄒㄧㄢˇ),北平或讀作"ㄨㄟˊㄒㄧㄢˇ"和"ㄨㄟˊㄒㄧㄢˇ".

8. 第七段裏:"隨時"(ㄙㄨㄟˊㄕˊ)是"隨便不論甚麼時候"的意思."趕快一時"這句成語,是"這一時的快意"的意思."一切"(ㄧˊㄑㄧㄝˋ或ㄧˊㄑㄧˋ)是包括種種物事的代名詞,前面講過.

9. 第八段裏:"明教"(ㄇㄧㄥˊㄐㄧㄠˇ),是"明白指教"的意思."跟前"(ㄍㄣㄑㄧㄢˊ)或用"面前"(ㄇㄧㄢˋㄑㄧㄢˊ)."道謝"(ㄉㄠˋㄒㄧㄝˋ),或用"致謝"(ㄓˋㄒㄧㄝˋ).

10. 第九段裏:"幾天"(ㄐㄧˇㄊㄧㄢ),或用"不幾天"(ㄅㄨˋㄐㄧˇㄊㄧㄢ),都是最短的期間."復原"(ㄈㄨˋㄩㄢˊ),是"回復原狀"的意思.或用"復元"(ㄈㄨˋㄩㄢˊ),是"恢復元氣"的意思.

匚　時間:

以三十分鐘一節爲基,但可延長至四十五分,或用六十分作兩節教學.

【教法】

勹　動機:

1. 大家好好的身體,是要天天上學來罷!

2. 某人忽有幾天不能來到這裏,那是甚麼原故呢!

3. 大家對這患病的朋友,要有甚麼表示呢!

夂　目的:

現在就來同大家講這"探問病人"的談話.

冂　談話:

1. 教師先就本課內容,向兒童們啓發談話.

2. 教師把第一段"甲"方的慰問話兒述說一兩遍給兒童們聽看,接着再把第二段"乙"方的答謝話兒說出來.

3. 教師把第三段"甲"方的說話述說三四遍,然後再把第四段"乙"方的話兒答出來.

4. 照着以上的方法,把以下各段的談話逐一地述說出來.那字句較長的要多說幾遍,務使兒童們聽得明白,記得清楚.

5. 教師把逐段說過之後,再把全課的談話通體述說

一兩遍。

6. 教師與兒童們分別認定"甲""乙"兩組,互相談話.

7. 指導兒童們分組談話,教師爲之訂正一切.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱看課文漢字.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的符號拼音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音腔調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師或指令兒童們解答大家提出的問題外,斟酌提出下例問題,使兒童們研究作答.

1. 朋友在疾病的時候,我們爲甚麼要去探望呢?——是平日的感情親近,要把罣念的意思表示出來的.

2. 有病的人正在靜養期間,需要別人的慰問嗎?——靜養的人,正苦寂寞,如得要好的人,來到慰問,他心裏是很快樂的.

3. 如果患的很危險的傳染病,那麼慰問去的人,不怕受了傳染嗎?——那要遵守醫院的規則,聽從看護的指揮;如果有傳染的危險,自然使病人隔離,不叫外人會面了.

4. "冷水浴"本來是有益的,怎會又鬧出病來呢?——

因爲平日用冷水洗浴是由漸而入的,現在滾熱的身猛然一激,便受不住了.

5. 運動過後,便不宜用冷水浴嗎?——要待休息片刻,等體溫復了原狀,然後慢慢用冷水洗滌的.

6. 在熱的時候得到冷水,在冷的時候得到旺火,在大家的心情,以爲怎樣呢?——都是急要享用一番求個痛快.

7. 求得這一種痛快,到底是有益呢,還是有害呢?——這恐怕是有害的.

8. 大家要講求衞生以保持身體的健康,在冷熱上必要怎樣注意呢?——在熱的時候,不要驟用冷水冲激,在夏天不要吃冷食冷水;在冬天不要烤火,不要偎縮着不肯動彈.

ㄉ　練習:

1. 練習說話:指導兒童們照着課文練習說話,或分行,或分組,或指名輪流着,分任"甲""乙"兩方,彼此對話,教師注意其語音語調及表現的神情,苟有錯誤,必須爲之訂正.

2. 練習繙譯:提出本課練習教材,指導翻譯漢字.

ㄔ ㄏㄢˋ　ㄔ ㄑㄧˇ ㄏㄢˋ　ㄌㄞˊ

吃　飯　(吃　起　飯　來)

ㄈㄚ ㄕㄠ ㄈㄚ ㄑㄧ ㄕㄠ ㄌㄞˊ

發 燒 (發 起 燒 來)

ㄈㄣˋ ㄉㄨㄥˋ ㄩㄣˋ ㄉㄨㄥˋ ㄩㄣˋ ㄉㄨㄥˋ

運 動 (運 動 運 動)

ㄌㄧㄤˊ ㄎㄨㄞˋ ㄌㄧㄤˊ ㄎㄨㄞˋ ㄌㄧㄤˊ ㄎㄨㄞˋ

涼 快 (涼 快 涼 快)

ㄕㄨ ㄈㄨˊ ㄅㄨˋ ㄕㄨ ㄈㄨ ㄅㄨˊ ㄉㄚˋ ㄕㄨ ㄈㄨ

舒 服 (不 舒 服) (不 大 舒 服)

ㄍㄠ ㄒㄧㄥˊ ㄅㄨˋ ㄍㄠ ㄒㄧㄥ ㄅㄨˊ ㄉㄚˋ ㄍㄠ ㄒㄧㄥ

高 興 (不 高 興) (不 大 高 興)

教師巡視訂正,或指名在黑板上練習使大家共同訂正.

六 表演:

1. 本課形式,是由兩人的對話編成的,正好指導兒童們練習表演.“甲”方裝扮探病的,“乙”方裝扮病人.其地點,須佈置一醫院似的病房裏.病人臥在牀上,表現病中孱弱的樣子.探病者,須表現出小心謹愼和關心罣念的樣子.或者另外再裝扮一個女看護在病室中盡她應盡的職務.

2. 注意探病者的脚步宜輕,語言宜緩慢清楚,勿過高聲聒噪.病人的態度宜靜,語言宜低聲緩慢,才合實際上的

情形.

3. 教師在練習時注意指導一切,臨到正式表演時,還要輔助兒童佈置一切.表演的成績,也要注意批評,指示長短,以爲將來表演的參考.

【備註】

教學本課,可與衞生科相聯絡.應用的常識,可參考病人看護法(醫學小叢書本,姚昶緒著,定價一角)及衞生要義(萬有文庫本,俞鳳賓等著,定價三角).

【教材】

十二 繞口令兒

甲 我們練習國語、覺得幾種聲音是很難分辨的.

乙 您說給我聽聽罷.

甲 "ㄓㄔㄕ"和"ㄗㄘㄙ"、在發音的時候、前者是要舌頭灣起的、後者是要舌頭平放的.

甲 不錯! 對於這兩種聲音、不但南方的朋友分不清楚、就是北平城裏、也要特別注意呢. 我記得幾句"繞口令兒",

說給您聽聽：

"姪子撕字紙"。

"廚子吃柿子"。

甲　好了！這樣舌頭一屈一伸地，比我們常說的那"十四，四十，四十四"，還難呢。

乙　萬事不怕難，只怕心不專。咱們常常地練習着，有十天半個月的工夫，也就可以成功了。

甲　是嗎？

乙 何妨試試：我想一定不錯的。

練習

侄子 池子 獅子 柿子

自治 支持 司事 辭職

姓張的 姓臧的 陳先生 岑先生

三哥上山唱山歌。

人作商業，蠶吃桑葉。

我抱定宗旨，絶不中止。

牀上鋪着褥子，頭上戴着氈子。

常言道："寧買不值，不買吃食"。

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習日常會話的耳聽口說.

2. 藉着拗口的詞句,熟練兒童們的發音.

ㄆ　要點:

1. 四十個注音符號的讀音,無論任何地方,都有一部分不常應用的.如果在北平地方教學"ㄓ","ㄔ","ㄧㄓ","ㄧㄔ"各韻,就非特別注意不可!自灤州以東直到關外,便多把"ㄗ","ㄘ","ㄙ"混入"ㄓ","ㄔ","ㄕ"裏.到了天津,則恰巧相反,而把"ㄓ","ㄔ","ㄕ"讀作"ㄗ","ㄘ","ㄙ".自天津迤南,直到江蘇浙江;又自上海沿江而西,直到四川,其中許多方言,都是把"ㄓ","ㄔ","ㄕ"讀作"ㄗ","ㄘ","ㄙ"的.

2. 照着以上的情形看起來,這平舌葉音的ㄗ,ㄘ,ㄙ和翹舌葉音的ㄓ,ㄔ,ㄕ,既有許多地方辨不清楚,那麼實有特別注意的必要.

3. 若要從根本上把這兩組聲音分別清楚,自然要在發音學裏着手.但是要教兒童們以發音學的學理,那又是不可能的了.

4. 要用可能而有效的方法,只有先請教師明瞭一切,然後只教兒童們說這游戲性質的繞口令兒便夠了.

5. 本課內容,都是由初級國語話第六課和高級國語話第四課裏選出的.原書(齊鐵恨本人出資付印,在上海作者書社和文明書局寄售,每册定價一角五分)講述頗詳,可供參考.

6. "繞口令兒"原是"拗口令",本是湊來一些別拗的詞句,使人不易說得順利的.但在練習到純熟而正確的程度,自然會說得流利,分得清楚.教學此課的時候,注意先要字音清楚正確,然後再求流利自然以至於爽快.

⌐ 註釋:

1. 本課標題:"繞口令兒",這是北平的名詞,言這種口令是使說的人迷繞弄不清楚的意思.原來叫做"拗口令"(ㄧㄠˋㄎㄡˇㄌㄧㄥˋ),是取別拗不順口的意思.

2. 第一段裏:"我們"(ㄨㄛˇㄇㄣ)的"們"(ㄇㄣ)字輕讀,不辨聲調.在北平的用法,包括"我和他",是對"你"或"你們"而言的;若把"你"或"你們"包括在內的,則說"偺們"(ㄗㄢˊㄇㄣ)."練習"(ㄌㄧㄢˋㄒㄧ),"覺得"(ㄐㄩㄝㄉㄜ),"聲音"(ㄕㄥㄧㄣ),"分辨"(ㄈㄣㄅㄧㄢ),這四個詞兒,都可以把後一音節說得輕些.

3. 第二段裏:"說給"(ㄕㄨㄛㄍㄟˇ),"聽聽"(ㄊㄧㄥㄊㄧㄥ)這兩個詞兒的後一音節,也要輕讀."罷"(ㄅㄚ)字,本

來"罷休"(ㄅㄚˋ ㄒㄧㄡ)的應讀去聲;現在用作助詞,是輕讀不辨聲調的.

4. 第三段裏:ㄓ,ㄔ,ㄕ和ㄗ,ㄘ,ㄙ在發音上的分別,可由下表試驗:

阻的部位 上	阻的部位 下	部位簡稱	阻的方法	清濁		國音字母 注音符號	國音字母 國語羅馬字	國際音標
硬腭	舌尖	翹舌尖聲	塞擦聲	清	不送氣	ㄓ	j	tʂ
					送氣	ㄔ	ch	tʂh
			擦聲	清		ㄕ	sh	ʂ
齒齦	舌葉	舌葉聲	塞擦聲	清	不送氣	ㄗ	tz	ts
					送氣	ㄘ	ts	tsh
			擦聲	清		ㄙ	s	s

由這表裏可以求得這兩組聲音的根本不同.又於教學的經驗上,在沒有"ㄓ,ㄔ,ㄕ"而只有"ㄗ,ㄘ,ㄙ"的地方,可教兒童們先讀"ㄗ"母,而將上下門齒中間離開一指的間隔(或銜一手指或銜一粉筆以便支開),他那舌尖自然向上向裏翹捲而得"ㄓ"音;以下由"ㄘ"得"ㄔ",由"ㄙ"得"ㄕ",都可用這方法.在初學的時候,不怕如此麻煩,等到練習純熟,自然不用費力了.

"舌頭"(ㄕㄜˊ ㄊㄡ又)後一音輕讀.

5. 第四段裏: "不錯"(ㄅㄨˊ ㄘㄨㄛˋ),和用"對了"(ㄉㄨㄟˋ ㄌㄜ˙),"是啊"(ㄕˋ ㄚ),"可不是嗎"(ㄎㄜˇ ㄅㄨˊ ㄕˋ ㄇㄚ)都是一樣的表示同意贊成的意思.以下所用的"繞口令兒",那前兩句,就是在北平應用的.北平把"糰"字讀作"ㄉㄨㄥ",卻把"糰子"(ㄉㄨㄥ ㄗ)叫做"ㄓㄨㄥˋ ㄗ";把"擇"字讀作"ㄗㄜˊ",用到話裏卻說"ㄓㄞˊ"音;把"風吹"的"ㄔㄨㄟ"卻說成"風吹"(ㄈㄥ ㄘㄨㄟ);把"炊帚"(ㄔㄨㄟ ㄓㄡˇ)叫做"ㄘㄨㄟ ㄓㄡˇ";把"遲鱗"(ㄔㄌㄧㄣˊ)說成"ㄘˊㄌㄧㄣˊ";把"似的"(ㄙˋㄉㄜ˙)說成"ㄕˋㄉㄜ˙".像這樣的方音與國音的混淆,在北平也很多實例呢!必要全國努力,共趨統一之途,才好哇!"對於"(ㄉㄨㄟˋㄩ),"南方"(ㄋㄢˊㄈㄤ),"朋友"(ㄆㄥˊ ㄧㄡˇ),"清楚"(ㄑㄧㄥㄔㄨ),"記得"(ㄐㄧˋㄉㄜ˙)這幾個詞的後一音節,也要讀得輕些."姪子撕字紙"(ㄓˊㄗ ㄙ ㄗˋ ㄓˇ):翹捲着舌尖讀"姪"(ㄓˊ),"子"(ㄗ)音要輕讀,"字"(ㄗˋ)要平着舌頭讀出,而"紙"(ㄓˇ)要翹捲舌尖讀出的."府子吃柿子"(ㄈㄨˇ ㄗ ㄔˋ ㄗ):翹舌讀"府"(ㄈㄨˇ)音,"子"(ㄗ)音輕讀,再翹舌讀"吃"(ㄔ)音和"柿"(ㄕˋ)音,把"子"(ㄗ)音輕讀.總之:這兩句繞口令兒裏的"姪子"(ㄓˊㄗ),"府子"(ㄈㄨˇㄗ),"柿子"(ㄕˋㄗ),都是前一音要翹舌重讀,後一音要平舌輕讀的.

6. 第五段裏:讀"ㄓ,ㄔ,ㄕ"的聲音要舌頭向裏灣屈的,

讀“ㄕ,ㄘ,ㄙ”的聲音要舌頭伸平的.“十四,四十,四十四”(ㄕˇ ㄙˋ, ㄙˋ ㄕˊ, ㄙˋ ㄕˊ ㄙˋ),這一句繞口令兒是在江浙兩省裏適用的;因爲這兩省裏所讀“十”和“四”,別處人聽不清楚,常常發生數目上的誤會的.現在要用國音來校正,則讀“十”(ㄕˊ)字時要翹舌,讀“四”(ㄙ)字時要平舌,就好了.

7. 第六段裏:“萬事不怕難,只怕心不專”,這兩句俗語兒,原有幾種不同的說法兒.都是說“事情沒有難的,只怕人不肯專心去作罷了”.“偺們”(ㄗㄢˊ ㄇㄣˊ)後一音輕讀不辨聲詞;這一個詞,是包括“你”和“我”的.“常常地”(ㄔㄤˊ ㄔㄤˊ ㄉㄜ),或把第二個“常”字變讀陰平聲.“十天半個月”(ㄕˊ ㄊㄧㄢ ㄅㄢˋ ㄍㄜˋ ㄩㄝˋ)這一句成語,或說成“十天半裏月”(ㄕˊ ㄊㄧㄢ ㄅㄢˋ ㄌㄧˇ ㄩㄝˋ),都是約計“十天”或“十五天”的光景.其中“個”(ㄍㄜ),“裏”(ㄌㄧˇ)兩音都要輕讀.“可以”(ㄎㄜˇ ㄧˇ),兩個上聲字到一起,前一音變讀陽平聲,後一音要輕讀.

8. 第七第八兩段裏:“是嗎”(ㄕˋ ㄇㄚ)是表示追問的話兒.“何妨”(ㄏㄜˊ ㄈㄤˊ)或用“不妨”(ㄅㄨˋ ㄈㄤˊ);都是“可以”的意思.“妨”字應讀陰平聲,也有讀作陽平的.“我想”(ㄨㄛˇ ㄒㄧㄤˇ),兩個上聲列一起,“我”字要變讀陽平聲.“一定”(ㄧˊ ㄉㄧㄥˋ),是表示確實的性態副詞.

匚 時間:

以三十分鐘爲基本,但可延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

【教具】

國音字母發音圖一份.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 教師利用教具,試問兒童們"ㄓ,ㄔ,ㄕ"與"ㄗ,ㄘ,ㄙ"兩組聲母的讀法.

2. 你們覺得"ㄓ"與"ㄗ"的分別是怎樣的?

3. "ㄔ"與"ㄘ"的分別是怎樣的?

4. "ㄕ"與"ㄙ"的分別是怎樣的?

ㄆ 目的:

現在就同大家來說這兩組聲音的"繞口令兒".

ㄇ 談話:

1. 教師先就本課內容啓發兒童的談話.

2. 教師述說本課第一段的"甲"方談話,給兒童們聽着.述說一兩遍或兩遍過後,再把第二段"乙"方請求的話兒說出來.

3. 利用掛圖,把第三段"甲"方的說話述說幾遍.

4. 第四段"乙"方的談話和兩句繞口令兒,是本課的重心所在,必要特爲注意述說出來.

5. 以下幾段的談話,均照上式按其字句的長短,各說幾遍.

6. 已把各段逐一地說了,然後把全課通述一兩遍.

7. 教師說過,再令兒童們分任"甲""乙"兩方,模仿談話.輪流復述,或分組述說,要斟酌指導,並爲訂正訛誤.

匸　閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意內容意義及語音語調等,以爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師個人或指令兒童們解答大家所提之問題外,並斟酌提出下列各問題給大家研究.

1. (板書"ㄓ"和"ㄗ"指示兒童)這兩個字母應讀甚麼音呢?——應讀"ㄓ"和"ㄗ".

2. 在發音的時候有甚麼不同的地方呢?——發"ㄓ"是翹起舌尖的,發"ㄗ"是平着舌葉的.

3. (板書"ㄔ"和"ㄘ"指示兒童)這兩個字母應讀甚麼

音呢?——應讀"ㄔ"和"ㄘ".

4. 在發音的時候有甚麼不同的地方呢?——發"ㄔ"是翹起舌尖的,發"ㄘ"是平着舌葉的.

5. (板書"ㄕ"和"ㄙ"指示兒童)這兩個字母應讀甚麼音呢?——應讀"ㄕ"和"ㄙ".

6. 在發音的時候有甚麼不同的地方呢?——發"ㄕ"是翹起舌尖的,發"ㄙ"是平着舌葉的.

7. 對於這兩組字母的讀音爲甚麼都要特別注意呢?——因這兩組聲音,各地方都有分不清的,所以要特別注意練習牠們.

8. 你們各個人的方音裏對這兩組的聲音是怎樣讀的?——(指令兒童個人作答).

9. 你們各個人的讀音,現在還有分不清的沒有?——(指令兒童個人作答).

10. 大家要注意分辨這兩組聲音,可用甚麼方法練習呢?——練習說這繞口令兒.

11. 剛才說過三句繞口令兒,誰能說得正確說得流利呢?——(指令兒童個人試說).

12. 在這三句繞口令兒之外,誰還會說別的呢?——(指令兒童個人試說.)

ㄉ　練習:

1. 練習談話:指導兒童們分組認定"甲""乙"兩方,參照課文輪流練習對話.

2. 練習繞口令:指名由兒童們述說本課裏的繞口令兒.每人一段,輪流說了.

3. 練習辨音:提出本課練習教材,分別先後,逐段練習.

第一段八個語詞,先爲提出,指導兒童們試讀;並令個人編成語句說出來.教師爲之訂正訛誤.

再提出第二段的四個短語,指導兒童們讀出"張"(ㄓㄤ)與"藏"(ㄗㄤ),"陳"(ㄔㄣˊ)與"岑"(ㄘㄣˊ)各姓氏不同的聲音來.

最後提出以下五句;第一句裏的"三"(ㄙㄢ)與"山"(ㄕㄢ),第二句裏的"商"(ㄕㄤ)與"桑"(ㄙㄤ),第三句裏的"宗"(ㄗㄨㄥ)與"中"(ㄓㄨㄥ),第四句裏的"氈"(ㄓㄢ)與"簪"(ㄗㄢ),第五句裏的"値"(ㄓˊ),"吃"(ㄔ),"食"(ㄕˊ)等字,都要特別注意,務使讀得正確,分得清楚.

4. 若能利用課外時間,還可指導兒童們各自集湊這樣的詞語,或進一步而各自編輯這樣的繞口令兒,以爲表演時的應用.

ㄊ　表演:

1. 雙人表演:本課原是兩人對話的體裁,正好由兩個人登台表演;因爲繞口令兒的本身,本來字數無多,若在倉卒之間一句說了,便覺索然乏味;所以先由兩人的對話引起正文來,便覺精彩些.

2. 單人表演:一個人登台用演說故事式的表演繞口令兒,也不可走到台上一句說了;必要把這一段繞口令兒的內容如何,怎樣的難說,先對聽衆說一些介紹的話兒,然後才把正文說出來,使大家聽得明白.

【備註】

1. 本課應用教具,須利用國語發音掛圖,檢其中關於"ㄓ,ㄔ,ㄕ"和"ㄗ,ㄘ,ㄙ"各組的攜到教室掛用.這種掛圖,在商務印書館出版的原有三種:一,國音字母發音圖附說明書,沈圻編,十五幅,定價一元;二,王瑾國語發音圖,十一幅,定價一元;三,高元國音機關形式圖,十六幅,定價一元.以上三種,可斟備一種備用.

2. 參考用書:一,初級國語話和高級國語話,這兩種書是本課繞口令兒的出處;二,國語辨音,嚴工上編定價六角,這書裏敍列各地方音的異同,雖在改訂標準之後尚未修正,但其內容是很切實際的.

【教材】

十三　實事求是

甲　先生！聽到一般人們都愛說這一句"馬馬虎虎"的話兒，您也喜歡說嗎？

乙　不！兄弟對於這一個詞兒，討厭極了。

甲　難道這一個詞兒的妙用，您會不知道嗎？

乙　真不知道。

甲　我看有些人們，不論甚麼問題，只要旁邊有人一說：

"得了，馬馬虎虎地好了"。立
刻就馬虎過去，安然無事了。

乙 豈有此理！如果不論甚麼
事情，都給馬虎過去，那還
了得！

甲 那麼！依着您的主張，又
當怎麼樣呢？

乙 實事求是，莫作調人；黑
白分明，不許混淆！

甲 佩服！佩服！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習日常會話的耳聽口說.

2. 鼓勵兒童們堅忍負責的精神,排除因循敷衍的習慣.

ㄆ　要點:

1. 我國社會上流行"模模糊糊"一語,缺乏"實事求是"的精神.

2. 社會上習非成是,將好作歹:多把認眞從事的視爲"穿鑿","固執",譏爲"太方",罵爲"不盡人情";反把潦草敷衍稱爲"圓通","活潑","通達人情","作事漂亮".

3. 因爲社會上的習慣如此,所以百業不振,民族墮落.

4. 欲謀民族的復興,是要在教育上立住基礎的.凡一切偸惰取巧,因循敷衍的惡習,都要痛切地打破.務使生機萌動的兒童,積極向上,不爲所染.

5. 遇事模糊,不求澈底;無論研究學術或擔任事業,都是妨礙進步,遺誤前途的.

6. 現在欲矯此弊,教育部特定小學公民訓練標準.其規律第十七條:"中國公民是負責的——我應當作的事情,一定去做,並且要作得好,決不推諉,敷衍,卽使遇到了困難,

也不放棄責任".又第十八條:"中國公民是堅忍的——我的意志堅定,不顧一切的阻礙,力求貫澈自己的計畫;無論如何吃苦,也能忍耐".

ㄇ 註釋:

1. 本課標題:"實事求是",這一句成語出於漢書:"河間獻王修學好古,實事求是";顏師古注:"務得事實,每求眞是也".——辭源"實"字之後有這一條.

2. 第一段裏:"先生"(ㄒㄧㄢ ㄕㄥ),用在這裏是對面稱呼人的敬語,較用"老兄","老哥","朋友"等詞尊敬些;第二個音節要讀輕些."聽到……"在這句話的前面省略一個主語"我"字."一般人們"是"許多人"或"大多數的人"的意思."愛說"(ㄞˋ ㄕㄨㄛ)是"喜歡說","好說","高興說"的意思,把這"愛"字用作"說"字的性態副詞."模糊"(ㄇㄛˊ ㄏㄨˊ)後一音節輕讀,或讀作"ㄇㄛˊ ㄏㄨˊ".現在國音常用字彙只收單個漢字的聲音,把"模"注讀"ㄇㄛˊ",而沒有收入這詞語的"ㄇㄛˊ"音.因之有人發生疑惑,有的寫用"麻胡","馬虎","馬狐"等等聲音較近的漢字,但在國音常用字彙的"本書的說明"第十五條裏曾有說明,謂單字上沒有的讀法,當於詞彙中詳之.只是這部詞彙尙未編出罷了.由"模糊"一詞衍成四個音節"模模糊糊"(ㄇㄛˊ ㄇㄛˊ ㄏㄨˊ ㄏㄨˊ),這一種複音疊用

的例子,這初級國語話第八,第九,第十,第十一,第十二各課裏用得頗多,可供參考.“您也喜歡說嗎”這一句裏的性態副詞“喜歡”,也可改用前邊用的那一個“愛”字.

3. 第二段裏:“不”(ㄅㄨˋ)用到這裏是表示否定的副詞,不辨聲調.若補足全句,便說“我不喜歡說”.“對於”(ㄉㄨㄟˋ ㄩˊ)是一個介詞,把“這一個詞兒”介紹到動詞“討厭”(ㄊㄠˇ ㄧㄢˋ)上邊去.“討厭”,又說用“嫌”(ㄒㄧㄢˊ),“憎嫌”(ㄗㄥ ㄒㄧㄢˋ),“膩煩”(ㄋㄧˋ ㄈㄢˊ)等詞.

4. 第三段裏:“難道”(ㄋㄢˊ ㄉㄠˋ)等於文言的“然則”(ㄖㄢˊ ㄗㄜˊ),多用於反詰句的承接連詞.“妙用”(ㄇㄧㄠˋ ㄩㄥˋ)是巧妙的用處.“嗎”(ㄇㄚ)是疑問助詞.若將此句改爲“您怎會不知道”,則可在句尾改用“呢”(ㄋㄜ)字.

5. 第四段裏:“眞不知道”,或說“我當眞不知道”.

6. 第五段裏:“我看”(ㄨㄛˇ ㄎㄢˋ)是“我曾見過”的意思.“不論”(ㄅㄨˊ ㄌㄨㄣˋ)北平話多說成“ㄅㄨˊ ㄌㄧㄣˋ”,或用“無論”(ㄨˊ ㄌㄨㄣˋ).“得了”(ㄉㄜˊ ㄌㄜ)是“好了”,“行了”,“夠了”的意思.“立刻”(ㄌㄧˋ ㄎㄜˋ),是時間副詞,或用“馬上”(ㄇㄚˇ ㄕㄤˋ).

7. 第六段裏:“豈有此理”(ㄑㄧˇ ㄧˇ ㄧㄡˇ ㄎㄜˇ ㄌㄧˇ)這四個上聲字連在一起,要變成“ㄑㄧˊ ㄧˇ ㄧㄡˇ ㄎㄜˊ ㄌㄧˇ”才好說呢.“如

果"(ㄖㄨㄍㄨㄜ˙)後一音輕讀,是假設連詞. "那還了得"(ㄋㄚˋㄏㄞˊㄌㄧㄠˇㄉㄜˊ),本原一個反詰的句子,正言之,就是"那可了不得"(ㄋㄚˋ ㄎㄜˊ ㄌㄧㄠˇ ㄅㄨˋㄉㄜˊ). "了不得"(ㄌㄧㄠˇㄅㄨˋㄉㄜˊ),"不得了"(ㄅㄨˋㄉㄜˊㄌㄧㄠˇ),都是前途危險,"不得了局"的意思.

8. 第七段裏:"那麼"(ㄋㄚˋㄇㄜ),或說成"ㄋㄜˋㄇㄜ","ㄋㄣˋㄇㄜ",是承接連詞."依着"(ㄧˋㄓㄜ),是"依照""按照"的意思."主張"(ㄓㄨˇㄓㄤ),或用"主意"(ㄓㄨˇㄧˋ)."又當"(ㄧㄡˋㄉㄤ),或用"又得"(ㄧㄡˋㄉㄟˇ).

9. 第八段裏:"莫作調人"(ㄇㄜˋㄗㄨㄛˋ ㄊㄧㄠˊㄖㄣˊ),是"不要作那「和事老」""不要作中間調解的人",就是凡事要求得澈底的解決,不要在中間折中調解."黑白分明"(ㄏㄟ ㄅㄞˊㄈㄣㄇㄧㄥˊ)或讀"ㄏㄜˋㄅㄜˊㄈㄣㄇㄧㄥˊ",是把"黑的和白的要分得清楚",也就是"要把善惡優劣分別清楚"的意思."不許混帳"或以爲"混帳"是罵人的用語,把此句改爲"不許混淆"(ㄅㄨˋㄒㄩˇㄏㄨㄣˋㄧㄠˊ),都是"不準含糊囫圇過去"的意思,也就是認眞分清,不要模糊的意思.

10. 第九段裏:"佩服"(ㄆㄟˋㄈㄨˊ)是表示同意稱贊的敬語.

匸 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 大家作起事來,是認眞的好呢,還是模糊的好呢?

2. 你們願意模模糊糊呢,還是願意眞眞切切呢?

ㄆ　目的:

現在就來同大家講這"實事求是"的談話.

ㄇ　談話:

1. 教師先就本課內容啓發兒童談話.

2. 把本課第一段"甲"方的問話兒述說兩三遍給兒童們聽着.然後把第二段"乙"方的答話兒說出來.

3. 接着再把第三段"甲"方追問的話兒述說兩三遍,然後把第四段"乙"方的答話兒說出來.

4. 照以上的說法,把以下各段,逐一地述說出來.其遍數的多少,要按着語句的長短,難易,斟酌爲之.務使兒童聽得明白,記得清楚.

5. 再把全課的談話,貫串着復述一兩遍.然後與兒童們分別認定"甲""乙"各方,輔導着他們,互相談話.

6. 把全班兒童,分組分行或指名輪流着,互相談話.教

師註訂正其訛誤的地方.

匸 閱書.

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的符號拼音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音語調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人或指令兒童們解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各問題與大家研究.

1. "模模糊糊"這一個語詞,你們也常聽到嗎?——(指令各個人據實作答)

2. 你們個人也常這樣地說嗎?——(指令各個人據實作答)

3. 這一個語詞,到底有甚麼用處呢?——人在爲難或有糾紛的時候,去用這話解勸,是很有效力的.

4. 用這語詞,爲人解決一切,到底是有益呢,還是有害呢?——是有害的.因爲無論何事,都應求得澈底的解決,不應模糊過去的.

5. 人在研究學問的時候,要用這話去勸解,他的成績當如何呢?——那要模糊過去,不能成功了.

6. 人在追求眞理,辯論是非的時候,若用這話去勸解,其結果當如何呢?——那必眞理不明,是非不辨了.

7. 大家在發憤自強,同仇敵愾的時候,若用這話去勸解,其結果當如何呢?——那也要因循過去,忘卻仇敵,終至亡國滅種了.

8. 那麼從積極方面着想,如何才好呢?——實事求是,黑白分明,一絲一毫,不許模糊過去.

ㄉ　練習:

1. 練習說話:指導兒童們,按照本課教材,練習對話.教師從旁監督,注意其語音語調的正確與否,如有錯誤,卽爲訂正.

2. 練習聽寫:教師就着本課內容,說出幾個疑語或單句來,使大家聽着記寫.最好指導他們先用注音符號速寫,然後再譯出漢字來.

例如: ㄓㄜˋ　ㄍㄜˋ　ㄖㄣˊ　ㄕˋㄕˋ　ㄑㄧㄡˊ　ㄕˋ

這　個　人, 實事　求　是,

ㄅㄢˋㄕˋ　ㄖㄣˋㄓㄣ　ㄅㄨˊㄌㄨㄣˋ　ㄉㄨㄟˋㄩˊ

辦事　認　眞, 不　論　對於

ㄗˋㄐㄧ　ㄏㄨㄛˋ　ㄉㄨㄟˋ　ㄅㄧㄝˊㄖㄣˊ　ㄉㄡㄕˋ

自己　或　對　別人, 都是

ㄓˊㄉㄠˋ ㄦˊ ㄒㄧㄥˊ ㄅㄨˋ ㄕㄠ ㄐㄧㄚˇ

直道 而 行 不 稍 假

ㄐㄧㄝˋ ㄉㄜ˙

借 的".

丟 表演:

1. 本課教材,原是由"甲""乙"兩人的對話編成的.正好指導兒童們,裝扮兩個對話的人格:一個扮作寬緩懈怠的樣子認定"甲"方,一個扮作精明強壯的樣子認定"乙"方二人上場表演."乙"方正在孜孜地勤求學業,"甲"方優游自得地走來勸解.所用對話,卽照本課內容運用,或稍變通另爲改組亦可.

2. 教師注意其語音語調,及行動表情等,同大家批評討論,訂正其不合的地方.

【備註】

教學本課,要與公民科相聯絡.公民規律條目第17:"中國公民是負責的——(1)我答應作的,一定要做到;(2)我說要做的,要盡力去做;(3)我應當做的事,一定去做,並且要做得好;(4)我做事遇到了困難,不推諉,不敷衍".第18:"中國公民是堅忍的——(1)我做事要能耐勞苦;(2)我做事要有毅力,堅持到底,非成功不丟下;(3)我受了屈辱,要忍耐地設法伸雪;(5)

我做事遇到了痛苦或困難,不畏縮,不懊悔;6)我要意志堅定,貫徹自己的計畫".

【教材】

十四 國恥紀念

我國從"鴉片戰爭"以來，八十餘年的工夫，與各帝國主義的交涉，沒有不受屈辱的，所訂的條約，沒有不喪權利的，講到"國恥"，真不可勝數了。

其中頂兇惡頂殘酷的，要算日本帝國主義。他在民國四年一月十八日，趁着歐洲大戰的機會，逕向袁世凱要求"二十一條"，其中侵畧我國的權利，

直同亡國滅種差不多了。經過
許多地交涉，到了五月七日。
他又提出"最後通牒"，威逼着在
四十八小時內承認下來。那時，
竊據高位的袁大總統，正在
籌備登極，自稱皇帝，自然無
心對外，只好腆着臉在這五月
九日，把大部分的亡國條件都
接受了。只有我們國民，始終
未曾承認呢。

直到現在，日本帝國主義，

侵佔我土地，屠殺我同胞，舊恨新仇，有加無已，大家怎好忘記呢！

現在吾黨指導之下，直把今天定為一切國恥的總紀念。我們要"廢除不平等條約"，"打倒帝國主義"，革命才可成功呢！

練習

中國公民是知恥的：

[illegible]

[illegible]

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習會場上的演說.

2. 養成兒童們知恥,愛國的觀念.

ㄆ　要點:

1. 國民政府定五月九日爲國恥紀念日,因爲這天是被日本帝國主義威迫着承認苛虐條件日子,較諸以前所受列強的陵辱,尤覺慘痛,所以就以這一天爲歷來國恥的總紀念了.

2. 當民國三年冬季,歐洲開戰的時候,日本派兵進我山東攻奪青島,並佔據膠濟鐵路.翌年一月十八日,日本公使奉其本國命令,逕向袁世凱要求二十一條件.在五月七日提出最後通牒,限期答覆.時袁氏方謀帝制自爲,竟爲屈服,卒於九日接受一切.但我全國民衆永誓否認.

3. 民國紀元前六十五年(西曆1842年)八月二十九日,因"鴉片戰爭"失敗而訂立之南京條約,割香港,開放五口通商,賠款二千一百萬兩,實爲帝國主義迫我中華民族訂立不平等條約之始.此後英法俄德頻來侵略,尤以東鄰日本野心日熾,自甲午戰後,吞併朝鮮.與俄戰後,遂入我遼東半島.近自民國二十年九月十八日暴發於瀋陽,肆無忌

憚,遂佔據我東北三省,更奪熱河,侵入河北,雖於二十一年"一二八"上海之役,稍稍挫其淫威,然我閘北吳淞一帶,已被炸燬不堪矣!彼寇凶殘,更逞志於華北,於二十二年上半年,攻入長城各口,危及平津,雖經"塘沽協定",苟安一時;而收復失地,驅逐寇讎,雪恥報仇,不知待諸何日!

4. 到這紀念的日期,全國黨政軍警各機關團體學校,一律分別集會紀念,停止娛樂宴會,並由當地高級黨部召開民衆大會,兼作廢除不平等條約運動,不放假.

5. 宣傳要點:一、講述歷次國恥的事實及各慘案的始末;二、講述訂立各種不平等條約之經過及廢除不平等條約之意義;三、講述帝國主義者對華之野心;四、解釋本黨對外政綱並闡明其意義.

「 註釋:

1. 本課標題:"國恥紀念",是紀念我國歷來所受各帝國主義的陵辱之恥的.日子是在每年五月九日,因爲這一次受日本的欺陵是較以前尤爲加重的.但近自"九一八"瀋陽事變以來,倭寇益凶,國難益亟了。

2. 第一段裏:"鴉片戰爭","鴉片"是opium的譯音,又名"阿片"、"阿芙蓉"、"罌粟".據辭源亥集72頁之所載:"清宣宗時(道光年間),以英人販運鴉片,流毒全國,命林則徐赴

廣東禁之,絕英人互市,焚鴉片二萬餘箱.英人以兵攻粵,擾及沿海,進攻南京.乃斥林則徐,與英和,償兵費,開沿海五口通商,割香港畀之.事乃已".與英訂南京條約,其時爲道光二十二年七月二十四日,卽民國紀元前七十年,西曆1842年."帝國主義",據辭源所註:"以進取兼併政策立國也.國力所及,務以乘機擴張領土及權利範圍爲目的"."受"(ㄕㄡˋ),或用複音詞"受到"(ㄕㄡˋ ㄉㄠˋ)."喪"(ㄙㄤˋ),或用複音詞"喪失"(ㄙㄤˋ ㄕ).."不可勝數",這一句成語,是"多到數不清楚"或"不能以數計"的意思."勝"(ㄕㄥˋ)字用到這句裏讀作陰平聲.

3. 第二段裏:"頂"(ㄉㄧㄥˇ),這個表極點的數量複詞,同"最","極"等詞的意思一樣."歐洲大戰",簡稱"歐戰",又稱"歐洲大戰爭".辭源續編,辰集,104頁載着.是役起於民國三年,終於民國七年,凡四年有半,影響徧於全球,故又稱"世界大戰爭"."二十一條",又稱"二十一條件"或"二十一條款".辭源續編,子集,第68頁,載:"歐戰時,日人欲承繼德人在中國種種權利,旣襲取青島,更起種種交涉,遂於民國四年向中政府提出要求二十一條款.如獨佔山東沿海地之租借,煙濰路之建造,各要地之開埠;如南滿東內蒙之任便居住營業,限制用人,借款,管理吉長鐵路,永遠租借旅大;如

漢冶萍礦之強索;如閩省借資之專有;如贛鄂、贛浙、贛潮之路權;如全國軍政顧問及軍器材料並沿海地之租出均限於日本,而要地警政作爲中日合辦等.當時袁世凱謀改帝制,隱忍成約.後我國代表王正廷等在"巴黎和會"席上發表此密約,並抗爭廢止.經日人力持,未得要領.後三年,在美國開華盛頓限制軍備及太平洋問題遠東問題會議".中代表王寵惠等復提議取消此約.日人僅允取消其第五項.王代表堅持全廢.後經美代表許士宣讀"中代表宣言",並謂此約不廢,恐中日失和,遂阻大會目的云云.大衆一致通過.載入紀錄."直"(ㄓˊ),或用"簡直"(ㄐㄧㄢˇㄓˊ),"簡直地"(ㄐㄧㄢˇㄓˊㄉㄜ),都是性態副詞."差不多"(ㄔㄚㄅㄨˋㄉㄨㄛ),是"相似"(ㄒㄧㄤˋㄙˋ)或"相去不遠"之意."威逼着"(ㄨㄟㄅㄧㄓㄜ),等於文言的"威脅"(ㄨㄟㄒㄧㄝˊ).都是以武力逼迫的意思.當交涉的時候,日本連派海陸軍向我國壓迫,並於五月七日向我政府提出通牒,內有:"望中國政府至五月九日午後六時止,爲滿足之答覆!否則帝國政府將執行必要之手段"!"竊據"(ㄑㄧㄝˋㄐㄩ),是"盜竊","佔據"的意思."籌備登極",是籌畫着要登皇帝之位的意思.民國四年,袁氏收買楊度等發起籌安會鼓吹帝制,假借民意推戴袁世凱爲皇帝.民國五年,就改爲"洪憲元年".經

各省聲罪致討,袁氏失敗病死."腆着臉"(ㄊㄧㄢˇㄓㄠˊㄌㄧㄢˇ),等於文言的"腆顏"和"厚顏",都是"厚着面皮,不知羞恥"的意思.民國十二年一月衆議院及參議院通過不承認二十一條中日協約案,咨請政府查照辦理.外交部據向駐京日本公使並訓令駐日本代辦向日本政府提出照會.雖日本覆書不肯承認,然我國對此非法締結之條件,終不認爲有效.

4. 第三段裏:"直到"(ㄓˊㄉㄠˋ),是"一直地到了"的意思,這一個"直"字爲性態副詞."日本帝國主義……":民國十六年,國民革命軍北伐之時,日本又出兵山東,遂成"五三慘案",日軍大肆屠殺,交涉員蔡公時被害,濟南省城亦被轟破;民國二十年"萬寶山案過後,日軍復於九月十八,夜襲瀋陽,自此侵佔東三省,已及山海關.民國二十一年,一月二十八夜,日軍更在上海閘北發動,遂成"一二八上海事變,"幸我第十九路軍等,奮勇禦敵,鏖戰一月餘,協定停止,然我閘北吳淞一帶,已被炸燬了;在二月一日,日本兵艦突向南京發砲轟擊,累我國民政府,遷於洛陽;而北方軍事,未嘗停止,直到民國二十二年上半年,陷我熱河,攻進長城各口,直迫平津;雖經"塘沽協定",而於東北四省,強佔殖民,假設僞國,威脅關內,訖未撤兵.由日本田中奏摺,原定之"大陸政

策"觀之,日本野心,非取得我國全土不止."舊恨新仇",是"舊日的怨恨和近日的冤仇"."有加無已",是"只見增加沒有停止"的意思.

5. 第四段裏:"吾黨"(ㄨˊ ㄉㄤˇ)是指偺們三民主義的國民黨而言的."指導"(ㄓˇ ㄉㄠˇ)或說成"ㄓˇ ㄉㄠˋ",是"指示領導"的意思."直"(ㄓˊ)或用"簡直"(ㄐㄧㄢˇ ㄓˊ)."把"(ㄅㄚˇ),北平語裏,把這用作介詞的"把"字說成"ㄅㄚˇ"的聲音."今天",是指開紀念會的"五月九日"言的."廢除不平等條約",這是總理遺囑諄諄囑咐大家的."不平等條約",據辭源續編,子集,第 37 頁所載:"國際間強國壓迫弱國不依平等原則所訂立之條約.我國受列強侵略,自清道光二十二年鴉片戰爭後,訂立中英條約;各國援例訂立五口通商章程.嗣後咸豐八年,英法天津和約,光緒二十一年中日戰後之馬關條約,二十七年義和團後之辛丑條約等;除割地賠款外,如協定關稅,定外居留之租界,行領事裁判權等,爲喪失主權最不平等之點.民國八年,巴黎和會中,我國有廢除不平等條約之運動.三民主義中,尤以此爲對外之政綱.今各國條約有因期滿改訂者,然於稅權,法權,仍未能完全解除束縛也".

匸 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或用

六十分作兩節教學

【教具】

五彩國恥掛圖一份(戴景素等編繪,定價二元).

【教法】

ㄅ　動機:

1. 教師利用本課應備的教具,引起兒童們研究的動機.

2. 以知恥競存,啓發兒童們努力自強的志趣.

ㄆ　目的:

現在就來同大家研究"紀念國恥"的應用演詞.

ㄇ　談話:

1. 教師就着本課內容,利用教具,啓發兒童們的談話.

2. 把第一段的演詞述說幾遍給兒童們聽着.

3. 把第二段的演詞分作兩節(前節由"其中……"至"……承認下來",後節由"那時……"至"……未曾承認呢")各說幾遍給他們聽着.

4. 把第三段的演詞述說幾遍給他們聽着.

5. 把末後一段的演詞述說之後,再由頭到尾把全課述說一兩遍或三四遍.

6. 教師輔導着兒童們逐段地覆述出來.斟酌指令兒

量把通篇演詞講述出來.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱看課文漢字.

2. 指導兒童們低聲,默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音語調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,再斟酌提出下列各題,和大家研究.

1. "鴉片"是甚麼東西?怎樣引起戰爭來的? ——是印度出產的一種植物,取其果漿製爲煙土,就是現在遺毒我國的鴉片大煙.那時英國人運售我國,多由廣東進口,政府派大臣林則徐前去禁止,搜出很多的私貨,通通焚燬.英人藉此就派兵作戰起來.

2. 戰爭的結果怎樣呢; ——英兵不得志於廣東,乃北入長江攻到南京.結果議和,我國割讓香港,賠償兵費,更訂了五口通商的條約,任其出入了.

3. 在民國四年的時候,爲甚日本敢向我國提出那樣凶惡二十一條呢? —— 1.因歐洲大戰,列強不暇東顧; 2. 中國的大總統袁世凱正在要當皇帝,只顧對內,不敢對外;日

本看透這種情形,所以敢來獨佔這樣的權利.

4. 自民國四年直到現在,日本的暴行又怎樣呢?——就其重大的說罷:民國十七年的"五三濟南慘案",二十年的"九一八瀋陽事變",二十一年的"一二八上海事變",以及華北日軍的攻入長城各口,危迫北平和天津等.

5. 爲甚麼日本這樣地侵犯我國呢?——因爲日本軍閥逞強,早已立定"大陸政策"謀先滅掉我國,佔得大陸,以蕃殖其民族;偏偏我國積弱不振,內亂不息,加之水旱之災,人民貧病不堪,無力對外:所以牠肆無忌憚地來侵犯我國.

6. 我們要圖生存,應該怎樣呢?——大家知恥自強,平時各個努力於自己的工作,預備將來的應用;緊急的時候,萬衆一心,不怕犧牲一切,與敵人拚個生死存亡.

ㄉ　練習:

1. 練習演說:指導兒童們輪流演講本課的演詞,教師和大家爲之訂正一切.

2. 練習翻譯:提出本課練習教材,指導兒童們,翻譯出來,——斟酌用"口譯"和"筆譯"兩種辦法.——下面的教材是小學公民訓練標準第19條,第7,8兩目.

把"中國公民是知恥的"譯出國音是"ㄓㄨㄥ ㄍㄨㄛ ㄍㄨㄥ ㄇㄧㄣˊ ㄕˋ ㄓ ㄔˇ ㄉㄜ"

把"ㄨㄛˇ ㄧㄠˋ ㄓㄉㄠˋ ㄍㄨㄛˊㄐㄧㄚ ㄉㄜˊ ㄔˇㄖㄨˇ, ㄐㄧㄡˋ ㄕˋ ㄨㄛˇ ㄗˋㄐㄧˇ ㄉㄜˊ ㄔˇㄖㄨˇ"譯出漢字,是"我要知道國家的恥辱,就是自己的恥辱".

把"ㄨㄛˇ ㄉㄠˊㄐㄧ ㄍㄨㄛˊㄔˊ ㄕˊㄕˊ, ㄕˊㄕˊ ㄓㄨˇㄅㄟˋ ㄒㄧㄝˇㄔˇ" 譯出漢字,是"我牢記國恥事實,時時準備雪恥".

云 表演:

1. 會場演說:指導兒童們預備把本課演詞,用在會場去演說,必先要把全編記熟,或應時按景地略加修飾,經過練習之後,才可上台的.演說之時,也可利用國恥掛圖或東北地圖等,以便指示聽衆,

2. 表演短劇:或就國恥事實中,提出一段,編成短劇,預備會場裏表演,以引起觀衆知恥憤發的觀念.

【備註】

1. 教學本課應用參考書籍:新編國恥小史,曹增美等編,定價五角五分;帝國主義侵略中國史(萬有文庫本)黃孝先編,定價一元.國聯調查團報告書,中日問題研究社編譯,定價五角.國內各新聞雜誌等,自民國二十年夏以至二十二年間,其中關於中日問題之記錄甚多.

2. 教學本課應和社會科學相聯絡,其"作業要項"第

五六學年，第二十五項，爲“帝國主義的侵略，我國和世界各弱小民族獨立運動之研究”；二十六項，爲“日本的維新及其在太平洋上活動的研究”

【教材】

十五 循環報復

我國"春秋時代"，吳王闔閭興兵去打越國，到了檇李地方，竟被越王勾踐迎頭痛擊，弄得兵敗受傷，病得要死。立刻派人回國，立了太子夫差。並且傳來遺囑，叮嚀着夫差道："你肯忘記勾踐殺了你的父親嗎？"夫差答道："不敢忘記的！"

夫差從此立志報仇，預備了三年的工夫。恰好越兵發動，

夫差率領精兵，與越決戰，
果然在夫椒地方把越兵打敗了。
——這算是報了前次的仇恨。
越王勾踐帶着殘兵，逃到
會稽，迫不得已，只好派人求
和。送上美女、寶物，納質稱臣，
受盡屈辱，才邀得吳王夫差
的寬恩饒赦。
越王勾踐回到國裏，找來
苦膽放在座前，坐卧的時候，
都要看看；飲食的時候，也要

嘗嘗。並且時常地警告自己道：

"你忘了「會稽之恥」嗎？這

麼"苦身焦思"地，誓報國仇。

經過"十年生聚，十年教訓"，

苦幹了二十餘年，終把吳國

滅掉，竟得報了仇雪了恥。

練習

問句 和 反問句？

加點 詞語 和 什麼？

引 成句 和 標點？

引 文言句 今譯 標點？

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習歷史故事的演講:

2. 養成兒童愛國雪恥的意志.

ㄆ　要點:

1. 中國周朝的春秋時代,列國諸侯,互相侵伐,寇仇相循,漸漸地至於弱者被了吞蝕,強者據以擴大,最後更由強者們的互相兼併,以致秦朝的統一.

2. 吳越兩國,都是由荒遠的小國,漸漸興起的,兩國接壤,每起干戈,數十年間,彼此報復,最後一次,吳國滅亡,竟被越國獨佔了.

3. 無論封建時代的諸侯,或現代世界的國家,如欲發憤自強,競存於世,或報仇雪恥,禦寇防敵,都要訓練國民團結一致以備臨時之用的.

4. 古書上說:"知恥近乎勇."就是說:"人能知道恥辱,便可引起發憤自強的勇氣來的".

5. 這書裏在前課"國恥紀念"講了之後,便使兒童們知道了我國的多少奇恥大辱,正要靠大家自強,立志報復呢.

6. 在我古代的列國侵伐,最後的勝利者,亦不過佔領

其土地,收撫其人民而已.現代的世界,則佔領其土地,殘害其人民,"亡國滅種"慘酷極了.

7.天演學說:"物競天擇,優勝劣敗".要求民族的存在,非努力進步獲得優勝的地位不可!

8.現在強敵侵入,國難方殷,生死存亡,其機至危.凡我國人,更非抱定決心拚命禦敵不可."教訓"的責任,更是吾儕小學教師天職啊.

㈡ 註釋:

1.本課標題,"循環報復"."循環"是沿順着環形旋繞,終而復始的意思,像"走馬兒燈"那樣的兜圈子;"報復"就是"復仇","報仇"的意思.這一個題目,就是彼此報仇永無結束的的意思.

2.第一段裏:"春秋時代",春秋原是周朝魯國史記的的名字,孔子刪定自魯隱公元年至哀公十四年(西曆紀元前 722 至 481 年)共二百二十二年間的史事.後人因稱此期間爲"春秋"時代"."吳王闔閭"吳國那時領有現在江蘇省境,其王名叫闔閭."檇李"是地名,在今浙江嘉興縣."越王勾踐",越國那時領有浙江省境,其王名叫句踐."迎頭痛擊",是對面上來痛痛地打起來."叮嚀"(ㄉㄧㄥˊㄋㄧㄥˊ)是諄諄囑咐的意思.

3. 第二段裏:"恰好"(ㄑㄧㄚˋㄏㄠˇ)是"恰巧""正好"的意思,是時間連詞."率領"(ㄕㄨㄞˋㄌㄧㄥˇ)是"帶領"的意思."果然"(ㄍㄨㄛˇㄖㄢˊ),是表歸着的性態副詞. "夫椒"(ㄈㄨˊㄐㄧㄠ)是山名,在今江蘇吳縣太湖裏,就是洞庭西山."算是"(ㄙㄨㄢˋㄕˋ)就是"算作"或"就是"的意思.

4. 第三段裏:"會稽"(ㄎㄨㄞˋㄐㄧ),山名,在浙江紹興縣東南十三里,今有越王城故址."迫不得已"(ㄆㄛˋㄅㄨˋㄉㄜˊㄧˇ)是被逼迫的沒有辦法的意思."迫"字,或讀"ㄅㄛˋ"音."納質"(ㄋㄚˋㄓˋ),是送了自己的重要人員去作押賬的意思."稱臣"(ㄔㄥˊㄔㄣˊ)是稱吳王爲"君主",自己稱爲"臣下"或"奴才",這是極卑辱的意思."才"(ㄘㄞˊ),或寫"纔"字,說文用"財"字,尙書用"哉"字,都是時間副詞,"方才"的意思.在文言裏則用"始"字."邀得"(ㄧㄠㄉㄜˊ)是"求到"的意思."饒赦"(ㄖㄠˊㄕㄜˋ)就是"饒恕"(ㄖㄠˊㄕㄨˋ)的意思.

5. 第四段裏:"苦膽"(ㄎㄨˇㄉㄢˇ)變讀"ㄎㄨˊㄉㄢˇ",北平把"膽囊"叫做"苦膽". 勾踐用這"苦膽",是警惕自吃苦自強的意思."並且"(ㄅㄧㄥˋㄑㄧㄝˇ)是平列連詞."時常地"或用"常常地"都是時間副詞."這麼"(ㄓㄜˋㄇㄜ)或用"這樣"(ㄓㄜˋㄧㄤˋ)都是指示副詞."苦身焦思"這個成語是"身體在勞苦着,心裏在憂愁着"的意思."誓"(ㄕˋ)是自己起誓發

願的意思.

6. 第五段裏"十年生聚"和"十年教訓"這兩句成語,是說"在十年間生產和聚來的許多人民",再"用着十年的工夫教訓出來"的意思."苦幹"(ㄎㄨˇ ㄍㄢˋ)是"很辛苦的努力工作"的意思.

匚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分鐘,或用六十分作兩節教學.

【教具】

歷代疆域掛圖(童世亨編,十二幅,定價六元)一份.或參考周朝"春秋時代"的列國疆域,將吳越兩國境界放大應用.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 大家記得前一課的演說,講得是些甚麼?

2. 偺們紀念國恥爲得是甚麼呢?

ㄆ 目的:

現在就來同大家講這"循環報復"的故事.

ㄇ 談話:

1. 教師就着本課內容,利用教具,啓發兒童們的談話.

2. 先把第一段裏吳越結仇的故事,講述幾遍給大家聽着;次令兒童們復述出來.

3. 再把第二段裏夫差報仇的故事,述說幾遍,復令兒童們復述出來.,

4. 接着把以下第三段的越國屈辱,第四段的勾踐刻苦自勵和第五段的滅吳報仇,逐段地述說出來,令兒童們復述

5. 教師把全課述說一兩遍,再令兒童們復述演說,一邊輔導訂正.

匸　閱書:

1. 指導兒童們閱看課文.

2. 指導兒童們低聲默識注音符號的拼音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音語調等以爲提出研究的準備.

万　研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,更斟酌提出下列各題和大家研究討論.

1. "春秋時代"是在那一朝代呢?——在周朝的中葉.

2. 當時的政治情形是怎樣的?——那時列國吞併,已把周初封建的許多小國消滅了,只存着幾個強大的諸侯

和幾個介乎大國中間,苟延殘喘的小國.

3. 吳越兩國,怎麼循環報復,鬧了那些時候呢?——因爲國境接近,各圖擴張,所以常起衝突;但是兩個都是新興暴起的國家,勢力不相上下,誰也滅不了誰;吳國雖較佔優勢,但是夫差志圖中原,沒把邊鄙的越國放在心上,所以竟使越國強盛起來,自己反而滅亡了.

4. 夫差的爲父報仇,是怎樣成功呢?——遵他父親的遺囑立志自強,所以得把越國打破的.

5. 勾踐的滅吳報仇,是怎樣成功的?——能夠忍辱圖存,勤苦自強,所以終得滅吳的.

6. 以夫差起初那樣的志氣,怎會弄到滅亡呢?——因爲貪圖越國的美女,寶物,忘了人家的將來報復;並且得志而驕,把越國看不起,而另外想與其他的大國爭雄,所以越國乘其不備地暴發起來,就把他打得落花流水,不可挽救了.

7. 偺們在這國難當頭的時候,是學他們那個好呢?——應學勾踐的刻苦,不要忘了報仇.

勿 練習:

1. 練習演說:指導兒童們按照本課課文演說這段故事.或分行或分組或指名個人,輪流練習,務求普徧.大家注

意訂正,後由教師訂正.

2. 練習繙譯:提出本課練習教材,教師指導兒童們先用語言繙譯（識讀）,次用文字（筆寫）繙譯.然後爲之訂正.

"ㄗㄢˊㄇㄣ ㄉㄜˋ ㄉㄧˊㄖㄣˊ ㄕˋ ㄕㄟˊ?"——(偺們的敵人是誰?)

"ㄉㄧˊㄖㄣˊ ㄑㄧㄣ ㄓㄢˋㄌㄜˋ ㄋㄚˇ ㄐㄧˇ ㄕㄥ?"——(敵人侵佔了那幾省?)

"ㄋㄧˇ ㄨㄤˋㄌㄧˋㄠˋㄌㄜˋ ㄍㄨㄛˊ ㄒㄧˇ ㄇㄚ?"——(你忘掉了國恥嗎?)

"ㄋㄧˇ ㄓㄨㄣˇㄅㄟˋㄓㄜˋ ㄅㄠˋㄧˊㄡˊ ㄇㄚ?"——(你準備着報仇嗎?)

玄　表演:

1. 會場演說:指導兒童練習登台演說這一段故事.先以教室裏的講台爲練習的地方,從此選出選手,預備到正式會場上演講.在教室裏練習時,注重爲之訂正一切訛誤的語音和表情的度態.臨到正式演說時,則只有旁聽着,記錄其優劣之點,等到教室裏將來批評了.

2. 表演短劇:本課這段故事,在舊戲劇裏,已經有浣紗記等許多齣戲曲了.現在正可參酌一切,改編話劇,用在會

場上表演.

【備註】

1. 教學本課,除聯本書第十課"國恥紀念"外,還可指導兒童們參看童話(獻西施定價每册五分),小說(東周列國大字本每部九角)等.

2. 教學本課教師參考用書:一爲史記(國學基本叢書本,定價三元)之吳太伯世家及越王勾踐世家;二爲春秋左傳(春秋左傳讀本,定價九角)自昭公三十二年至哀公十三年.

3. 春秋左傳裏的事跡:一、昭公三十二年,"夏,吳伐越.——始用師於越也."二、定公十四年,"吳伐越.越子勾踐禦之.陳於檇李.勾踐患吳之整也,使死士再禽焉.不動.使罪人三行屬於頸而辭曰'……'遂自刎也.師屬之目.越子因而伐之.大敗之.靈姑浮以戈擊闔閭.闔閭傷將指.取其一屨.還卒於陘.去檇李七里.夫差使人立於庭,苟出入必謂己曰'夫差!而忘越王之殺而父乎?'則對曰'唯!不敢忘',三年,乃報越."三、哀公元年"吳王夫差敗越於夫椒.——報檇李也.遂入越.越王以甲楯五千保於會稽,使大夫種因吳太宰嚭以行成.吳子將許之.伍員曰'不可!……'.弗聽.退而告人曰'越十年生聚而十年教訓,二十年之外吳其爲沼乎!'三月,越及吳

平"四、哀公十三年"夏,公會單平公、晉定公、吳夫差於黃池."
"六月,丙子,越子伐吳;……乙酉,戰……丙戌,復戰,大敗吳師
……丁亥,入吳.……冬,吳及越平."五、哀公二十二年"冬,十
一月,丁卯,越滅吳.請使吳王居甬東.辭曰'孤老矣!焉能事
君!'及縊.越人以歸."

4. 史記越王勾踐世家裏的一段事跡:"……吳既報越.越王勾踐反國,乃苦身焦思,置膽於坐,坐臥即仰膽,飲食
亦嘗膽也;曰'汝忘會稽之恥邪!'身自耕作.夫人自織.食不
加味,衣不重采,折節下賢人,厚遇賓客,振貧弔死,與百姓同
其勞……"

【教材】

十六 鄙陋行為

甲 請看！那些人們隨便吐痰，多麼討厭。

乙 偺們對於這些沒有知識的人，倒要誠懇地指導指導。

甲 對了！教他們把痰裏傳染肺癆的道理明白，自然好了。

乙 還有那些愛放屁的人，硬說"有屁必放，放而要響，這是有益衛生的"。

甲 他們平常不加制止，來在

人前爆發，使人聽着可笑，
聞着欲嘔，這是多麼可恥啊！

乙　有人養得指甲那樣長，不
但藏污納垢，而且表現出自
己是個不作粗工的懶人。

甲　有人在說話的時候，臭氣
噴騰，唾沫飛濺着，他們向
來不知刷牙漱口的，

乙　孫中山先生講過，這些鄙
陋行為，都是被文明國人所
恥笑的。

甲 那麼，偺們從此宣傳，催促大家檢點好了。

練習

隨便（　　）

明白（　　）

指導（　　）

檢點（　　）

這是多麼可恥啊！

那是多麼可笑哇！

這是多麼可恨哪！

那是多麼可愛呀！

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習日常談話的耳聽口說.

2. 灌輸衞生常識以矯正鄙陋行爲.

ㄆ　要點:

1. 隨便吐痰,不但腌臢討厭,而且肺癆病菌常由痰的蒸發而傳染蕃殖的.矯正之法,最好是改去這吐痰的習慣,次則吐向痰盂裏,或手紙裏,手巾裏,留待消毒洗濯.

2. 隨便放屁,使人直接聞到惡臭,尤其討厭.這種習慣更要注意矯正,以免人前出醜,除使兒童們注意冷溫的調節之外,並要食物的選擇,勿購零食瓜子,炒豆等.

3. 養長指甲,早先以爲是文雅之人,不幹用力的工作,現在則以勞動爲榮,安閒爲恥,而看長指甲的人,直爲腐敗的廢物了.且指甲心裏易藏汙垢,有礙衞生,是必要常常剪去的.

4. 腐臭的牙垢,開口薰人,不但招人討厭,而且自己也太不潔淨,易致齒牙蛀蝕及齒齦腫痛腐爛之病.這一項更應檢查兒童們,促其每日早晚及用飯之後,必要刷齒漱口的.

5. 以上這些腌臢不潔的鄙陋行爲,經過孫中山先生

講過,是招文明國人所鄙視的.必要教給兒童們從小檢點,養成良好的習慣.

6. 這些鄙陋的行爲,於清潔衞生,大有妨害,不但在學校裏要督促兒童注意矯正,並且要於社會運動,作普徧的宣傳才好.

ㄇ 註釋:

1. 本課標題:"鄙陋行爲",是粗陋可恥的行爲;是無知識的愚人行動.

2. 第一段裏:"請看"(ㄑㄧㄥˇㄎㄢˋ)是"請您看看"的意思."那些"(ㄋㄚˋㄒㄧㄝ)是複數的指示形容詞."隨便"(ㄙㄨㄟˊㄅㄧㄢˋ)是任意不加檢點,不受拘束的意思."多麼"(ㄉㄨㄛㄇㄜ)與"何等"的意思相似.換言之,就是"甚"與"很"的意思.

3. 第二段裏:"偺們"(ㄗㄢˊㄇㄣ),或寫用"喒們","咱們."是包括"你""我"兩方的."對於"(ㄉㄨㄟˋㄩˊ)是介詞."這些"(ㄓㄜˋㄒㄧㄝ),是複數的指示形容詞."倒要"(ㄉㄠˋㄧㄠˋ)和"卻要"(ㄑㄩㄝˋㄧㄠˋ)的意思相同,是把"倒"或"卻"的性態副詞與助動詞"要"字連接的."誠懇地"(ㄔㄥˊㄎㄣˇㄉㄜ),是"眞心","誠意"的意思."指導"(ㄓˇㄉㄠˋ或讀ㄓˊㄉㄠˇ),是指教引導的意思.

4. 第三段裏:"對了"(ㄉㄨㄟˋㄌㄜ),與用"是了","是的""是啊"都是一樣表肯定同意的副詞."痰裏傳染肺癆……",有肺癆病的多愛吐痰,那痰裏有病菌,由空氣的蒸發而飛揚着,被好人吸到肺裏,自然會蕃殖起來了."自然"(ㄗˋㄖㄢˊ),是表趨勢的性態副詞."自然好了"是就會好了的意思.在這一句裏的意思,是指那吐痰的人就會改好了.

5. 第四段裏:"還有"(ㄏㄞˊㄧㄡˊ)與"尚有","又有"的意思相似."愛"(ㄞˋ),原是動詞,現在用在動詞"放"的前面,算是助動詞.是"愛好"或"喜歡"作那事的意思."硬"(ㄧㄥˋ)是性態副詞,或用"生"(ㄕㄥ),"愣"(ㄌㄥˋ)等字.

6. 第五段裏:"平常"(ㄆㄧㄥˊㄔㄤˊ)或用"平時"(ㄆㄧㄥˊㄕˊ),都是時間副詞."制止"(ㄓˋㄓˇ)是"限制","禁止"的意思."爆發"(ㄅㄠˋㄈㄚ),是爆炸的發出聲響來的."聞着欲嘔",是鼻子嗅到就要嘔吐的意思."可恥啊"(ㄎㄜˇㄔˇㄚ)或說成"ㄎㄜˇㄔˇㄚㄖㄚ";在"ㄓ,ㄔ,ㄕ,ㄖ,ㄦ"四個字母後的助詞"ㄚ",是要變成"ㄖㄚ"音的.

7. 第六段裏:"指甲"(ㄓˇㄐㄧㄚˇ)後一音要輕讀,前一音變讀陰平聲,而說成"ㄓㄐㄧㄚ";或用"指角"(ㄓㄐㄧㄠ),也是前一音變讀陰平,後一音輕讀的."不但……而且……"是進層連詞."藏汙納垢"這一個成語,是容

納汙垢不潔之物的意思.“表現”(ㄅㄧㄠˇㄒㄧㄢˋ)是“透露”“顯出”的意思.“懶人”(ㄌㄢˇㄖㄣˊ)是安閒怠惰的人.“粗工”(ㄘㄨㄍㄨㄥ),是粗笨費力的工作.

8. 第七段裏:“吐沫”(ㄊㄨˋㄇㄛˋ)或用“吐沫”(ㄊㄨˋㄇㄟˋ),或用“唾沫”(ㄊㄨㄛˋㄇㄛˋ),都是嘴裏吐出來的口水泡沫.那飛濺吐沫,北平又叫做“吐沫星子”(ㄊㄨˋㄇㄟˋㄒㄧㄥㄗ).“向來”(ㄒㄧㄤˋㄌㄞˊ),或用“由來”(ㄧㄡˊㄌㄞˊ),“素來”(ㄙㄨˋㄌㄞˊ)等詞,都是時間副詞.“刷牙”(ㄕㄨㄚㄧㄚˊ),是用牙刷在嘴刷洗着.“漱口”(ㄕㄨˋㄎㄡˇ)是含水在嘴滌蕩着.

9. 第八段裏:孫中山先生在民族主義第六講裏曾經講過以上的故事的.(原文轉錄在本課“備註”項下)

10. 第九段裏:“檢點”(ㄐㄧㄢˇㄉㄧㄢˇ)變讀“ㄐㄧㄢˊㄉㄧㄢ”,後一音輕讀,是“檢查”,“省察”和“約束”的意思.

乚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分或六十分作兩節教學.

【教具】

1. 涕唾用具:手紙,手巾.

2. 漱口用具:漱口盂,牙刷,牙膏或牙粉等.

3. 剪指用具:剪指甲軋牀或小剪子等.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 教師利用教具,啓發兒童們研究的動機.

2. 或就着本課的三種行爲,提問其是否正當.

ㄆ　目的:

現在就同大家講這"鄙陋行爲"的應該檢點.

ㄇ　談話:

1. 教師利用教具,啓發兒童們的談話.

2. 教師先把第一段的"甲"方談話述說兩三遍給兒童們聽着,接着再把第二段"乙"方的答話說出來.

3. 把第二段"乙"方的答話述說兩三遍,接着再把第三段"甲"方的答話說出來.

4. 按照以上的說話,把以下各段的談話逐一地說了之後,再由頭至尾通通地述說一兩遍,務使兒童們聽個明白,記得清楚.

5. 教師與兒童們分別認定"甲""乙"兩方,伴着他們對說本課的談話.

6. 指令兒童們分組談話,教師注意訂正其訛誤的地方.

匸 閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的拼音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音語調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各題,和大家研究.

1. 看見人的吐痰,爲甚麼討厭呢?——因爲痰是很腌臢的,是傳染肺癆的,所以看着討厭.

2. 偺們對那沒知識的人爲甚麼要指導呢?——因爲他們知識不足,不曉得痰是那樣的腌臢,那樣的危險的.若經偺們指導明白,他們的不良習慣,就可以矯正了.

3. 要放響屁,確是有益於衞生的嗎?——自己雖覺肚子裏頭寬鬆一些,但是臭氣飛騰,使人聞着難過,到底還是無益的.

4. 養長指甲的人,怎會表現出是不作粗工的呢?——指甲養長,是不便於用勞力的;用力氣的人,是不能養長指甲的.

5. 人的牙黃口臭,有甚方法可以醫治呢?——每日早

晚及吃飯之後必要漱口刷牙,久而久之,自會見效的.

6. 吐痰,放屁,養長指,不刷牙,這些小節,怎會算是是鄙陋行爲呢?——因爲粗心,不知檢點,所以被人視爲沒知識、不講衞生、不懂禮貌的野人行動.

7. 大家對這些鄙陋行爲的矯正,當用甚麼有效的方法呢?——(令兒童們各抒意見.然後爲批定施行的辦法)

8. 對於社會上一般人的矯正,要用甚麼方法呢?——(令各抒意見,然後爲批定施行的方法)

勿　練習:

1. 練習談話:把全班兒童分組作普徧的練習,各方認定"甲""乙"輪流替換着.教師爲之訂正語音態度上的訛誤地方.

2. 練習造句及繙譯:先爲提出本課練習教材的前四段,指導他們繙譯出來.

ㄙㄨㄟˊㄅㄧㄢˋ　　ㄙㄨㄟˊㄙㄨㄟㄅㄧㄢˋㄅㄧㄢˋ

"隨　便　　(隨隨便便)"

ㄇㄧㄥˊㄅㄞˊ　　ㄇㄧㄥˊㄇㄧㄥㄅㄞˊㄅㄞˊ

"明　白　　(明明白白)"

ㄓˇㄉㄠˋ　　ㄓˇㄉㄠˋㄓˇㄉㄠˋ

"指導　　(指導指導)"

ㄐㄧㄢˇㄉㄧㄢˇ　　ㄐㄧㄢˊㄉㄧㄢˇㄐㄧㄢˇㄉㄧㄢˇ

"檢點　　（檢點檢點）"

再爲提出後四段,指導他們造成單句,試說出來.例如:——

ㄨㄛˇㄇㄣㄊㄨㄥˊㄒㄩㄝˊ　ㄔㄤˊㄔㄤˊㄅㄧㄠˇㄒㄧㄢˋ

"我們同學,　常常表現

ㄓㄜˋㄒㄧㄝ　ㄅㄟˋ　ㄌㄨˋ　ㄒㄧㄥˊㄨㄟˊ

這些　鄙　陋　行爲:

ㄓㄜˋㄕˋ　ㄉㄨㄛㄇㄜ　ㄎㄜˇ　ㄔˇ　ㄖㄚˋ

這是　多麼　可　恥　啊!"

ㄊㄚ　ㄗㄡˇ　ㄗㄞˋ　ㄖㄣˊ　ㄑㄧㄢˊ　ㄈㄤ　ㄍㄜ　ㄒㄧㄤˇ

"他　走　在　人　前,　放　個　響

ㄆㄧˋ　ㄋㄚˋ　ㄕˋ　ㄉㄨㄛㄇㄜ　ㄎㄜˇ　ㄒㄧㄠˋ　ㄨㄚ

屁;　那　是　多　麼　可　笑　哇!"

ㄒㄩㄥ　ㄜˋ　ㄉㄜ　ㄉㄧˊ　ㄖㄣˊ　ㄔㄤˊ　ㄔㄤˊ　ㄉㄜ

"兇　惡　的　敵　人,　常　常　地

ㄑㄧㄣ　ㄌㄩㄝˋ　ㄨㄛˇ　ㄍㄨㄛˊ　ㄓㄜˋ　ㄕˋ　ㄉㄨㄛ

侵　略　我　國:　這　是　多

ㄇㄜ　ㄎㄜˇ　ㄏㄣˋ　ㄋㄚ

麼　可　恨　哪!"

ㄆㄧㄥ　ㄌㄧ　ㄌㄠ　ㄒㄧㄢ　ㄏㄨㄚㄦ　ㄎㄞ　ㄉㄜ

"瓶　裏　的　鮮　花　兒，開　得

ㄧㄡ　ㄒㄧㄤ　ㄧㄡ　ㄇㄟˇ　ㄋㄚˋ　ㄕˋ　ㄉㄨㄛ　ㄇㄛ

又　香　又　美：那　是　多　麼

ㄎㄜˇ　ㄞˋ　ㄧㄚ

可　愛　呀！"

注意助詞"ㄚ"的變化：凡在"ㄧ，ㄩ，ㄚ，ㄛ，ㄜ，ㄝ，ㄞ，ㄟ，ㄠ，ㄢ，ㄣ，ㄤ，ㄥ，ㄦ，ㄟˇ"各母之後的，都加"ㄧ"而爲"ㄧㄚ"（呀）；在"ㄨ，ㄡ，ㄡˇ"各母之後的，都加"ㄨ"而爲"ㄨㄚ"（哇）；在"ㄋ，ㄣ"各母之後的，都加"ㄋ"而爲"ㄋㄚ"（哪）；在"ㄤ，ㄥ"各母之後的，都加"ㄤ"而爲"ㄤㄚ"（啊）；在"ㄓ，ㄔ，ㄕ，ㄖ，ㄦ"各母之後的，都加"ㄖ"而爲"ㄖㄚ"（啊）；在"ㄗ，ㄘ，ㄙ"各母之後的，都加"ㄙ"而爲"ㄙㄚ"（啊）。——以上的說明及用例，詳載高級國語話裏（定價一角五分，上海文明書局及作者書社均代售）。

云　表演：

1. 表演對話：本課教材，是用兩人對話的體裁編製的，正好指導兒童扮作"甲""乙"兩方表演對話。教師除注意其語音語調之外，並對其動作表情方面指導一切。

2. 會場表演：教師就本課內編製滑稽短劇指導兒童們扮飾表演，以爲社會上衞生運動的宣傳。

【備註】

1. 教學本課,應與衛生科相聯絡.衛生作業要項裏:"習慣"第二項,爲"每天早晚洗刷牙齒;"第十三項,爲"指甲要剪去;"第十八項,爲"保持全身的整潔美觀,與人談話時防止唾沫噴揚"."知能"個人的,第十四項"傳染病和他的媒介的防止;"公衆的,第一項,"注意公衆衛生(不隨地吐痰,不任意拋棄穢物,不隨處便溺,不塗抹牆壁門窗等);"第十六項,爲"促進人羣健康(宣揚公衆衛生事業,灌輸個人衛生常識,保健合作社的組織法等)";第十八項,爲"參加公共衛生事業."

2. 孫中山先生的民族主義第六講裏說:"外國人從齊家一方面,或者把中國家庭看不清楚.但是從修身一方來看.我們中國人對於這些功夫,是很缺乏的.中國人一舉一動,都欠檢點.只要和中國人來往過一次,便看得很清楚.外國人對於中國的印象,除非是在中國住過了二三十年的外國人,或者是極大的哲學家像羅素那一樣的人,有很大的眼光,一到中國來,便可以看出中國的文化超過於歐美,才贊美中國.普通外國人,總說中國人沒有教化,是很野蠻的.推求這個原因,就是大家對於修身的功夫太缺乏.大者勿論.即一舉一動,極尋常的功夫,都不講究.譬如中國

人初到美國時候,美國人本來是平等看待,沒有甚麼中美人的分別.後來美國大旅館都不准中國人住.大的酒店,都不准中國人去吃飯.這就是由於中國人沒有自修的功夫.我有一次在船上和一個美國船主談話.他說有一位中國公使,前一次也坐這個船,在船上到處噴涕吐痰,就在這個貴重的地毯上吐痰,眞是可厭.我便問他'你當時有甚麼辦法呢?'他說'我想到無法,只好當他的面,用我自己的絲巾,把那地毯上的痰擦乾淨便了;當我擦的時候,他還是不經意的樣子.'像那位公使在那樣貴重的地毯上都吐痰.普通中國人大都如此.由此一端,便可見中國人舉動,是缺乏自修的功夫.……爲甚麼外國的大酒店都不許中國人去吃飯呢?有人說,有一次一個外國大酒店,當會食的時候,男男女女,非常熱鬧,非常文雅,濟濟一堂,各樂其樂.忽然有一個中國人放起屁來.於是同堂的外國人譁然鬨散.此店主便把那位中國人逐出店外.從此以後,外國大酒店就不許中國人去吃飯了.又有一次,上海有一位大商家,請外國人來宴會,他也忽然在席上放起屁來,弄得外國人的臉都變紅了.他不但不檢點,反站起來大拍衫褲,且對外國人說'excuse me'(原諒我).這種舉動,眞是野蠻陋劣之極.而中國的文人學子,亦常有此鄙陋行爲,實在難解.或謂'有氣必

放,放而要響,是有益衞生'.此更爲惡劣之謬見.望國人切當戒之,以爲修身之第一步功夫.此外中國人每愛留指甲,長到一寸多長,都不剪去.常以爲要這樣,便是很文雅.法國人也有留指甲的習慣.不過法的人留長指甲,只長到一兩分.他們以爲要這樣便可表示自己是不作粗工的人.中國人留長指甲,也許有這個意思.如果人人都不想作粗工,便和我們國民黨尊重勞工的原理相違背了.再者,中國人牙齒是常常很黃黑的,總不去洗刷乾淨,也是自修上的一個大缺點.像吐痰,放屁,留長指甲,不洗齒,都是修身上尋常的工夫,中國人都不檢點.所以我們雖然有修身齊家治國平天下的大智識,外國人一遇見了便以爲很野蠻,便不情願過來細考查我們的智識.外國人一看到中國,便能夠知道中國的文明;除非是大哲學家像羅素一樣的人,才能見到.否則便要在中國多住幾十年,方可知道中國幾千年的舊文化.假如大家把修身的的工夫作得很有條理,誠中形外,雖一舉一動之微,亦能注意;遇到外國人,不以鄙陋行爲而侵犯人家的自由;外國人一定是很尊重的".

【教材】

十七　口頭語兒

常聽到許多人的"口頭語兒"，都是滑口說出，不由自主的："這個"、"那麼"、"所以"、"而且"，這些詞兒，隨便濫用，已成流行的"語病"了；有的更把一些語句說得爛熟，不知不覺，竟會鬧出笑話兒來。

我聽說：有個人，常說"我哼"、"一陣高興"、"那是自然"，這麼三句口頭語兒，他不論問

題大小和責任重輕，總是隨便說出，不假思索的。

譬如有人問道："這些花草是誰種的"？他說："我呀"！再問："為甚麼種在這裏？他說："一陣高興啊"！再問："那麼必要時常澆水呢？他說："那是自然哪"！

有一天，鄰家的貓兒被人打傷了。前來問他："是誰打的"？他毫不躊躇地說："我呀"！又問，"你怎麼這樣殘忍"？他說：

"一陣高興啊"！鄰人氣的冒火，說道："如果我的貓兒死了，那要你的狗命抵償的"。他依然說出："那是自然哪"！

練習

這事是誰作的？

ㄓㄜˋ ㄕˋ ㄕㄟˊ ㄗㄨㄛˋ ㄉㄜ˙？

為甚麼作得這樣？

ㄨㄟˊ ㄕㄣˊ ㄇㄜ˙ ㄗㄨㄛˋ ㄉㄜˊ ㄓㄜˋ ㄧㄤˋ？

要你個人負責的！

ㄧㄠˋ ㄋㄧˇ ㄍㄜˋ ㄖㄣˊ ㄈㄨˋ ㄗㄜˊ ㄉㄜ˙！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習笑話兒的演說.

2. 矯正普通常犯的口頭語病.

ㄆ 要點:

1. 各個人多有口頭常用的語詞,往往滑口說出,成了語病.

2. 口頭語病,在說者不知不覺,在聽者頗覺可笑.

3. 隨便常說的口頭語,自然用得不合語法上的組織,簡直用得不當,不通,有時會弄出絕大的錯來.

4. 這種語病,必要有人從旁注意批評指示,以便矯正.

5. 一方要注意諦聽別人的演說,省察自己的辭令.

6. 在兒童們初學演說,詞理未充,經驗未富,小小毛病,在所不免.但要教師隨時訂正,以免習慣自然,致成語病.

ㄇ 註釋:

1. 本課標題:"口頭語兒",是口頭常說詞兒或語句.差不多各個人都有幾個在口頭常說的.有的更在幾句話裏頻頻地說出,簡直地難以數計.這是"語病",必要注意矯正的."語兒"(ㄩˇㄦ)的讀音,要拼成一個而變成"ㄩㄜˇㄦ".

2. 第一段裏:"滑口說出"(ㄏㄨㄚˊㄎㄡˇㄕㄨㄛ ㄔㄨ)

是熟得流也似地說出之意.“不由自主”(ㄅㄨˋ ㄧˊ ㄗˋ ㄓㄨˇ),是不由自己作主張的意思.有人常說“這個……這個……這個這個……”,有人常說“那麼……那麼……那麼那麼……”若注意諦聽各人的演說,而以筆點記出來,常有幾個人特別多的詞語.“濫用”(ㄌㄢˋ ㄩㄥˋ)是泛用,胡用,不合規則的使用之意.“流行”(ㄌㄧㄡˊ ㄒㄧㄥˊ)是普徧地通行的意思.“語病”(ㄩˇ ㄅㄧㄥˋ),是語言上的毛病.“語句”(ㄩˇ ㄐㄩˋ)這是指語法上的“短語”和“整句”說的.在語法上,由各個“詞兒”組成“短語”,由“主語”,“述語”組成“整句”.“爛熟”(ㄌㄢˋ ㄕㄨˊ)是熟到極點的比方話兒,就像把食物煮到爛了那樣的熟.“不知不覺”(ㄅㄨˋ ㄓ ㄅㄨˋ ㄐㄩㄝˊ),是不覺得的意思.“笑話兒”(ㄒㄧㄠˋ ㄏㄨㄚˋ ㄦ),讀成兩個音節,“ㄒㄧㄠˋ ㄏㄨㄚˋ ㄦ”而且後一音輕讀不辨聲調.

3. 第二段裏:“我聽說”(ㄨㄛˇ ㄊㄧㄥ ㄕㄨㄛ),是“我曾聽別人說過”的意思.“有個人”(ㄧㄡˇ ㄍㄜˋ ㄖㄣˊ),是“有一個人”的意思.“我呀”!(ㄨㄛˇ ㄧㄚ),這一句應承語,即表示“是我”的意思.“一陣高興”(ㄧˊ ㄓㄣˋ ㄍㄠ ㄒㄧㄥˋ),是“一時歡喜”的意思.“那是自然”(ㄋㄚˋ ㄕˋ ㄗˋ ㄖㄢˊ),是說“那樣辦法,是當然的”.“這麼”(ㄓㄜˋ ㄇㄜ),就是“這樣”官話的“這樣”,“那樣”,在北平話裏多說成“這麼”,“那麼”

"總是"(ㄗㄨㄥˇㄕˋ),是"通通都是"的意思."不假思索"(ㄅㄨˋㄐㄧㄚˇㄙㄙㄨㄛˇ),是"不用思考"的意思.也是"不想一想"的意思.

4. 第三段裏:"譬如"(ㄆㄧˋㄖㄨˊ),或用"比如"(ㄅㄧˇㄖㄨˊ),"比方"(ㄅㄧˇㄈㄤ)等詞兒."我呀"(ㄨㄛˇㄧㄚ),"ㄛ"母之後的助詞"ㄚ",要變成"ㄧㄚ"的."一陣高興啊","興啊"(ㄒㄧㄥˋㄚ)或讀"ㄒㄧㄥˋㄤㄚ",因爲用在"ㄥ"母之後的助詞"ㄚ",是要變讀"ㄤㄚ"音的."那是自然哪","然哪"(ㄖㄢˊㄋㄚ),"ㄢ"母之後的助詞"ㄚ",是要變成"ㄋㄚ"音的.

5. 第四段裏:"鄰家"(ㄌㄧㄣˊㄐㄧㄚ),或用"鄰居"(ㄌㄧㄣˊㄐㄩ),"街坊"(ㄐㄧㄝㄈㄤ),"隔壁"(ㄍㄜˊㄅㄧˋ)等詞兒,北平語言裏又多說成"ㄐㄧㄝˋㄅㄧˋㄜㄦˇ"(隔壁兒)."誰"字,讀書音爲"ㄕㄨㄟˊ",說話音爲"ㄕㄟˊ"."毫不躊躇"(ㄏㄠˊㄅㄨˋㄔㄡˊㄔㄨˊ),是一時也不停頓,也不遊移的意思."躊躇"和"彳亍"、"踟躕"、"躑躅"等詞都是"踱來踱去"猶豫不決的意思."殘忍"(ㄘㄢˊㄖㄣˇ),是狠毒的意思."冒火"(ㄇㄠˋㄏㄨㄛˇ),是比喻人發怒氣的意思."狗命"(ㄍㄡˇㄇㄧㄥˋ),是罵人"狗一般的性命"的意思."抵償"(ㄉㄧˇㄔㄤˊ),變讀"ㄉㄧˊㄔㄤˊ",是以生命抵罪的意思."依然"(ㄧㄖㄢˊ),或

用"仍然"（ㄖㄥˊㄖㄢˊ），"照樣"（ㄓㄠˋㄧㄤˋ）等詞.都是表不變的性態副詞.

ㄈ　時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

〖教法〗

ㄅ　動機:

1.你們在聽別人演說的時候,聽到有些毛病沒有!

2.有那口頭常常愛說的語詞,是不是語病呢!

ㄆ　目的:

現在就來同大家講這"口頭語兒"的笑話兒.

ㄇ　談話:

1.教師就着本課內容,啓發兒童們談話.

2.先把第一段的演說述說幾遍給兒童們聽着,接着指令兒童復述.

3.把第二段的演詞述說幾遍給兒童們聽着,接着再指令兒童復述.

4.按照以上的樣子,把全課的演詞四段,完全說了,再由頭至尾通通地述說幾遍,再輔導着兒童們演說.

5.指令兒童們演說全課,教師注意訂正一切.

匸 閱書:

1.指導兒童們閱看課文.

2.指導兒童們低聲默識漢字上的注音.

3.指導兒童們注意課文意義及語音語調等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各題與大家研究.

1."口頭語兒",怎會不知不覺地就說出來呢?——因爲用得太濫太熟了,所以滑口說出不由自主了.

2.倘或遇到重大的問題,也那樣滑口說出,結果將要怎樣呢?——小則鬧個笑話兒,大則弄出誤會也要自己負責的.

3.鄰人爲甚麼要氣得冒火呢?——因爲聽他作出那樣殘忍的事情,反而說是一陣高興呢.

4.到底這殘忍的行爲,是他作的嗎?——不是他作的.

5.他爲甚麼這樣爽快的承認下來呢?——因爲他是把這幾句口頭語兒說慣了,就不由得滑口說出.

6.以這段笑話兒看起來,人的"口頭語兒"是要得的嗎?——要不得的.必要注意矯正過來,不使這種病養成習

慣才好.

ㄉ　練習:

1. 練習演說:指導兒童們照本課演詞,講說出來,先由大家訂正,末後教師訂正.

2. 練習繙譯:教師提出本課練習教材,指導兒童們繙譯出來.

（ㄓㄜˋ　ㄕˋ　ㄕˊ　ㄕˊㄟˊ　ㄗㄨㄛˋ　ㄉㄜ）　ㄨㄛˇ　ㄧㄚ

"這　事,是　誰　作　的"?　"(我　呀!)"

（ㄨㄟˋ　ㄕㄣˊ　ㄇㄜ　ㄗㄨㄛˋ　ㄉㄜ　ㄓㄜˋ　ㄧㄤˋ）

"爲　甚　麼　作　得　這　樣"!

ㄧˊ　ㄓㄣˋ　ㄍㄠ　ㄒㄧㄥˋ　ㄚ

(一　陣　高　興　啊!)

（ㄧㄠˋ　ㄋㄧˇ　ㄧˊ　ㄍㄜˋ　ㄖㄣˊ　ㄈㄨˋ　ㄗㄜˊ　ㄉㄜ）

"要　你　個　人　負　責　的"!

ㄋㄚˋ　ㄕˋ　ㄗˋ　ㄖㄢˊ　ㄋㄚ

(那　是　自　然　哪)!

先用口譯,次用筆譯,教師和兒童們共同訂正一切.

ㄊ　表演:

1. 會場演說:指導兒童們就着本課內容,練習純熟,預備在會場上演說笑話兒.

2.表演短劇:把本課末後兩段,選定兒童們飾扮表演扮一個慣說口頭語兒的人.另外來人問他各種的事情.他總以他的三句口頭語兒作答.最後來一鄰人來問他打傷貓兒的事情,他也照樣的答出.以致鄰人誤會,以爲他是打貓的,就吵鬧了一頓而散.他受了這一種"无妄之災",也自己覺悟這口頭語兒是要不得的,而知有矯正的必要了.

【備註】

在政治工作大綱(何容著,定價八角,上海作者書社及文明書局均爲寄售)第七章第三節裏,載有一段關於口頭語兒的故事,現在錄在下面,以備參考.

"關於集會演說的漂亮演說辭,在名人演說集中可以找到,這裏無須乎舉例;但是「不漂亮」的演說辭,在演說集中都不容易找到,我們倒應當舉一個例.我記得某一年國慶日在某處開慶祝大會,有一位師長同志演說,他的話是:

"呵,這個,這個各位同志,各位同胞:今天,這個,這個的時候,是這個這個,開這個慶祝大會.我們這個,這個中國的時候,從前受這個滿清,這個專制.這個八十年來,所以這個,這個帝國主義,這個不平等的條約,所以這個,來這個壓迫我們,我們這個,這個總理的時候,所以,要這個,這個國民革命.打倒這個,這個帝國主義,這個不平等條約,這個以及,這個什麼關稅自

主,這個經濟的侵略,這個領事裁判權.我們總理這個,發明這個三民主義,這個民族民權民生,這個求這個中國之自由平等,這個凡四十年.所以我們這個中華民國,這個十月十日.今天我們要開這個慶祝大會的意思,紀念這個先烈,這個黃花崗七十二烈士.這個各位同志,這個各位民衆,來這個參加這個,大會,是這個,這個,這個——很好的".

由這一段演詞裏,可以看出這一位師長的口頭語兒,是愛說"這個"的.像這一種語病,我們到處可以聽到,所以在這一課的內容,特爲編成笑話兒,以促教學國語的先生們,注意矯正兒童們的口頭語兒,不要使他習慣自然,成了語病

【教材】

十八 互相羨慕

都市人 人要領畧自然界的美趣，還是到鄉間去。

鄉下人 您哪兒曉得！我們鄉下人，都朝思暮戀那都市的繁華呢。

都市人 這人山人海裏，壒天際擾擾攘攘，討厭極了。

鄉下人 不然！這裏有高大的樓房，繁盛的街市，各地人民，各種事業，形形色色地

集在這裏，真開心哪！

都市人　這種人擠人，店擠店的熱鬧，看着怪難過的。鄉間有的是真山真水，田地園林，早晚的氣象不同，四時的風景各別，大家住在這圖畫式的鄉間，按時耕作，快樂極了。

鄉下人　這幾年來，我們鄉下民眾，多放棄田園跑到都市裏尋求工作，弄得農村社會

衰落的着不得了，

都市人 那麼，大家如要復興

農村，還得到鄉間去！

練習

擾擾攘攘	熱熱鬧鬧
大大小小	形形色色
人山人海	真山真水
不知不覺	無知無識

看着怪難過的

聽着怪難受的

攏着怪難看的

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1. 指導兒童們練習日常談話的耳聽口說.

2. 以都市與農村的景象引起兒童們對於農村的興趣.

ㄆ　要點:

1. 人們的心理,都是厭棄住慣的地方而喜歡另換一個新的環境的.

2. 都市人看倦了繁華的環境,所以羨慕鄉下的恬淡安靜的生活.

3. 鄉下人看倦了簡單寂靜的環境,所以羨慕都市的繁華熱鬧.

4. 其實這兩種社會的組織雖有不同,而在人類生活上的不可偏廢的.

5. 比較觀之:農村的成立爲原始的,自然的,是由少數的人民聚集而成的;都市的成立爲繼起的,人爲的,由行政之統治,多數之人民聚集而成的.

6. 都市之住民,以經營工商業者爲多;鄉村之住民以經營農業者爲多.

7. 都市爲政治,學術,交通,藝術之中心,其設施之美備,

適非農村之所能及.故居於鄉村的人民,對於智識,社交的向上進步之心,追求利慾之念及享受華美之願,乃自然趨向於都市.而且近來都市的工廠林立,吸引農民從事於工業的勞動.而農村則因人口日繁,勞動過剩,災害並至,生活不安,遂羣趨於都市中以討生活.而忘棄鄉村,無人過問,更使農村衰落,生產歉收了.

8. 我國產業落後,工商實業,固有待於大量勞動者的聚集;然而農業不振,出產不豐,每遇災荒,輒待振濟.我國古訓:"民爲邦本","食爲民天",內地各省,常見民不得食,餓莩滿路,更加天災兵禍,盜匪貪汙,民不聊生,國將不國了

9. 因有以上種種情形,政府想着救濟,所以在民國二十二年五月間,有復興農村委員會的設置.——另詳於"備註"項下.

ㄇ 註釋:

1. 本課標題:"互相羨慕",是言都市人與鄉下人彼此愛慕別人的生活環境的.

2. 第一段裏:"領略"(ㄌㄧㄥˇ ㄌㄩㄝˋ)是領會享受的意思."自然界"(ㄗˋ ㄖㄢˊ ㄐㄧㄝˋ),是動植礦之出於自然的三界.房屋及工藝品之爲人造的."美趣"(ㄇㄟˇ ㄑㄩˋ),是優美的趣味."到鄉間去"這個成語,是前幾年新文化之傳

播者的口號.是言要到鄉間工作去的意思.在都市裏過得厭倦了的人也常有這種口吻.

3. 第二段裏:"您哪兒曉得",或說"您哪裏知道",正言之,就是說"你不知道"的意思."我們"(ㄨㄛˇ ㄇㄣˊ),是對"你們"言的複數自稱的代名詞."朝思暮戀",是晝夜的想念着的意思."繁華"(ㄈㄢˊ ㄏㄨㄚˊ)是繁盛華美的意思.

4. 第三段裏:"人山人海",這個成語,是比方人數衆多的意思."擾擾攘攘"(ㄖㄠˇ ㄖㄠˇ ㄖㄤˇ ㄖㄤˇ)變讀"ㄖㄠˇ ㄖㄠˇ ㄖㄤˊ ㄖㄤˇ"或讀"ㄖㄠˊ ㄖㄠˇ ㄖㄤˊ ㄖㄤˊ,"都衆人紛亂的意思.

5. 第四段裏:"不然"(ㄅㄨˋ ㄖㄢˊ),是反駁上句,"不是那樣"的意思."這裏"(ㄓㄜˋ ㄌㄧˇ)或說"這兒"(ㄓㄜˋ ㄦˋ),卽"此處","此地"的意思,都是指示代名詞.普通官話裏所用的"這裏","那裏","哪裏",在北平語裏則說"這兒","那兒","哪兒"."形形色色"與"各式各樣"的意思相似."集"(ㄐㄧˊ),或用複音詞"聚集"(ㄐㄩˋ ㄐㄧˊ),都是內動詞."開心"(ㄎㄞ ㄒㄧㄣ),是"快意","快樂"的意思."哪"(ㄋㄚ)是由助"ㄚ"用在"ㄣ"韻後的變音.

6. 第五段裏:"這種"(ㄓㄜˋ ㄓㄨㄥˇ)與"這樣"的意思相似."擠"(ㄐㄧˇ),是擁擠的意思,是動詞."怪難過的"(ㄍㄨㄞˋ ㄋㄢˊ ㄍㄨㄛˋ ㄉㄜ),"怪"是"很","極"的意思,是副詞."難過"是

"不好過","不舒服"的意思."眞山眞水"這個成語,是言有眞美的風景之意."早晚的氣象不同",早晨有清露未晞,旭日東升的氣象,晚上有夕陽在山,晚霞暉映的氣象."四時的風景各別",春夏秋冬這四個時候的風景也各有各的特色."圖畫式的……",或用"圖畫似的……",是言"圖畫那樣子一般的……"."耕作"(ㄍㄥ ㄗㄨㄛˋ),是耕種田地的工作."耕"字,在語言裏,多說成"ㄐ ㄧ ㄥ"的聲音.

7. 第六段裏:"這幾年來"(ㄓㄜˋ ㄐㄧˇ ㄋㄧㄢˊ ㄌㄞˊ)是言"近年以來"的意思."看不得"(ㄎㄢˋ ㄅㄨˋ ㄉㄜˊ),是"不堪入目"的意思."得"字要輕讀.

8. 第七段裏:"那麼"(ㄋㄚˋ ㄇㄜ),是承接連詞."復興"(ㄈㄨˋ ㄒㄧㄥ),是"重行興起"的意思."還得"(ㄏㄞˊ ㄉㄟˇ),是性態副詞.與"尚須","更當"等詞的意思相似.

乚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

【教具】

都市與農村的風景照片,或特製掛圖.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 教師利用教具,啓發兒童們研究本課的動機.

2. 發問兒童們:"偕們學校所在的地方,是都市呢,還是農村呢"?"你們歡喜住在都市呢,還是農村呢"?

夂　目的:

現在就來同大家練習這都市住民與鄉村住民,"互相羨慕"的談話.

冂　談話:

1. 教師利用教具,就着本課內容,啓發兒童們談話.

2. 教師先把教材第一段都市人的說話述說兩三遍,給兒童們聽着,接着再把第二段鄉下人的答話說出來.

3. 把第二段鄉下人的說話述說兩三遍,然後再把第三段都市人的答話說出來.

4. 照着以前的樣子,把以下各段的談話逐一地述說終了,最後再從頭至尾貫串着述說幾遍,務使兒童們聽個明白,記得清楚.

5. 教師與兒童們分任都市人或鄉下人各一方面,互相談話.

6. 把兒童們分行分組或指名輪流着,互相談話.教師在旁注意訂正一切.

匚　閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語音語詞等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,斟酌提出下列各題,與兒童們研究.

1. 都市中人,爲甚麼要到鄉間去呢?——因爲在熱鬧的地方住膩了,想要領略自然的美趣去.

2. 鄉間住民,爲甚麼想到都市裏去呢?——因爲在寂靜的地方住膩了,想到繁華的都市裏見識見識去.

3. 你們各個人想到甚麼地方去呢?——(指令兒童們各個人作答,並答出理由)

4. 爲甚鄉下的民衆要到都市裏尋工作呢?——因爲鄉下清苦,生活不安,和遇到災荒,不得不另謀出路.

5. 這幾年來,爲甚麼農村衰落得不堪入目呢?——因農業不振和農產低賤,遇有災荒,農民多半出走,所以農村更覺荒涼了.

6. 必要怎樣,才可以復興農村呢?——必要教育農民,改良農產,提醒社會,使知注意鄉間的生活,使鄉間得到羣

衆的助力,而有繁榮的希望.

勹　練習:

1. 練習說話:指導兒童們分組分行,輪流練習本課的對話.教師注意語音語調的差誤地方,爲之訂正出來.

2. 練習造句:教師提出本課練習教材,指導大家先由口說,次用筆記.然後爲之批評訂正.例如:

"這都市裏,擾擾攘攘地,眞是熱鬧!"

"大家熱熱鬧鬧地開了一個大會."

"那玩具店裏,有些大大小小,形形色色的泥人兒".

"那菜市裏,人山人海地,熱鬧極了"!

"鄉下的眞山眞水,比公園裏好得多了"!

"大家不知不覺地,將要放暑假了".

"那些無知無識的民衆,眞可憐哪"!

這些難民,我看看怪難過的"!

"他說的東北慘狀,我聽着怪難受的"!

"那些骯髒東西,擺着怪難看的"!

云　表演:

1. 表演對話:指導兒童,飾扮都市人與鄉下人,照着本課內容,表演對話.

2. 表演短劇:將本課內容改編劇本,表演都市人與鄉

村人的生活狀況.

【備註】

民國二十二年,國民政府行政院鑒於我國年來天災人禍賡續不已,以致農村經濟已呈總崩潰之危象,苟不急切挽救,必有不堪設想之一日;故有復興農村委員會之設立.由汪院長邀請各地委員來京出席.於五月五日舉行第一次會議時,先行商訂各種應辦事業之先後,分其緩急擬定系統,同時對於籌款方法亦須確定.至其事業範圍:(1)農村金融,(2)農業,(3)技術,(4)糧食,(5)調劑水利等事.此後爲便利計,當分組專門委員會,同時聘請專才擔任專門委員負研究計畫之責.必要時尙須派員實地考察一切.行開幕禮時,由行政院長汪兆銘報告本會之意義與任務;繼卽分組自由討論,所討論問題並不限制,其最重要者爲"農村經濟合作","信用合作","提倡農村手工業","減少農產品售賣之中間人手續費","發展交通以利貨運","採用科學速成農村生產"等.

汪院長以該會委員長名義卽席致開會辭:"在此百忙之中,諸位先生肯犧牲寶貴的時間,遠道來此開會,這是行政院同人所不勝感激欣幸的.關於復興農村的必要,諸位都是明白的,用不着兄弟多說.大凡工業發達,都市興盛的結果,往往使農人離開鄉井,農村日趨破壞.這本是在社會經濟上一

個難解決的問題.但是我國農村凋敝的原因,卻不止此.自通商以來,生貨出口,熟貨進口,誠爲一大漏巵.然至今日,則生貨也要從外國輸入.中國向來的主要產物如米,麥,棉花等,到現在亦是每年大量的由外國運來.有了這種競爭和壓迫,中國的農村便更日漸趨於衰落.在政治方面,又有許多破壞農村的原因:共產黨的擾亂和日本侵略,不消說;而各地方也不免有不肖的官吏在那裏剝削,有不良的軍隊在那裏騷擾.試問農民如何能支持得住?於是農村崩潰乃愈不可收拾.近來朝野兩方對於這事都很注意:在野方面,如華洋義賑會等已經作了許多工作;在政府方面,內政部實業部等已有種種方案;又如皖贛鄂三省剿匪總司令部亦已着手進行;但是還不能說有多大的效果,推其原因:(一)爲缺乏統一機關,(二)爲關於本問題人民和政府尚未切實合作.要除去這二個缺點及爲增加效力起見,所以有本會之組織.今天承諸位熱心來此,我們並不希望在今天有很多的提案,或決定很多的議案.我們希望設了這會之後,可以永久不斷的去工作;並且希望我們所提議的和我們所決定的辦法能一件件的實行.從前爲得許多事情常常開會議,結果是往往只有許多議案,不能見諸實行.本會必定要免掉那些毛病.本會不是一時的會議,是永久的機關;所以不在乎一時的開會,而在乎將來不斷的調

查,不斷的研究,不斷的改良.本會不在乎有很多決議案,而在乎決議案可以實行.因此本會的組織問題極關重要.等一下我們要討論本會分組的問題,討論如何分組去調查,去研究,去改良;並且要討論各地設分會的問題.要在各地都有關於復興農村的組織,並使人民有組織有力量能夠監督政府,督促政府去實行本會所決定的計畫.諸位計畫的時候,一定要有充分的材料的.現在行政院各部會都參加在本會裏,可以對諸位儘量地供給種種材材.今天我們要討論的問題,是:一、復興農村應如何計畫,二、如何使復興農村的計畫可以見諸實行.諸位的高見,行政院同人一定誠意地接受.希望諸位不吝賜教".

【教材】

十九　撲滅蚊蠅

甲　天氣熱起來了！

乙　是！蒼蠅和蚊子也多起來了。

甲　真正可惡！蒼蠅蒙蒙地滿屋裏飛，蚊子嚶嚶地來叮人。

乙　不但"可惡"，他們的危害人生，還很可怕呢。

甲　我聽過"滅除蚊蠅運動"的講演：蒼蠅是常集在腐臭的東西上面的，他的腳底和嘴上，

常帶來毒菌，落在食物和
器具上面；偺們偶一不慎，
就會吃進肚子裏，發作起來。

乙 是啊！那霍亂，痢疾和傷
寒，多是這樣傳染的。

甲 至於蚊子，不但吸食人的
血液，有的還帶來瘧疾原蟲，
叮入人的血液裏繁殖起來，
使人忽冷忽熱地得了毛病。

乙 如要講求夏季衛生，這滅
除蚊蠅的工作，第一不可少

的 ㄉㄜ˙

甲　那麼，咱們就在這一個暑假裏，把這些衛生知識，推行起來罷。

乙　好罷！

練習

ㄊㄧㄢ ㄇㄧㄥˊ ㄐㄧㄠˋ ㄒㄩㄝˊ ㄉㄜ˙！

ㄨㄛˇ ㄈㄣ ㄅㄨˋ ㄐㄧㄠˋ ㄧˋ ㄍㄜˋ ㄒㄧㄠˋ ㄉㄜ˙！

ㄅㄧㄥˋ ㄕˋ ㄌㄧˋ ㄏㄞˋ ㄐㄧㄠˋ ㄒㄩㄝˊ ㄉㄜ˙！

撲滅蚊蠅，預防疾病！

大家起來，參加運動！

【教材說明】

ㄅ 要旨:

1. 指導兒童練習日常談話的耳聽口說.

2. 說明蚊蠅的爲害,使知參加衞生運動.

ㄆ 要點:

1. 到了夏季,天氣漸熱,蚊子和蒼蠅都活動起來了.

2. 蒼蠅出產地,是糞便汙穢的地方,由蠅卵而成蛆,由蛆成蛹,由蛹成蟲而爲飛蠅,牠們由腐臭的糞穢上飛集到人的廚房或住室裏,常常由牠們脚底和舌頭帶來黴菌,而傳到食物和器具上,怎會不使人生病呢!

3. 蚊子的出產地,是汙濁的停水裏,由蚊卵而成子孓,由子孓成蛹脫殼,變爲飛蟲.牠們飛集人的住屋裏,吮人血液,不但使痛痒難堪,不得安睡,而且有的帶來瘧疾原蟲,叮入人的血裏繁殖起來,使人得到瘧疾.

4. 如果調查總計,人們受得蚊蠅的危害,其損失眞不小哇!所以社會上講求公衆衞生,每年有滅除蚊蠅的運動.

5. 根本的辦法,必當清除糞穢及停留之水,先使蚊蠅無處孳生;其次則大家聯合起來迎頭撲滅,使牠們的生存減少;在個人家裏也要預備鐵紗拍子和膠紙,蚊香,藥水等物,以爲防禦之計.

6. 在小學衞生科的作業要項裏,對於公衆衞生的知能,本有"改善生環境"一項.其中包括:"滅除蚊蠅","垃圾及汙水的處置","廁所廚房的改良","蚊蠅繁殖機會的肅清"以及"督促公共衞生事業的改進,並加入各種衞生運動"等.

7. 衞生科的教學要點第十三項裏,也載有"社會上各種衞生的集會,須充分使兒童實地參加,如大掃除,滅蠅隊等".

8. 教學本課,是在暑假之前,正好於規定"假期作業"時,把這種衞生運動列在裏面.

⌐ 注釋:

1. 本課標題:"撲滅蚊蠅",是要把蚊子和蒼蠅撲滅了的意思.這一句裏的"撲滅"是"滅除"的意思.

2. 第一段裏:這一句的"熱"(ㄖㄜˋ)爲動詞,"起來"(ㄑㄧˇㄌㄞˊ)是助動詞,是附在動詞後的助動詞,所以叫做"後附助動詞".

3. 第二段裏:"是"(ㄕˋ),同說"是的"(ㄕˋㄉㄜ),"是啊"(ㄕˋㄖㄚ)都是一樣表示肯定同意的副詞."蒼蠅"(ㄘㄤ ㄧㄥˊ).這一個"蠅"字,單個用時,則讀陽平聲;在這複音詞裏,則輕讀不辨聲調."蚊子"(ㄨㄣˊㄗˇ),"子"字原讀上聲,但用在

這裏作語尾的,則輕讀不辨聲調. "和"(ㄏㄢˋ)是平列連詞. "也"(ㄧㄝˇ)是表重複的數量副詞."多"(ㄉㄨㄛ)在這句裏是當動詞用的.

4. 第三段裏: "眞正"(ㄓㄣ ㄓㄥˋ),是"實在"(ㄕˊ ㄗㄞˋ), "誠然"(ㄔㄥˊ ㄖㄢˊ)的意思. "可惡"(ㄎㄜˇ ㄨˋ),是"可憎"(ㄎㄜˇ ㄗㄥ), "討厭"(ㄊㄠˇ ㄧㄢˋ)的意思. "薨薨地"(ㄏㄨㄥ ㄏㄨㄥ ㄉㄜ),是蒼蠅飛的聲音. "屋裏"(ㄨ ㄉㄧˇ),要把"裏"字輕讀到不辨其韻母,所以有人簡直讀作"ㄨ ㄉㄜ". "嚶嚶地"(ㄧㄥ ㄧㄥ ㄉㄜ),是蚊子飛的聲音. "叮"是蚊蚤等把嘴刺人的皮肉裏而吸吮血液的動作.

5. 第四段裏: "不但"(ㄅㄨˊ ㄉㄢˋ)和"不獨"(ㄅㄨˋ ㄉㄨˊ), "不只"(ㄅㄨˋ ㄓˇ), "不光"(ㄅㄨˋ ㄍㄨㄤ)等詞是一樣的用法,都是推進連詞. "他們"(ㄊㄚ ㄇㄣ)或用"牠們"(ㄊㄜ ㄇㄣ),這個代名詞,是指蚊蠅而言的. "危害"(ㄨㄟˊ ㄏㄞˋ),這一個"危"字本讀陽平聲,但在北平語裏,除了把"臨危"(ㄌㄧㄣˊ ㄨㄟˊ)的"危"讀作陽平外,其餘的都讀作陰平;也有人讀作上聲. "不但……還……"和"不但……而且……"是一樣的,都是進層連詞.

6. 第五段裏: "滅除蚊蠅運動",是社會事業的公共衞生運動.每年夏季由地方衞生機關或學校團體召集大會,

宣傳演講，巡行街市，促進住民注意衛生，實行撲滅蚊蠅．"他"（ㄊㄚ），這個代名詞是指蒼蠅言的，也可用"牠"（ㄊㄧ）字．"毒菌"（ㄉㄨˊ ㄐㄩㄣˋ），是傳染病的病菌；"菌"字原屬"眞"，"軫"，"阮"各韻，有"平"，"上"兩種聲調．"落"字，原讀"ㄌㄨㄛˋ"，在語言裏多說成"ㄌㄠˋ"；此外更有說成"ㄌㄚ"音各種聲調的．"偶一不愼"（ㄡˇ ㄧˋ ㄅㄨˊ ㄕㄣˋ），這一個成語是"偶然沒有注意"的意思．"肚子裏"（ㄉㄨˋ ㄗ ㄧ ㄌㄧ），就是"腹內"，"腹中"的意思．"發作"（ㄈㄚ ㄕㄨㄛˋ），是"發生動作"和"發動"的意思差不多．

7．第六段裏："霍亂"（ㄏㄨㄛˋ ㄌㄨㄢˋ），又由譯音"虎烈拉"而稱作"虎疫"；和"痢疾"，"傷寒"都是由病菌傳染的．

8．第七段裏："至於"（ㄓˋ ㄩˊ）是承接連詞．"血液"（ㄒㄩㄝˋ ㄧˋ），就是"血水兒"（ㄒㄧㄝˇ ㄕㄨㄟˇ ㄦ）．"血"字，原讀"ㄒㄩㄝˋ，"語言裏多說成"ㄒㄧㄝˇ"．"瘧疾原蟲"（ㄋㄩㄝˋ ㄐㄧ ㄧ ㄩㄢˊ ㄔㄨㄥˊ），瘧疾病菌之爲原蟲，是由拉物瀾氏(Laveran)發明的．"瘧疾"，北平語多說成"ㄧˋ ㄠˋ ㄕ"．"繁殖"（ㄈㄢˊ ㄓˋ），是"孳生"的意思．瘧疾原蟲侵入赤血球裏，自二十四至四十八小時長足而充破血球，先是人體內部充脹而外肢閉塞發冷，過後則脹到外肢，暴熱起來．

9．第八段裏："如要"（ㄖㄨˊ ㄧ ㄠˋ），是"如果要"的意思．

"第一"(ㄉㄧˋ ㄧ),是"首先"(ㄕㄡˇ ㄒㄧㄢ)的意思."不可少"(ㄅㄨˋ ㄎㄜˇ ㄕㄠˊ ㄧㄠˇ),就是"不可缺少",有那"必要"的意思.

10. 第九段裏:"這一個"(ㄓㄜˋ ㄧ ㄍㄜˋ),說得熟了則成"ㄓㄟˋ ㄍㄜˋ".因爲"ㄜˋ ㄧ"併音成"ㄟ",所以"ㄓㄜˋ ㄧ"併成"ㄓㄟˋ"."推行"(ㄊㄨㄟ ㄒㄧㄥˊ),是"推廣""實行"的意思.罷(ㄅㄚ),是表示祈使的助詞.

11. 第十段裏:"好嗎"!(ㄏㄠˇ ㄇㄚ),是表贊同的意思.或寫用"好嚒"(ㄏㄠˇ ㄇㄜ),或改用"好罷"(ㄏㄠˇ ㄅㄚ).

乚 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

【教具】

1. 自然科掛圖動物組第十九,蚊;二十,蠅.
2. 鐵紗拍子,膠紙,捕蠅器及蚊香,噴藥器等.

【教法】

ㄅ 動機:

1. 教師利用掛圖,啓發兒童們研究的動機.
2. 再用教具引起兒童們撲滅蚊蠅的意趣.

ㄆ 目的:

現在就同大家講這"撲滅蚊蠅"的談話.

ㄏ　談話:

1. 教師利用教具,就着本課內容,啓發兒童們談話.

2. 把第一段"甲"方的談話述說一兩遍給兒童們聽着,接着把第二段"乙"方的答話說出來.

3. 把第二段"乙"方的談話述說一兩遍,然後再把第三段"甲"方的談話說出來.

4. 按照以上的辦法,把以下各段的談話逐一地述說出來.把那字句較長的斟酌多說幾遍.

5. 逐段說了,再從頭至尾,貫串着述說一兩遍.然後分組或指名由兒童們互相模仿着談話,教師從旁輔導,或先伴着對話,然後使他們互相談話.

ㄈ　閱書:

1. 指導兒童們閱看本課課文.

2. 指導兒童們低聲默識漢字上的注音.

3. 指導兒童們注意課文意義及語言語調等,以爲提出研究的準備.

ㄇ　研究:

除由教師個人,或令兒童們,解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各題與大家研究.

1. 蚊子和蒼蠅爲甚麼"可惡"呢?——因爲蚊子來叮人,蒼蠅在屋裏亂飛,所以可惡.

2. 牠們爲甚麼"可怕"呢?——因爲牠們能夠傳染疾病,所以可怕.

3. 蒼蠅是怎樣地傳染疾病呢?——蒼蠅常集在腐臭的東西上面的,牠的脚和嘴上帶了腐敗東西上面的病菌,而來落在食物和器具上面,這食物和器具上面,也就有了病菌;若是被吃到用到,那病菌就傳到人的身體裏面,而得發病的機會了.

4. 這可怎麼預防呢?——無論食物和器具,第一要與蒼蠅隔離,使牠們沒有集止的機會;二食物要煮熟而新鮮,用器要施消毒藥水或滾水燙洗,而使毒菌不得生存.

5. 蚊子是怎樣地傳染疾病呢?——牠們在病人身上叮過,嘴上帶了病人的有菌的血液而來叮在好人身上,自然把那病菌注入進去,使之繁殖了.尤其是把害瘧疾的原蟲帶來,一定傳染別人發作的.

6. 這可怎麼預防呢?——第一要用紗窗,蚊帳等,與牠們隔離;第二要用蚊香薰逐,或用藥水噴殺.

7. 若要從根本上滅除蚊蠅,可有怎麼法子呢?——要社會上大家聯合起來,共作衞生運動.清除糞便,圾垃及汙

濁停水的地方,使她們沒有出產的地方;一面施行撲滅的手續,見着牠們,就拍殺了,大家共同努力,自然容易見效的.

8. 暑假期間,要怎樣作這衛生運動呢?——(令各個人說出自己擬訂的辦法來)

ㄉ　練習:

1. 練習談話:指導兒童分組認定本課的"甲""乙"兩方,輪流着練習談話.教師注意訂正其語音語調及對話態度等.

2. 練習繙譯:提出本課的練習教材,指導兒童們繙譯.

"ㄊㄧㄢㄑㄧˋ　ㄖㄜˋ　ㄑㄧˇㄌㄠˊ　ㄌㄜ!"——(天氣熱起來了)

"ㄨㄣˊㄗ　ㄏㄢˋ　ㄘㄤㄧㄥˊ　ㄉㄡ　ㄈㄟ　ㄑㄧˇㄌㄠˊ　ㄌㄜ!"——(蚊子和蒼蠅都飛起來了)

"ㄅㄧㄥˋㄖㄣˊ　ㄧㄝˇ　ㄉㄨㄜ　ㄑㄧˇㄌㄠˊ　ㄌㄜ!"——(病人也多起來了)

以上是把注音符號譯出漢字來的.

"撲滅蚊蠅,預防疾病!"——(ㄆㄨㄛㄧㄝˋ　ㄨㄣˊ　ㄧㄥˊ,ㄩㄈㄤ　ㄐㄧㄅㄧㄥˋ)

"大家起來,參加運動!"——(ㄉㄚˋㄐㄧㄚ　ㄑㄧˇㄌㄠˊ,ㄘㄢㄐㄧㄚ　ㄩㄣˋㄉㄨㄥˋ)

以上是把漢字譯注音符號的.這種"口號"式的句子,可寫作"標語",在衞生運動的時候應用.

六 表演:

1. 表演對話:指導兒童們扮飾"甲""乙"兩方,表演對話藉以演說蚊蠅的爲害和撲滅的必要.

2. 表演短劇:可就本課內容改編話劇,指導兒童們表演.或用寫實體裁,直接表演人的吃食不潔或被蚊子咬刺而發生疾病的;或用象徵體裁,裝扮蚊子和蒼蠅,把傳播病菌使人生病的情況表現出來.

【備註】

1. 教學本課須與衞生科相聯絡.(其項目見前面"要點"中)

2. 附錄撲滅蚊蠅的方法:

(甲) 蚊蠅和夏令疾病的關係

這大概誰都知道的事實吧,一年四季,總是夏季的疾病特別來的多,死了的人也死的多.這是什麽原因呢?說起來眞是可怕得很,但是我們細細的看一看,冬天有沒有蚊蠅呢?沒有.冬天有沒有這樣熱的呢.也沒有?那麽我就要問蚊蠅和夏令的疾病到底有甚麽關係?這個問題,我略略的說一說.原來蚊子牠因爲要求生存,所以牠就得需要滋養的食物,而什麽

食物,是牠滋養的東西呢!喏,就是人類身體上的血液,牠天生有特別長的嘴,可以吮吸人體的血液.但是吮吸血液和發生疾病有什麼關係呢!這個情形還要讓我來說一說.不錯,蚊吸人血,人的吃虧,不過失了蚊子一肚子大的血液了,可是你損失了血液還是小事,那可惡的蚊子,牠所吮吸的血液,不止你一個人呀,牠可以先吮吸了一個患有瘧疾的人的血液,其次再來吮吸你的血液,不知不覺中,牠在吮吸的時候,將患有瘧疾的血液,轉送到你的血液裏面,因而也就發生了瘧疾的毛病.夏令天氣太熱,蚊子可以到處飛翔,加之人們所穿的衣服,在這個的時候,又是極爲單薄,勞動的工友,況且時時的赤膊,於是給以蚊子傳遞瘧疾更多的機會.夏天的蒼蠅,雖然不是這樣,雖然不會咬人,但是牠總得要同我們共分食物,尤其是我們沒有留意的時候,牠便在飲食物的上面大爬特跑,腳上的汚物,嘴裏的細菌,甚至於牠肚裏的小蒼蠅——蛆子——有時也要藉着食物做牠的子孫繁殖地.因而夏令所最常見很危險的急性傳染病,如霍亂,急性胃腸炎等,其他比較慢一些的如痢疾,傷寒等病,卽一樣地都可以傳遞蔓延,遂使人們因患了這樣重的傳染病,常常無法挽救,甚至有生命的危險.

(乙) 滅蠅有效的方法

滅蠅的方法,分治本及治標兩項.屬於治本的,就是設法

撲滅蠅類的本源,換言之,就是怎樣去撲滅蠅類之蛆子.因爲蒼蠅不是生出來就是這樣的,牠必經蛆的程序然後才能成蠅,所以要滅蒼蠅的根本,必先從殺蛆入手,於是才能根本斷絕.撲滅蛆子的方法,用藥品最爲有效,這藥品一種名字叫"青化鈉,"是很毒的東西,灑在糞坑裏面,蛆子就可以立刻僵死.一種叫"硫養鐵鹽"對於蛆子亦甚有效.大概用這藥一公斤,加上水四公升,潑於糞堆上,蛆遇輒死.治標方法,卽對着目標進行,換言之,卽是怎樣去撲滅已成的蒼蠅,茲將有效的滅蠅方法,約略述之如下:

(1) 滅蠅的最普通方法,卽是置備蠅拍,無論何時何地遇着蒼蠅,萬不可任其活着搔擾,應卽以蠅拍一隻一隻的拍滅.

(2) 滅蠅紙籠:家中可以自製.法以白紙糊一個長約三公寸圓籠,上面使成尖頂,在尖頂繫一繩掛在架上,籠底空的,掛起來的時候,使這籠底離開桌上約五公分至七公分卽可.再在這籠底的桌上,置着甜香的食餌.蠅聞香味必來舐喫,喫完後,因爲蒼蠅的飛翔總是向高走的,所以無形中牠都飛到籠的裏面去了,也不知道能夠從底下跑出來.我們如果看了裏面蒼蠅很多的時候,就可以把這籠整個封住,拿到火爐裏燒了.這辦法雖然不能說十分滿意,但也不無相當的功效.

（3）黏蠅紙和黏蠅繩:這兩種方法效力很好,但須依照下面的藥方配製,方不有誤:

藥方:蓖麻油五分,松香八分.

這兩種藥品的分量,可以照這比例盡量增加,分量稱好了,就先將蓖麻油放在鍋裏頭熬熱,嗣後放入松香,攪動至溶解後爲止.趁着熱的時候,將混合的物質塗在紙上或繩上,紙面以光滑的爲好,以防吸入.弄好後,放在桌上,蠅類聞到松香氣味,必能從遠處飛來,因此便把牠一隻一隻的黏住了.

（4）砒素溶液毒蠅法:通常用一種砒素,外國名詞叫Arsenite of Soda.此藥多爲藥餅,每用水一兩半公兩卽可以放入此餅一個,每一公斤水裏頭就可以放進六餅,成爲百分之一的溶液.在這溶液內,可以酌量加入糖分少許,以便吸收蒼蠅,蒼蠅如果在早晨因渴思飲,誤喝此水之後,便能於短時間內中毒而死.

（5）佛馬林溶液滅蠅法:佛馬林是用一種藥品的名詞,很毒,爲烷醛氣體之水中溶液,易於變質,故不用時必加瓶塞.

藥方:　佛馬林　Formalin　　一中號匙約重六公分

糖　　Suger　　同上

水　　Water　　八公兩

拿上面三項東西混在一塊後,再加以蘇打半茶匙爲要.

(6) 滅蠅潰霧又名「賴福勞氏」液

藥方:	派利吞	Pyrettrum	一公斤
	木醇酒	Methylated Spirit	四公升半
	撒佛洛	Saffrol	同 上
	亞尼林	Aniline	四公錢

將上面的藥方配好後,加入二十倍的水稀釋之,如用肥皂水更相宜,於是用潰霧法潰霧之,十立方公分稀釋溶液,通常足敷三十立方公尺潰霧之用,此法用於房內,廚房,廁所,馬廐獸欄爲最佳.

關於上面各種毒液的使用,應注意防止兒童或家畜之誤飲及入口.

(丙) 滅蚊有效的方法

滅蚊的有效方法,最好卽從治本入手,因爲蚊子旣不如蒼蠅日間的到處飛翔,也沒有遇物卽食,尤其是牠常藏在黑暗的處所,所以對於治標的撲滅成蚊方法,除了在窗戶上密裝鐵絲紗而外,更無其他的較好方法.所以要實行滅蚊,便非殺滅蚊子的子孓不可.其方法約有下列的數種:

(1) 最普通的滅子孓法,如在臭水缸或汚水池內,以洋油數滴潑在水面卽可,這樣的可以使子孓無法向水面呼吸空氣,因此至於死亡.

（2）其次是用一種特製的滅蚊油,這種油的方子如下:

藥方: 石蠟油一份　重油或洋油二份

照上面分量的比例,可以隨意配合在任何程度,通常以此項油十兩卽足敷散於一百平方尺水面之用.倘用點滴法,則此油每一份作二十滴,用法也是潑在水面,以滅子孓.

（3）克雷瑣(Cresol)滅蚊法效力甚佳,約計水塘容量,以每水三十六萬公升用克雷瑣四公升半爲比例,用此藥以前,先以五倍的水,加於克雷瑣內,使成乳狀,再傾入塘內,使與污水混和,以殺子孓.

（4）此外還有驅蚊油藥方兩個,茲列之如下:

1. 藥方: 肉桂油　一份
棕色樟腦油　二份
洋毛脂,凡士林,橄欖油,　三份
（照氣候配合）

2. 藥方: 雄刈萱油 Oil of Citionella　一份
椰子油　Coconut Oil　二份
石蠟油　Paraffin Oil　一份
製好後加入石炭酸使成萬分之一或千分之五.

市售的飛力脫,供家庭用爲滅蚊,也值得介紹的

【教材】

二十 廚子趣劇

地點 一間房屋裏。

腳色 1一位旅居的中年先生。

2一個年輕的廚子——胸前繫着油裙。

設備 1按着居住的習慣，放置椅凳茶几等物，凳子上放置一隻衣箱，其中藏着蚊帳一幅，另在一邊放着一張牀，牀上鋪着褥子或毯子，並且疊着被窩。

2熟的豬肝兒一塊和豬耳朵一個，或用紙製的標本。

開幕

先生(在牀前走着，拿着一本書，左右揮動，正在驅逐蚊子)：唉呀！這些蚊子，真得支起蚊帳來了。(放下書本兒，去開箱子取出蚊帳，來在牀前展開作支撐的計畫。)廚子——！廚子——！

廚子(跑上場來)：來了！來了！先生

要幹甚麼呀？

先生（由懷裏取出一塊現洋擲在茶几上，噹啷地響着）：快去替我換錢，買兩根竹竿來。

廚子（取錢到手）：是！就去買的。（下場）

先生拿起蚊帳，又比擬支起的樣式。

廚子（左手托着豬肝兒上場，油裙裏邊覺得凸起的樣子，正在要掩藏着）：先生！給您買來這"兩斤豬肝"香噴噴的，請您聞聞！（托送先生面前）

先生（見着發怒）：豈有此理！我叫你去買"兩根竹竿"呢，你的耳朵

ㄓㄤˇ ㄗㄞˋ ㄋㄚˇ ㄌㄧˇ
長在哪裏？

廚子（驚慌着從油裙裏邊取出一隻豬耳朵）：ㄨㄛˇ ㄅㄚˇ ㄦˇ ㄉㄨㄛˇ 我把耳朵
ㄘㄤˊ ㄗㄞˋ ㄓㄜˋ ㄦˊ ㄌㄜ ㄧㄝˇ ㄕˋ ㄩˋ ㄅㄟˋ ㄍㄟˇ ㄒㄧㄢ 藏在這兒了，也是預備給先
ㄕㄥ ㄔ ㄉㄜ
生吃的。

先生（指着牀邊的蚊帳）：ㄨㄛˇ ㄧㄠˋ ㄓ ㄓㄜˋ ㄨㄣˊ ㄓㄤˋ 我要支這蚊帳，
ㄐㄧㄠˋ ㄋㄧˇ ㄑㄩˋ ㄇㄞˇ “ㄌㄧㄤˇ ㄍㄣ ㄓㄨˊ ㄍㄢ” ㄋㄧˇ ㄗㄣˇ ㄏㄨㄟˋ 叫你去買“兩根竹竿”，你怎會
ㄇㄞˇ ㄌㄞˊ “ㄌㄧㄤˇ ㄐㄧㄣ ㄓㄨ ㄖㄡˋ” ㄧㄡˋ ㄘㄤˊ ㄑㄧˇ ㄧˊ ㄓ 買來“兩斤豬肉”，又藏起一隻
ㄓㄨ ㄦˇ ㄉㄨㄛˇ ㄌㄞˊ ㄋㄜ 豬耳朵來呢？

廚子（慚愧地）：ㄒㄧㄢ ㄕㄥ ㄕㄨㄛ ㄉㄜ “ㄓㄨ ㄍㄢ ㄦˊ” ㄏㄜˊ 先生說的“竹竿兒”和
“ㄓㄨ ㄖㄡˋ ㄦˊ”，ㄨㄛˇ ㄓㄣ ㄊㄧㄥ ㄅㄨˋ ㄑㄧㄥ ㄔㄨˇ ㄓㄜˋ 我真聽不清楚。這
ㄓ ㄦˇ ㄉㄨㄛˇ ㄋㄜ，ㄘㄢˇ ㄎㄨㄟˋ ㄉㄜ ㄏㄣˇ ㄋㄚˇ 隻耳朵呢，慚愧地很哪。

閉幕

【教材說明】

ㄅ　要旨:

1.指導兒童演習對話的短劇.

2.藉這短劇,促進其注意同音詞類的分析.

ㄆ　要點:

1.本課內容,是由一笑話兒改編出來的.許多流傳笑話兒都可改編話劇,只要俗不傷雅,就是好的.

2.編製劇本,先要取定題材,然後配置人物,斟酌語言.這種話劇,雖是以當地應用的語言最爲聽衆所歡迎,但在教育上,應以統一方言,推行國語爲目標,萬不可屈從俯就而忘了提倡國語之使命的.

3.普通劇本的幕表,必先列入"地點"和"時間",而在這一課裏,教學這一課的時候,已經是初夏用到"蚊帳"了,時節的配置,和地點的關係,除了邊鄙的特別區域外,自北而南,或無多大的差異.

4.本課的主眼,只在"竹竿"和"猪肝"的語音相同而聲調略異罷了.因爲要設計使這兩個詞兒發生關係,所以才造出要支架蚊帳使用竹竿,和廚子慣於製菜,誤聽要買猪肝的故事來.若究其實,要用竹竿,不一定是支架蚊帳;安置蚊帳,也不一定必用竹竿的

5. 廚子既因誤聽而錯買了猪肝,又暗中偷賺了一個猪耳朵,更因誤聽而當場出醜,這麼巧爲安排,才成一個笑話兒.這幕短劇,是人情所有而事實所無的.

6. 學校演劇,勢難設備周到,多所破費;故力求簡單,輕而易舉;一切道具,都是咄嗟卽辦的現成東西,只去借來應用好了.

7. 現代戲劇,多不用單獨一人之自言自語的.像本課開幕起首的自白,也可省去.因爲既有那"驅逐蚊子",和"開箱子取出蚊帳"的表情,已經足用了.但現在是教兒童們表演,給思考簡單的觀衆看的,必要這麼說出,才可表演明白呢.

8. 廚子買來猪肝,正在得意,不想適得其反而招出先生的嗔怒來.必是這樣才合"幽默"的條件.

9. 廚子把自己聽話的耳朵又誤以爲私藏的猪耳朵,因而揭穿黑幕,當場出醜,俗語"賊人膽虛",正是如此.

㄀ 註釋:

1. 本課標題:"廚子趣劇",是作菜飯的廚師發生的滑稽戲劇."廚子"(ㄔㄨˊㄗ˙)這個詞尾的"子"字必要輕讀.

2. 幕表裏:"腳色"(ㄐㄧㄠˇㄙㄜˋ又讀ㄐㄩㄝˊㄙㄜˋ)或用"角色"(ㄐㄩㄝˊㄙㄜˋ),是扮飾劇中的各人."旅居"

（ㄌㄩˇㄐㄩ），是僑居暫住寓所的意思.總而言之,因爲他不是當地的人,所以在語言上容易發生誤會的.“繫着”（ㄒㄧˋㄓㄜ），在說話裏又多把繫讀成“ㄐㄧˋ”音,而說“ㄐㄧˋㄓㄜ”.“油裙”（ㄧㄡˊㄑㄩㄣˊ），又叫做“圍裙”（ㄨㄟˊㄑㄩㄣˊ），後一音都要輕讀.“被窩”（ㄅㄟˋㄨㄛ），或說“被屋”（ㄅㄨˋㄒㄨˋ），都要把後一音輕讀;這是由單音詞“被”字變成複音的.有地方叫做“袂被”（ㄇㄧㄚˊㄅㄟˋ），“棉被”（ㄇㄧㄢˊㄅㄟˋ）.

3.對話第一段裏:“眞得”（ㄓㄣㄉㄟˇ），是“應當”（ㄧㄥㄉㄤ），“必當”（ㄅㄧˋㄉㄤ）的意思;凡是把“得”（ㄉㄜˊ）字用作表“當然”意思用的,都要變讀“ㄉㄟˇ”音.這是一個助動詞.

4.第二段裏:“幹甚麼”（ㄍㄢˋㄕㄣˊㄇㄜ）或說成“ㄍㄠˋㄕㄣˊㄇㄜ”,就是“作甚麼事情”.這一個“幹”字,是動詞“作”的意思.

5.第三段裏:“現洋”（ㄒㄧㄢˋㄧㄤˊ），是銀的洋錢,也就是“銀圓”.因爲起初我國只有銅錢,與外洋通商後,始見流入的洋錢是銀的,所以就把銀圓叫做洋錢了;又“現洋”是“鈔票”相對而言的,把“洋錢票”叫做“票洋”,把“銀圓”叫做“現洋”.“竹竿”（ㄓㄨˊㄍㄢ），在北平語裏多叫做“竹竿兒”

（ㄓㄨㄤ ㄍㄚ ㄦ）.“ㄢ ㄦ”變作“ㄚ ㄦ”.

6. 第四段裏:“相度”（ㄒ ㄧ ㄤˋ ㄉㄨˋ）,是審視度量的意思,與用“計畫”（ㄐ ㄧˋ ㄏㄨㄚˋ）的意思相近.

7. 第五段裏:“猪肝”（ㄓㄨ ㄍㄢ）,北平語言裏多叫做“猪肝兒”（ㄓㄨ ㄍㄚ ㄦ）.“ㄢ ㄦ”變作“ㄚ ㄦ”.“香噴噴”（ㄒ ㄧ ㄤ ㄆㄣ ㄆㄣ）,本是“香芬芬”之意,因爲字音轉變,所以在現都寫“噴”字,表示香氣噴騰的意思了.

8. 第六段裏:“發怒”（ㄈㄚ ㄋㄨˋ）,北平語多說成“生氣”（ㄕㄥ ㄑㄧˋ）.“耳朵”（ㄦˇ ㄉㄨㄛˇ）在語言裏多說成“ㄦˇ ㄊㄨㄛ”,後一音輕讀.問人的“耳朵長在哪裏”,是嗔怪人沒有聽話的能力的.

9. 第七段裏:“這兒”（ㄓㄜˋ ㄦ）,或用“這裏”（ㄓㄜˋ ㄌㄧ）.“藏在”（ㄘㄤˊ ㄗㄞˋ）與“長在”（ㄓㄤˇ ㄗㄞˋ）,在說話的時候,也是容易相混的.

10. 第八段裏:“支”（ㄓ）,是支架起來的意思.

11. 第九段裏:“竹竿”（ㄓㄨˊ ㄍㄢ）和“猪肝”（ㄓㄨ ㄍㄢ）,“竹竿兒”（ㄓㄨˊ ㄍㄚ ㄦ）和“猪肝兒”（ㄓㄨ ㄍㄚ ㄦ）,這只是“竹”和“猪”的聲調不同:一個是陽聲,一個是陰平聲罷了.

匸 時間:

以三十分鐘一節爲基本,但可延長至四十五分,或六十分作兩節教學.

【教具】

表演應用的道具,均載本課幕表裏.

【教法】

ㄅ　動機:

1. 偺們前一課所講的是甚麼問題呢?

2. 要避免蚊子的叮咬,可在牀上用甚麼器具呢?

3. 要把蚊帳架起來,可用甚麼東西呢?

4. 若叫買肉作菜的廚子去買"ㄓㄨˊㄍㄨㄢ",能不能發生誤會呢?

ㄆ　目的:

現在就來同大家講這廚子錯買了猪肝的趣劇.

ㄇ　談話:

1. 教師就着本課內容啓發兒童們談話.

2. 先把幕表裏所列的項目說給他們聽着,然後再把開幕後的對話逐段說出,給他們聽個明白.

3. 先把第一段"先生"的說話和呼喚述說兩三遍,接着再把第三段"廚子"的答應說出來.

4. 把第三段"先生"的吩咐述說兩三遍,接着再把第

五段"廚子"的答應說出來.

5. 按照以上的樣子,把以下各段的說話,逐一地述說完了,然後再從頭至尾貫串着述說一兩遍.

6. 教師與兒童們分別擔任"先生"和"廚子"的脚色,彼此談話.

7. 令兒童們分別擔任兩方的談話,互相對話.

8. 指導兒童把這整個的劇情故事述說出來.

匸 閱書:

1. 指導兒童們翻閱本課劇本原文.

2. 指導兒童們低聲默識對話的拼音符號.

3. 指導兒童們注意劇本裏的語詞語音及對話的神情意義等,以爲提出研究的準備.

万 研究:

除由教師個人,或指令兒童們,解答大家提出的問題外,並斟酌提出下列各問題大家研究.

1. 先生要買"竹竿",廚子怎會錯買了"猪肝"呢?——因竹竿和猪肝的聲音相似,只是"竹"和"猪"的聲調略差一點罷了,本是容易聽錯的.

2. 廚子的油裙裏邊,爲甚麼覺得凸起呢?——因爲那裏藏着猪耳朵呢.

3. 爲甚麼要掩藏着呢?——因爲這廚子揩油偷賺的東西,恐怕被人看見的.

4. 既然怕人看見,爲甚麼他又自己現出呢?——因爲誤聽主人追問"耳朵",以爲是對這一隻猪耳朵說的,所以不得不取出來了.

5. 廚子對這一隻猪耳,爲甚麼抱愧呢?——因爲這原是他自己賺錢買來偷食的,現在當場出醜無法解說了,所以說是抱愧的.

勹　練習:

1. 練習談話:指導兒童們分組分行或指名個人,照着劇本輪流着練習對話.

2. 練習演劇:指導兒童們裝扮劇中脚色,練習對白,並表出應有情態來.

亖　表演:

1. 表演本課話劇,應按照幕表設備一切,以爲場上的應用.選定脚色,練習純熟,才好在正式會場上登台表演的.

2. 表演的語言,應用國音國語,矯正方音土話.表演的態度:飾先生的應現出鄭重的神氣來;飾廚子的應現出活潑伶俐的神氣來.

3. 練習的時候,教師應注意指導和訂正一切;表演的

時候,教師應輔助預備一切;下場之後,應監督兒童們收束一切;過後,應同兒童們就這經驗的成績批評一切.

總復習

把這一本教材教完之後,要指導兒童們作全書內容語言文字上的總復習.——這種辦法,在前邊教過全書半册的時候,也可斟酌舉行.——復習的方法很多,要在教師斟酌運用的.如果教完這書,已至放暑假的時候,就擇定題目,印給兒童們,作爲"假期作業"之用;教兒童們到開學時候各把作業成績繳歸教師評判.

（甲）　集字法

一、集同聲母的漢字

1. 由"ㄅ"母注音的字.例如:報（ㄅㄠˋ）.表（ㄅㄧㄠˇ）.……
2. 由"ㄆ"母注音的字.例如:袍（ㄆㄠˊ）.平（ㄆㄧㄥˊ）.……
3. 由"ㄇ"母注音的字.例如:目（ㄇㄨˋ）.麼（ㄇㄜ）.……
4. 由"ㄈ"母注音的字.例如:分（ㄈㄣ）.放（ㄈㄤˋ）.……
5. 由"ㄉ"母注音的字.例如:弟（ㄉㄧˋ）.定（ㄉㄧㄥˋ）.……
6. 由"ㄊ"母注音的字.例如:同（ㄊㄨㄥˊ）.探（ㄊㄢˋ）.……
7. 由"ㄋ"母注音的字.例如:呢（ㄋㄜ）.那（ㄋㄚˋ）.……
8. 由"ㄌ"母注音的字.例如:裏（ㄌㄧˇ）.來（ㄌㄞˊ）.……

9. 由"《"母注音的字.例如:告(《ㄠˋ).過(《ㄨㄛˋ).……

10. 由"ㄎ"母注音的字.例如:看(ㄎㄢˋ).口(ㄎㄡˇ).……

11. 由"ㄏ"母注音的字.例如:寒(ㄏㄢˊ).還(ㄏㄞˊ).……

12. 由"ㄐ"母注音的字.例如:假(ㄐㄧㄚˇ).間(ㄐㄧㄢ).……

13. 由"ㄑ"母注音的字.例如:期(ㄑㄧˊ).去(ㄑㄩˋ).……

14. 由"ㄒ"母注音的字.例如:兄(ㄒㄩㄥ).項(ㄒㄧㄤˋ).……

15. 由"ㄓ"母注音的字.例如:這(ㄓㄜˋ).照(ㄓㄠˋ).……

16. 由"ㄔ"母注音的字.例如:查(ㄔㄚˊ).吃(ㄔ).……

17. 由"ㄕ"母注音的字.例如:時(ㄕˊ).甚(ㄕㄣˋ).……

18. 由"ㄖ"母注音的字.例如:人(ㄖㄣˊ).肉(ㄖㄡˋ).……

19. 由"ㄗ"母注音的字.例如:在(ㄗㄞˋ).自(ㄗˋ).……

20. 由"ㄘ"母注音的字.例如:從(ㄘㄨㄥˊ).次(ㄘˋ).……

21. 由"ㄙ"母注音的字.例如:送(ㄙㄨㄥˋ).祀(ㄙˋ).……

二、集同韻母的漢字

1. 由"ㄚ"母注音的字.例如:啊(ㄚ).罷(ㄅㄚ).……

2. 由"ㄛ"母注音的字.例如:迫(ㄆㄛˋ).沫(ㄇㄛˋ).……

3. 由"ㄜ"母注音的字.例如:這(ㄓㄜˋ).的(ㄉㄜˊ).……

4. 由"ㄞ"母注音的字.例如:在(ㄗㄞˋ).來(ㄌㄞˊ).……

5. 由"ㄟ"母注音的字.例如:備(ㄅㄟˋ).沒(ㄇㄟˊ).……

6. 由"ㄠ"母注音的字.例如:報(ㄅㄠˋ).告(《ㄠˋ).……

7. 由"ㄡ"母注音的字.例如:都(ㄉㄡ).肉(ㄖㄡˋ).……

8. 由"ㄢ"母注音的字.例如:寒(ㄏㄢˊ).按(ㄢˋ).……

9. 由"ㄣ"母注音的字.例如:們(ㄇㄣˊ).神(ㄕㄣˊ).……

10. 由"ㄤ"母注音的字.例如:忙(ㄇㄤˊ).當(ㄉㄤ).……

11. 由"ㄥ"母注音的字.例如:正(ㄓㄥˋ).朋(ㄆㄥˊ).……

12. 由"ㄦ"母注音的字.例如:二(ㄦˋ).而(ㄦˊ).……

13. 由"ㄧ"母注音的字.例如:一(ㄧ).期(ㄑㄧˊ).……

14. 由"ㄨ"母注音的字.例如:目(ㄇㄨˋ).部(ㄅㄨˋ).……

15. 由"ㄩ"母注音的字.例如:去(ㄑㄩˋ).預(ㄩˋ).……

三、集同結合韻母的漢字

1. 由"ㄧㄚ"母注音的字.例如:假(ㄐㄧㄚˋ).下(ㄒㄧㄚˋ).…

2. 由"ㄧㄝ"母注音的字.例如:切(ㄑㄧㄝˋ).歇(ㄒㄧㄝ).…

3. 由"ㄧㄠ"母注音的字.例如:表(ㄅㄧㄠˇ).交(ㄐㄧㄠ).…

4. 由"ㄧㄡ"母注音的字.例如:有(ㄧㄡˇ).舊(ㄐㄧㄡˋ).……

5. 由"ㄧㄢ"母注音的字.例如:間(ㄐㄧㄢ).現(ㄒㄧㄢˋ).…

6. 由"ㄧㄣ"母注音的字.例如:民(ㄇㄧㄣˊ).新(ㄒㄧㄣ).…

7. 由"ㄧㄤ"母注音的字.例如:項(ㄒㄧㄤˋ).陽(ㄧㄤˊ).……

8. 由"ㄧㄥ"母注音的字.例如:定(ㄉㄧㄥˋ).經(ㄐㄧㄥ).…

9. 由"ㄨㄚ"母注音的字.例如:哇(ㄨㄚ).墨(ㄇㄨㄚˋ).……

10. 由"ㄨㄛ"母注音的字.例如:過(ㄍㄨㄛˋ).我(ㄨㄛˇ).……

11. 由"ㄨㄞ"母注音的字.例如:外(ㄨㄞˋ).怪(ㄍㄨㄞˋ).……

12. 由"ㄨㄟ"母注音的字.例如:規(ㄍㄨㄟ).位(ㄨㄟˋ).……

13. 由"ㄨㄢ"母注音的字.例如:完(ㄨㄢˊ).段(ㄉㄨㄢˋ).……

14. 由"ㄨㄣ"母注音的字.例如:問(ㄨㄣˋ).論(ㄌㄨㄣˋ).……

15. 由"ㄨㄤ"母注音的字.例如:亡(ㄨㄤˊ).光(ㄍㄨㄤ).……

16. 由"ㄨㄥ"母注音的字.例如:工(ㄍㄨㄥ).送(ㄙㄨㄥˋ).…

17. 由"ㄩㄝ"母注音的字.例如:學(ㄒㄩㄝˊ).缺(ㄑㄩㄝ).…

18. 由"ㄩㄢ"母注音的字.例如:全(ㄑㄩㄢˊ).元(ㄩㄢˊ).……

19. 由"ㄩㄣ"母注音的字.例如:運(ㄩㄣˋ).軍(ㄐㄩㄣ).……

20. 由"ㄩㄥ"母注音的字.例如:兄(ㄒㄩㄥ).用(ㄩㄥˋ).……

（乙） 集詞法

一、 集同性的詞類

1. 普通名詞.例如:兄弟(ㄒㄩㄥㄉㄧˋ).寒假(ㄏㄢˊㄐㄧㄚˋ).…

2. 特有名詞.例如:假期工作表(ㄐㄧㄚˋㄑㄧˊㄍㄨㄥㄗㄨㄛˇㄅㄧㄠˇ).民國(ㄇㄧㄣˊㄍㄨㄛˊ).……

3. 代名詞.例如:這(ㄓㄜˋ).我們(ㄨㄛˇㄇㄣ).……

4. 動詞.例如:工作(ㄍㄨㄥㄗㄨㄛˋ).送交(ㄙㄨㄥˋㄐㄧㄠ).…

5. 形容詞例如:這樣(ㄓㄜˋㄧㄤˋ).簡短(ㄐㄧㄢˇㄉㄨㄢˇ).……

6. 副詞.例如:都(ㄉㄡ).已經(ㄧˇㄐㄧㄥ).……

7. 介詞.例如:在(ㄗㄞˋ).把(ㄅㄚˇ).……

8. 連詞.例如:不過(ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ).那麼(ㄋㄚˋㄇㄜ).……

9. 助詞.例如:呢(ㄋㄜ).罷(ㄅㄚ).……

10. 嘆詞.例如:啊(ㄚ).哈(ㄏㄚ).……

二、集一般的詞類

1. 同字異音的詞兒.例如:過去的(ㄉㄜ).目的(ㄉㄧˋ).……

2. 同字異調的詞兒.例如:寒假(ㄏㄧˊㄚˋ).不假(ㄏㄧˊㄚˇ)……

3. 雙聲的詞兒.例如:照着(ㄓㄠˋㄓㄜ).現象(ㄒㄧㄢˋㄒㄧㄤˋ). …

4. 疊韻的詞兒.例如:報告(ㄅㄠˋㄍㄠˋ).我國(ㄨㄛˇㄍㄨㄛˊ). ……

5. 後音輕讀的詞兒.例如:照着(ㄓㄠˋㄓㄜ).甚麼(ㄕㄣˊㄇㄜ).…

6. 前個上聲變調的詞兒.例如:簡短(ㄐㄧㄢˇㄉㄨㄢˇ). 可喜(ㄎㄜˊㄒㄧˇ).……

7. 詞尾帶"兒"的詞兒.例如:好些兒(ㄏㄠˇㄒㄧㄝㄦ).一點兒(ㄧㄉㄧㄚˇㄦ).……

8. 詞尾帶"子"的詞兒.例如:袍子(ㄆㄠˊㄗ).日子(ㄖˋㄗ).……

9. 單字疊用的調兒.例如:想想(ㄒㄧㄤˇㄒㄧㄤˇ).謝謝(ㄒㄧㄝˋㄒㄧㄝˋ).……

10. 疊用的複音詞兒.例如:忙忙碌碌(ㄇㄤˊㄇㄤˊㄌㄨˋㄌㄨˋ).涼快涼快(ㄌㄧㄤˊㄎㄨㄞˋㄌㄧㄤˊㄎㄨㄞˋ).……

（丙）集語句法

1. 成語.例如:不識不知(ㄅㄨˋㄕˊㄅㄨˋㄓ).一絲半縷

（ㄧㄙㄅㄢㄉㄩ）.……

2. 格言.諺語.例如:穿衣吃飯量家當（ㄔㄨㄢ ㄧ ㄔㄏㄢ ㄉㄧ ㄤ ㄐㄧㄚ ㄧㄚㄉㄤ）.開卷有益（ㄎㄞ ㄐㄩㄢ ㄧㄡ ㄧ）.……

以上甲、乙、丙三種辦法,可斟酌兒童們的程度採用.如乙種辦法第一項裏5、6、7、8各條,若在國語讀書課裏對於文法上沒有相當的研究,則臨時不能答作出來.所以採用的時候,應該斟酌增減,不必完全使用的.

測　　驗

兒童們已經學習完了這一本書.教師要考查他們的成績怎樣,除在語言方面作耳聽,口說的考驗外,還要在文字方面擬出若干題目施行測驗.本來測驗的方法是很多的,但一時不能通統採用.現在擬訂"是非法"和"選擇法"的題目若干條,以備教師斟酌採用.如要另用別的方法,也可用這些題材作個參考.

（甲）　是非法

教師把題目斟酌妥當,油印出來,分給兒童們每人一份並指導他們審閱每道題目的意義,是"對的"或是"錯的".如果認爲是"對的",就在那題目後邊的括弧裏填寫一個正號"十";認爲是"錯的",就填寫一個負號"—".

〔測驗題目〕

1. "瞎鬧"的國音,是"ㄏㄚˋㄋㄠˋ".（　）
2. "預調"的國音,是"ㄩˋㄉㄧˋ".（　）
3. "調查"的國音,是"ㄉㄧㄠˋㄔㄚˊ".（　）
4. "十四"的國音,是"ㄕˊㄕˋ".（　）

5. "廚子"的國音,是"ㄔㄨˊㄗ".( )

6 "獅子"的國音,是"ㄕㄨˋㄗ".( )

7. "張"字和"章"字的國音,是完全相同的.( )

8. "陳"字和"程"字的國音,是完全相同的.( )

9. "竹竿"和"猪肝"的國音,是完全相同的.( )

10. "長"字和"藏"字的國音,是不相同的.( )

11. 我國改用"陽曆",是從民國元年起的.( )

12 我國改用"陽曆",已經二十一年了.( )

13. 鄉下的過年習慣,是無法改正的.( )

14. 鄉間的民衆,因爲沒有正當的娛樂,所以在過年的時候只是瞎鬧.( )

15. 國貨陳列館,是展覽"洋廣雜貨"的地方.( )

16. "十字路口",是橫豎兩條大路交叉的地方.( )

17. 由國貨陳列館裏買來的東西,當然都是國貨.( )

18 質地精緻的材料,當然都是外國貨.( )

19. "洋貨"就是"外國貨".( )

20. 大家愛用"國貨",國貨就會發達起來.( )

21. 國貨發達起來,大家再用洋貨.( )

22. 因爲"利權外溢",所以"民不聊生".( )

23. 現在僧們的衣服,應求整齊潔淨.( )

24. 衣服不大奢華,一定招人笑話.(　)

25. 棉織品,只宜作長袍子.(　)

26. 新鮮的空氣,是不用出錢買的.(　)

27. "多種樹,雨水足",恐怕要鬧水災的.(　)

28. "辦理不好,不肯回家吃飯去",這是沒有服務精神的.(　)

29. 我應作的事情,一定去作.(　)

30. 我們演講的故事,多是由課外看書得來的.(　)

31. 兒童圖書館裏的書籍,是供給一般民衆閱覽的.(　)

32. 我們想要天上飛,應該趕快造天梯.(　)

33. 受過教育的人,是不肯站在街買零食的.(　)

34. 永康的疾病,是由運動時候得來的.(　)

35. "不大舒服",就是"生了疾病".(　)

36. "常言"就是"俗語兒".(　)

37. "五月九日"是國恥紀念日.(　)

38. 我們國民,已經承認了日本的二十一條要求.(　)

39. 我們知道國家的恥辱,不是自己的恥辱.(　)

40. 越王勾踐忍辱求和,竟得報仇雪恥.(　)

41. 隨便吐痰的人,不知傳染肺癆的道理.(　)

42. "有屁必放,放而要響",這是有益於衞生的.(　)

43. "口頭語兒",是個人必要練習的.(　)

44. 鄰家的貓兒,不是那人打傷的.( )

45. 蒼蠅,是傳送瘧疾原蟲的.( )

46. 我們要講求夏季的衞生,第一要滅除蚊蠅.( )

47. 廚子買來的猪耳朵,也是預備先生吃的.( )

48. 好吃"零食",是妨礙"正食"的.( )

49. 陽光射入屋裏,是有礙衞生的.( )

50. 都市人和鄉下人,是互相討厭的.( )

〔答案〕

1(−), 2(−), 3(+), 4(−), 5(+), 6(−), 7(+), 8(−), 9(−), 10(+), 11(+), 12(−), 13(−), 14(+), 15(−), 16(+), 17(+), 18(−), 19(+), 20(+), 21(−), 22(+), 23(+), 24(−), 25(−), 26(+), 27(−), 28(−), 29(+), 30(+), 31(−), 32(−), 33(+), 34(−), 35(+), 36(+), 37(+), 38(−), 39(−), 40(+), 41(+), 42(−), 43(−), 44(+), 45(−), 46(+), 47(−), 48(+), 49(−), 50(−).

(乙)選擇法

教師把題目斟酌妥當,油印出來,分給兒童們每人一份;教他們選擇那每個題目下面的四個答案;認爲其中第幾個是"對的",就把那一個的數目字寫在括弧裏.

1. "陳"字的國音,是:(1)ㄔㄣˊ, (2)ㄔㄣˇ, (3)ㄘㄣˊ, (4)ㄘㄣˇ.( )

2. "期間"的國音,是:(1)ㄑㄧˊㄐㄧㄢ, (2)ㄑㄧˊㄍㄢ (3)ㄑㄧㄐㄧㄢ

(4)ㄎㄟˋㄍㄢ.(　)

3. "會稽"的國音,是:(1)ㄏㄨㄟˋㄐㄧ,(2)ㄨㄟˋㄐㄧ,(3)ㄎㄨㄞˋㄐㄧ,(4)ㄍㄨㄞˋㄐㄧ.(　)

4. "商業"的國音,是:(1)ㄙㄤ ㄧˋㄝ (2)ㄕㄤㄎㄧㄝˋ (3)ㄕㄤ ㄧˋㄝ (4)ㄕㄥ ㄧˋ.(　)

5. "吃肉"的國音,是:(1)ㄔ ㄧㄖㄡˋ,(2)ㄔㄖㄡˋ,(3)ㄔ ㄧㄡˋ,(4)ㄔㄖㄡˋ.(　)

6. "三哥"的國音,是:(1)ㄙㄢㄍㄜ,(2)ㄙㄢㄍㄜˋ,(3)ㄙㄢㄍㄜ,(4)ㄕㄢㄍㄜ.(　)

7. "今兒個"的國音,是:(1)ㄐㄧㄣㄦㄍㄜˋ,(2)ㄐㄧㄦㄍㄜˋ,(3)ㄍㄦㄍㄜˋ,(4)ㄐㄧㄝㄦㄍㄜˋ.(　)

8. "實事求是"的國音,是:(1)ㄕˊㄕˋㄑㄧㄡˊㄕˋ,(2)ㄕˋㄕˋㄑㄧㄡˊㄕˊ,(3)ㄕˊㄕˊㄑㄧㄡˊㄕˋ(4)ㄕˇㄕˋㄑㄧㄡˊㄕˊ.(　)

9. 服用棉布的好處,是:(1)穿着方便,(2)省錢耐洗,(3)提倡國貨,(4)短的方便.(　)

10. 房屋的地基高厚,可以:(1)流通空氣,(2)遮蔽風雨,(3)射入陽光,(4)不生潮溼.(　)

11. "植樹節",是:(1)一月十八日,(2)三月十二日,(3)四月四日,(4)五月七日.(　)

12. 種植森林的最大功用,是:(1)得用木材,(2)固住隄岸,(3)

風景可觀,(4)調劑雨水.(　)

13. 個人分擔的工作,應該:(1)負責,(2)當值,(3)一樣,(4)遲延.(　)

14. 不冷不熱的時候,正好:(1)遊玩去,(2)用工夫,(3)回家去,(4)作事情.(　)

15. 日本向我國提出二十一條要求,是在:(1)一月十八日,(2)五月三日,(3)五月七日,(4)九月十八日.(　)

16. 當日勾踐戰敗,逃到:(1)夫椒,(2)會稽,(3)攜李,(4)越國.(　)

17. 養長指甲的,是:(1)男人,(2)女人,(3)懶人,(4)工人.(　)

18. 鄙陋行爲,是文明國人,所:(1)不免的,(2)制止的,(3)討厭的,(4)恥笑的.(　)

19. "ㄓˋㄓˇ"的譯文,是:(1)自治,(2)制止,(3)資質,(4)字紙.(　)

20. "ㄗㄨㄥˇ"的譯文,是:(1)中止,(2)粽子,(3)宗旨,(4)中旨.(　)

〔案答〕

1(2),2(1),3(3),4(3),5(4),6(3),7(2),8(1),(9)2,10(4),11(2),12(4),13(1),14(2),15(1),16(2),17(3),18(4),19 (4),20 (3).

說話教材第二册詞字一覽表

一、 開口呼

ㄚ: 啊(ㄚ).

ㄜ: 惡(ㄜˋ),兇惡(ㄒㄩㄥㄜˋ).

ㄞ: 唉(ㄞ),唉呀(ㄞㄧㄚ),愛(ㄞˋ),可愛(ㄎㄜˇㄞˋ),礙(ㄞˋ),妨礙(ㄈㄤˊㄞˋ).

ㄡ: 歐(ㄡ),歐洲(ㄡㄓㄡˊ),嘔(ㄡˇ),偶(ㄡˇ).

ㄢ: 安(ㄢ),安置(ㄢㄓˋ),安排(ㄢㄆㄞˊ),安歇(ㄢㄒㄧㄝ),安心(ㄢㄒㄧㄣ),安然(ㄢㄖㄢˊ),按(ㄢˋ),按着(ㄢˋㄓㄜ),岸(ㄢˋ),堤岸(ㄉㄧˊㄢˋ).

ㄣ: 恩(ㄣ),寬恩(ㄎㄨㄢㄣ).

ㄦ: 兒(ㄦˊ),兒童(ㄦˊㄊㄨㄥˊ),兒童節(ㄦˊㄊㄨㄥˊㄐㄧㄝˊ),兒童世界(ㄦˊㄊㄨㄥˊㄕˋㄐㄧㄝˋ),兒童畫報(ㄦˊㄊㄨㄥˊㄏㄨㄚˋㄅㄠˋ),兒童圖書館(ㄦˊㄊㄨㄥˊㄊㄨˊㄕㄨㄍㄨㄢˇ),而(ㄦˊ),而且(ㄦˊㄑㄧㄝˇ),反而(ㄈㄢˇㄦˊ),耳(ㄦˇ),耳朵(ㄦˇㄉㄨㄛˇ,ㄦˇㄊㄡ),猪耳朵(ㄓㄨ一ㄦˇㄉㄨㄛˇ,ㄓㄨ一ㄦˇㄊㄡ),二(ㄦˋ),十二(ㄕˊㄦˋ),二十(ㄦˋㄕˊ),二十一條(ㄦˋㄕˊㄧㄊㄧㄠˊ).

ㄅㄚ： 八（ㄅㄚˇ），十八（ㄕˊㄅㄚˇ），罷（ㄅㄚˋ，輕ㄅㄚ），罷了（ㄅㄚㄌㄜ˙）.

ㄅㄞ： 白（ㄅㄞˊ，ㄅㄛˊ），明白（ㄇㄧㄥˊㄅㄞˊ），把（ㄅㄚˇ，介詞ㄅㄞˇ），敗（ㄅㄞˋ）.

ㄅㄟ： 北（ㄅㄟˇ，ㄅㄛˇ），北平（ㄅㄟˇㄆㄧㄥˊ），被（ㄅㄟˋ），預備（ㄩˋㄅㄟˋ），設備（ㄕㄜˋㄅㄟˋ），籌備（ㄔㄡˊㄅㄟˋ），準備（ㄓㄨㄣˇㄅㄟˋ），被窩（ㄅㄟˋㄨㄛ）.

ㄅㄠ： 胞（ㄅㄠ），同胞（ㄊㄨㄥˊㄅㄠ），寶（ㄅㄠˇ），寶物（ㄅㄠˇㄨˋ），報（ㄅㄠˋ），報告（ㄅㄠˋㄍㄠˋ），報復（ㄅㄠˋㄈㄨˋ），報仇（ㄅㄠˋㄔㄡˊ），兒童畫報（ㄦㄊㄨㄥˊㄏㄨㄚˋㄅㄠˋ），抱（ㄅㄠˋ），抱定（ㄅㄠˋㄉㄧㄥˋ），爆（ㄅㄠˋ），爆發（ㄅㄠˋㄈㄚ）.

ㄅㄢ： 般（ㄅㄢ），一般（ㄧˋㄅㄢ），半（ㄅㄢˋ），一半（ㄧˊㄅㄢˋ），半天（ㄅㄢˋㄊㄧㄢ），辦（ㄅㄢˋ），辦理（ㄅㄢˋㄌㄧˇ）.

ㄅㄣ： 本（ㄅㄣˇ），本來（ㄅㄣˇㄌㄞˊ），日本（ㄖˋㄅㄣˇ），標本（ㄅㄧㄠㄅㄣˇ）.

ㄅㄤ： 膀（ㄅㄤˇ），翅膀兒（ㄔˋㄅㄤˇㄦˇ）.

ㄆㄚ： 爬（ㄆㄚˊ），怕（ㄆㄚˋ），恐怕（ㄎㄨㄥˇㄆㄚˋ）.

ㄆㄛ： 迫（ㄆㄛˋ）.

ㄆㄞ： 拍（ㄆㄞ），拍賣行（ㄆㄞㄇㄞˋㄏㄤˊ），排（ㄆㄞˊ），安排（ㄢㄆㄞˊ），派（ㄆㄞˋ）.

ㄆㄟ: 佩(ㄆㄟˋ),佩服(ㄆㄟˋㄈㄨˊ).

ㄆㄠ: 袍(ㄆㄠˊ),長袍子(ㄔㄤˊㄧㄠˊㄗ˙),跑(ㄆㄠˇ),跑到(ㄆㄠˇㄉㄠˋ).

ㄆㄣ: 噴(ㄆㄣ),噴騰(ㄆㄣㄊㄥˊ),香噴噴(ㄒㄧㄤ一ㄆㄣㄆㄣ),

ㄆㄤ: 旁(ㄆㄤˊ),旁邊(ㄆㄤˊㄅㄧㄢ),路旁(ㄌㄨˋ一ㄆㄤˊ).

ㄆㄥ: 朋(ㄆㄥˊ),朋友(ㄆㄥˊㄧㄡˇ).

ㄇㄚ: 嗎(ㄇㄚ),馬(ㄇㄚˇ),馬路(ㄇㄚˇㄌㄨˋ),摸(ㄇㄛˇ),模模糊糊(ㄇㄛˊㄇㄛˊㄏㄨˊㄏㄨˊ).

ㄇㄛ: 沫(ㄇㄛˋ),吐沫(ㄊㄨˋㄇㄛ),莫(ㄇㄛˋ),幕(ㄇㄨˋ,ㄇㄛˋ),開幕(ㄎㄞ一ㄇㄛˋ),閉幕(ㄅㄧˋ一ㄇㄛˋ).

ㄇㄜ: 麼(ㄇㄜ,輕ㄇㄜ),甚麼(ㄕㄣˊㄇㄜ),怎麼(ㄗㄣˇㄇㄜ),那麼(ㄋㄚˋㄇㄜ),這麼(ㄓㄜˋㄇㄜ),多麼(ㄉㄨㄛㄇㄜ).

ㄇㄞ: 買(ㄇㄞˇ),買來(ㄇㄞˇㄌㄞˊ),賣(ㄇㄞˋ),賣給(ㄇㄞˋㄍㄟˇ),販賣(ㄈㄢˋㄇㄞˋ).

ㄇㄟ: 沒(ㄇㄛˋ,副詞ㄇㄟˊ),沒有(ㄇㄟˊㄧㄡˇ),每(ㄇㄟˇ),每天(ㄇㄟˇㄊㄧㄢ),美(ㄇㄟˇ),美女(ㄇㄟˇ一ㄋㄩˇ),美趣(ㄇㄟˇㄑㄩˋ),妹(ㄇㄟˋ),妹妹(ㄇㄟˋㄇㄟˋ).

ㄇㄠ: 貓(ㄇㄠ),貓兒(ㄇㄠㄦ),毛(ㄇㄠˊ),毛病(ㄇㄠˊㄅㄧㄥˋ),冒(ㄇㄠˋ),冒火(ㄇㄠˋ一ㄏㄨㄛˇ).

ㄇㄢ: 滿(ㄇㄢˇ).

ㄇㄣ: 門(ㄇㄣˊ),出門(ㄔㄨ一ㄇㄣˊ),們(輕ㄇㄣ),我們(ㄨㄛˇㄇㄣ),

你們（ㄋㄧˇㄇㄣ），他們（ㄊㄚㄇㄣ），偺們（ㄗㄢˊㄇㄣ），人們（ㄖㄣˊㄇㄣ），先生們（ㄒㄧㄢㄕㄥㄇㄣ）.

ㄇㄤ: 忙（ㄇㄤˊ），忙碌（ㄇㄤˊㄌㄨˋ），忙忙碌碌（ㄇㄤˊㄇㄤˊㄌㄨˋㄌㄨˋ）茫（ㄇㄤˊ），茫無目的（ㄇㄤˊ ㄨˊ ㄇㄨˊㄉㄧˋ）.

ㄇㄥ: 猛（ㄇㄥˇ）.

ㄈㄚ: 乏（ㄈㄚˊ），缺乏（ㄑㄩㄝㄈㄚˊ），發（ㄈㄚ），發達（ㄈㄚㄉㄚˊ），發表（ㄈㄚㄅㄧㄠˇ），發生（ㄈㄚㄕㄥ），發燒（ㄈㄚㄕㄠ），發動（ㄈㄚㄉㄨㄥˋ），爆發（ㄅㄠˋㄈㄚ），發作（ㄈㄚㄗㄨㄛˋ），發怒（ㄈㄚㄋㄨˋ）.

ㄈㄟ: 飛（ㄈㄟ），飛機（ㄈㄟㄐㄧ），飛濺（ㄈㄟㄐㄧㄢˋ），廢（ㄈㄟˋ），廢除（ㄈㄟˋㄔㄨˊ），費（ㄈㄟˋ），消費（ㄒㄧㄠㄈㄟˋ），浪費（ㄌㄤˋㄈㄟˋ），耗費（ㄏㄠˋㄈㄟˋ），肺（ㄈㄟˋ），肺癆（ㄈㄟˋㄌㄠˊ）.

ㄈㄢ: 翻（ㄈㄢ），繁（ㄈㄢˊ），繁華（ㄈㄢˊㄏㄨㄚˊ），繁盛（ㄈㄢˊㄕㄥˋ），繁殖（ㄈㄢˊㄓˊ），反（ㄈㄢˇ），反而（ㄈㄢˇㄦˊ），反應（ㄈㄢˇㄧㄥˋ），飯（ㄈㄢˋ），吃飯（ㄔㄈㄢˋ），販（ㄈㄢˋ），販賣（ㄈㄢˋㄇㄞˋ）.

ㄈㄣ: 分（ㄈㄣ，ㄈㄣˋ），一分（ㄧㄈㄣ），分擔（ㄈㄣㄉㄢ），分辨（ㄈㄣㄅㄧㄢˋ），分明（ㄈㄣㄇㄧㄥˊ），一分子（ㄧㄈㄣˋㄗ），部分（ㄅㄨˋㄈㄣˋ）.

ㄈㄤ: 方（ㄈㄤ），地方（ㄉㄧˋㄈㄤ），方面（ㄈㄤㄇㄧㄢˋ），方便（ㄈㄤㄅㄧㄢˋ），南方（ㄋㄢˊㄈㄤ），妨（ㄈㄤ），何妨（ㄏㄜˊㄈㄤ），

妨礙（ㄈㄤˊㄞˋ），房（ㄈㄤˊ），樓房（ㄌㄡˊㄈㄤˊ），防（ㄈㄤˊ），預防（ㄩˋㄈㄤˊ），紡（ㄈㄤˇ），紡織（ㄈㄤˇㄓ），放（ㄈㄤˋ），放棄（ㄈㄤˋㄑㄧˋ），放起（ㄈㄤˋㄑㄧˇ），放屁（ㄈㄤˋㄆㄧˋ），放置（ㄈㄤˋㄓˋ），放下（ㄈㄤˋㄒㄧㄚˋ）.

ㄈㄥ：　風（ㄈㄥ），風景（ㄈㄥㄐㄧㄥˇ），風箏（ㄈㄥㄓㄥ）.

ㄉㄚ：　答（ㄉㄚ，ㄉㄚˊ），答應（ㄉㄚㄧㄥˋ），答道（ㄉㄚˊㄉㄠˋ），達（ㄉㄚˊ），發達（ㄈㄚㄉㄚˊ），打（ㄉㄚˇ），打聽（ㄉㄚˇㄊㄧㄥ），打倒（ㄉㄚˇㄉㄠˇ），大（ㄉㄚˋ），大約（ㄉㄚˋㄩㄝ），大家（ㄉㄚㄐㄧㄚ），高大（ㄍㄠㄉㄚˋ），大總統（ㄉㄚˋㄗㄨㄥˇㄊㄨㄥˇ），大大小小（ㄉㄚˋㄉㄚˋㄒㄧㄠˇㄒㄧㄠˇ）.

ㄉㄜ：　的（ㄉㄧˋ，ㄉㄜ），別的（ㄅㄧㄝˊㄉㄜ），地（ㄉㄧˋ，ㄉㄜ），忙忙碌碌地（ㄇㄤˊㄇㄤˊㄌㄨˋㄌㄨˋㄉㄜ），得（ㄉㄜˊ），得到（ㄉㄜˊㄉㄠˋ），不得已（ㄅㄨˋ ㄉㄜˊㄧˇ），得了（ㄉㄜˊㄌㄜ），了得（ㄌㄧㄠˇㄉㄜˊ），曉得（ㄒㄧㄠˇㄉㄜˊ），記得（ㄐㄧˋㄉㄜˊ），堆得（ㄉㄨㄟㄉㄜˊ），覺得（ㄐㄩㄝˊㄉㄜˊ），弄得（ㄋㄨㄥˋㄉㄜˊ），病得（ㄅㄧㄥˋㄉㄜˊ），邀得（ㄧㄠㄉㄜˊ），養得（ㄧㄤˇㄉㄜˊ）.

ㄉㄞ：　帶（ㄉㄞˋ），帶領（ㄉㄞˋㄌㄧㄥˇ），帶着（ㄉㄞˋㄓㄜ），帶來（ㄉㄞˋㄌㄞˊ），代（ㄉㄞˋ），時代（ㄕˊㄉㄞˋ）.

ㄉㄟ：　得（ㄉㄟˇ），還得（ㄏㄞˊㄉㄟˇ）.

ㄉㄠ：　倒（ㄉㄠˇ，ㄉㄠˋ），打倒（ㄉㄚˇㄉㄠˇ），倒是（ㄉㄠˋㄕˋ），導

（ㄉㄠˇ,ㄉㄠˋ),指導（ㄓˇㄉㄠˋ），道（ㄉㄠˋ），知道（ㄓㄉㄠˋ），道理（ㄉㄠˋㄌㄧˇ），道謝（ㄉㄠˋㄒㄧㄝˋ），難道（ㄋㄢˊㄇㄜㄉㄠˋ），到（ㄉㄠˋ),到了（ㄉㄠˋㄌㄜˇ），走到（ㄗㄡˇㄉㄠˋ),遇到（ㄩˋㄉㄠˋ),講到（ㄐㄧㄤˇㄉㄠˋ），得到（ㄉㄜˊㄉㄠˋ），進到（ㄐㄧㄣˋㄉㄠˋ），聽到（ㄊㄧㄥㄉㄠˋ），逃到（ㄊㄠˊㄉㄠˋ），跑到（ㄆㄠˇㄉㄠˋ）.

ㄉㄡ: 都（ㄉㄨ,副詞ㄉㄡ）.

ㄉㄢ: 單（ㄉㄢ），簡單（ㄐㄧㄢˇㄉㄢ),擔（ㄉㄢ),分擔(ㄈㄣ ㄉㄢ),擔任（ㄉㄢㄖㄣˋ），膽（ㄉㄢˇ），苦膽（ㄎㄨˇㄧㄉㄢˇ），但(ㄉㄢˋ),但是（ㄉㄢˋㄕˋ），不但（ㄅㄨˋㄉㄢˋ）.

ㄉㄤ: 當（ㄉㄤ,ㄉㄤˋ),當然（ㄉㄤㄖㄢˊ），應當（ㄧㄥㄉㄤ），當值(ㄉㄤㄓˊ），當時（ㄉㄤㄕˊ),正當(ㄓㄥˋㄉㄤˋ),家當(ㄐㄧㄚㄉㄤ),噹（ㄉㄤ），噹啷（ㄉㄤㄌㄤ），黨（ㄉㄤˇ），吾黨（ㄨˊㄉㄤˇ）.

ㄉㄥ: 登（ㄉㄥ），登記（ㄉㄥㄐㄧˋ),登極（ㄉㄥㄐㄧˊ），等（ㄉㄥˇ),平等（ㄆㄧㄥˊㄉㄥˇ），凳（ㄉㄥˋ），凳子（ㄉㄥˋㄗ）.

ㄊㄚ: 他（ㄊㄚ），他們（ㄊㄚㄇㄣ）.

ㄊㄜ: 牠（ㄊㄜ），牠們（ㄊㄜㄇㄣ),特(ㄊㄜˋ),特別(ㄊㄜˋㄅㄧㄝˊ).

ㄊㄞ: 太（ㄊㄞˋ），太陽（ㄊㄞˋㄧㄤˊ），太子（ㄊㄞˋㄗˇ）.

ㄊㄠ: 逃（ㄊㄠˊ），逃到（ㄊㄠˊㄉㄠˋ），討（ㄊㄠˇ），討厭(ㄊㄠˇㄧㄢˋ),套（ㄊㄠˋ），一套（ㄧㄊㄠˋ）.

ㄊㄡ: 頭（ㄊㄡˊ,輕ㄊㄡ），南頭（ㄋㄢˊㄊㄡˊ），鐘頭（ㄓㄨㄥㄊㄡˊ），

迎頭（ㄧㄥˊㄊㄡˊ），裏頭（ㄌㄧˇㄊㄡˊ），舌頭（ㄕㄜˊㄊㄡˊ），透（ㄊㄡˋ），透着（ㄊㄡˋㄓㄜˊ）.

ㄊㄢ: 談（ㄊㄢˊ），談話（ㄊㄢˊㄏㄨㄚˋ），痰（ㄊㄢˊ），毯（ㄊㄢˇ），毯子（ㄊㄢˇㄗ），探（ㄊㄢˋ），探問（ㄊㄢˋㄨㄣˋ）.

ㄊㄥ: 騰（ㄊㄥˊ），噴騰（ㄆㄣㄊㄥˊ），疼（ㄊㄡˊ），頭疼（ㄊㄡˊㄊㄥˊ）.

ㄋㄚ: 拿（ㄋㄚˊ），拿着（ㄋㄚˊㄓㄜˊ），拿來（ㄋㄚˊㄌㄞˊ），哪（ㄋㄚˇ，助詞ㄋㄚ），哪裏（ㄋㄚˇㄌㄧˇ），那（ㄋㄚˋ），那裏（ㄋㄚˋㄌㄧˇ），那樣（ㄋㄚˋㄧㄤˋ），那麼（ㄋㄚˋㄇㄜ），那時（（ㄋㄚˋㄕˊ），那些（ㄋㄚˋㄒㄧㄝ），納（ㄋㄚˋ），納貢（ㄋㄚˋㄍㄨㄥˋ）.

ㄋㄜ: 呢（ㄋㄧˊ，助詞ㄋㄜ）.

ㄋㄞ: 耐（ㄋㄞˋ）.

ㄋㄟ: 內（ㄋㄟˋ）.

ㄋㄠ: 閑（ㄋㄠˋ），瞎鬧（ㄒㄧㄚㄋㄠˋ），鬧出（ㄋㄠˋㄔㄨ），熱鬧（ㄖㄜˋㄋㄠˋ）.

ㄋㄢ: 南（ㄋㄢˊ），南頭（ㄋㄢˊㄊㄡˊ），南方（ㄋㄢˊㄈㄤ），難（ㄋㄢˊ），難得（ㄋㄢˊㄉㄜˊ），難道（ㄋㄢˊㄉㄠˋ），難過（ㄋㄢˊㄍㄨㄛˋ）難受（ㄋㄢˊㄕㄡˋ），難看（ㄋㄢˊㄎㄢˋ），困難（ㄎㄨㄣˋㄋㄢˊ）.

ㄋㄥ: 能（ㄋㄥˊ），能彀（ㄋㄥˊㄍㄡˋ）.

ㄌㄜ: 了（ㄌㄧㄠˇ，助詞ㄌㄜ），完了（ㄨㄢˊㄌㄜ），到了（ㄉㄠˋㄌㄜ），罷了（ㄅㄚˋㄌㄜ），好了（ㄏㄠˇㄌㄜ），開了（ㄎㄞㄌㄜ），試了

（ㄕㄌㄜˋ），變了（ㄅㄧㄢˋㄌㄜˋ），有了（ㄧㄡˇㄌㄜˋ），冒了（ㄇㄠˋㄌㄜˋ），立了（ㄌㄧˋㄌㄜˋ），殺了（ㄕㄚㄌㄜˋ），忘了（ㄨㄤˋㄌㄜˋ），死了（ㄙˇㄌㄜˋ），來了（ㄌㄞˊㄌㄜˋ），樂（ㄌㄜˋ），娛樂（ㄩˊㄌㄜˋ），快樂（ㄎㄨㄞˋㄌㄜˋ）.

ㄌㄞˊ：來（ㄌㄞˊ），起來（ㄑㄧˇㄌㄞˊ），買來（ㄇㄞˇㄌㄞˊ），本來（ㄅㄣˇㄌㄞˊ），將來（ㄐㄧㄤㄌㄞˊ），回來（ㄏㄨㄟˊㄌㄞˊ），出來（ㄔㄨㄌㄞˊ），拿來（ㄋㄚˊㄌㄞˊ），以來（ㄧˇㄌㄞˊ），傳來（ㄔㄨㄢㄌㄞˊ），找來（ㄓㄠˇㄌㄞˊ），向來（ㄒㄧㄤㄌㄞˊ），前來（ㄑㄧㄢㄌㄞˊ），帶來（ㄉㄞˋㄌㄞˊ），來了（ㄌㄞˊㄌㄜˋ）.

ㄌㄠˊ：勞（ㄌㄠˊ），勞神（ㄌㄠˊㄕㄣˊ），癆（ㄌㄠˊ），肺癆（ㄈㄟˋㄌㄠˊ），牢（ㄌㄠˊ），牢記（ㄌㄠˊㄐㄧˋ），老（ㄌㄠˇ），老鼠（ㄌㄠˇㄕㄨˇ），老鷹（ㄌㄠˇㄧㄥ）.

ㄌㄡˊ：樓（ㄌㄡˊ），樓房（ㄌㄡˊㄈㄤˊ），陋（ㄌㄡˋ），鄙陋（ㄅㄧˇㄌㄡˋ）.

ㄌㄢˊ：籃（ㄌㄢˊ），籃球（ㄌㄢˊㄑㄧㄡˊ），懶（ㄌㄢˇ），懶人（ㄌㄢˇㄖㄣˊ），濫（ㄌㄢˋ），濫用（ㄌㄢˋㄩㄥˋ），爛（ㄌㄢˋ），爛熟（ㄌㄢˋㄕㄡˊ）.

ㄌㄤˊ：啷（ㄌㄤˊ，ㄌㄤ），噹啷（ㄉㄤㄌㄤ），浪（ㄌㄤˋ），浪費（ㄌㄤˋㄈㄟˋ）.

ㄌㄥˇ：冷（ㄌㄥˇ）.

ㄍㄜ：哥（ㄍㄜ），哥哥（ㄍㄜㄍㄜ），三哥（ㄙㄢㄍㄜ），歌（ㄍㄜ），山歌（ㄕㄢㄍㄜ），革（ㄍㄜˊ），革命（ㄍㄜˊㄇㄧㄥˋ），格（ㄍㄜˊ），人格（ㄖㄣˊㄍㄜˊ），嚴格（ㄧㄢˊㄍㄜˊ），各（ㄍㄜˋ），各別（ㄍㄜˋㄅㄧㄝˊ），

個(ㄍㄜˋ,ㄍㄜˋ),昨兒個(ㄗㄨㄛˊㄦㄍㄜˋ),今兒個(ㄐㄧㄦㄍㄜˋ),這個(ㄓㄜˋㄍㄜˋ),個人(ㄍㄜˋㄖㄣˊ).

ㄍㄢ: 該(ㄍㄞ),應該(ㄧㄥㄍㄞ),改(ㄍㄞˇ),改進(ㄍㄞˇㄐㄧㄣˋ).

ㄍㄟ: 給(ㄐㄧˇ;ㄍㄟˇ),賣給(ㄇㄞˋㄍㄟˇ),說給(ㄕㄨㄛㄍㄟˇ).

ㄍㄠ: 高(ㄍㄠ),高貴(ㄍㄠㄍㄨㄟˋ),高爽(ㄍㄠㄕㄨㄤˇ),高厚(ㄍㄠㄏㄡˋ),高興(ㄍㄠㄒㄧㄥˋ),高位(ㄍㄠㄨㄟˋ),高大(ㄍㄠㄉㄚˋ),告(ㄍㄠˋ),報告(ㄅㄠˋㄍㄠˋ).

ㄍㄡ: 勾(ㄍㄡ),勾踐(ㄍㄡㄐㄧㄢˋ),狗(ㄍㄡˇ),狗命(ㄍㄡˇㄇㄧㄥˋ),夠(ㄍㄡˋ),能夠(ㄋㄥˊㄍㄡˋ),垢(ㄍㄡˋ).

ㄍㄢ: 乾(ㄍㄢ),竿(ㄍㄢ),竹竿(ㄓㄨˊㄍㄢ),肝(ㄍㄢ),猪肝(ㄓㄨㄍㄢ),趕(ㄍㄢˇ),趕快(ㄍㄢˇㄎㄨㄞˋ),敢(ㄍㄢˇ),不敢(ㄅㄨˋㄍㄢˇ),幹(ㄍㄢˋ),苦幹(ㄎㄨˇㄍㄢˋ).

ㄍㄣ: 跟(ㄍㄣ),跟前(ㄍㄣㄑㄧㄢˊ),根(ㄍㄣ).

ㄍㄤ: 剛(ㄍㄤ),剛才(ㄍㄤㄘㄞˊ).

ㄍㄥ: 更耕(ㄍㄥ),耕作(ㄍㄥㄗㄨㄛˋ),更(ㄍㄥ,ㄍㄥˋ).

ㄎㄜ: 可(ㄎㄜˇ),可以(ㄎㄜˊㄧˇ),可喜可賀(ㄎㄜˊㄒㄧˇㄎㄜˇㄏㄜˋ),可惜(ㄎㄜˇㄒㄧ),可笑(ㄎㄜˇㄒㄧㄠˋ),可恥(ㄎㄜˊㄔˇ),可恨(ㄎㄜˇㄏㄣˋ),可愛(ㄎㄜˇㄞˋ),可惡(ㄎㄜˇㄨˋ),可怕(ㄎㄜˇㄆㄚˋ),客(ㄎㄜˋ),客氣(ㄎㄜˋㄑㄧ),課(ㄎㄜˋ),功課(ㄍㄨㄥㄎㄜˋ),課外(ㄎㄜˋㄨㄞˋ),刻(ㄎㄜˋ),立刻(ㄌㄧˋㄎㄜˋ).

ㄎㄞ: 開（ㄎㄞ），開心（ㄎㄞㄒㄧㄣ），展開（ㄓㄢˇㄎㄞ），凱（ㄎㄞˇ），袁世凱（ㄩㄢˊㄕˋㄎㄞˇ）

ㄎㄠ: 靠（ㄎㄠˋ），靠着（ㄎㄠˋㄓㄜ）.

ㄎㄡ: 口（ㄎㄡˇ），十字路口（ㄕˊㄗˋㄌㄨˋㄎㄡˇ），繞口令兒（ㄖㄠˋㄎㄡˇㄌㄧㄥˊㄦ），漱口（ㄕㄨˋㄧㄎㄡˇ），口頭語兒（ㄎㄡˇㄊㄡˊㄩˇㄦ），滑口（ㄏㄨㄚˊㄎㄡˇ）.

ㄎㄢ: 看（ㄎㄢˋ），看見（ㄎㄢˋㄐㄧㄢˋ），閱看（ㄩㄢˋㄎㄢˋ）.

ㄎㄣ: 肯（ㄎㄣˇ），懇（ㄎㄣˇ），誠懇（ㄔㄥˊㄎㄣˇ）.

ㄎㄤ: 康（ㄎㄤ），永康（ㄩㄥˇㄎㄤ）.

ㄏㄚ: 哈（ㄏㄚ）.

ㄏㄜ: 喝（ㄏㄜ），合（ㄏㄜˊ），合作（ㄏㄜˊㄗㄨㄛˋ），和（ㄏㄜˊ），何（ㄏㄜˊ），何不（ㄏㄜˊㄅㄨˋ），何妨（ㄏㄜˊㄈㄤ），闔（ㄏㄜˊ），闔閭（ㄏㄜˊㄌㄩˊ）.

ㄏㄞ: 還（ㄏㄨㄢˊ，副詞ㄏㄞˊ），還是（ㄏㄞˊㄕˋ），還得（ㄏㄞˊㄉㄟˇ），海（ㄏㄞˇ），人海（ㄖㄣˊㄧㄏㄞˇ），害（ㄏㄞˋ），危害（ㄨㄟˊㄏㄞˋ）.

ㄏㄟ: 黑（ㄏㄟ）.

ㄏㄠ: 毫（ㄏㄠˊ），好（ㄏㄠˇ，動詞ㄏㄠˋ），好了（ㄏㄠˇㄌㄜ），好處（ㄏㄠˇㄔㄨˋ），只好（ㄓˇㄏㄠˇ），怎好（ㄗㄣˇㄏㄠˇ），恰好（ㄑㄧㄚˋㄏㄠˇ），耗（ㄏㄠˋ），耗費（ㄏㄠˋㄈㄟˋ）.

ㄏㄡ: 候（ㄏㄡˋ），時候（ㄕˊㄏㄡˋ），氣候（ㄑㄧˋㄏㄡˋ），後（ㄏㄡˋ）.

ㄏㄢ: 寒(ㄏㄢˊ),寒假(ㄏㄢˊㄐㄧㄚˋ),傷寒(ㄕㄤ ㄏㄢˊ),和(ㄏㄜˋ)

ㄏㄣ: 很(ㄏㄣˇ),恨(ㄏㄣˋ),仇恨(ㄔㄡˊㄏㄣˋ),可恨(ㄎㄜˇㄏㄣˋ).

ㄏㄤ: 行(ㄒㄧㄥˊ,名詞ㄏㄤˊ),拍賣行(ㄆㄞ ㄇㄞˋㄏㄤˊ).

ㄓ: 之(ㄓ),知(ㄓ),知識(ㄓㄕˋ),知道(ㄓㄉㄠˋ),知恥(ㄓㄔˇ),織(ㄓ),紡織(ㄈㄤˇㄓ),支(ㄓ),支持(ㄓㄔˊ),支起(ㄓㄑㄧˇ),支撐(ㄓㄔㄥˊ),隻(ㄓ),一隻(ㄧˋㄓ),直(ㄓˊ),一直(ㄧˋㄓˊ),值(ㄓˊ),價值(ㄐㄧㄚˋㄓˊ),當值(ㄉㄤ一ㄓˊ),植(ㄓˊ),植樹節(ㄓˊㄕㄨˋㄐㄧㄝˊ),姪(ㄓˊ),姪子(ㄓˊㄗˇ),職(ㄓˊ),職員(ㄓˊㄩㄢˊ),只(ㄓˇ),只要(ㄓˇㄧㄠˋ),只好(ㄓˇㄏㄠˇ),指(ㄓˇ),指教(ㄓˇㄐㄧㄠˋ),指導(ㄓˇㄉㄠˇ),指甲(ㄓˇㄐㄧㄚˇ),紙(ㄓˇ),字紙(ㄗˋ一ㄓˇ),旨(ㄓˇ),宗旨(ㄗㄨㄥ ㄓˇ),止(ㄓˇ),中止(ㄓㄨㄥˋㄓˇ),制止(ㄓˋㄓˇ),質(ㄓˋ),質地(ㄓˋㄉㄧˋ),性質(ㄒㄧㄥˋㄓˋ),至(ㄓˋ),至於(ㄓˋㄩˊ),致(ㄓˋ),雅致(ㄧㄚˇㄓˋ),緻(ㄓˋ),精緻(ㄐㄧㄥ ㄓˋ),製(ㄓˋ),製作(ㄓˋㄗㄨㄛˋ),置(ㄓˋ),安置(ㄢㄓˋ),放置(ㄈㄤˋㄓˋ),誌(ㄓˋ),雜誌(ㄗㄚˊㄓˋ),志(ㄓˋ),立志(ㄌㄧˋㄓˋ),治(ㄓˋ),自治(ㄗˋㄓˋ),擲(ㄓˋ,ㄓㄐ).

ㄓㄜ: 遮(ㄓㄜ),者(ㄓㄜˇ),或者(ㄏㄨㄛˋㄓㄜˇ),前者(ㄑㄧㄢˊㄓㄜˇ),後者(ㄏㄡˋㄓㄜˇ),這(ㄓㄜˋ),這樣(ㄓㄜˋㄧㄤˋ),這裏(ㄓㄜˋㄌㄧˇ),這個(ㄓㄜˋㄍㄜˋ),這些(ㄓㄜˋㄒㄧㄝ),這麼(ㄓㄜˋㄇㄜ),着(ㄓㄨㄛˊ,ㄓㄠˊ,助動詞ㄓㄜ),透着(ㄊㄡˋㄓㄨㄛˊ),長着(ㄓㄤˇㄓㄨㄛˊ),

靠着（ㄎㄠˋㄓㄜ），鋪着（ㄆㄨ ㄓㄜ），戴着（ㄉㄞˋㄓㄜ），依着（ㄧ ㄓㄜ），趁着（ㄔㄣˋㄓㄜ），帶着（ㄉㄞˋㄓㄜ），聽着（ㄊㄧㄥ ㄓㄜ），聞着（ㄨㄣˊㄓㄜ），看着（ㄎㄢˋㄓㄜ），擺着（ㄅㄞˇㄓㄜ），按着（ㄢˋㄓㄜ），藏着（ㄘㄤˊㄓㄜ），疊着（ㄉㄧㄝˊㄓㄜ），拿着（ㄋㄚˊㄓㄜ），響着（ㄒㄧㄤˇㄓㄜ），托着（ㄊㄨㄛ ㄓㄜ），指着（ㄓˇㄓㄜ）。

ㄓㄠ：招（ㄓㄠ），招呼（ㄓㄠ ㄏㄨ），着（ㄓㄠ），着急（ㄓㄠ ㄐㄧˊ），朝（ㄓㄠ），朝思暮戀（ㄓㄠ ㄙ ㄇㄨˋ ㄨㄢˋ），找（ㄓㄠˇ），找來（ㄓㄠˇ ㄌㄞˊ），照（ㄓㄠˋ），照着（ㄓㄠˋ ㄓㄜ），趙（ㄓㄠˋ），趙先生（ㄓㄠˋ ㄒㄧㄢ ㄕㄥ）。

ㄓㄡ：洲（ㄓㄡ），歐洲（ㄡ ㄓㄡ）。

ㄓㄢ：氈（ㄓㄢ），氈子（ㄓㄢ ㄗ），展（ㄓㄢˇ），展開（ㄓㄢˇ ㄎㄞ），佔（ㄓㄢˋ），侵佔（ㄑㄧㄣ ㄓㄢˋ），站（ㄓㄢˋ），戰（ㄓㄢˋ），戰爭（ㄓㄢˋ ㄓㄥ），決戰（ㄐㄩㄝˊ ㄓㄢˋ）。

ㄓㄣ：眞（ㄓㄣ），眞山眞水（ㄓㄣ ㄕㄢ ㄓㄣ ㄕㄨㄟˇ），眞正（ㄓㄣ ㄓㄥˋ），陣（ㄓㄣˋ），一陣（ㄧˊ ㄓㄣˋ）。

ㄓㄤ：張（ㄓㄤ），主張（ㄓㄨˇ ㄓㄤ），長（ㄓㄤˇ），長着（ㄓㄤˇ ㄓㄜ），生長（ㄕㄥ ㄓㄤˇ），帳（ㄓㄤˋ），帳簿（ㄓㄤˋ ㄅㄨˋ），混帳（ㄏㄨㄣˊ ㄓㄤˋ），蚊帳（ㄨㄣˊ ㄓㄤˋ）。

ㄓㄥ：爭（ㄓㄥ），戰爭（ㄓㄢˋ ㄓㄥ），箏（ㄓㄥ），風箏（ㄈㄥ ㄓㄥ），

整（ㄓㄥˇ），整齊（ㄓㄥˇㄑㄧˋ），整天際（ㄓㄥˇㄊㄧㄢㄐㄧˋ），正（ㄓㄥˋ），正當（ㄓㄥˋㄉㄤ），正食（ㄓㄥˋㄧㄕˊ），正在（ㄓㄥˋㄗㄞˋ），眞正（ㄓㄣㄓㄥˋ），政（ㄓㄥˋ），行政（ㄒㄧㄥˊㄓㄥˋ）.

ㄔ：吃（ㄔ），吃飯（ㄔ ㄈㄢˋ），吃食（ㄔㄕˊ），吃進（ㄔㄐㄧㄣˋ），遲（ㄔˊ），遲延（ㄔˊㄧㄢˊ），池（ㄔˊ），池子（ㄔˊㄗ），持（ㄔˊ），支持（ㄓㄔˊ），恥（ㄔˇ），國恥（ㄍㄨㄛˊㄔˇ），知恥（ㄓ ㄔˇ），恥辱（ㄔˇㄖㄨˋ），雪恥（ㄒㄩㄝˇㄔˇ），可恥（ㄎㄜˇㄔˇ），恥笑（ㄔˇㄒㄧㄠˋ）.

ㄔㄚ：差（ㄔㄚ，ㄔㄚˋ，ㄔㄞ），查（ㄔㄚˊ），調查（ㄉㄧㄠˋㄔㄚˊ），檢查（ㄐㄧㄢˇㄔㄚˊ），察（ㄔㄚˊ），警察（ㄐㄧㄥˇㄔㄚˊ），茶（ㄔㄚˊ），茶几（ㄔㄚˊㄐㄧ）.

ㄔㄞ：差（ㄔㄞ），出差（ㄔㄨ ㄔㄞ）.

ㄔㄠ：朝（ㄔㄠ），潮（ㄔㄠ），潮溼（ㄔㄠㄕ）.

ㄔㄡ：籌（ㄔㄡˊ），籌備（ㄔㄡˊㄅㄟˋ），仇（ㄔㄡˊ），仇恨（ㄔㄡˊㄏㄣˋ），仇敵（ㄔㄡˊㄉㄧˊ），國仇（ㄍㄨㄛˊㄔㄡˊ），報仇（ㄅㄠˋㄧㄔㄡˊ），躊（ㄔㄡˊ），躊躇（ㄔㄡˊㄔㄨˊ），臭（ㄔㄡˋ），臭氣（ㄔㄡˋㄑㄧˋ），腐臭（ㄈㄨˇㄔㄡˋ）.

ㄔㄢ：產（ㄔㄢˇ），國產（ㄍㄨㄛˊㄧㄔㄢˇ）.

ㄔㄣ：陳（ㄔㄣˊ），陳先生（ㄔㄣˊ ㄒㄧㄢㄕㄥ），臣（ㄔㄣˊ），沉（ㄔㄣˊ），沉着（ㄔㄣˊㄓㄨㄛˊ），塵（ㄔㄣˊ），飛土揚塵（ㄈㄟㄊㄨˇㄧㄤㄔㄣˊ），趁（ㄔㄣˋ），趁着（ㄔㄣˋㄓㄜ）.

ㄔㄤˊ：長（ㄔㄤˊ），長足（ㄔㄤˊㄗㄨˊ），長袍子（ㄔㄤˊㄧㄠˊㄗ），常（ㄔㄤˊ），平常（ㄆㄧㄥˊㄔㄤˊ），常識（ㄔㄤˊㄕˋ），常言（ㄔㄤˊㄧㄢˊ），時常（ㄕˊㄔㄤˊ），場（ㄔㄤˇ），農事試驗場（ㄋㄨㄥˊㄕˋㄕˋㄧㄢˋㄔㄤˇ），償（ㄔㄤˊ），抵償（ㄉㄧˇㄔㄤˊ），敞（ㄔㄤˇ），寬敞（ㄎㄨㄢㄔㄤˇ），倡（ㄔㄤˋ），提倡（ㄊㄧˊㄔㄤˋ），唱（ㄔㄤˋ）。

ㄔㄥˊ：稱（ㄔㄥˋ），撐（ㄔㄥˊ），支撐（ㄓㄔㄥˊ），程（ㄔㄥˊ），路程（ㄌㄨˋㄔㄥˊ），程度（ㄔㄥˊㄉㄨˋ），成（ㄔㄥˊ），成功（ㄔㄥˊㄍㄨㄥ），城（ㄔㄥˊ），誠（ㄔㄥˊ），誠懇（ㄔㄥˊㄎㄣˇ），乘（ㄔㄥˊ），承（ㄔㄥˊ），承認（ㄔㄥˊㄖㄣˋ），逞（ㄔㄥˇ），逞快一時（ㄔㄥˇㄎㄨㄞˋㄧˊㄕˊ）。

ㄕˊ：濕（ㄕ），潮濕（ㄔㄠˊㄕ），獅（ㄕ），獅子（ㄕㄗ），時（ㄕˊ），時間（ㄕˊㄐㄧㄢ），時光（ㄕˊㄍㄨㄤ），時候（ㄕˊㄏㄡˋ），時代（ㄕˊㄉㄞˋ），當時（ㄉㄤㄕˊ），隨時（ㄙㄨㄟˊㄕˊ），一時（ㄧˋㄕˊ），時時（ㄕˊㄕˊ），時常（ㄕˊㄔㄤˊ），小時（ㄒㄧㄠˇㄕˊ），四時（ㄙˋㄧㄕˊ），十（ㄕˊ），二十（ㄦˋㄕˊ），十字路口（ㄕˊㄗˋㄌㄨˋㄎㄡˇ），實（ㄕˊ），實地（ㄕˊㄉㄧˋ），實在（ㄕˊㄗㄞˋ），實行（ㄕˊㄒㄧㄥˊ），實事（ㄕˊㄕˋ），事實（ㄕˋㄕˊ），食（ㄕˊ），零食（ㄌㄧㄥˊㄕˊ），食品（ㄕˊㄆㄧㄣˇ），食物（ㄕˊㄨˋ），正食（ㄓㄥˋㄧㄕˊ），吃食（ㄔㄕˊ），吸食（ㄒㄧㄕˊ），使（ㄕˇ），始（ㄕˇ），始終（ㄕˇㄓㄨㄥ），事（ㄕˋ），事情（ㄕˋㄑㄧㄥˊ），瑣事（ㄙㄨㄛˇㄧㄕˋ），事業（ㄕˋㄧㄝˋ），司事（ㄙㄕ），是（ㄕˋ），但是（ㄉㄢˋㄕˋ），總是（ㄗㄨㄥˇㄕˋ），識（ㄕˋ），知識（ㄓㄕˋ），

見識（ㄐㄧㄢˋㄕˋ），常識（ㄔㄤˊㄕˋ），式（ㄕˋ），式樣（ㄕˋㄧㄤˋ），樣式（ㄧㄤˋㄕˋ），試（ㄕˋ），試驗（ㄕˋㄧㄢˋ），世（ㄕˋ），世界（ㄕˋㄐㄧㄝˋ），柿（ㄕˋ），柿子（ㄕˋㄗ），誓（ㄕˋ），市（ㄕˋ），都市（ㄉㄨˊㄕˋ），街市（ㄐㄧㄝ ㄕˋ）。

ㄕㄚ：沙（ㄕㄚ），泥沙（ㄋㄧˊㄕㄚ），殺（ㄕㄚ），屠殺（ㄊㄨˊㄕㄚ）。

ㄕㄜ：奢（ㄕㄜ），奢華（ㄕㄜㄏㄨㄚˊ），舌（ㄕㄜˊ），舌頭（ㄕㄜˊㄊㄡˊ），設（ㄕㄜˋ），設備（ㄕㄜˋㄅㄟˋ），射（ㄕㄜˋ），射入（ㄕㄜˋㄖㄨˋ），社（ㄕㄜˋ），社會（ㄕㄜˋㄏㄨㄟˋ），消費合作社（ㄒㄧㄠ ㄈㄟˋ ㄏㄜˊㄗㄨㄛˋㄕㄜˋ），涉（ㄕㄜˋ），交涉（ㄐㄧㄠ ㄕㄜˋ），赦（ㄕㄜˋ），饒赦（ㄖㄠˊㄕㄜˋ）。

ㄕㄟ：誰（ㄕㄟˊ）。

ㄕㄠ：燒（ㄕㄠ），發燒（ㄈㄚ一ㄕㄠ），少（ㄕㄠˇ，ㄕㄠˋ），多少（ㄉㄨㄛㄕㄠˇ），少年（ㄕㄠˋㄋㄧㄢˊ），少年叢書（ㄕㄠˋㄋㄧㄢˊ ㄘㄨㄥˊㄕㄨ），少年雜誌（ㄕㄠˋㄋㄧㄢˊ ㄗㄚˊㄓˋ）。

ㄕㄡ：收（ㄕㄡ），熟（ㄕㄡˊ），爛熟（ㄌㄢˋㄕㄡˊ），手（ㄕㄡˇ），受（ㄕㄡˋ），接受（ㄐㄧㄝ ㄕㄡˋ），難受（ㄋㄢˊㄕㄡˋ），受傷（ㄕㄡˋ一ㄕㄤ）。

ㄕㄢ：山（ㄕㄢ），山歌（ㄕㄢㄍㄜ），孫中山（ㄙㄨㄣ ㄓㄨㄥ ㄕㄢ）

ㄕㄣ：伸（ㄕㄣ），身（ㄕㄣ），神（ㄕㄣˊ），鬼神（ㄍㄨㄟˇ ㄕㄣˊ），精神（ㄐㄧㄥ ㄕㄣˊ），勞神（ㄌㄠˊ一ㄕㄣˊ），甚（ㄕㄣˊ，ㄕㄣˊ），甚麼

（ㄕㄣㄇㄓ），慎（ㄕㄣˋ）.

ㄕㄤ: 商（ㄕㄤ），商業（ㄕㄤㄧㄝˋ），傷（ㄕㄤ），傷寒（ㄕㄤㄏㄢˊ），上（ㄕㄤˋ），天上（ㄊㄧㄢㄧㄕㄤˋ），追上（ㄓㄨㄟㄕㄤˋ），街上（ㄐㄧㄝㄧㄕㄤˋ），身上（ㄕㄣㄧㄕㄤˋ），送上（ㄙㄨㄥˋㄕㄤˋ），上面（ㄕㄤㄇㄧㄢˋ）.

ㄕㄥ: 生（ㄕㄥ），先生（ㄒㄧㄢㄕㄥ），學生（ㄒㄩㄝˊㄕㄥ），生長（ㄕㄥㄓㄤˇ），發生（ㄈㄚㄕㄥ），生意（ㄕㄥˋㄧˋ），衛生（ㄨㄟˋㄕㄥ），生聚（ㄕㄥㄐㄩˋ），人生（ㄖㄣˊㄕㄥ），聲（ㄕㄥ），聲音（ㄕㄥㄧㄣ），勝（ㄕㄥ，ㄕㄥˋ），勝數（ㄕㄥㄕㄨˋ），省（ㄕㄥˇ）.

ㄖ: 日（ㄖˋ），日子（ㄖˋㄗ），日本（ㄖˋㄅㄣˇ）.

ㄖㄚ: 啊（助詞ㄖㄚ）.

ㄖㄜ: 熱（ㄖㄜˋ），熱鬧（ㄖㄜˋㄋㄠˋ）.

ㄖㄠ: 饒（ㄖㄠˊ），饒赦（ㄖㄠˊㄕㄜˋ），擾（ㄖㄠˇ），擾擾攘攘（ㄖㄠˊㄖㄠˇㄖㄤˊㄖㄤˊ），繞（ㄖㄠˋ），繞口令兒（ㄖㄠˋㄎㄡˇㄌㄧㄥˋㄦ）.

ㄖㄡ: 肉（ㄖㄡˋ）.

ㄖㄢ: 然（ㄖㄢˊ），當然（ㄉㄤㄖㄢˊ），自然（ㄗˋㄖㄢˊ），雖然（ㄙㄨㄟㄖㄢˊ），蔚然（ㄨㄟˋㄖㄢˊ），安然（ㄢㄖㄢˊ），果然（ㄍㄨㄛˇㄖㄢˊ），依然（ㄧㄖㄢˊ），不然（ㄅㄨˋㄖㄢˊ），染（ㄖㄢˇ），傳染（ㄔㄨㄢˊㄖㄢˇ）.

ㄖㄣ: 人（ㄖㄣˊ），人們（ㄖㄣˊㄇㄣ），個人（ㄍㄜˋㄖㄣˊ），人格（ㄖㄣˊㄍㄜˊ），病人（ㄅㄧㄥˋㄖㄣˊ），調人（ㄉㄧㄠˊㄖㄣˊ），敵人（ㄉㄧˊㄖㄣˊ），懶

人(ㄌㄢˇㄖㄣˊ),鄰人(ㄌㄧㄣˊㄖㄣˊ),都市人(ㄉㄨˋㄕˋㄖㄣˊ),鄉下人(ㄒㄧㄤㄒㄧㄚˋㄖㄣˊ),人民(ㄖㄣˊㄇㄧㄣˊ),人生(ㄖㄣˊㄕㄥ),人山人海(ㄖㄣˊㄕㄢㄖㄣˊㄏㄞˇ),忍(ㄖㄣˇ),殘忍(ㄘㄢˊㄖㄣˇ),認(ㄖㄣˋ),承認(ㄔㄥㄖㄣˋ),任(ㄖㄣˋ),責任(ㄗㄜˊㄖㄣˋ),擔任(ㄉㄢㄖㄣˋ).

ㄖㄤ: 攘(ㄖㄤˊ),擾擾攘攘(ㄖㄠˇㄖㄠˇㄖㄤˊㄖㄤˊ).

ㄗ: 子(ㄗˇ,詞尾輕ㄗ),一分子(ㄧㄈㄣˋㄗˇ),太子(ㄊㄞˋㄗˇ),袍子(ㄆㄠˊㄗ),日子(ㄖˋㄗ),毽子(ㄐㄧㄢˋㄗ),姪子(ㄓˊㄗ),廚子(ㄔㄨˊㄗ),柿子(ㄕˋㄗ),池子(ㄔˊㄗ),獅子(ㄕㄗ),氈子(ㄓㄢㄗ),簪子(ㄗㄢㄗ),蚊子(ㄨㄣˊㄗ),肚子(ㄉㄨˋㄗ),凳子(ㄉㄥˋㄗ),褥子(ㄖㄨˋㄗ),毯子(ㄊㄢˇㄗ),箱子(ㄒㄧㄤㄗ),樣子(ㄧㄤˋㄗ),字(ㄗˋ),十字路口(ㄕˊㄗˋㄌㄨˋㄎㄡˇ),丁字街(ㄉㄧㄥˉㄗˋㄐㄧㄝ),自(ㄗˋ),自從(ㄗˋㄘㄨㄥˊ),自己(ㄗˋㄐㄧˇ),自治(ㄗˋㄓˋ),自主(ㄗˋㄓㄨˇ),自然界(ㄗˋㄖㄢˊㄐㄧㄝ).

ㄗㄚ: 雜(ㄗㄚˊ),雜誌(ㄗㄚˊㄓˋ).

ㄗㄜ: 責(ㄗㄜˊ),責任(ㄗㄜˊㄖㄣˋ),負責(ㄈㄨˋㄗㄜˊ),則(ㄗㄜˊ),一則(ㄧㄗㄜˊ),二則(ㄦˋㄗㄜˊ).

ㄗㄞ: 在(ㄗㄞˋ),現在(ㄒㄧㄢˋㄗㄞˋ),實在(ㄕˊㄗㄞˋ),再(ㄗㄞˋ).

ㄗㄠ: 遭(ㄗㄠ),早(ㄗㄠˇ).

ㄗㄡ: 走(ㄗㄡˇ),走到(ㄗㄡˇㄉㄠˋ).

ㄗㄢ: 簪(ㄗㄢ),簪子(ㄗㄢㄗ),偺(ㄗㄢˊ),偺們(ㄗㄢˊㄇㄣ)

ㄗㄣ: 怎(ㄗㄣˇ),怎麼(ㄗㄣˇㄇㄜ),怎麼樣(ㄗㄣˇㄇㄜˋㄧㄤˋ),怎樣(ㄗㄣˇㄧㄤˋ),怎會(ㄗㄣˇㄏㄨㄟˋ),怎好(ㄗㄣˇㄏㄠˇ).

ㄗㄤ: 臧(ㄗㄤ),姓臧(ㄒㄧㄥˋ ㄗㄤ).

ㄘ: 辭(ㄘˊ)辭職(ㄘˊㄓˊ),詞(ㄘˊ),詞兒(ㄘˊㄦ),此(ㄘˇ),從此(ㄘㄨㄥˊㄘˇ),次(ㄘˋ),前次(ㄑㄧㄢˊㄘˋ).

ㄘㄞ: 才(ㄘㄞˊ),剛才(ㄍㄤㄘㄞˊ),材(ㄘㄞˊ),材料(ㄘㄞˊㄌㄧㄠˋ),木材(ㄇㄨˋㄧㄘㄞˊ),採(ㄘㄞˇ),採用(ㄘㄞˇㄩㄥˋ).

ㄘㄢ: 參(ㄘㄢ),參加(ㄘㄢㄐㄧㄚ),殘(ㄘㄢˊ),殘酷(ㄘㄢˊㄎㄨˋ),殘忍(ㄘㄢˊㄖㄣˇ),殘兵(ㄘㄢˊㄅㄧㄥ),慚(ㄘㄢˊ,ㄘㄢˇ),慚愧(ㄘㄢˊㄎㄨㄟˋ,ㄘㄢˇㄎㄨㄟˋ).

ㄘㄣ: 岑(ㄘㄣˊ),岑先生(ㄘㄣㄒㄧㄢㄕㄥ).

ㄘㄤ: 蒼(ㄘㄤ),蒼蠅(ㄘㄤㄧㄥ),藏(ㄘㄤˊ),掩藏(ㄧㄢˇㄘㄤˊ),藏着(ㄘㄤˊㄓㄜ),藏在(ㄘㄤˊㄗㄞˋ),藏起(ㄘㄤˊㄑㄧˇ),藏汚納垢(ㄘㄤˊㄨㄚㄋㄚˋㄍㄡˋ).

ㄘㄥ: 曾(ㄗㄥ,ㄘㄥˊ),未曾(ㄨㄟˋㄘㄥˊ).

ㄙ: 絲(ㄙ),一絲半縷(ㄧㄙㄅㄢˋㄌㄩˇ),撕(ㄙ),司(ㄙ),司事(ㄙㄕˋ),思(ㄙ),思索(ㄙㄙㄨㄛˇ),苦身焦思(ㄎㄨˇㄕㄣㄐㄧㄠㄙ),死(ㄙˇ),祀(ㄙˋ),祭祀(ㄐㄧˋㄙˋ),四(ㄙˋ),四面(ㄙˋㄇㄧㄢˋ),四時(ㄙˋㄕˊ).

ㄙㄚ: 灑(ㄙㄚˇ),灑掃(ㄙㄚˇㄙㄠˇ).

ㄙㄜ: 色(ㄙㄜˋ,ㄕㄞˇ),顏色(ㄧㄢˊㄙㄜˋ,ㄧㄢˊㄕㄞˇ),脚色(ㄐㄩㄝˇㄙㄜˋ).

形形色色(ㄒㄧㄥˊㄒㄧㄥˊㄙㄜˋㄙㄜˋ).

ㄙㄞ: 賽(ㄙㄞˋ),比賽(ㄅㄧˇㄙㄞˋ).

ㄙㄠ: 掃(ㄙㄠˇ),灑掃(ㄙㄚˇㄙㄠˇ),掃除(ㄙㄠˇㄔㄨˊ).

ㄙㄢ: 三(ㄙㄢ),十三(ㄕㄙㄢ),三哥(ㄙㄢㄧㄍㄜ).

ㄙㄤ: 桑(ㄙㄤ),桑葉(ㄙㄤㄧㄝˋ),喪(ㄙㄤˋ).

詞尾"儿"韻: 吱兒(ㄓㄦ),詞兒(ㄘㄧˊㄦ),這兒(ㄓㄜˋㄦˋ),貓兒(ㄇㄠㄦ),翅膀兒(ㄔˋㄅㄤˇㄦˊ),竹竿兒(ㄓㄨˊㄍㄢㄦ變爲ㄓㄨˊㄍㄚㄦ),猪肝兒(ㄓㄨㄍㄢㄦ變爲ㄓㄨㄍㄚㄦ),書本兒(ㄕㄨㄅㄣˇㄦ變爲ㄕㄨㄅㄜˇㄦ).

二、齊齒呼

ㄧ: 衣(ㄧ),衣服(ㄧㄈㄨˊ),依(ㄧ),依着(ㄧㄓㄜˊ),醫(ㄧ),醫院(ㄧㄩㄢˋ),遺(ㄧˊ),遺囑(ㄧㄓㄨˇ),移(ㄧˊ),移動(ㄧˊㄉㄨㄥˋ),以(ㄧˇ),可以(ㄎㄜˇㄧˇ),所以(ㄙㄨㄛˇㄧˇ),椅(ㄧˇ),已(ㄧˇ),有加無已(ㄧㄡˇㄐㄧㄚˊㄨˊㄧˇ),迫不得已(ㄆㄜˋㄅㄨˋㄉㄜˊㄧˇ),已經(ㄧˇㄐㄧㄥ),意(ㄧˋ),意義(ㄧˋㄧˋ),主意(ㄓㄨˇㄧˋ),注意(ㄓㄨˋㄧˋ),生意(ㄕㄥㄧˋ),意見(ㄧˋㄐㄧㄢˋ),義(ㄧˋ),主義(ㄓㄨˇㄧˋ),藝(ㄧˋ),工藝(ㄍㄨㄥㄧˋ),益(ㄧˋ),

開卷有益(ㄎㄞㄐㄩㄢˋㄧˇㄧˋ),溢(ㄧˋ),利權外溢(ㄌㄧˋㄑㄩㄢˊㄨㄞˋㄧˋ),易(ㄧˋ),容易(ㄖㄨㄥˊㄧˋ,ㄩˊㄧˋ),一(ㄧ,ㄧˊ,ㄧˋ),第一(ㄉㄧˋㄧ),一二八(ㄧㄦㄅㄚ),一分子(ㄧㄈㄣˋㄗˇ),一樣(ㄧㄧㄤˋ),一份(ㄧㄈㄣˋ),一個(ㄧㄍㄜˋ),一段(ㄧㄉㄨㄢˋ),一次(ㄧㄘˋ),一切(ㄧㄑㄧㄝˋ),一面(ㄧㄇㄧㄢˋ),一幅(ㄧㄈㄨˊ),一套(ㄧㄊㄠˋ),一下子(ㄧㄒㄧㄚˋㄗˇ),一定(ㄧㄉㄧㄥˋ),一陣(ㄧㄓㄣˋ),一位(ㄧㄨㄟˋ),一塊(ㄧㄎㄨㄞˋ),一點兒(ㄧㄉㄧㄚˇㄦ),一分(ㄧㄈㄣ),一天(ㄧㄊㄧㄢ),一節兒(ㄧㄐㄧㄝˊㄦ),一直(ㄧㄓˊ),一條(ㄧㄊㄧㄠˊ),一則(ㄧㄗㄜˊ),一間(ㄧㄐㄧㄢ),一種(ㄧㄓㄨㄥˇ),一身(ㄧㄕㄣ),一般(ㄧㄅㄢ),一些(ㄧㄒㄧㄝ),一邊(ㄧㄅㄧㄢ),一張(ㄧㄓㄤ),一本(ㄧㄅㄣˇ),一隻(ㄧㄓ).

ㄧㄚ: 呀(ㄧㄚ),唉呀(ㄞㄧㄚ),鴉(ㄧㄚ),鴉片(ㄧㄚㄆㄧㄢˋ,ㄚㄆㄧㄢ),牙(ㄧㄚˊ),雅(ㄧㄚˇ),雅致(ㄧㄚˇㄓˋ),清雅(ㄑㄧㄥㄧㄚˇ),

ㄧㄝ: 也(ㄧㄝˇ),業(ㄧㄝˋ),事業(ㄕˋㄧㄝˋ),商業(ㄕㄤㄧㄝˋ),葉(ㄧㄝˋ),桑葉(ㄙㄤㄧㄧㄝˋ),液(ㄧㄝˋ),血液(ㄒㄩㄝˋㄧㄝˋ).

一ㄠ: 要(ㄧㄠ,ㄧㄠˋ),要求(ㄧㄠˋㄑㄧㄡˊ),邀(ㄧㄠ),邀得(ㄧㄠㄉㄜˊ).

ㄧㄡ: 由(ㄧㄡˊ),由於(ㄧㄡˊㄩˊ),油(ㄧㄡˊ),油裙(ㄧㄡˊㄑㄩㄣˊ),遊(ㄧㄡˊ),遊戲(ㄧㄡˊㄒㄧˋ),有(ㄧㄡˇ),沒有(ㄇㄟˊㄧㄡˇ),所有(ㄙㄨㄛˇㄧㄡˇ),有了(ㄧㄡˇㄌㄜ),有趣(ㄧㄡˇㄑㄩˋ).友

（ㄧㄨˇ），朋友（ㄆㄧㄥˊ ㄧㄡˇ），學友（ㄒㄩㄝˊ ㄧㄡˇ），又（ㄧㄡˋ），右（ㄧㄡˋ）.

ㄧㄢ: 顏（ㄧㄢˊ），顏色（ㄧㄢˊ ㄙㄜˋ），延（ㄧㄢˊ），遲延（ㄔˊ ㄧㄢˊ），沿（ㄧㄢˊ），沿街（ㄧㄢˊ ㄐㄧㄝ），嚴（ㄧㄢˊ），嚴格（ㄧㄢˊ ㄍㄜˊ），言（ㄧㄢˊ），常言（ㄔㄤˊ ㄧㄢˊ），衍（ㄧㄢˇ），敷衍（ㄈㄨ ㄧㄢˇ），演（ㄧㄢˇ），演講（ㄧㄢˇ ㄐㄧㄤˇ），講演（ㄐㄧㄤˇ ㄧㄢˇ），掩（ㄧㄢˇ），掩藏（ㄧㄢˇ ㄘㄤˊ），驗（ㄧㄢˋ），試驗（ㄕˋ ㄧㄢˋ），厭（ㄧㄢˋ），討厭（ㄊㄠˇ ㄧㄢˋ）.

ㄧㄣ: 因（ㄧㄣ），因爲（ㄧㄣ ㄨㄟˋ），音（ㄧㄣ），聲音（ㄕㄥ ㄧㄣ），飲（ㄧㄣˇ），飲食（ㄧㄣˇ ㄕˊ）.

ㄧㄤ: 陽（ㄧㄤˊ），陽曆（ㄧㄤˊ ㄌㄧˋ），陽光（ㄧㄤˊ ㄍㄨㄤ），太陽（ㄊㄞˋ ㄧㄤˊ），洋（ㄧㄤˊ），洋貨（ㄧㄤˊ ㄏㄨㄛˋ），現洋（ㄒㄧㄢˋ ㄧㄤˊ），揚（ㄧㄤˊ），養（ㄧㄤˇ），修養（ㄒㄧㄡ ㄧㄤˇ），調養（ㄊㄧㄠˊ ㄧㄤˇ），靜養（ㄐㄧㄥˋ ㄧㄤˇ），樣（ㄧㄤˋ），這樣（ㄓㄜˋ ㄧㄤˋ），那樣（ㄋㄚˋ ㄧㄤˋ），怎樣（ㄗㄣˇ ㄧㄤˋ），怎麼樣（ㄗㄣˇ ㄇㄜ ㄧㄤˋ），式樣（ㄕˋ ㄧㄤˋ），樣式（ㄧㄤˋ ㄕˋ），樣子（ㄧㄤˋ ㄗ）.

ㄧㄥ: 應（ㄧㄥ，ㄧㄥˋ），應該（ㄧㄥ ㄍㄞ），應當（ㄧㄥ ㄉㄤ），答應（ㄉㄚ ㄧㄥ），反應（ㄈㄢˇ ㄧㄥ），應時按節（ㄧㄥˋ ㄕˊ ㄢˋ ㄐㄧㄝ），鷹（ㄧㄥ），老鷹（ㄌㄠˇ ㄧㄥ），嚶（ㄧㄥ），嚶嚶地（ㄧㄥ ㄧㄥ ㄉㄜ），繩（ㄧㄥˊ），蒼蠅（ㄘㄤ ㄧㄥˊ，ㄘㄤ ㄧㄥ），迎（ㄧㄥˊ），迎頭痛

擊(ㄧㄥㄊㄨㄊㄨㄨㄥㄐㄧ).

ㄅㄧ: 逼(ㄅㄧ,ㄅㄧˊ),威逼(ㄨㄟㄅㄧ),比(ㄅㄧˇ),比賽(ㄅㄧˇㄙㄞˋ),嗶(ㄅㄧˋ),嗶嘰(ㄅㄧˋㄐㄧ),蔽(ㄅㄧˋ),蔽雨(ㄅㄧˋㄩˇ),鄙(ㄅㄧˋ),鄙陋(ㄅㄧˋㄌㄡˋ),必(ㄅㄧˋ).

ㄅㄧㄝ: 別(ㄅㄧㄝˊ),特別(ㄊㄜˋㄅㄧㄝˊ),各別(ㄍㄜˋㄅㄧㄝˊ).

ㄅㄧㄠ: 標(ㄅㄧㄠ),標語(ㄅㄧㄠˇㄩˇ),標本(ㄅㄧㄠㄅㄣˇ),表(ㄅㄧㄠˇ),發表(ㄈㄚㄅㄧㄠˇ),表現(ㄅㄧㄠˇㄒㄧㄢˋ),假期工作表(ㄐㄧㄚˋㄑㄧˊㄍㄨㄥㄗㄨㄛˋㄅㄧㄠˇ).

ㄅㄧㄢ: 邊(ㄅㄧㄢ),旁邊(ㄆㄤㄅㄧㄢ),一邊(ㄧˋㄅㄧㄢ),便(ㄅㄧㄢˋ),方便(ㄈㄤㄅㄧㄢˋ),隨便(ㄙㄨㄟˊㄅㄧㄢˋ),變(ㄅㄧㄢˋ),變了(ㄅㄧㄢˋㄌㄜˊ),辨(ㄅㄧㄢˋ),分辨(ㄈㄣㄅㄧㄢˋ).

ㄅㄧㄥ: 兵(ㄅㄧㄥ),興兵(ㄒㄧㄥㄅㄧㄥ),精兵(ㄐㄧㄥㄧㄅㄧㄥ),殘兵(ㄘㄢˊㄅㄧㄥ),並(ㄅㄧㄥˋ),並且(ㄅㄧㄥˋㄑㄧㄝˇ),病(ㄅㄧㄥˋ),疾病(ㄐㄧˊㄅㄧㄥˋ),毛病(ㄇㄠˊㄅㄧㄥˋ),語病(ㄩˇㄅㄧㄥˋ),病人(ㄅㄧㄥˋㄧㄖㄣˊ).

ㄆㄧ: 屁(ㄆㄧˋ),放屁(ㄈㄤˋㄧㄆㄧˋ),譬(ㄆㄧˋ),譬如(ㄆㄧˋㄖㄨˊ).

ㄆㄧㄢ: 片(ㄆㄧㄢˋ),騙片(ㄆㄧㄢˋ).

ㄆㄧㄣ: 品(ㄆㄧㄣˇ),物品(ㄨˋㄆㄧㄣˇ),食品(ㄕˊㄆㄧㄣˇ),棉織品(ㄇㄧㄢˊㄓˋㄆㄧㄣˇ),品行(ㄆㄧㄣˇㄒㄧㄥˊ).

ㄆㄧㄥ: 平(ㄆㄧㄥˊ),平常(ㄆㄧㄥˊㄔㄤˊ),平放(ㄆㄧㄥˊㄧㄈㄤˋ),

平等（ㄆㄧㄥˊㄉㄥˇ），北平（ㄅㄟˇㄆㄧㄥˊ）.

ㄇㄧ：眯（ㄇㄧˋ），笑眯眯（ㄒㄧㄠˋㄇㄧㄇㄧˋ）.

ㄇㄧㄝ：滅（ㄇㄧㄝˋ），滅掉（ㄇㄧㄝˋㄉㄧㄠˋ），滅除（ㄇㄧㄝˋㄔㄨˊ），撲滅（ㄆㄨㄇㄧㄝˋ）.

ㄇㄧㄠ：苗（ㄇㄧㄠˊ）樹苗（ㄕㄨˋㄧㄇㄧㄠˊ），妙（ㄇㄧㄠˋ），妙用（ㄇㄧㄠˋㄩㄥˋ）.

ㄇㄧㄢ：棉（ㄇㄧㄢˊ），棉布（ㄇㄧㄢˊㄅㄨˋ），棉織品（ㄇㄧㄢˊㄓㄧㄆㄧㄣˇ），面（ㄇㄧㄢˋ），方面（ㄈㄤㄇㄧㄢˋ），一面（ㄧˊㄇㄧㄢˋ），上面（ㄕㄤˋㄇㄧㄢˋ），前面（ㄑㄧㄢˊㄇㄧㄢˋ）.

ㄇㄧㄣ：民（ㄇㄧㄣˊ），民國（ㄇㄧㄣˊㄍㄨㄛˊ），民衆（ㄇㄧㄣˊㄓㄨㄥˋ），鄉民（ㄒㄧㄤㄇㄧㄣˊ），公民（ㄍㄨㄥㄇㄧㄣˊ），國民（ㄍㄨㄛˊㄇㄧㄣˊ），人民（ㄖㄣˊㄇㄧㄣˊ）.

ㄇㄧㄥ：明（ㄇㄧㄥˊ），明天（ㄇㄧㄥˊㄊㄧㄢ），明教（ㄇㄧㄥˊㄐㄧㄠˋ），明白（ㄇㄧㄥˊㄅㄞˊ），文明（ㄨㄣˊㄇㄧㄥˊ），命（ㄇㄧㄥˋ），革命（ㄍㄜˊㄇㄧㄥˋ）.

ㄉㄧ：隄（ㄉㄧ），隄岸（ㄉㄧㄢˋ），低（ㄉㄧ），敵（ㄉㄧˊ），仇敵（ㄔㄡˊㄉㄧˊ），敵人（ㄉㄧˊㄖㄣˊ），抵（ㄉㄧˇ，ㄉㄧˊ），抵償（ㄉㄧˊㄔㄤˊ），底（ㄉㄧˇ），腳底（ㄐㄧㄠˇㄉㄧˇ），弟（ㄉㄧˋ），兄弟（ㄒㄩㄥㄉㄧˋ），弟弟（ㄉㄧˋㄉㄧ），的（ㄉㄧˋ），目的（ㄇㄨˋㄉㄧˋ），地（ㄉㄧˋ），地方（ㄉㄧˋㄈㄤ），質地（ㄓˋㄉㄧˋ），地基（ㄉㄧˋㄐㄧ），

實地(ㄕˊㄉㄧˋ),田地(ㄊㄧㄢˊㄉㄧˋ),第(ㄉㄧˋ),第一(ㄉㄧˋㄧˊ),帝(ㄉㄧˋ),皇帝(ㄏㄨㄤˊㄉㄧˋ),帝國主義(ㄉㄧˋㄍㄨㄛˊㄓㄨˇㄧˋ).

ㄉㄧㄝ: 牒(ㄉㄧㄝˊ),最後通牒(ㄗㄨㄟˋㄏㄡˋ ㄊㄨㄥㄉㄧㄝˊ),疊(ㄉㄧㄝˊ),疊着(ㄉㄧㄝˊㄓㄜ).

ㄉㄧㄠ: 調(ㄉㄧㄠˋ),調查(ㄉㄧㄠˋㄔㄚˊ),掉(ㄉㄧㄠˋ),滅掉(ㄇㄧㄝˋㄉㄧㄠˋ),忘掉(ㄨㄤˋㄉㄧㄠˋ).

ㄉㄧㄢ: 點(ㄉㄧㄢˇ),檢點(ㄐㄧㄢˇㄉㄧㄢˇ).

ㄉㄧㄥ: 丁(ㄉㄧㄥ),丁字街(ㄉㄧㄥㄗˋㄐㄧㄝ),叮(ㄉㄧㄥ),叮嚀(ㄉㄧㄥ ㄋㄧㄥˊ),叮人(ㄉㄧㄥ ㄖㄣˊ),訂(ㄉㄧㄥ,ㄉㄧㄥˋ),頂(ㄉㄧㄥˇ),定(ㄉㄧㄥˋ),規定(ㄍㄨㄟㄉㄧㄥˋ),確定(ㄑㄩㄝˋㄉㄧㄥˋ),一定(ㄧˊㄉㄧㄥˋ),定爲(ㄉㄧㄥˋㄨㄟˊ).

ㄊㄧ: 踢(ㄊㄧ),梯(ㄊㄧ),天梯(ㄊㄧㄢㄊㄧ),提(ㄊㄧˊ),提倡(ㄊㄧˊㄔㄤˋ),提出(ㄊㄧˊㄔㄨ),啼(ㄊㄧˊ),題(ㄊㄧˊ),問題(ㄨㄣˋㄊㄧˊ),體(ㄊㄧˇ),體溫(ㄊㄧˇㄨㄣ),替(ㄊㄧˋ),綈(ㄊㄧˋ),取綈(ㄑㄩˇㄊㄧˋ).

ㄊㄧㄝ: 鐵(ㄊㄧㄝˇ),鐵環兒(ㄊㄧㄝˇㄏㄨㄢㄦˊ).

ㄊㄧㄠ: 調(ㄊㄧㄠˊ),調劑(ㄊㄧㄠˊㄐㄧˋ),調養(ㄊㄧㄠˊㄧㄤˇ),調人(ㄊㄧㄠˊㄖㄣˊ),條(ㄊㄧㄠˊ),一條(ㄧˋㄊㄧㄠˊ),條約(ㄊㄧㄠˊㄩㄝ),條件(ㄊㄧㄠˊㄐㄧㄢˋ),二十一條(ㄦˋㄕˊㄧㄊㄧㄠˊ).

ㄊㄧㄢ: 天(ㄊㄧㄢ),每天(ㄇㄟˇㄊㄧㄢ),今天(ㄐㄧㄣㄊㄧㄢ),

前天（ㄑㄧㄢˊㄊㄧㄢ），半天（ㄅㄢˋㄊㄧㄢ），一天（ㄧˋㄊㄧㄢ），天上（ㄊㄧㄢㄧㄕㄤˋ），天梯（ㄊㄧㄢㄊㄧ），天氣（ㄊㄧㄢㄑㄧˋ），田（ㄊㄧㄢˊ），田地（ㄊㄧㄢˊㄉㄧˋ），臉（ㄌㄧㄢˇ），臉着臉（ㄌㄧㄢˇㄓㄜˊㄉㄧㄢˇ）.

ㄊㄧㄥ：聽（ㄊㄧㄥ），打聽（ㄉㄚˇㄊㄧㄥ），聽得（ㄊㄧㄥㄉㄜˊ），聽到（ㄊㄧㄥㄉㄠˋ），聽着（ㄊㄧㄥㄓㄜ）.

ㄋㄧ：呢（ㄋㄧˊ），泥（ㄋㄧˊ），泥沙（ㄋㄧˊㄕㄚ），你（ㄋㄧˇ），你們（ㄋㄧˇㄇㄣ），膩（ㄋㄧˋ）.

ㄋㄧㄢ：年（ㄋㄧㄢˊ），新年（ㄒㄧㄣㄋㄧㄢˊ），年輕（ㄋㄧㄢㄑㄧㄥ），少年（ㄕㄠˋㄋㄧㄢˊ），少年叢書（ㄕㄠˋㄋㄧㄢˊ ㄘㄨㄥㄕㄨ），少年雜誌（ㄕㄠˋㄋㄧㄢˊ ㄗㄚˊㄓˋ），念（ㄋㄧㄢˋ），罣念（ㄍㄨㄚˋㄋㄧㄢˋ），紀念（ㄐㄧˋㄋㄧㄢˋ）.

ㄋㄧㄣ：您（ㄋㄧㄣˊ）.

ㄋㄧㄥ：寧（ㄋㄧㄥˊ，ㄋㄧㄥˋ），嚀（ㄋㄧㄥˊ），叮嚀（ㄉㄧㄥㄋㄧㄥˊ）.

ㄌㄧ：離（ㄌㄧˊ），裏（ㄌㄧˇ，輕ㄌㄧ或變ㄌㄜ），那裏（ㄋㄚˋㄌㄧ），哪裏（ㄋㄚˊㄌㄧ），這裏（ㄓㄜˋㄌㄧ），裏頭（ㄌㄧˇㄊㄡˊ），裏邊（ㄌㄧˇㄅㄧㄢ），里（ㄌㄧˇ），理（ㄌㄧˇ），辦理（ㄅㄢˋㄌㄧˇ），有理（ㄧㄡˇㄌㄧˇ），道理（ㄉㄠˋㄌㄧˇ），豈有此理（ㄑㄧˊㄡˇㄘㄧˇㄌㄧˇ），李（ㄌㄧˇ），攜李（ㄒㄧㄝˊㄌㄧˇ），曆（ㄌㄧˋ），陽曆（ㄧㄤㄌㄧˋ），舊曆（ㄐㄧㄡˋㄌㄧˋ），利（ㄌㄧˋ），利權（ㄌㄧˋㄑㄩㄢˊ），權利

（ㄑㄩㄢㄌㄧˋ），痢（ㄌㄧˋ），痢疾（ㄌㄧˋㄐㄧˊ），力（ㄌㄧˋ），盡力（ㄐㄧㄣˋㄧㄌㄧˋ），立（ㄌㄧˋ），立刻（ㄌㄧˋㄎㄜˋ），立志（ㄌㄧˋㄓˋ）.

ㄌㄧㄝ：列（ㄌㄧㄝˋ），陳列（ㄔㄣˊㄌㄧㄝˋ）.

ㄌㄧㄠ：聊（ㄌㄧㄠˊ），民不聊生（ㄇㄧㄣˊㄅㄨˋㄌㄧㄠˊㄕㄥ），聊蔽風雨（ㄌㄧㄠˊㄅㄧˋㄈㄥㄩˇ），了（ㄌㄧㄠˇ），了得（ㄌㄧㄠˇㄉㄜˊ），料（ㄌㄧㄠˋ），不料（ㄅㄨˋㄌㄧㄠˋ），材料（ㄘㄞˊㄌㄧㄠˋ）.

ㄌㄧㄡ：流（ㄌㄧㄡˊ），流通（ㄌㄧㄡˊㄊㄨㄥ），流行（ㄌㄧㄡˊㄒㄧㄥˊ），六（ㄌㄧㄡˋ），十六（ㄕˊㄌㄧㄡˋ）.

ㄌㄧㄢ：臉（ㄌㄧㄢˇ），練（ㄌㄧㄢˋ），練習（ㄌㄧㄢˋㄒㄧˊ），戀（ㄌㄧㄢˋ），朝思暮戀（ㄓㄠㄙ ㄇㄨˋㄌㄧㄢˋ）.

ㄌㄧㄣ：林（ㄌㄧㄣˊ），園林（ㄩㄢˊㄌㄧㄣˊ），造林（ㄗㄠˋㄌㄧㄣˊ），鄰（ㄌㄧㄣˊ），鄰家（ㄌㄧㄣˊㄐㄧㄚ），鄰人（ㄌㄧㄣˊㄖㄣˊ）.

ㄌㄧㄤ：量（ㄌㄧㄤˊ），涼（ㄌㄧㄤˊ），涼快（ㄌㄧㄤˊㄎㄨㄞˋ），兩（ㄌㄧㄤˇ）.

ㄌㄧㄥ：零（ㄌㄧㄥˊ），零星（ㄌㄧㄥˊㄒㄧㄥ），零食（ㄌㄧㄥˊㄕˊ），領（ㄌㄧㄥˇ），帶領（ㄉㄞˋㄌㄧㄥˇ），率領（ㄕㄨㄞˋㄌㄧㄥˇ），領略（ㄌㄧㄥˇㄌㄩㄝˋ）.

ㄐㄧ：譏（ㄐㄧ），嘲譏（ㄔㄠˊㄐㄧ），基（ㄐㄧ），地基（ㄉㄧˋㄐㄧ），雞（ㄐㄧ），小雞（ㄒㄧㄠˇㄐㄧ），機（ㄐㄧ），機關（ㄐㄧㄍㄨㄢ），機會（ㄐㄧㄏㄨㄟˋ），疾（ㄐㄧ），疾病（ㄐㄧㄅㄧㄥˋ），痢疾

（分ㄧㄣˋ），痼疾（ㄍㄨˋㄐㄧˊ），激（ㄐㄧ），積（ㄐㄧ），會積（ㄎㄨㄞˋㄐㄧ），繫（ㄐㄧˋ，ㄐㄧˊ），迎頭痛擊（ㄧㄥˊㄊㄡˊㄊㄨㄥˋㄐㄧ），几（ㄐㄧ，ㄐㄧˋ），茶几（ㄔㄚˊㄐㄧ），擠（ㄐㄧˇ），登極（ㄉㄥ一ㄐㄧˊ），急（ㄐㄧˊ），着急（ㄓㄠˊㄐㄧˊ），集（ㄐㄧˊ），集在（ㄐㄧˊㄗㄞˋ），幾（ㄐㄧˇ），幾個（ㄐㄧˇㄍㄜˋ），給（ㄐㄧˇ），供給（ㄍㄨㄥㄐㄧˇ），己（ㄐㄧˇ），自己（ㄗˋㄐㄧˇ），擠（ㄐㄧˇ），紀（ㄐㄧˋ），紀起（ㄐㄧˋㄑㄧˇ），劑（ㄐㄧˋ），調劑（ㄊㄧㄠˊㄐㄧˋ），計（ㄐㄧˋ），計畫（ㄐㄧˋㄏㄨㄚˋ），既（ㄐㄧˋ），濟（ㄐㄧˋ），經濟（ㄐㄧㄥㄐㄧˋ），記（ㄐㄧˋ），記得（ㄐㄧˋㄉㄜˊ），忘記（ㄨㄤˋㄐㄧˋ），牢記（ㄌㄠˊㄐㄧˋ），紀（ㄐㄧˇ），紀念（ㄐㄧˋㄋㄧㄢˋ），際（ㄐㄧˋ），整天際（ㄓㄥˇㄊㄧㄢㄐㄧˋ），季（ㄐㄧˋ），夏季（ㄒㄧㄚˋㄐㄧˋ）.

ㄐㄧㄚ：家（ㄐㄧㄚ），家母（ㄐㄧㄚㄇㄨˇ），家兄（ㄐㄧㄚㄒㄩㄥ），大家（ㄉㄚˋㄐㄧㄚ），國家（ㄍㄨㄛˊㄐㄧㄚ），鄉家（ㄒㄧㄤㄐㄧㄚ），家當（ㄐㄧㄚㄉㄤ），加（ㄐㄧㄚ），參加（ㄘㄢㄐㄧㄚ），甲（ㄐㄧㄚˇ），指甲（ㄓˇㄐㄧㄚˇ，輕ㄓㄐㄧㄚ），假（ㄐㄧㄚˇ，ㄐㄧㄚˋ），假期（ㄐㄧㄚˋㄑㄧˊ），寒假（ㄏㄢˊㄐㄧㄚˋ），暑假（ㄕㄨˇㄐㄧㄚ），價（ㄐㄧㄚˋ），價值（ㄐㄧㄚˋㄓˊ）.

ㄐㄧㄝ：街（ㄐㄧㄝ），街市（ㄐㄧㄝˊㄕˋ），街上（ㄐㄧㄝˊㄕㄤˋ），沿街（ㄧㄢˊㄐㄧㄝ），丁字街（ㄉㄧㄥˋㄗˋㄐㄧㄝ），接（ㄐㄧㄝ），接受（ㄐㄧㄝˊㄕㄡˋ），潔（ㄐㄧㄝˊ），潔淨（ㄐㄧㄝˊㄐㄧㄥˋ），清

潔（ㄑㄧㄥㄐㄧㄝˊ），節（ㄐㄧㄝˊ），節期（ㄐㄧㄝˊㄑㄧˊ），兒童節（ㄦˊㄊㄨㄥˊㄐㄧㄝˊ），植樹節（ㄓˊㄕㄨˋㄐㄧㄝˊ），姐（ㄐㄧㄝˇ），姐姐（ㄐㄧㄝˇㄐㄧㄝˇ），借（ㄐㄧㄝˋ），借光（ㄐㄧㄝˋㄍㄨㄤ），界（ㄐㄧㄝˋ），世界（ㄕˋㄐㄧㄝˋ），兒童世界（ㄦˊㄊㄨㄥˊ ㄕˋㄐㄧㄝˋ），自然界（ㄗˋㄖㄢˊㄐㄧㄝˋ）.

ㄐㄧㄠ：交（ㄐㄧㄠ），送交（ㄙㄨㄥˋㄐㄧㄠ），交涉（ㄐㄧㄠㄕㄜˋ），椒（ㄐㄧㄠ），夫椒（ㄈㄨˊㄐㄧㄠ），焦（ㄐㄧㄠ），澆（ㄐㄧㄠ），澆水（ㄐㄧㄠㄧㄕㄨㄟˇ），腳（ㄐㄧㄠˇ），腳底（ㄐㄧㄠˇㄉㄧˇ），教（ㄐㄧㄠˋ），請教（ㄑㄧㄥˇㄐㄧㄠˋ），教育（ㄐㄧㄠˋㄩˋ），指教（ㄓˇㄐㄧㄠˋ），明教（ㄇㄧㄥˊㄐㄧㄠˋ），教訓（ㄐㄧㄠˋㄒㄩㄣˋ），叫（ㄐㄧㄠˋ）.

ㄐㄧㄡ：究（ㄐㄧㄡ，ㄐㄧㄡˋ），追究（ㄓㄨㄟㄐㄧㄡ，ㄓㄨㄟㄐㄧㄡˋ），酒（ㄐㄧㄡˇ），久（ㄐㄧㄡˇ），九（ㄐㄧㄡˇ），十九（ㄕˊㄐㄧㄡˇ），舊（ㄐㄧㄡˋ），舊曆（ㄐㄧㄡˋㄌㄧˋ）.

ㄐㄧㄢ：間（ㄐㄧㄢ），期間（ㄑㄧˊㄐㄧㄢ），時間（ㄕˊㄐㄧㄢ），晚間（ㄨㄢˇㄐㄧㄢ），一間（ㄧˋㄐㄧㄢ），鄉間（ㄒㄧㄤㄐㄧㄢ），簡（ㄐㄧㄢˇ），簡短（ㄐㄧㄢˇㄉㄨㄢˇ），簡單（ㄐㄧㄢˇㄉㄢ），檢（ㄐㄧㄢˇ），檢查（ㄐㄧㄢˇㄔㄚˊ），檢點（ㄐㄧㄢˇㄉㄧㄢˇ），見（ㄐㄧㄢˋ），看見（ㄎㄢˋㄐㄧㄢˋ），意見（ㄧˋㄐㄧㄢˋ），見識（ㄐㄧㄢˋㄕˋ），件（ㄐㄧㄢˋ），條件（ㄊㄧㄠˊㄐㄧㄢˋ），毽（ㄐㄧㄢˋ）

毽子（ㄐㄧㄢˋㄗ），踺（ㄐㄧㄢˋ），勾踺（ㄍㄡ ㄐㄧㄢˋ），濺（ㄐㄧㄢˋ），飛濺（ㄈㄟ ㄐㄧㄢˋ）.

ㄐㄧㄣ: 今（ㄐㄧㄣ），今天（ㄐㄧㄣ ㄊㄧㄢ），金（ㄐㄧㄣ），金錢（ㄐㄧㄣ ㄑㄧㄢˊ），斤（ㄐㄧㄣ），進（ㄐㄧㄣˋ），改進（ㄍㄞˇ ㄐㄧㄣˋ），進步（ㄐㄧㄣˋ ㄅㄨˋ），進行（ㄐㄧㄣˋ ㄒㄧㄥˊ），盡（ㄐㄧㄣˋ），盡力（ㄐㄧㄣˋ ㄌㄧˋ）.

ㄐㄧㄤ: 將（ㄐㄧㄤ），將來（ㄐㄧㄤ ㄌㄞˊ），講（ㄐㄧㄤˇ），演講（ㄧㄢˇ ㄐㄧㄤˇ），講演（ㄐㄧㄤˇ ㄧㄢˇ），講求（ㄐㄧㄤˇ ㄑㄧㄡˊ）.

ㄐㄧㄥ: 經（ㄐㄧㄥ），已經（ㄧˇ ㄐㄧㄥ），經過（ㄐㄧㄥ ㄍㄨㄛˋ），經濟（ㄐㄧㄥ ㄐㄧˋ），精（ㄐㄧㄥ），精緻（ㄐㄧㄥ ㄓˋ），精神（ㄐㄧㄥ ㄕㄣˊ），精兵（ㄐㄧㄥ ㄅㄧㄥ），驚（ㄐㄧㄥ），驚慌（ㄐㄧㄥ ㄏㄨㄤ），警（ㄐㄧㄥˇ），警察（ㄐㄧㄥˇ ㄔㄚˊ），警告（ㄐㄧㄥˇ ㄍㄠˋ），景（ㄐㄧㄥˇ），風景（ㄈㄥ ㄐㄧㄥˇ），淨（ㄐㄧㄥˋ），潔淨（ㄐㄧㄝˊ ㄐㄧㄥˋ），逕（ㄐㄧㄥˋ），靜（ㄐㄧㄥˋ），靜養（ㄐㄧㄥˋ ㄧㄤˇ），竟（ㄐㄧㄥˋ）.

ㄑㄧ: 七（ㄑㄧ），十七（ㄕˊ ㄑㄧ），其（ㄑㄧˊ），其中（ㄑㄧˊ ㄓㄨㄥ），期（ㄑㄧˊ，輕ㄑㄧ），假期（ㄐㄧㄚˋ ㄑㄧˊ），期間（ㄑㄧˊ ㄐㄧㄢ），節期（ㄐㄧㄝˊ ㄑㄧ），齊（ㄑㄧˊ），整齊（ㄓㄥˇ ㄑㄧˊ），豈（ㄑㄧˇ），豈有此理（ㄑㄧˇ ㄧㄡˇ ㄘˇ ㄌㄧˇ），起（ㄑㄧˇ），起來（ㄑㄧˇ ㄌㄞˊ），放起（ㄈㄤˋ ㄑㄧˇ），灣起（ㄨㄢ ㄑㄧˇ），棄（ㄑㄧˋ），放棄（ㄈㄤˋ ㄑㄧˋ），

氣(ㄑㄧˋ,輕ㄑㄧ),客氣(ㄎㄜˋㄑㄧ),天氣(ㄊㄧㄢㄑㄧ),空氣(ㄎㄨㄥㄑㄧˋ),臭氣(ㄔㄡˋㄧㄑㄧˋ),氣候(ㄑㄧˋㄏㄡˋ),氣象(ㄑㄧˋㄒㄧㄤˋ).

ㄑㄧㄚ: 恰(ㄑㄧㄚˋ),恰好(ㄑㄧㄚˋㄏㄠˇ).

ㄑㄧㄝ: 且(ㄑㄧㄝˇ),而且(ㄦˊㄑㄧㄝˇ),並且(ㄅㄧㄥˋㄑㄧㄝˇ),竊(ㄑㄧㄝˋ),竊據(ㄑㄧㄝˋㄐㄩ),切(ㄑㄧㄝ,ㄑㄧˋ),一切(ㄧˊㄑㄧㄝ,ㄧˊㄑㄧˋ).

ㄑㄧㄡ: 秋(ㄑㄧㄡ),春秋時代(ㄔㄨㄣㄑㄧㄡ ㄕˊㄉㄞˋ),求(ㄑㄧㄡˊ),講求(ㄐㄧㄤˇㄑㄧㄡˊ),尋求(ㄒㄩㄣˊㄑㄧㄡˊ),求和(ㄑㄧㄡˊ ㄏㄜˊ),不假外求(ㄅㄨˋ ㄐㄧㄚˇ ㄨㄞˋㄑㄧㄡˊ),球(ㄑㄧㄡˊ),籃球(ㄌㄢˊㄑㄧㄡˊ).

ㄑㄧㄢ: 錢(ㄑㄧㄢˊ),金錢(ㄐㄧㄣㄑㄧㄢˊ),賭錢(ㄉㄨˇ ㄑㄧㄢˊ),前(ㄑㄧㄢˊ),從前(ㄘㄨㄥㄑㄧㄢˊ),跟前(ㄍㄣㄑㄧㄢˊ),前天(ㄑㄧㄢˊㄊㄧㄢ),前者(ㄑㄧㄢˊㄓㄜˇ),前次(ㄑㄧㄢˊㄘˋ),前來(ㄑㄧㄢˊㄌㄞˊ),淺(ㄑㄧㄢˇ).

ㄑㄧㄣ: 侵(ㄑㄧㄣ),侵略(ㄑㄧㄣㄌㄩㄝˋ),侵佔(ㄑㄧㄣㄓㄢˋ),親(ㄑㄧㄣ),父親(ㄈㄨˋㄑㄧㄣ),勤(ㄑㄧㄣˊ),勤務(ㄑㄧㄣˊㄨˋ).

ㄑㄧㄤ: 強(ㄑㄧㄤˊ),富強路(ㄈㄨˋㄑㄧㄤˊㄌㄨˋ).

ㄑㄧㄥ: 清(ㄑㄧㄥ),清雅(ㄑㄧㄥㄧㄚˇ),清潔(ㄑㄧㄥㄐㄧㄝˊ),清楚(ㄑㄧㄥㄔㄨˇ),輕(ㄑㄧㄥ),年輕(ㄋㄧㄢˊㄑㄧㄥ),情

（ㄑㄧㄥˊ），事情（ㄕˋㄑㄧㄥˊ），請（ㄑㄧㄥˇ），請問（ㄑㄧㄥˇㄨㄣˋ），請教（ㄑㄧㄥˇㄐㄧㄠˋ）.

ㄒㄧ：西（ㄒㄧ），東西（ㄉㄨㄥㄒㄧ），惜（ㄒㄧ），可惜（ㄎㄜˇㄒㄧ），吸（ㄒㄧ），吸食（ㄒㄧㄕˊ），習（ㄒㄧˊ），習慣（ㄒㄧˊㄍㄨㄢˋ），練習（ㄌㄧㄢˋㄒㄧˊ），喜（ㄒㄧˇ），可喜（ㄎㄜˇㄒㄧˇ），歡喜（ㄏㄨㄢㄒㄧˇ），喜歡（ㄒㄧˇㄏㄨㄢ），洗（ㄒㄧˇ），系（ㄒㄧˋ），系統（ㄒㄧˋㄊㄨㄥˇ），戲（ㄒㄧˋ），遊戲（ㄧㄡˊㄒㄧˋ），繫（ㄒㄧˋ，ㄐㄧˋ），繫着（ㄒㄧˋㄓㄜ，ㄐㄧˋㄓㄜ）.

ㄒㄧㄚ：瞎（ㄒㄧㄚ），瞎鬧（ㄒㄧㄚㄋㄠˋ），下（ㄒㄧㄚˋ），鄉下（ㄒㄧㄤㄒㄧㄚˋ），下去（ㄒㄧㄚˋㄑㄩ），下來（ㄒㄧㄚˋㄌㄞˊ），放下（ㄈㄤˋㄒㄧㄚˋ），夏（ㄒㄧㄚˋ），夏季（ㄒㄧㄚˋㄐㄧˋ）.

ㄒㄧㄝ：歇（ㄒㄧㄝ），歇工（ㄒㄧㄝㄧㄍㄨㄥ），安歇（ㄢㄒㄧㄝ），些（ㄒㄧㄝ），這些（ㄓㄜˋㄒㄧㄝ），那些（ㄋㄚˋㄒㄧㄝ），好些兒（ㄏㄠˇㄒㄧㄝㄦ），謝（ㄒㄧㄝˋ），道謝（ㄉㄠˋㄒㄧㄝˋ）.

ㄒㄧㄠ：消（ㄒㄧㄠ），消費（ㄒㄧㄠㄈㄟˋ），小（ㄒㄧㄠˇ），小鷄（ㄒㄧㄠˇㄐㄧ），小時（ㄒㄧㄠˇㄕˊ），大大小小（ㄉㄚˋㄉㄚˋㄒㄧㄠˊㄒㄧㄠˇ），曉（ㄒㄧㄠˇ），曉得（ㄒㄧㄠˇㄉㄜˊ），校（ㄒㄧㄠˋ），學校（ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˋ），笑（ㄒㄧㄠˋ），笑話（ㄒㄧㄠˋㄏㄨㄚˋ），可笑（ㄎㄜˇㄒㄧㄠˋ），恥笑（ㄔˇㄒㄧㄠˋ），笑話兒（ㄒㄧㄠˋㄏㄨㄚㄦ），笑眯眯（ㄒㄧㄠˋㄇㄧㄇㄧ）.

ㄒㄧㄡ: 修(ㄒㄧㄡ),修養(ㄒㄧㄡˋㄧㄤˇ),袖(ㄒㄧㄡˋ),寬袍大袖(ㄎㄨㄢㄆㄠˊㄉㄚˋㄒㄧㄡˋ).

ㄒㄧㄢ: 先(ㄒㄧㄢ),先生(ㄒㄧㄢㄕㄥ),鮮(ㄒㄧㄢ),新鮮(ㄒㄧㄣㄒㄧㄢ),嫌(ㄒㄧㄢˊ),險(ㄒㄧㄢˇ),危險(ㄨㄟˊㄒㄧㄢˇ),現(ㄒㄧㄢˋ),現在(ㄒㄧㄢˋㄗㄞˋ),表現(ㄅㄧㄠˇㄒㄧㄢˋ),羨(ㄒㄧㄢˋ),羨慕(ㄒㄧㄢˋㄇㄨˋ).

ㄒㄧㄣ: 新(ㄒㄧㄣ),新年(ㄒㄧㄣㄋㄧㄢˊ),新鮮(ㄒㄧㄣㄒㄧㄢ),辛(ㄒㄧㄣ),辛苦(ㄒㄧㄣㄎㄨˇ),心(ㄒㄧㄣ),有心(ㄧㄡˇㄒㄧㄣ),安心(ㄢㄒㄧㄣ),開心(ㄎㄞㄒㄧㄣ).

ㄒㄧㄤ: 鄉(ㄒㄧㄤ),鄉下(ㄒㄧㄤㄒㄧㄚˋ),鄉下人(ㄒㄧㄤㄒㄧㄚˋㄧㄖㄣˊ),鄉民(ㄒㄧㄤㄇㄧㄣˊ),鄉間(ㄒㄧㄤㄐㄧㄢ),相(ㄒㄧㄤ,ㄒㄧㄤˋ),互相(ㄏㄨˋㄒㄧㄤ),相度(ㄒㄧㄤˋㄉㄨˋㄉㄨˋ),箱(ㄒㄧㄤ),衣箱(ㄧㄒㄧㄤ),箱子(ㄒㄧㄤㄗ),香(ㄒㄧㄤ),想(ㄒㄧㄤˇ),享(ㄒㄧㄤˇ),享用(ㄒㄧㄤˇㄩㄥˋ),響(ㄒㄧㄤˇ),項(ㄒㄧㄤˋ),項目(ㄒㄧㄤˋㄇㄨˋ),向(ㄒㄧㄤˋ),向來(ㄒㄧㄤˋㄌㄞˊ),象(ㄒㄧㄤˋ),氣象(ㄑㄧˋㄒㄧㄤˋ),像(ㄒㄧㄤˋ).

ㄒㄧㄥ: 星(ㄒㄧㄥ),零星(ㄌㄧㄥˊㄒㄧㄥ),興(ㄒㄧㄥ,ㄒㄧㄥˋ),興兵(ㄒㄧㄥㄅㄧㄥ),復興(ㄈㄨˋㄒㄧㄥ),高興(ㄍㄠㄒㄧㄥˋ),行(ㄒㄧㄥˊ,ㄒㄧㄥˋ),實行(ㄕㄒㄧㄥˊ),進行(ㄐㄧㄣˋㄒㄧㄥˊ),

流行(ㄌㄧㄡˊㄒㄧㄥˊ),推行(ㄊㄨㄟㄒㄧㄥˊ),行爲(ㄒㄧㄥˊㄨㄟˊ),品行(ㄆㄧㄣˇㄒㄧㄥˋ),幸(ㄒㄧㄥˋ),幸許(ㄒㄧㄥˋㄒㄩˇ),性(ㄒㄧㄥˋ),性兒(ㄒㄧㄥˋㄦ),性質(ㄒㄧㄥˋㄓˋ),姓(ㄒㄧㄥˋ),形(ㄒㄧㄥˊ),形形色色(ㄒㄧㄥˊㄒㄧㄥˊㄙㄜˋㄙㄜˋ).

詞尾儿韻: 一節兒(ㄧㄐㄧㄝˊㄦ),好些兒(ㄏㄠˇㄒㄧㄝㄦ),點兒(ㄉㄧㄢˇㄦ儿變作ㄉㄧㄚˇ儿),一點兒(ㄧㄉㄧㄢˇㄦ儿變作ㄧㄉㄧㄚˇ儿)今兒個(ㄐㄧㄋㄦ《ㄜˋ變作ㄐㄧㄦ《ㄜ),樣兒(ㄧㄤˋ儿),繞口令兒(ㄖㄠˋㄎㄡˇㄌㄧㄥˋㄦ),由性兒(ㄧㄡˊㄒㄧㄥˋ儿).

三、 合口呼

ㄨ: 屋(ㄨ),房屋(ㄈㄤˊㄨ),汚(ㄨ),無(ㄨˊ),吾(ㄨˊ),吾黨(ㄨˊㄉㄤˇ),吳(ㄨˊ),吳王(ㄨˊㄨㄤˊ),吳國(ㄨˊ《ㄨㄛˊ),五(ㄨˇ),十五(ㄕˊㄨˇ),誤(ㄨˋ),錯誤(ㄘㄨㄛˋㄨˋ),務(ㄨˋ),勤務(ㄑㄧㄣˊㄨˋ),服務(ㄈㄨˊㄨˋ),物(ㄨˋ),物品(ㄨˋㄆㄧㄣˇ),食物(ㄕˊㄨˋ),寶物(ㄅㄠˇㄨˋ),惡(ㄨˋ),可惡(ㄎㄜˇㄨˋ).

ㄨㄚ: 哇(ㄨㄚ).

ㄨㄛ: 窩(ㄨㄛ),被窩(ㄅㄟˋㄨㄛ),我(ㄨㄛˇ),我們(ㄨㄛˇㄇㄣ),我國(ㄨㄛˇ《ㄨㄛˊ),臥(ㄨㄛˋ).

ㄨㄞ: 外(ㄨㄞˋ),外溢(ㄨㄞˋㄧˋ),課外(ㄎㄜˋㄨㄞˋ),對外

（ㄉㄨㄟˋ一ㄨㄤ）.

ㄨㄟ: ：ㄨㄟ),威逼(ㄨㄟㄅㄧ),危(ㄨㄟ,ㄨㄟˊ),危險(ㄨㄟㄒㄧㄢˇ),危害(ㄨㄟㄏㄞˋ),爲(ㄨㄟˊ,ㄨㄟˋ),定爲(ㄉㄧㄥˋㄨㄟˊ),行爲(ㄒㄧㄥˊㄨㄟˊ),因爲(ㄧㄣㄨㄟˋ),諉(ㄨㄟˇ),推諉(ㄊㄨㄟㄨㄟˇ),蔚(ㄨㄟˋ),蔚然(ㄨㄟˋㄖㄢˊ),衛(ㄨㄟ),衛生(ㄨㄟˋㄕㄥ),位(ㄨㄟˋ),諸位(ㄓㄨㄨㄟˋ),一位(ㄧˊㄨㄟˋ),未(ㄨㄟˋ),未曾(ㄨㄟˋㄘㄥˊ).

ㄨㄢ: 灣(ㄨㄢ),灣起(ㄨㄢㄑㄧˇ),完(ㄨㄢˊ),完了(ㄨㄢˊㄌㄜˊ),晚(ㄨㄢˇ),晚了(ㄨㄢˇㄌㄜˊ),晚間(ㄨㄢˇㄐㄧㄢ)晚上(ㄨㄢˇㄕㄤ),萬(ㄨㄢˋ).

ㄨㄣ: 温(ㄨㄣ),體温(ㄊㄧˇㄨㄣ),文(ㄨㄣˊ),文明(ㄨㄣㄇㄧㄥˊ),蚊(ㄨㄣˊ),蚊子(ㄨㄣˊㄗ),蚊帳(ㄨㄣˊㄓㄤˋ),聞(ㄨㄣˊ),聞着(ㄨㄣˊㄓㄜ),問(ㄨㄣˋ),探問(ㄊㄢˋㄨㄣˋ),請問(ㄑㄧㄥˇㄨㄣˋ),問題(ㄨㄣˋㄊㄧˊ).

ㄨㄤ: 亡(ㄨㄤˊ),王(ㄨㄤˊ),吳王(ㄨˊㄨㄤˊ),越王(ㄩㄝˋㄨㄤˊ),往(ㄨㄤˇ),忘(ㄨㄤˋ),忘記(ㄨㄤˋㄐㄧˋ).

ㄅㄨ: 捕(ㄅㄨˇ,ㄅㄨˋ),不(ㄅㄨˊㄅㄨˋ),不料(ㄅㄨˊㄌㄧㄠˋ),不但(ㄅㄨˊㄉㄢˋ),不錯(ㄅㄨˊㄘㄨㄛˋ),不論(ㄅㄨˊㄌㄨㄣˋ),不過(ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ),不然(ㄅㄨˋㄖㄢˊ),部(ㄅㄨˋ),全部(ㄑㄩㄢˊㄅㄨˋ),部分(ㄅㄨˋㄈㄣˋ),步(ㄅㄨˋ),進步(ㄐㄧㄣˋㄅㄨˋ),布(ㄅㄨˋ),

棉布（ㄇㄧㄢˊㄅㄨˋ），簿（ㄅㄨˋ），帳簿（ㄓㄤˋㄅㄨˋ）.

ㄆㄨ: 鋪（ㄆㄨ），鋪着（ㄆㄨㄓㄜ），撲（ㄆㄨ），撲滅（ㄆㄨㄇㄧㄝˋ）.

ㄇㄨ: 母（ㄇㄨˇ），家母（ㄐㄧㄚㄇㄨˇ），目（ㄇㄨˋ），項目（ㄒㄧㄤˋㄇㄨˋ），目的（ㄇㄨˋㄉㄧˋ），木（ㄇㄨˋ），木材（ㄇㄨˋㄘㄞˊ），慕（ㄇㄨˋ），羨慕（ㄒㄧㄢˋㄇㄨˋ），暮（ㄇㄨˋ）.

ㄈㄨ: 夫（ㄈㄨ，ㄈㄨˊ），工夫（ㄍㄨㄥㄈㄨ），夫差（ㄈㄨˊㄔㄚ），夫椒（ㄈㄨˊㄐㄧㄠ），服（ㄈㄨˊ），服用（ㄈㄨˊㄩㄥˋ），服務（ㄈㄨˊㄨˋ），衣服（ㄧㄈㄨˊ），佩服（ㄆㄟˋㄈㄨˊ），舒服（ㄕㄨㄈㄨˊ），敷（ㄈㄨ，ㄈㄨˊ），敷衍（ㄈㄨㄧㄢˇ），腐（ㄈㄨˇ），腐臭（ㄈㄨˇㄔㄡˋ），富（ㄈㄨˋ），富強路（ㄈㄨˋㄑㄧㄤㄌㄨˋ），幅（ㄈㄨˊ），一幅（ㄧㄈㄨˊ），負（ㄈㄨˋ），負責（ㄈㄨˋㄗㄜˊ），復（ㄈㄨˋ），復原（ㄈㄨˋㄩㄢˊ），復興（ㄈㄨˋㄒㄧㄥ），父（ㄈㄨˋ），父親（ㄈㄨˋㄑㄧㄣ）.

ㄉㄨ: 都（ㄉㄨ），都市（ㄉㄨㄕˋ），毒（ㄉㄨˊ），毒菌（ㄉㄨˊㄐㄩㄣˋ），賭（ㄉㄨˇ），賭錢（ㄉㄨˇㄧㄑㄧㄢˊ），度（ㄉㄨˋ），程度（ㄔㄥˊㄉㄨˋ），肚（ㄉㄨˋ），肚子（ㄉㄨˋㄗ）.

ㄉㄨㄛ: 多（ㄉㄨㄛ），多少（ㄉㄨㄛㄕㄠˇ），多麼（ㄉㄨㄛㄇㄜ），好多（ㄏㄠˇㄉㄨㄛ），許多（ㄒㄩˇㄉㄨㄛ），朵（ㄉㄨㄛˇ），耳朵（ㄦˇㄉㄨㄛˇ，ㄦˇㄊㄨㄛ），度（ㄉㄨㄛˋ），相度（ㄒㄧㄤㄉㄨㄛˋ）.

ㄉㄨㄟ: 堆（ㄉㄨㄟ），堆得（ㄉㄨㄟㄉㄜˊ），對（ㄉㄨㄟˋ），對了（ㄉㄨㄟˋㄌㄜ），對於（ㄉㄨㄟˋㄩˊ），對外（ㄉㄨㄟˋㄨㄞˋ），

對了（ㄉㄨㄟㄌㄜ）.

ㄉㄨㄢ: 短（ㄉㄨㄢˇ），簡短（ㄐㄧㄢˇㄉㄨㄢˇ），段（ㄉㄨㄢˋ），一段（ㄧˊㄉㄨㄢˋ）.

ㄉㄨㄥ: 東（ㄉㄨㄥ），東西（ㄉㄨㄥㄒㄧ），動（ㄉㄨㄥˋ），移動（ㄧˊㄉㄨㄥˋ），發動（ㄈㄚㄉㄨㄥˋ），運動（ㄩㄣㄉㄨㄥˋ）.

ㄊㄨ: 圖（ㄊㄨˊ），圖畫（ㄊㄨˊㄏㄨㄚˋ），圖書館（ㄊㄨˊㄕㄨㄍㄨㄢˇ），屠（ㄊㄨˊ），屠殺（ㄊㄨˊㄕㄚ），凸（ㄊㄨˊ），凸起（ㄊㄨˊㄑㄧˇ），土（ㄊㄨˇ），土地（ㄊㄨˇㄉㄧˋ），吐（ㄊㄨˇ，ㄊㄨˋ），吐痰（ㄊㄨˇ一ㄊㄢˊ），吐沫（ㄊㄨˋㄇㄛ）.

ㄊㄨㄛ: 托（ㄊㄨㄛ），托着（ㄊㄨㄛㄓㄜ），妥（ㄊㄨㄛˇ），妥了（ㄊㄨㄛˇㄌㄜ）.

ㄊㄨㄟ: 推（ㄊㄨㄟ），推諉（ㄊㄨㄟㄨㄟˇ），推行（ㄊㄨㄟㄒㄧㄥˊ）.

ㄊㄨㄥ: 通（ㄊㄨㄥ），流通（ㄌㄧㄡˊㄊㄨㄥ），通牒（ㄊㄨㄥㄉㄧㄝˊ），童（ㄊㄨㄥˊ），兒童（ㄦˊㄊㄨㄥˊ），同（ㄊㄨㄥˊ），同胞（ㄊㄨㄥˊㄅㄠ），統（ㄊㄨㄥˇ），系統（ㄒㄧˋㄊㄨㄥˇ），大總統（ㄉㄚˋㄗㄨㄥˇㄊㄨㄥˇ），痛（ㄊㄨㄥˋ），迎頭痛擊（ㄧㄥˊㄊㄡˊ ㄊㄨㄥˋㄐㄧ）.

ㄋㄨ: 怒（ㄋㄨˋ），發怒（ㄈㄚㄋㄨˋ）.

ㄋㄨㄢ: 暖（ㄋㄨㄢˇ）.

ㄋㄨㄥ: 農（ㄋㄨㄥˊ），農村（ㄋㄨㄥˊㄘㄨㄣ），農事試驗場（ㄋㄨㄥˊㄕˋ ㄕˋㄧㄢˋㄔㄤˇ），弄（ㄋㄨㄥˋ），弄得（ㄋㄨㄥˋㄉㄜˊ）.

ㄌㄨ: 碌(ㄌㄨˋ),忙碌(ㄇㄤˊㄌㄨˋ),忙忙碌碌(ㄇㄤˊㄇㄤˊㄌㄨˋㄌㄨˋ),路(ㄌㄨˋ),路程(ㄌㄨˋㄔㄥˊ),馬路(ㄇㄚˇㄌㄨˋ),富強路(ㄈㄨˋㄑㄧㄤˊㄌㄨˋ).

ㄌㄨㄛ: 落(ㄌㄨㄛˋ),衰落(ㄕㄨㄞㄌㄨㄛˋ).

ㄌㄨㄢ: 亂(ㄌㄨㄢˋ),霍亂(ㄏㄨㄛˋㄌㄨㄢˋ).

ㄌㄨㄣ: 論(ㄌㄨㄣˋ),不論(ㄅㄨˊㄌㄨㄣˋ).

ㄌㄨㄥ: 壟(ㄌㄨㄥˇ),廢壟(ㄈㄟˋㄌㄨㄥˇ),攏(ㄌㄨㄥˇ),攏住(ㄌㄨㄥˇㄓㄨˋ).

ㄍㄨ: 固(ㄍㄨˋ),顧(ㄍㄨˇ).

ㄍㄨㄚ: 掛(ㄍㄨㄚˋ),掛念(ㄍㄨㄚˋㄋㄧㄢˋ).

ㄍㄨㄛ: 國(ㄍㄨㄛˊ),我國(ㄨㄛˇㄍㄨㄛˊ),中國(ㄓㄨㄥㄍㄨㄛˊ),民國(ㄇㄧㄣˊㄍㄨㄛˊ),帝國主義(ㄉㄧˋㄍㄨㄛˊㄓㄨˇㄧˋ),國恥(ㄍㄨㄛˊㄔˇ),國產(ㄍㄨㄛˊㄔㄢˇ),國語(ㄍㄨㄛˊㄩˇ),國民(ㄍㄨㄛˊㄇㄧㄣˊ),國家(ㄍㄨㄛˊㄐㄧㄚ),國貨(ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋ),國仇(ㄍㄨㄛˊㄔㄡˊ),吳國(ㄨˊㄍㄨㄛˊ),越國(ㄩㄝˋㄍㄨㄛˊ),果(ㄍㄨㄛˇ),如果(ㄖㄨˊㄍㄨㄛˇ),果然(ㄍㄨㄛˇㄖㄢˊ),過(ㄍㄨㄛˋ),過後(ㄍㄨㄛˋㄏㄡˋ),過去(ㄍㄨㄛˋㄑㄩˋ),過活(ㄍㄨㄛˋㄏㄨㄛˊ),不過(ㄅㄨˊㄍㄨㄛˋ),經過(ㄐㄧㄥㄍㄨㄛˋ),難過(ㄋㄢˊㄍㄨㄛˋ).

ㄍㄨㄞ: 怪(ㄍㄨㄞˋ),怪不得(ㄍㄨㄞˋㄅㄨˋㄉㄜˊ).

ㄍㄨㄟ: 規(ㄍㄨㄟ),規定(ㄍㄨㄟㄉㄧㄥˋ),鬼(ㄍㄨㄟˇ),鬼神(ㄍㄨㄟˇㄕㄣˊ),貴(ㄍㄨㄟˋ),高貴(ㄍㄠㄍㄨㄟˋ).

ㄍㄨㄢ: 觀(ㄍㄨㄢ),可觀(ㄎㄜˇㄍㄨㄢ),關(ㄍㄨㄢ),機關(ㄐㄧㄍㄨㄢ),館(ㄍㄨㄢˇ),圖書館(ㄊㄨˊㄕㄨ ㄍㄨㄢˇ),國貨陳列館(ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋ ㄔㄣˊㄌㄧㄝˋㄍㄨㄢˇ),慣(ㄍㄨㄢˋ),習慣(ㄒㄧˊㄍㄨㄢˋ).

ㄍㄨㄣ: 滾(ㄍㄨㄣˇ).

ㄍㄨㄤ: 光(ㄍㄨㄤ),借光(ㄐㄧㄝˋㄍㄨㄤ),時光(ㄕˊㄍㄨㄤ),陽光(ㄧㄤˊㄍㄨㄤ).

ㄍㄨㄥ: 工(ㄍㄨㄥ),工藝(ㄍㄨㄥˋ),工作(ㄍㄨㄥㄗㄨㄛˋ),工夫(ㄍㄨㄥㄈㄨ),歇工(ㄒㄧㄝ一ㄍㄨㄥ),粗工(ㄘㄨ一ㄍㄨㄥ),功(ㄍㄨㄥ),功用(ㄍㄨㄥㄩㄥˋ),功課(ㄍㄨㄥㄎㄜˋ),成功(ㄔㄥˊㄍㄨㄥ),公(ㄍㄨㄥ),公民(ㄍㄨㄥㄇㄧㄣˊ),供(ㄍㄨㄥ,ㄍㄨㄥˋ),供給(ㄍㄨㄥˋㄐㄧˇ,ㄍㄨㄥㄐㄧ).

ㄎㄨ: 苦(ㄎㄨˇ),苦膽(ㄎㄨˇㄉㄢˇ),辛苦(ㄒㄧㄣㄎㄨˇ),酷(ㄎㄨ,ㄎㄨˋ),殘酷(ㄘㄢˊㄎㄨ,ㄘㄢˊㄎㄨˋ).

ㄎㄨㄞ: 快(ㄎㄨㄞˋ),趕快(ㄍㄢˇㄎㄨㄞˋ),涼快(ㄌㄧㄤˊㄎㄨㄞˋ),逞快(ㄔㄥˇㄧㄎㄨㄞˋ),快樂(ㄎㄨㄞˋㄌㄜˋ),塊(ㄎㄨㄞˋ),一塊(ㄧˊㄎㄨㄞˋ),會(ㄎㄨㄞˋ),會稽之恥(ㄎㄨㄞˋㄐㄧ ㄓ ㄔˇ).

ㄎㄨㄟ: 愧(ㄎㄨㄟˋ),慚愧(ㄘㄢˊㄎㄨㄟˋ,ㄘㄢˊㄎㄨㄟˋ)

ㄎㄨㄢ: 寬(ㄎㄨㄢ),寬敞(ㄎㄨㄢㄔㄤˇ),寬恩(ㄎㄨㄢㄣ).

ㄎㄨㄣ: 困(ㄎㄨㄣˋ),困難(ㄎㄨㄣˋㄋㄢˊ,ㄎㄨㄣˋㄋㄢˊ).

ㄎㄨㄥ: 空(ㄎㄨㄥ),空氣(ㄎㄨㄥㄑㄧˋ),空中(ㄎㄨㄥㄓㄨㄥ),恐(ㄎㄨㄥˇ),恐怕(ㄎㄨㄥˇㄆㄚˋ).

ㄏㄨ: 呼(ㄏㄨ),招呼(ㄓㄠㄏㄨ),忽(ㄏㄨ),忽冷忽熱(ㄏㄨ ㄌㄥˇ ㄏㄨ ㄖㄜˋ),糊(ㄏㄨˊ),模糊(ㄇㄛˇㄏㄨ),模模糊糊(ㄇㄛˊㄇㄛˇㄏㄨˊㄏㄨ),戶(ㄏㄨˋ),窗戶(ㄔㄨㄤㄏㄨˋ).

ㄏㄨㄚ: 花(ㄏㄨㄚ),華(ㄏㄨㄚˊ),奢華(ㄕㄜㄏㄨㄚˊ).繁華(ㄈㄢˊㄏㄨㄚˊ),滑(ㄏㄨㄚˊ),滑口(ㄏㄨㄚˊㄧㄡˇ),話(ㄏㄨㄚˋ),笑話(ㄒㄧㄠˋㄏㄨㄚˋ),談話(ㄊㄢˊㄏㄨㄚˋ),說話(ㄕㄨㄛㄏㄨㄚˋ),畫(ㄏㄨㄚˋ),畫報(ㄏㄨㄚˋㄅㄠˋ),圖畫(ㄊㄨˊㄏㄨㄚˋ),計畫(ㄐㄧˋㄏㄨㄚˋ).

ㄏㄨㄛ: 活(ㄏㄨㄛˊ),過活(ㄍㄨㄛˋㄏㄨㄛˊ),貨(ㄏㄨㄛˋ),國貨(ㄍㄨㄛˊㄏㄨㄛˋ),洋貨(ㄧㄤㄏㄨㄛˋ),或(ㄏㄨㄛˋ),或者(ㄏㄨㄛˋㄓㄜˇ),霍(ㄏㄨㄛˋ),霍亂(ㄏㄨㄛˋㄌㄨㄢˋ).

ㄏㄨㄞ: 懷(ㄏㄨㄞˊ),懷裏(ㄏㄨㄞˊㄌㄧˇ).

ㄏㄨㄟ: 揮(ㄏㄨㄟ),揮動(ㄏㄨㄟㄉㄨㄥˋ),回(ㄏㄨㄟˊ),回來(ㄏㄨㄟˊㄌㄞˊ),回到(ㄏㄨㄟˊㄉㄠˋ),會(ㄏㄨㄟˋ),社會(ㄕㄜˋㄏㄨㄟˋ),不會(ㄅㄨˊㄏㄨㄟˋ),怎會(ㄗㄣˇㄏㄨㄟˋ).

ㄏㄨㄢ: 歡(ㄏㄨㄢ),喜歡(ㄒㄧˇㄏㄨㄢ),環(ㄏㄨㄢˊ),循環

（ㄒㄩㄢㄏㄨㄢˊ），換（ㄏㄨㄢˋ）.

ㄏㄨㄣ: 混（ㄏㄨㄣˋ），混帳（ㄏㄨㄣˋㄓㄤˋ）.

ㄏㄨㄤ: 荒（ㄏㄨㄤ），荒山（ㄏㄨㄤ一ㄕㄢ），慌（ㄏㄨㄤ），驚慌（ㄐㄧㄥㄏㄨㄤ），皇（ㄏㄨㄤˊ），皇帝（ㄏㄨㄤˊㄉㄧˋ）.

ㄏㄨㄥ: 薨（ㄏㄨㄥ），薨薨（ㄏㄨㄥㄏㄨㄥ），紅（ㄏㄨㄥˊ），紅紅綠綠（ㄏㄨㄥˊㄏㄨㄥˊㄌㄩˋㄌㄩˋ）.

ㄓㄨ: 諸(ㄓㄨ)，諸位（ㄓㄨㄨㄟˋ），珠（ㄓㄨ)，珠算（ㄓㄨㄙㄨㄢˋ)，逐（ㄓㄨ），驅逐（ㄑㄩㄓㄨ），豬（ㄓㄨ），豬肝（ㄓㄨㄍㄢ），豬肝兒（ㄓㄨㄍㄢㄦ），竹（ㄓㄨ），竹竿（ㄓㄨˊㄍㄢ），竹竿兒（ㄓㄨˊㄍㄢㄦ），主（ㄓㄨˇ），主義（ㄓㄨˇㄧˋ），主意(ㄓㄨˊㄧ)，主張（ㄓㄨㄓㄤ)，自主（ㄗˋㄓㄨˇ），囑（ㄓㄨˇ），遺囑(ㄧˊㄓㄨˇ)，住（ㄓㄨˋ），住屋（ㄓㄨˋㄨ），攏住（ㄌㄨㄥˇㄓㄨˋ），居住（ㄐㄩㄓㄨˋ），注（ㄓㄨˋ），注意（ㄓㄨˋㄧˋ），祝（ㄓㄨˋ），祝詞（ㄓㄨˋㄘˊ），慶祝（ㄑㄧㄥˋㄓㄨˋ）.

ㄓㄨㄛ: 桌（ㄓㄨㄛ），書桌兒（ㄕㄨㄓㄨㄛㄦ），捉（ㄓㄨㄛ），着（ㄓㄨㄛˊ），沉着（ㄔㄣˊㄓㄨㄛˊ）.

ㄓㄨㄟ: 追（ㄓㄨㄟ），追究（ㄓㄨㄟㄐㄧㄡ，ㄓㄨㄟㄐㄧㄡˋ），追上（ㄓㄨㄟㄕㄤ）.

ㄓㄨㄢ: 專（ㄓㄨㄢ），準（ㄓㄨㄣˇ），準備（ㄓㄨㄣˇㄅㄟˋ）.

ㄓㄨㄤ: 裝（ㄓㄨㄤ），學生裝（ㄒㄩㄝㄕㄥㄗㄓㄨㄤ）.

ㄓㄨㄥ: 中(ㄓㄨㄥ),中國(ㄓㄨㄥㄍㄨㄛˊ),中止(ㄓㄨㄥˇㄓˇ),空中(ㄎㄨㄥㄓㄨㄥ),其中(ㄑㄧˊㄓㄨㄥ),鐘(ㄓㄨㄥ),鐘頭(ㄓㄨㄥㄊㄡˊ),終(ㄓㄨㄥ),始終(ㄕˇㄓㄨㄥ),種(ㄓㄨㄥˇ,ㄓㄨㄥˋ),一種(ㄧˋㄓㄨㄥˇ),重(ㄓㄨㄥˋ)衆(ㄓㄨㄥˋ),民衆(ㄇㄧㄣˊㄓㄨㄥˋ).

ㄔㄨ: 出(ㄔㄨ),出門(ㄔㄨㄇㄣˊ),出來(ㄔㄨㄌㄞˊ),提出(ㄊㄧˊㄔㄨ),說出(ㄕㄨㄛㄔㄨ),取出(ㄑㄩˇㄔㄨ),除(ㄔㄨˊ),除了(ㄔㄨˊㄌㄜˊ),掃除(ㄙㄠˇㄔㄨˊ),廢除(ㄈㄟˋㄔㄨˊ),滅除(ㄇㄧㄝˋㄔㄨˊ),廚(ㄔㄨˊ),廚子(ㄔㄨˊㄗˇ),躇(ㄔㄨˊ),躊躇(ㄔㄡˊㄔㄨˊ),楚(ㄔㄨˇ),清楚(ㄑㄧㄥㄔㄨˇ).

ㄔㄨㄢ: 穿(ㄔㄨㄢ),穿着(ㄔㄨㄢㄓㄠˊ),傳(ㄔㄨㄢˊ),宣傳(ㄒㄩㄢㄔㄨㄢˊ),傳來(ㄔㄨㄢˊㄌㄞˊ),傳染(ㄔㄨㄢˊㄖㄢˇ).

ㄔㄨㄣ: 春(ㄔㄨㄣ),春秋時代(ㄔㄨㄣㄑㄧㄡㄕˊㄉㄞˋ),蠢(ㄔㄨㄣˇ)蠢笨(ㄔㄨㄣˇㄅㄣˋ).

ㄔㄨㄤ: 窗(ㄔㄨㄤ),窗戶(ㄔㄨㄤㄏㄨˋ),牀(ㄔㄨㄤˊ).

ㄔㄨㄥ: 冲(ㄔㄨㄥ),冲了(ㄔㄨㄥㄌㄜˊ),蟲(ㄔㄨㄥˊ).

ㄕㄨ: 書(ㄕㄨ).少年叢書(ㄕㄠˋㄋㄧㄢˊㄘㄨㄥㄕㄨ),舒(ㄕㄨ),舒服(ㄕㄨㄈㄨˊ),鼠(ㄕㄨˇ),老鼠(ㄌㄠˇㄕㄨˇ),暑(ㄕㄨˇ),暑假(ㄕㄨˇㄐㄧㄚˋ),數(ㄕㄨˇ),不可勝數(ㄅㄨˋㄎㄜˇㄕㄥㄕㄨˇ),樹(ㄕㄨˋ),漱(ㄕㄨˋ),漱口(ㄕㄨˋㄎㄡˇ).

ㄕㄨㄚ: 刷(ㄕㄨㄚˇ),刷牙(ㄕㄨㄚˇㄧㄚˊ).

ㄕㄨㄛ: 說(ㄕㄨㄛ),說出(ㄕㄨㄛㄔㄨ),說話(ㄕㄨㄛㄏㄨㄚˋ).

ㄕㄨㄞ: 衰(ㄕㄨㄞ),衰落(ㄕㄨㄞㄌㄨㄛˋ),率(ㄕㄨㄞˋ),率領(ㄕㄨㄞˋㄌㄧㄥˇ).

ㄕㄨㄟ: 水(ㄕㄨㄟˇ),雨水(ㄩˇㄕㄨㄟˇ),冷水(ㄌㄥˇㄧㄕㄨㄟˇ).

ㄕㄨㄤ: 爽(ㄕㄨㄤˇ),高爽(ㄍㄠㄕㄨㄤˇ).

ㄖㄨ: 如(ㄖㄨˊ),如果(ㄖㄨˊㄍㄨㄛˇ),譬如(ㄆㄧˋㄖㄨˊ),辱(ㄖㄨˇ),屈辱(ㄑㄩㄖㄨˇ),恥辱(ㄔˇㄖㄨˇ),入(ㄖㄨˋ),射入(ㄕㄜˋㄖㄨˋ),叮入(ㄉㄧㄥㄖㄨˋ),褥(ㄖㄨˋ),褥子(ㄖㄨˋㄗ).

ㄖㄨㄥ: 絨(ㄖㄨㄥˊ),容(ㄖㄨㄥˊ,ㄩㄥˊ),容易(ㄖㄨㄥˊㄧˋ,ㄩㄥˊㄧˋ).

ㄗㄨ: 足(ㄗㄨˊ).

ㄗㄨㄛ: 昨(ㄗㄨㄛˊ),昨兒個(ㄗㄨㄛˊㄦㄍㄜ),左(ㄗㄨㄛˇ),左手(ㄗㄨㄛˇㄕㄡˇ),作(ㄗㄨㄛˋ),製作(ㄓˋㄗㄨㄛˋ),合作(ㄏㄜˊㄗㄨㄛˋ),耕作(ㄍㄥㄗㄨㄛˋ),發作(ㄈㄚㄗㄨㄛˋ),坐(ㄗㄨㄛˋ),座(ㄗㄨㄛˋ),座前(ㄗㄨㄛˋㄑㄧㄢˊ).

ㄗㄨㄟ: 嘴(ㄗㄨㄟˇ),嘴上(ㄗㄨㄟˇㄕㄤˋ),攜(ㄗㄨㄟˋ),攜李(ㄗㄨㄟˋㄌㄧˇ),最(ㄗㄨㄟˋ),最後通牒(ㄗㄨㄟˋㄏㄡˋㄊㄨㄥˋㄉㄧㄝˊ)

ㄗㄨㄥ: 宗(ㄗㄨㄥ),宗旨(ㄗㄨㄥㄓˇ),總(ㄗㄨㄥˇ),大總統(ㄉㄚˋㄗㄨㄥˇㄊㄨㄥˇ).

ㄘㄨ: 粗(ㄘㄨ),粗工(ㄘㄨㄍㄨㄥ),促(ㄘㄨˋ),催促(ㄘㄨㄟㄘㄨˋ).

ㄘㄨㄛ: 錯(ㄘㄨㄛˋ),錯誤(ㄘㄨㄛˋㄨˋ),不錯(ㄅㄨˊㄘㄨㄛˋ).

ㄘㄨㄟ: 催(ㄘㄨㄟ),催促(ㄘㄨㄟㄘㄨˋ).

ㄘㄨㄣ: 村(ㄘㄨㄣ),村莊(ㄘㄨㄣㄓㄨㄤ),農村(ㄋㄨㄥˊㄘㄨㄣ).

ㄘㄨㄥ: 叢(ㄘㄨㄥ),叢書(ㄘㄨㄥㄕㄨ),從(ㄘㄨㄥˊ),自從(ㄗˋㄘㄨㄥˊ),從前(ㄘㄨㄥˊㄑㄧㄢˊ),從此(ㄘㄨㄥˊㄘˇ).

ㄙㄨㄛ: 所(ㄙㄨㄛˇ),所在(ㄙㄨㄛˇㄗㄞˋ),所以(ㄙㄨㄛˇㄧˇ),所有(ㄙㄨㄛˇㄧㄡˇ),瑣(ㄙㄨㄛˇ),瑣事(ㄙㄨㄛˇㄕˋ),索(ㄙㄨㄛˇ)思索(ㄙㄙㄨㄛˇ).

ㄙㄨㄟ: 隨(ㄙㄨㄟˊ),隨便(ㄙㄨㄟˊㄅㄧㄢˋ),隨時(ㄙㄨㄟˊㄕˊ),雖(ㄙㄨㄟ,ㄙㄨㄟˊ),雖然(ㄙㄨㄟˊㄖㄢˊ).

ㄙㄨㄢ: 算(ㄙㄨㄢˋ),珠算(ㄓㄨㄙㄨㄢˋ),算是(ㄙㄨㄢˋㄕˋ).

ㄙㄨㄣ: 孫(ㄙㄨㄣ),孫中山(ㄙㄨㄣㄓㄨㄥㄕㄢ).

ㄙㄨㄥ: 送(ㄙㄨㄥˋ),送上(ㄙㄨㄥˋㄕㄤˋ).

詞尾儿韻: 玩兒(ㄨㄢˊㄦ變作ㄨㄚˊㄦ),話兒(ㄏㄨㄚˋㄦ),笑話兒(ㄒㄧㄠˋㄏㄨㄚˋㄦ),書桌兒(ㄕㄨㄓㄨㄛㄦ),昨兒個(ㄗㄨㄛˊㄦㄍㄜˋ),鐵環兒(ㄊㄧㄝˇㄏㄨㄢˊㄦ變作ㄊㄧㄝˇㄏㄨㄚˊㄦ).

四、 撮口呼

ㄩ: 餘(ㄩˊ),於(ㄩ),由於(ㄧㄡˊㄩ),對於(ㄉㄨㄟˋㄩ),至於(ㄓˋㄩ),娛(ㄩˊ),娛樂(ㄩㄌㄜˋ),語(ㄩˇ),標語(ㄅㄧㄠㄩˇ),

國語（ㄍㄨㄛˊㄩˇ），語病（ㄩˇㄅㄧㄥˋ），雨（ㄩˇ），聊蔽風雨（ㄌㄧㄠˊㄅㄧˋㄈㄥㄩˇ），預（ㄩˋ），預備（ㄩˋㄅㄟˋ），預防（ㄩˋㄈㄤˊ），遇（ㄩˋ），遇到（ㄩˋㄉㄠˋ），浴（ㄩˋ），浴室（ㄩˋㄕˋ），育（ㄩˋ），教育（ㄐㄧㄠˋㄩˋ），與（ㄩˇ，ㄩˋ）欲（ㄩˋ）。

ㄩㄝ：約（ㄩㄝ），大約（ㄉㄚˋㄩㄝ），條約（ㄊㄧㄠˊㄩㄝ），月（ㄩㄝˋ），閱（ㄩㄝˋ），閱看（ㄩㄝˋㄎㄢˋ），越（ㄩㄝˋ），越國（ㄩㄝˋㄍㄨㄛˊ），越王（ㄩㄝˋㄨㄤˊ）。

ㄩㄢ：元（ㄩㄢˊ），元年（ㄩㄢˊㄋㄧㄢˊ），原（ㄩㄢˊ），復原（ㄈㄨˋㄩㄢˊ），園（ㄩㄢˊ），園林（ㄩㄢˊㄌㄧㄣˊ），袁（ㄩㄢˊ），袁世凱（ㄩㄢˊㄕˋㄎㄞˇ），怨（ㄩㄢˋ），院（ㄩㄢˋ），醫院（ㄧㄩㄢˋ）。

ㄩㄣ：運（ㄩㄣˋ），運動（ㄩㄣˋㄉㄨㄥˋ），運用（ㄩㄣˋㄩㄥˋ）。

ㄩㄥ：容（ㄩㄥˊ，ㄖㄨㄥˊ），容易（ㄩㄥˊㄧˋ，ㄖㄨㄥˊㄧˋ），永（ㄩㄥˇ），永康（ㄩㄥˇㄎㄤ），用（ㄩㄥˋ），採用（ㄘㄞˇㄩㄥˋ），運用（ㄩㄣˋㄩㄥˋ），享用（ㄒㄧㄤˇㄩㄥˋ），妙用（ㄇㄧㄠˋㄩㄥˋ）。

ㄋㄩ：女（ㄋㄩˇ），美女（ㄇㄟˇㄋㄩˇ）。

ㄋㄩㄝ：瘧（ㄋㄩㄝˋ），瘧疾（ㄋㄩㄝˋㄐㄧˊ），瘧疾原蟲（ㄋㄩㄝˋㄐㄧˊㄩㄢˊㄔㄨㄥˊ）。

ㄌㄩ：閭（ㄌㄩˊ），閭閻（ㄏㄢˊㄌㄩˊ），縷（ㄌㄩˇ），一絲半縷（ㄧㄙㄅㄢˋㄌㄩˇ），旅（ㄌㄩˇ），旅居（ㄌㄩˇㄐㄩ），綠（ㄌㄩˋ，ㄌㄩˋ），紅紅綠綠（ㄏㄨㄥˊㄏㄨㄥˊㄌㄩˋㄌㄩˋ）。

ㄌㄩㄝˋ 略(ㄌㄩㄝˋ),領略(ㄌㄧˇㄥˊㄌㄩㄝˋ).

ㄐㄩˋ 居(ㄐㄩ),居住(ㄐㄩㄓㄨˋ),旅居(ㄌㄩˇㄧㄐㄩ),句(ㄐㄩˋ),幾句(ㄐㄧˇㄐㄩˋ),一句(ㄧˊㄐㄩˋ),據(ㄐㄩˋ),竊據(ㄑㄧㄝˋㄐㄩˋ),劇(ㄐㄩˋ),趣劇(ㄑㄩˋㄧㄐㄩˋ),聚(ㄐㄩˋ),生聚(ㄕㄥㄐㄩˋ).

ㄐㄩㄝˊ 覺(ㄐㄩㄝˊ),覺得(ㄐㄩㄝˊㄉㄜˊ),不知不覺(ㄅㄨˋㄓㄅㄨˋㄐㄩㄝˊ),絕(ㄐㄩㄝˊ),絕不(ㄐㄩㄝˊㄅㄨˋ),決(ㄐㄩㄝˊ),決戰(ㄐㄩㄝˊㄓㄢˋ),脚(ㄐㄧㄠˇ,ㄐㄩㄝˊ),脚色(ㄐㄩㄝˊㄙㄜˋ).

ㄐㄩㄢˋ 卷(ㄐㄩㄢˋ),開卷有益(ㄎㄞㄐㄩㄢˋㄧㄡˇㄧˋ).

ㄐㄩㄣˋ 菌(ㄐㄩㄣˋ),毒菌(ㄉㄨˊㄐㄩㄣˋ).

ㄑㄩ 屈(ㄑㄩ),一屈(ㄧˋㄑㄩ),屈辱(ㄑㄩㄖㄨˇ),驅(ㄑㄩ),驅逐(ㄑㄩㄓㄨˊ),取(ㄑㄩˇ),取締(ㄑㄩˇㄊㄧˋ),取出(ㄑㄩˇㄔㄨ),去(ㄑㄩˋ),過去(ㄍㄨㄛˋㄑㄩˋ),趣(ㄑㄩˋ),有趣(ㄧㄡˇㄑㄩˋ),美趣(ㄇㄟˇㄑㄩˋ),趣劇(ㄑㄩˋㄐㄩˋ).

ㄑㄩㄝ 缺(ㄑㄩㄝ),缺乏(ㄑㄩㄝㄈㄚˊ),確(ㄑㄩㄝˋ),確定(ㄑㄩㄝˋㄉㄧㄥˋ).

ㄑㄩㄢˊ 權(ㄑㄩㄢˊ),利權(ㄌㄧˋㄑㄩㄢˊ).

ㄑㄩㄣˊ 裙(ㄑㄩㄣˊ),油裙(ㄧㄡˊㄑㄩㄣˊ).

ㄒㄩ 許(ㄒㄩˇ),幸許(ㄒㄧㄥˋㄒㄩˇ),許多(ㄒㄩˇㄉㄨㄛ).

ㄒㄩㄝˊ 學(ㄒㄩㄝˊ),同學(ㄊㄨㄥˊㄒㄩㄝˊ),學生(ㄒㄩㄝˊㄕㄥ),

學生裝（ㄒㄩㄝˊㄕㄥㄗㄓㄨㄤ），學校（ㄒㄩㄝˊㄒㄧㄠˋ），血（ㄒㄧㄝˇ，ㄒㄩㄝˋ），血液（ㄒㄩㄝˋㄧㄝˋ），雪（ㄒㄩㄝ，動詞ㄒㄩㄝˋ），雪恥（ㄒㄩㄝˋㄧˇㄔˊ）.

ㄒㄩㄢ：宣（ㄒㄩㄢ），宣傳（ㄒㄩㄢㄔㄨㄢˊ）.

ㄒㄩㄣ：循（ㄒㄩㄣˊ），循環（ㄒㄩㄣˊㄏㄨㄢˊ），尋（ㄒㄩㄣˊ），尋求（ㄒㄩㄣˊㄑㄧㄡˊ），訓（ㄒㄩㄣˋ），教訓（ㄐㄧㄠˋㄒㄩㄣˋ）.

ㄒㄩㄥ：兄（ㄒㄩㄥ），兄弟（ㄒㄩㄥㄉㄧˋ），家兄（ㄐㄧㄚㄒㄩㄥ），兇（ㄒㄩㄥ），兇惡（ㄒㄩㄥㄜˋ），胸（ㄒㄩㄥ），胸前（ㄒㄩㄥㄧㄑㄧㄢˊ）.

詞尾儿韻：俗語兒（ㄙㄨˊㄦˇ 變作 ㄙㄨˊㄩㄜㄦˇ），口頭語兒（ㄎㄡˇㄊㄡˊㄩˇㄦˇ 變作 ㄎㄡˇㄊㄡˊㄩˇㄩㄜㄦˇ），有趣兒（ㄧㄡˇㄑㄩˋㄦ 變作 ㄧㄡˇㄑㄩˋㄩㄜㄦ）.

中華民國二十年六月初版

（一〇八八二）

小學校高級用

復興教科書

說話教學法四册

第二册定價大洋陸角

外埠酌加運費匯費

版權所有 翻印必究

編著者 齊鐵恨 閻寶之

校訂者 沈百英

主編兼發行人 王雲五 上海河南路

印刷所 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠

（本書校對者孟憲文 杜其垚 徐詩蘋）

